

SOUL

Gebruiksaanwijzing



Colofon

Uitgever

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Uitgave

09.2024

Concept en redactie

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Vermenigvuldiging, verspreiding, overbrengen via elektronische systemen of vertaling in een andere taal is zonder schriftelijke toestemming van Schaerer AG niet toegestaan. Dit geldt zowel voor het complete document als voor afzonderlijke passages hieruit. De inhoud van het document berust op de actueelste gegevens die op het moment van het ter perse gaan beschikbaar waren. Schaerer AG behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig tijdstip wijzigingen aan te brengen zonder nieuwe kennisgeving. Alle afbeeldingen, illustraties en displayteksten in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden! Door het brede assortiment aan opties kan de machine afwijken van de machines die hier zijn afgebeeld. Schaerer AG is uitsluitend aansprakelijk voor de inhoud van het Duitse originele document.

Inhoudsopgave

1	Veiligheid.....	8
1.1	Tekens en symbolen.....	8
1.1.1	Veiligheidsaanwijzingen.....	8
1.1.2	Gebruikte waarschuwingssymbolen.....	8
1.1.3	Gebruikte gebodssymbolen.....	9
1.2	Beoogd gebruik.....	9
1.3	Te voorzien verkeerd gebruik.....	9
1.4	Plichten van de exploitant.....	10
1.5	Eisen aan het personeel.....	10
1.6	Restrisico's.....	11
1.6.1	Gevaar door elektrische schok.....	11
1.6.2	Gevaar door reinigingsmiddelen.....	11
1.6.3	Gevaar door allergieën.....	12
1.6.4	Gevaar door bacteriën.....	12
1.6.5	Gevaar door hitte.....	14
1.6.6	Gevaar door mechanische delen.....	14
1.7	Gevaar van materiële schade.....	15
2	Technische gegevens.....	16
2.1	Productsoorten en capaciteit.....	16
2.2	Machinegegevens.....	17
2.3	Elektrische aansluiting ter plaatse.....	18
2.4	Aansluitwaarden water.....	19
2.5	Omgevingsvoorwaarden.....	20
2.6	Typeplaatje.....	20
3	Conformiteitsinformatie.....	22
3.1	Adres van de fabrikant.....	22
3.2	Toegepaste normen.....	22
4	Productbeschrijving.....	24
4.1	Overzicht.....	24
4.2	Aansluitingen en interfaces.....	25
4.3	Bedieningselementen.....	26
4.3.1	Bedieningselementen op de machine.....	26
4.3.2	Bedieningselementen in de machine.....	27
4.3.3	Bonencontainer met geïntegreerde handinworp.....	27
4.3.4	Bedieningsinterface.....	28
4.4	Uitrustingsvarianten.....	30
4.4.1	Schaerer Coffee Soul met 10" display.....	30
4.4.2	Schaerer Coffee Soul met 12" display.....	31
4.4.3	Sfeerlicht met functie.....	32
4.4.4	Automatisch in hoogte verstelbare uitloop (AHA).....	33
4.4.5	Lekbak met bedieningseenheid.....	33
4.4.6	Stoompijp.....	34
4.4.7	Heetwateruitloop.....	35
4.4.8	Extra water voor de bereiding van Americano's.....	35
4.4.9	Bypass.....	35
4.4.10	Afsluitbare bonencontainers.....	36
4.4.11	Extra molens.....	36

4.4.12	Poedersysteem 2000 g (Choco of Topping).....	37
4.4.13	Mixerbeker voor poeder- of topping-systeem.....	37
4.4.14	Poedersysteem Twin.....	38
4.4.15	Decorelementen.....	39
4.4.16	Externe afval- en drinkwatertank bewaakt.....	39
4.4.17	Under Counter-droesdoorgang.....	40
4.4.18	Machinevoeten.....	41
4.4.19	Kopplaatsingshulp.....	42
4.4.20	Best Foam™ (versemelksysteem).....	42
4.4.21	Hot & Cold (koude producten).....	43
4.4.22	Schaerer Coffee Link (gegevensuitwisseling).....	43
4.4.23	Betalingsystemen.....	43
4.4.24	Flavour Point.....	44
4.4.25	Bedieningselementen op het Flavour Point.....	45
4.4.26	SOUL met bijgeplaatste koelunit.....	45
4.4.27	Bijgeplaatste koelunit voor Center Milk (CM).....	46
4.4.28	Koeling onder de machine.....	47
4.4.29	Under Counter-koelunit (UC).....	47
4.4.30	Bedieningselementen op de koelunit.....	48
4.4.31	Koppenwarmer.....	48
4.4.32	Cup & Cool.....	49
4.4.33	Bedieningselementen Cup & Cool, koppenwarmer.....	50
4.4.34	Overzicht ProCare.....	51
5	Transport.....	53
5.1	Leveringsomvang en toebehoren/accessoires.....	53
5.2	Transportvoorwaarden.....	53
6	Installatie en inbedrijfstelling.....	55
6.1	Uitpakken.....	55
6.1.1	Machine uitpakken.....	55
6.1.2	Toebehoren/accessoires uitpakken.....	55
6.2	Plaatsen.....	56
6.2.1	Plaatsingsvoorwaarden.....	56
6.2.2	Klimaatvoorwaarden.....	56
6.3	Installeren.....	56
6.3.1	Stroom aansluiten.....	57
6.3.2	Water aansluiten.....	58
6.3.3	Lekbak monteren.....	60
6.3.4	ProCare-unit aansluiten.....	60
6.3.5	Melksysteem aansluiten.....	63
6.4	Bijzettoestellen installeren.....	64
6.4.1	Bijzettoestellen op stroom aansluiten.....	64
6.4.2	Communicatieverbinding (CAN-bus) tot stand brengen.....	65
6.4.3	Flavour Point 4-voudig UC (siroopmodule) aansluiten (optie).....	65
6.5	Inbedrijfstelling met behulp van instructies op het display.....	67
7	Uitrusten en instellen.....	68
7.1	Melksysteem naar links ombouwen.....	68
7.1.1	Benodigde onderdelen en gereedschappen.....	68
7.1.2	Vereiste ombouwstappen.....	68
7.1.3	Vorbereiding.....	68

7.1.4	Openingen zijstrips ombouwen.....	69
7.1.5	Melkslangen in de machine naar links leggen.....	70
7.1.6	Afdekpaneel rechts en melkslanggeleiding links monteren.....	71
8	Bediening.....	75
8.1	Terugkerende extra werkzaamheden.....	75
8.1.1	Bonencontainer vullen.....	75
8.1.2	Poedercontainer vullen.....	76
8.1.3	Water bijvullen.....	76
8.1.4	Melksysteem BestFoam™ vullen.....	77
8.1.5	Flavour Point (optie) vullen of flessen vervangen.....	79
8.1.6	Bedieningspaneel openen en sluiten.....	79
8.1.7	Bonen- en poedercontainer eruit halen.....	81
8.1.8	ProCare-reinigingszakjes aanbrengen.....	81
8.2	Inschakelen.....	84
8.2.1	Controle vóór het inschakelen.....	84
8.2.2	Machine inschakelen.....	85
8.2.3	Cup & Cool/koppenwarmer inschakelen (optie).....	86
8.2.4	Bijgeplaatste koelunit (optie) inschakelen.....	86
8.2.5	Under Counter-koelunit of koeling onder de machine inschakelen (optie).....	87
8.2.6	Flavour Point (optie) inschakelen.....	88
8.3	Uitloop in juiste positie plaatsen.....	88
8.4	Gebruiksmodi.....	89
8.4.1	Functies van de gebruiksmodi.....	89
8.4.2	Gast-modus.....	90
8.4.3	Personeel-modus.....	92
8.4.4	Vaste-gebruiker-modus.....	94
8.5	Drankafname.....	96
8.5.1	Product kiezen.....	96
8.5.2	Product aanpassen.....	98
8.5.3	Dubbel product voorkiezen.....	100
8.5.4	Voorgekozen producten meerdere keren afgeven.....	101
8.5.5	Cafeïnevrije koffie voorkiezen.....	102
8.5.6	Voorkeuze Barista.....	103
8.5.7	Kop/beker plaatsen.....	103
8.5.8	Product betalen.....	104
8.5.9	Product afgeven.....	105
8.5.10	Voortgangsaanduiding bij uitgifte.....	106
8.5.11	Voltooiing van het product.....	106
8.5.12	Uitgifte afbreken.....	107
8.6	Handinworp gebruiken.....	108
8.7	Generieke functies van de bedieningsinterface.....	109
8.7.1	Navigatie op de interface.....	109
8.7.2	Weergave van de producten.....	110
8.7.3	Wachtende foutmelding of c.....	111
8.7.4	Foutmeldingen (eenvoudig).....	111
8.7.5	Foutmeldingen (specifiek).....	111
8.8	Service-menu.....	112
8.8.1	Knop Service-menu.....	112
8.8.2	Overzicht Service-menu.....	113
8.8.3	Snelle informatie.....	114

8.8.4	Profielen (log-in / log-out).....	114
8.8.5	Aantal functies.....	117
8.9	Leegmaken.....	124
8.9.1	Droesbak leegmaken.....	124
8.9.2	Externe afvalwatertank leegmaken.....	125
8.10	Uitschakelen.....	126
8.10.1	Machine in standby schakelen.....	126
8.10.2	Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week).....	127
8.10.3	Bijzettoestellen uitschakelen.....	127
9	Reiniging.....	129
9.1	Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden.....	129
9.2	Reinigingsmiddelen.....	129
9.3	Reinigingsniveaus.....	131
9.4	Reinigingsintervallen.....	132
9.5	Machinespoeling.....	134
9.5.1	Automatische in-/uitschakelspoelingen.....	134
9.5.2	Geconfigureerde spoelingen.....	134
9.5.3	Handmatige spoelingen (Service-menu).....	135
9.6	Reiniging met display-ondersteuning.....	135
9.6.1	Benodigheden.....	136
9.6.2	Geplande reiniging starten.....	137
9.6.3	Geplande reiniging met ProCare starten.....	147
9.6.4	Extra reiniging.....	154
9.6.5	ProCare: Melkslangstuk (Plug&Clean) reinigen.....	156
9.6.6	Displaygestuurde reiniging: Flavour Point (optie).....	157
9.7	Reinigingsschema.....	162
9.7.1	Reinigingsschema oproepen.....	162
9.7.2	Reinigingstijden instellen.....	163
9.8	Handmatige reiniging.....	165
9.8.1	Droesbak reinigen.....	165
9.8.2	Brewer reinigen.....	166
9.8.3	Lekbak en lekbakrooster reinigen.....	167
9.8.4	Melkcontainer reinigen.....	167
9.8.5	Koelunit (optie) reinigen.....	168
9.8.6	Koelunit (optie) ontdooien.....	169
9.8.7	Touchscreen reinigen.....	169
9.8.8	Stoempijp (optie) reinigen.....	170
9.8.9	Externe drinkwatertank reinigen.....	171
9.8.10	Externe afvalwatertank reinigen.....	171
9.8.11	Bijzettoestellen reinigen.....	172
9.8.12	Bonencontainer reinigen.....	172
9.8.13	Onderste deel uitloop reinigen.....	173
9.8.14	Poedercontainer (optie) reinigen.....	174
9.8.15	Buitenzijden reinigen.....	184
10	Onderhoud.....	185
10.1	Onderhoudswerkzaamheden.....	185
10.1.1	Onderhoudsintervallen.....	185
10.1.2	Onderhoudswerkzaamheden laten uitvoeren en teller terugzetten.....	186
10.1.3	Extern waterfilter (optie) vervangen.....	187
10.2	Ontkalking.....	188

10.2.1	Benodigd ontkalkingsmateriaal.....	188
10.2.2	Ontkalkingspatroon „Uptime!“.....	189
10.2.3	Ontkalkingspatroon afvoeren.....	195
10.2.4	Ontkalken met ProCare.....	195
11	Programmering.....	196
11.1	Navigatie-elementen.....	196
11.2	USB-poort.....	200
11.3	Profielen en rechten.....	200
11.3.1	Profiel huismeester.....	200
11.3.2	Profiel afrekenaar.....	201
11.3.3	Profiel faciliteitenbeheerder.....	202
11.3.4	Profiel kwaliteitsmanager.....	202
11.3.5	Profiel machinebeheerder.....	203
11.4	Machineconfiguratie.....	203
11.4.1	Instellingen „Systeem“.....	203
11.4.2	Instellingen „Configuratie“.....	208
11.4.3	Instellingen „Service“.....	212
11.4.4	Instellingen „Info“.....	221
11.4.5	Wijzigingen opslaan en in de machine laden.....	228
12	Storingen verhelpen.....	229
12.1	Betekenis van de functieverlichting.....	229
12.2	Meldingen op het display.....	229
12.3	Storingen met displayteksten.....	231
12.3.1	Displaytekst „Storing“.....	231
12.3.2	Displaytekst „Fout“.....	235
12.3.3	Displaytekst „Instructie“.....	236
12.3.4	Displaytekst „Aanwijzing“.....	237
13	De-installatie.....	239
14	Milieuvriendelijke afvoer.....	240

1 Veiligheid

1.1 Tekens en symbolen

1.1.1 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR

Direct gevaarlijke situatie die dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.



WAARSCHUWING

Algemeen gevaarlijke situatie die ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.



VOORZICHTIG

Algemeen gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben.

De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.









AANWIJZING

Er bestaat een situatie die beschadiging van de machine tot gevolg kan hebben.





De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen.

1.1.2 Gebruikte waarschuwingssymbolen

Symbolen voor gevaren en geboden kunnen zowel in de gebruiksaanwijzing als op de machine worden gebruikt.

Symbool	Soort gevaar	Symbool	Soort gevaar
	Waarschuwing voor hete vloeistoffen		Waarschuwing voor hete oppervlakken
	Waarschuwing voor hete stoom		Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	Waarschuwing voor giftige vloeistoffen		Waarschuwing voor handletsel

1.1.3 Gebruikte gebodssymbolen

Symbol	Betekenis	Symbol	Betekenis
	Lees de documentatie!		Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag een veiligheidsbril!		Was de handen!
	Trek de stekker uit!		

1.2 Beoogd gebruik

De machine is bedoeld voor de afgifte van koffieproducten, heet water, melkproducten en poederdranken (topping en chocolade) en aroma's (siroop) in diverse variaties en combinaties in kopjes, bekertjes, glazen of kannen.

De bonencontainers mogen alleen met koffiebonen, de poedercontainers alleen met chocopoeder, de melkcontainers alleen met melk en de handinworp alleen met gemalen koffie worden gevuld.

De machine is bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik in de horeca of op soortgelijke locaties. De machine mag op plekken voor zelfbediening worden geïnstalleerd en zonder toezicht worden gebruikt. De machine mag in winkels, kantoren en dergelijke werkomgevingen, hotels, motels en bed&breakfasts worden gebruikt en door niet hiervoor opgeleide personen of klanten worden bediend.

Het gebruik hiervoor is onderworpen aan deze gebruiksaanwijzing. Een ander of hiervan verdergaand gebruik geldt als niet beoogd. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

De machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd in het veilige gebruik van de machine en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met de machine. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen alleen worden uitgevoerd door personen die de kennis en praktische ervaring met het apparaat hebben, vooral wat veiligheid en hygiëne betreft.



Het gebruik is bovendien onderworpen aan de **Algemene voorwaarden** van Schaerer AG en deze gebruiksaanwijzing. Een ander of hiervan afwijkend gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.

1.3 Te voorzien verkeerd gebruik

Elk gebruik van de machine dat verder gaat of anders is dan het beoogd gebruik, wordt aangemerkt als verkeerd gebruik en kan leiden tot gevaarlijke situaties. Een verkeerde omgang met de machine kan leiden tot verwondingen.

- ▶ Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- ▶ Zorg ervoor dat alleen gekwalificeerd servicepersoneel toegang heeft tot het servicegedeelte van de machine en de bijzettoestellen.
- ▶ Laat reiniging en onderhoud door de gebruiker alleen uitvoeren door personen die de kennis en praktische ervaring met de machine hebben, vooral wat veiligheid en hygiëne betreft.
- ▶ Zorg ervoor dat bij zelfbediening en bediening van de machine geschoold personeel aanwezig is, om vragen van gebruikers te beantwoorden en toezicht te houden op de naleving van de reinigings- en onderhoudsmaatregelen.

- ▶ Gebruik alleen voldoende gekoelde melk.
- ▶ Gebruik alleen de optionele stoompijp om melk op te schuimen.
- ▶ Verander nooit veiligheidsvoorzieningen van de machine.
- ▶ Gebruik de machine alleen als deze goed werkt en niet beschadigd is.
- ▶ Vul de bonencontainer alleen met koffiebonen.
- ▶ Vul de poedercontainer alleen met automaatpoeder.
- ▶ Vul de melkcontainer alleen met melk.
- ▶ Vul de handinworp alleen met gemalen koffie of tijdens het schoonmaken met de reinigingstablet.

1.4 Plichten van de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat veiligheidsvoorzieningen regelmatig door een Schaerer AG servicepartner, diens gemachtigde of andere geautoriseerde personen, worden onderhouden en gecontroleerd. Gebreken dienen binnen 30 dagen schriftelijk bij Schaerer AG te worden gereclameerd! Voor verborgen gebreken bedraagt deze termijn 12 maanden vanaf installatie (werkrapport, overdrachtprotocol), echter uiterlijk 18 maanden vanaf verlaten van de fabriek in Zuchwil.

Beschadigde of defecte veiligheidsrelevante onderdelen zoals veiligheidsventielen, veiligheidsthermostaten, boilers, enz. moeten worden vervangen en mogen in geen geval worden gerepareerd.

De exploitant is verantwoordelijk voor de naleving van de onderhoudsvorschriften.

1.5 Eisen aan het personeel



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij onvoldoende kwalificaties!

Verkeerde omgang kan leiden tot aanzienlijk persoonlijk letsel en beschadigingen.
Alle werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Slechts personen van wie verwacht kan worden dat ze hun werk betrouwbaar uitvoeren, mogen als personeel aan de machine werken. Personen van wie het reactievermogen is aangetast, bijvoorbeeld door drugs, alcohol of medicijnen, mogen de werkzaamheden niet uitvoeren.

Bij het kiezen van personeel moeten de leeftijds- en beroepsspecifieke voorschriften die gelden op de plaats van gebruik in acht worden genomen.

In de gebruiksaanwijzing worden de volgende kwalificaties gespecificeerd voor verschillende werkzaamheden:

Geïnstrueerde persoon

Heeft van de exploitant een instructie gehad over de aan hem toegewezen taken en de mogelijke gevaren van onjuist gedrag.

Opgeleid personeel

Is dankzij zijn of haar vakopleiding, kennis en ervaring en kennis van de relevante voorschriften in staat om het opgedragen werk zelfstandig uit te voeren en mogelijke gevaren te herkennen en te vermijden.

Servicepersoneel

Is een gekwalificeerd persoon die door de fabrikant of exploitant speciaal is geschoold voor servicetaken.

Elektriciens

Is dankzij zijn of haar vakopleiding, kennis en ervaring en kennis van de relevante normen en voorschriften in staat om werkzaamheden aan elektrische installaties zelfstandig uit te voeren en mogelijke gevaren te herkennen en te

vermijden. De elektricien is opgeleid voor de specifieke locatie waar hij of zij werkt en is bekend met de relevante normen en voorschriften.

1.6 Restrisico's

De hoogst mogelijke veiligheid behoort bij Schaerer AG tot de belangrijkste productkenmerken. De doeltreffendheid van de veiligheidsvoorzieningen is alleen gegarandeerd, wanneer het volgende hoofdstuk ter voorkoming van verwondingen en gevaren voor de gezondheid in acht genomen wordt.



Deze veiligheidsaanwijzingen kunnen bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website ([schaerer.com/member](https://www.schaerer.com/member)) in de Media Pool gedownload worden.

1.6.1 Gevaar door elektrische schok



GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!



Door verkeerde omgang met elektrische apparaten kan er een elektrische schok ontstaan. Er bestaat levensgevaar.

- ▶ Laat werkzaamheden aan elektrische installaties uitsluitend door een elektricien verrichten.
- ▶ Sluit het apparaat op een beveiligde stroomkring aan.
- ▶ Leid de aansluiting via een aardlekschakelaar.
- ▶ Neem de relevante richtlijnen voor laagspanning en/of de nationale of plaatselijke veiligheidsvoorschriften en -bepalingen in acht.
- ▶ Aard de aansluiting volgens de voorschriften en beveilig deze tegen elektrische schokken.
- ▶ Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- ▶ Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- ▶ Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden steeds de hoofdschakelaar uit of koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat op alle polen van het elektriciteitsnet kan worden gescheiden. Losgekoppelde verbindingen moeten op elk moment vanaf de standplaats van het apparaat te zien zijn en de loskoppeling moet door een vergrendeling zijn gewaarborgd.
- ▶ Laat de aansluitkabel alleen vervangen door gekwalificeerd servicepersoneel.

1.6.2 Gevaar door reinigingsmiddelen



Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking van het reinigingsmiddel zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.

**WAARSCHUWING****Gevaar voor vergiftiging door reinigingsmiddelen!**

Bij inname van reinigingsmiddelen bestaat er gevaar voor vergiftiging.

- ▶ Houd reinigingstabletten uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen.
- ▶ Slik reinigingsmiddelen niet in.
- ▶ Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën.
- ▶ Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- ▶ Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- ▶ Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- ▶ Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- ▶ Was de handen direct grondig na het gebruik van de reinigingsmiddelen.

Informatie bij noodgevallen: Vraag bij de fabrikant van het reinigingsmiddel (zie etiket van het reinigingsmiddel) het telefoonnummer voor informatie in een noodgeval (toxicologisch informatiecentrum) op. Als uw land niet over een dergelijk instituut beschikt, neem dan contact op met de volgende organisatie:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (Zwitsers informatiecentrum voor toxicologie)

Gesprekken vanuit het buitenland +4144 251 51 51

Gesprekken vanuit Zwitserland 145

Internet www.toxi.ch

1.6.3 Gevaar door allergieën

**VOORZICHTIG****Gevaar voor de gezondheid door toevoegingen!**

Producten met toevoegingen of resten daarvan kunnen een allergische reactie teweegbrengen. Er bestaat gevaar voor de gezondheid.

- ▶ Bij gebruik in zelfbedieningsmodus: Let op het informatiebordje op de machine. Het informatiebordje bevat informatie over eventueel gebruikte allergene extra producten.
- ▶ Bij gebruik in bedieningsmodus: Informeer het personeel dat aanvullende producten die worden gebruikt, eventueel allergische reacties kunnen veroorzaken.

1.6.4 Gevaar door bacteriën

**VOORZICHTIG****Gezondheidsklachten door verontreinigd water!**

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Zorg ervoor dat het water vrij is van vuil en bacteriën.
- ▶ Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- ▶ Zorg ervoor dat de carbonaathardheid tussen 4 en 6 dKH of 8 en 12 fKH ligt.
- ▶ Zorg ervoor dat de totale hardheid hoger is dan de carbonaathardheid.
- ▶ Overschrijd het maximale chloorgehalte van 50 mg per liter niet.
- ▶ Zorg ervoor dat de pH-waarde tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) ligt.

**VOORZICHTIG****Gezondheidsklachten door verontreinigde koffie!**

Een verkeerde omgang met koffie kan leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- ▶ Doe nooit meer koffiebonen in de machine dan op één dag nodig is.
- ▶ Sluit het bonencontainerdeksel onmiddellijk na het vullen.
- ▶ Bewaar koffie op een droge, koude en donkere plek.
- ▶ Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik de oudste producten eerst („firstin – firstout“).
- ▶ Gebruik koffie vóór de vervaldatum.
- ▶ Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

**VOORZICHTIG****Gezondheidsklachten door verontreinigde/verkeerde melk!**

Een verkeerde omgang met melk kan leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Gebruik geen rauwe melk.
- ▶ Gebruik alleen gepasteuriseerde of volgens een UHT-procedé verhitte melk.
- ▶ Gebruik alleen gehomogeniseerde melk.
- ▶ Gebruik voorgekoelde melk met een temperatuur tussen 3 °C (37,4 °F) en 5 °C (41 °F).
- ▶ Draag bij het werken met melk veiligheidshandschoenen.
- ▶ Gebruik melk direct uit de originele verpakking.
- ▶ Vul nooit melk bij. Maak de container voor het vullen altijd grondig schoon.
- ▶ Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- ▶ Doe nooit meer melk in de machine dan op één dag nodig is.
- ▶ Sluit het melkcontainerdeksel en de koelunit (intern en extern) onmiddellijk na het bijvullen.
- ▶ Bewaar melk op een droge en donkere plaats bij een maximale temperatuur van 7 °C (44,6 °F).
- ▶ Bewaar melk apart van reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik de oudste producten eerst („firstin – firstout“).
- ▶ Gebruik melk vóór de vervaldatum.
- ▶ Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

**VOORZICHTIG****Gezondheidsklachten door verontreinigd automaatpoeder!**

Een verkeerde omgang met automaatpoeder kan leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- ▶ Doe nooit meer automaatpoeder in de machine dan op één dag nodig is.
- ▶ Sluit het poedercontainerdeksel onmiddellijk na het vullen.
- ▶ Bewaar automaatpoeder op een droge, koude en donkere plek.
- ▶ Bewaar automaatpoeder apart van Reinigingsmiddel.
- ▶ Gebruik de oudste producten eerst („firstin – firstout“).
- ▶ Gebruik automaatpoeder vóór de vervaldatum.
- ▶ Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.

1.6.5 Gevaar door hitte



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistof!

In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

- ▶ Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiftepunten.



VOORZICHTIG

Heet oppervlak!

De uitgiftepunten en de brewer kunnen heet worden.

- ▶ Raak nooit hete delen van de machine aan.
- ▶ Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde grepen aan.
- ▶ Reinig de brewer alleen als de machine is afgekoeld.

1.6.6 Gevaar door mechanische delen



VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling door bewegende componenten!

De uitloop en het bedieningspaneel kunnen handmatig worden bewogen. Tijdens werking bewegen de molens en de brewer. Bij de omgang met bewegende componenten bestaat gevaar voor beknelling.

- ▶ Raak de uitloop alleen bij de hiervoor bestemde grepen aan.
- ▶ Duw het bedieningspaneel altijd met beide handen omhoog of omlaag.
- ▶ Grijp bij ingeschakelde machine nooit in de bonencontainer of in de opening van de brewer.

1.7 Gevaar van materiële schade



AANWIJZING

Materiële schade door verkeerde omgang met de machine!

Een verkeerde omgang met de machine kan leiden tot materiële schade of verontreiniging.

- ▶ Gebruik bij water met een carbonaathardheid van meer dan 6°dKH een kalkfilter. Anders kan er schade ontstaan door verkalking.
- ▶ Gebruik de machine niet als de watertoevoer geblokkeerd is. De boilers worden anders niet bijgevuld en de pomp loopt droog.
- ▶ Schaerer AG adviseert de wateraansluiting op de opstapplaats te laten lopen via een waterstopventiel om te voorkomen dat bij slangbreuk waterschade ontstaat.
- ▶ Reinig na een langere periode van stilstand (bijv. bedrijfsvakantie) de machine, voordat deze opnieuw wordt gebruikt.
- ▶ Bescherm de machine tegen weersinvloeden (vorst, vocht, enz.).
- ▶ Raadpleeg in geval van storingen de tabel in het hoofdstuk **Storingen verhelpen** en raadpleeg indien nodig een gekwalificeerde servicetechnicus.
- ▶ Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Schaerer AG.
- ▶ Meld aan de buitenkant zichtbare beschadigingen en lekkages onmiddellijk aan de servicepartner en laat de betreffende onderdelen vervangen of repareren.
- ▶ Spuit de machine niet af met water en reinig hem niet met een stoomreiniger.
- ▶ Plaats de machine niet op een oppervlak waar het in contact kan komen met een waterstraal.
- ▶ Reinig de brewer bij gebruik van gekaramelliseerde koffie (gearomatiseerde koffie) twee keer per dag.
- ▶ Vul de bonencontainers alleen met koffiebonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder, de melkcontainers alleen met melk en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).
- ▶ Gebruik nooit gevriesdroogde koffie. Daardoor gaat de brewer vastplakken.
- ▶ Wanneer de machine en/of aanvullende apparatuur bij temperaturen onder 10 °C wordt getransporteerd, moet u de machine en/of aanvullende apparatuur drie uur op kamertemperatuur worden opslaan voordat de machine en/of aanvullende apparatuur op het elektriciteitsnet aangesloten en ingeschakeld wordt. Anders bestaat ten gevolge van condenswater gevaar van kortsluiting of beschadiging van elektrische componenten.
- ▶ Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (drinkwater-/afvoerslang). Gebruik nooit oude slangensets.

2 Technische gegevens

2.1 Productsoorten en capaciteit

De machine is niet bedoeld voor ononderbroken drankuitgifte van meer dan 45 minuten.

Afhankelijk van machinevariant en opties kunnen de volgende producten worden bereid:

Max. productcapaciteit per uur		
Espresso 50 – 60 ml	ca. 180 kopjes	
Koffie 120 ml	ca. 180 kopjes	
Geadviseerde dagcapaciteit		
Espresso 50 – 60 ml	ca. 250 kopjes	
Koffie 120 ml	ca. 250 kopjes	
Beschikbare producten	Standaard	Optie
Espresso	x	
Koffie	x	
Koffie/café crème	x	
Kannetje (250 ml) ^{ZW}		x
Kan (500 ml) ^{ZW}		x
Americano ^{AC, ZW}		x
White Americano ^{**} , ^{**} , ^{AC, ZW}		x
Koffie verkeerd (kopje licht/donker) [*] , ^{**}		x
Cappuccino [*] , ^{**}		x
Latte Macchiato [*] , ^{**}		x
Espresso Macchiato [*] , ^{**}		x
Chociatto ^{***}		x
Hete chocolade ^{***}		x
Flat White [*]		x
Hete melk [*]		x
Heet melkschuim [*]		x
Koude melk [*]		x
Koud melkschuim [*] , ^{**}		x
Best Foam TM melkschuim [*]		x

Beschikbare producten	Standaard	Optie
Heetwater/heetwater extern	x	x
Stoom		x
Poederproducten/instantproducten		
Koffie met sterke drank		x
Aanbevolen machine-uitrusting:		
* met verse melk		
** met verse melk en/of topping (melkpoeder)		
*** met Choco		
AC Bypass		
ZW Extra water		

2.2 Machinegegevens

Nominaal vermogen boiler*	Stoomboiler	Heetwaterboiler
	3000 W	3000 W
* Speciale uitrusting zie typeplaatje. Opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.		
Bedrijfstemperatuur	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Minimale bedrijfstemperatuur (T min.)	10 °C (50 °F)	10 °C (50 °F)
Maximale bedrijfstemperatuur (T max.)	192 °C (377,6 °F)	192 °C (377,6 °F)
Bedrijfstemperatuur	127 °C (261 °F)	95 °C (203 °F)
Overdruk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Werkdruk	0,25 MPa (36,26 psi)	0,8 MPa (116,03 psi)
Toegestane bedrijfsoverdruk (p max.)	0,5 MPa (72,52 psi)	1,2 MPa (174,04 psi)
Test-overdruk	2,4 MPa (348,09 psi)	2,4 MPa (348,09 psi)
Capaciteiten		
Capaciteit drinkwater	Vaste wateraansluiting	
Capaciteit bonencontainer	elk ca. 1200#g	
Capaciteit droesbak	60 - 70 koffiekoeken	
Buitenafmetingen		
Breedte van de machine	330 mm (12,99")	

Buitenafmetingen	
Breedte met bijgeplaatste koelunit	723 mm (28,46")
Hoogte incl. bonencontainer en sleutel	761 mm (29,96")
Diepte	600 mm (23,62")
Gewicht	
Leeggewicht	ca. 55 kg (121 lbs)*

* Speciale uitrusting zie typeplaatje. Opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.

Geluidsdruk	
Continu geluidsdrukniveau	< 70 dB(A)*

* Het A-gewogen geluidsdrukniveau (slow) en L_pa (impulsen) op de werkplek van het bedieningspersoneel ligt in elke modus beneden 70 dB(A).

2.3 Elektrische aansluiting ter plaatse



De machine kan op een elektriciteitsnet van 50 Hz en 60 Hz gebruikt worden.

Net	Aansluitwaarden			Zekering bij huisinstallatie	Aansluitkabel leidingdoorsnede
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	2000 – 2400 W ¹⁾	10 – 13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	3000 – 3600 W ²⁾	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	6000 – 7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	2000 W ¹⁾	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	3000 W ²⁾	16 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	6000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	1900 – 2400 W ¹⁾	10 – 30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	2800 – 3600 W ²⁾	15 – 30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

Net	Aansluitwaarden			Zekering bij huisinstallatie	Aansluitkabel leidingdoorsnede
2L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	5100 – 7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	1800 W ¹⁾	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	2600 W ²⁾	15 – 25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	5700 – 8700 W ⁴⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	5100 – 6400 W ³⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208 – 240 V AC	60 Hz	7700 – 10300 W ⁴⁾	25 – 30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	4700 W ³⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	6900 W ⁴⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	5700 – 6400 W ³⁾	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380 – 415 V	50/60 Hz	8700 – 10300 W ⁴⁾	16 – 30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Uitrusting 1 of 2 boilers met 2 kW (serieel verwarmen)

2) Uitrusting 1 of 2 boilers met 3 kW (serieel verwarmen)

3) Uitrusting 2 boilers met 3 kW (simultaan verwarmen)

4) Uitrusting 3 boilers met 3 kW (simultaan verwarmen)

2.4 Aansluitwaarden water

Waterdruk	Minimaal: 0,1 MPa (14,50 psi) Maximaal: 1,0 MPa (145,04 psi)
Wateringangstemperatuur	Minimaal: 10 °C (50 °F) Maximaal: 30 °C (86 °F)
Waterkwaliteit	
Chloorgehalte	Maximaal: Neem de plaatselijke voorschriften met betrekking tot het maximaal toegestane chloorgehalte in acht.

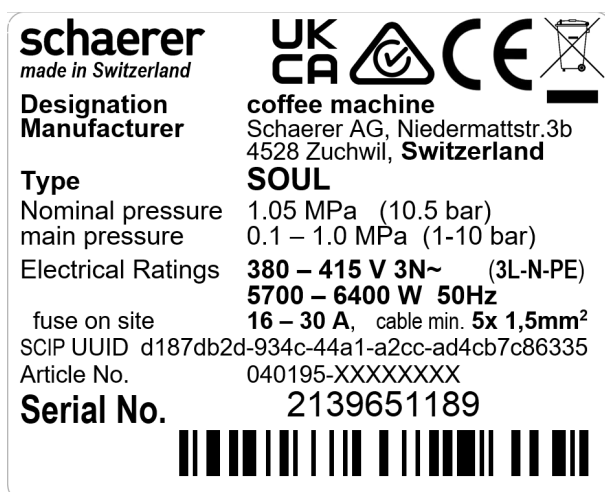
pH-waarde	Minimaal: 6,5 Maximaal: 7
Carbonaathardheid (Duitse)	Minimaal: 4 °dKH Maximaal: 6 °dKH
Carbonaathardheid (Franse)	Minimaal: 8 °fKH Maximaal: 12 °fKH
Totale hardheid	> carbonaathardheid

2.5 Omgevingsvoorwaarden

Omgevingstemperatuur	Minimaal: +10 °C (50 °F) Maximaal: +40 °C (104 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	Maximaal: 80 %RH
Hoogte boven zeeniveau	Maximaal: 2500 m (8202 ft)

2.6 Typeplaatje

Typeaanduiding	Model
SOUL 10 (SOUL)	Geen modelvariant
SOUL 12 (SOUL)	Geen modelvariant



Afbeelding: Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich aan de voorzijde van de machine achter de rechter afdekking.

Om de gegevens van het typeplaatje af te lezen:

1. Trek droeslade uit de machine.
2. Open de afdekking rechts van de droeslade.

Geef bij een storing of garantieclaim de volgende gegevens van het typeplaatje door (voorbeelden):

- Machinetype
- Nominaal vermogen > bijv. 2900 ... 3400 W
- Nominale spanning > bijv. 220 ... 240 V
- Zekeringwaarde op standplaats > bijv. 16 A
- Serienummer > [JJKW XXXXXX] > bijv. 2001 XXXXXX



Een ander typeplaatje bevindt zich aan de achterzijde achter de onderste afdekplaat.

3 Conformiteitsinformatie

3.1 Adres van de fabrikant

Fabrikant	Verantwoordelijke voor de documentatie
Schaerer AG Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Director of R&D GBU PCM Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

3.2 Toegepaste normen

Schaerer AG verklaart dat deze machine voldoet aan alle geldende bepalingen van de genoemde richtlijnen. Indien wijzigingen aan de toestellen worden aangebracht die niet met ons zijn afgesproken, dan verliest deze verklaring haar geldigheid. De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast. Voor een deskundige omzetting van de vereisten wordt een kwaliteitsmanagementsysteem **DNV GL - Business Assurance** toegepast, dat is gecertificeerd op basis van ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 en ISO 45001:2018. Alleen Schaerer AG is verantwoordelijk voor het afgeven van deze verklaring van overeenstemming.

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EC van het Europese parlement en de raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Voor de CE-overeenstemming	
MD 2006/42/EC <ul style="list-style-type: none"> EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 EN 62233:2008 	EMC-richtlijn 2014/30/EU <ul style="list-style-type: none"> EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC EN 61000-3-11:2021-03
RoHS-richtlijn 2011/65/EU <ul style="list-style-type: none"> EN IEC 63000:2019-05 	RED 2014/53/EU <ul style="list-style-type: none"> EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-7 V1.3.1:2005 EN 301 489-24 V1.5.1:2010
Voor het naleven van Europese richtlijnen en verordeningen	
WEEE-richtlijn 2012/19/EU	POP-verordening 2019/1021
Voor de EU-chemicaliënverordening	
REACH-verordening 1907/2006/EG	

Internationaal (CB)

Safety

- IEC 60335-1:2020-08
- IEC 60335-2-75
- BS EN 62233:2008

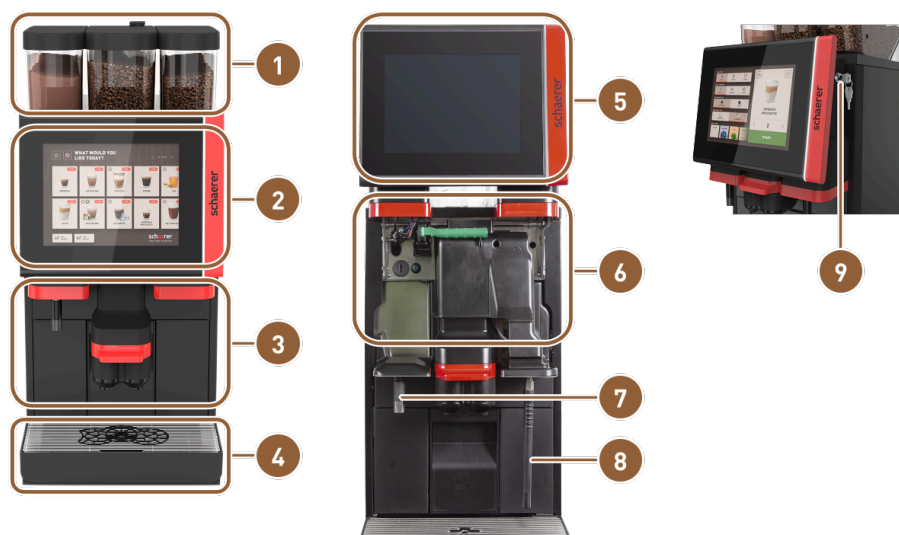
EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-11

CB	Scheme > internationaal systeem van wederzijdse erkenning van testrapporten en certificaten
CE	Vereisten van de harmonisatierechtsvoorschriften van de Europese Gemeenschap
CISPR	Internationaal Speciaal Comité voor Radiostoringen
EG/EU	Europese Gemeenschap is een onderdeel van de Europese Unie bestaande uit EG/GASP/PJZS
EMC	Elektromagnetische Compatibiliteit
IEC	Internationaal conformiteitsbeoordelingssysteem van elektrotechnische productiemiddelen en componenten
MD	Machinerichtlijn (Europees Parlement en Europese Raad)
POP	Verordening (EU) inzake persistente schadelijke organische stoffen
REACH	EU-chemicaliënverordening voor registratie, beoordeling, toelating en beperking van chemicaliën
RED	Europese toelatingsrichtlijn voor radio-apparatuur en ontvangers (radiocommunicatie)
RoHS	Beperking van gevaarlijke stoffen
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > vermijden en reduceren van afvalstoffen van elektrische en elektronische apparatuur

4 Productbeschrijving

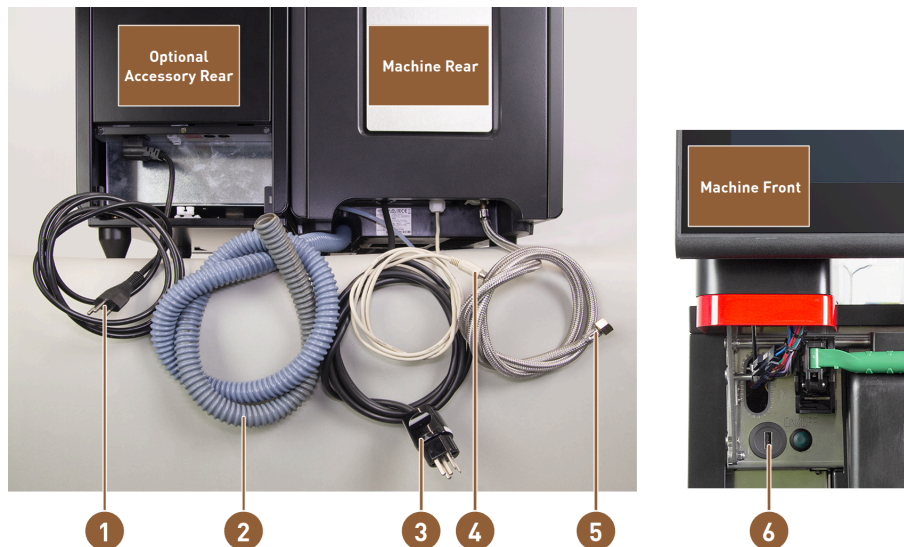
4.1 Overzicht



Afbeelding: Overzicht van de machine

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Bonen- en poedercontainer (type en nummer afhankelijk van de configuratie) | 6 | Gedeelten met interne bedieningselementen |
| 2 | Bedieningspaneel met touchscreen 10"/12" | 7 | Heetwateruitgifte (optie) |
| 3 | Afgiftebereik met uitloop en optionele heetwater-/stoomdispenser | 8 | Stoompijp (optie) |
| 4 | Lekbak van de machine met voor kopplaatsingshulp | 9 | Sluitvoorziening voor bedieningspaneel |
| 5 | Bedieningspaneel naar boven gedraaid | | |

4.2 Aansluitingen en interfaces



Afbeelding: Aansluitingen koffiemachine met bijgeplaatste koelunit

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Netkabel met apparaatstekker en landspecifieke netstekker voor bijzettoestel | 4 | Interfacekabel voor communicatie tussen de koffiemachine en bijzettoestellen |
| 2 | Afvoerslang \varnothing 20 mm voor sifon of externe afvalwatertank; de slang kan per land verschillen. | 5 | Vaste wateraansluiting 3/8" of aansluiting op externe drinkwatertank |
| 3 | Netkabel met stekker of vaste aansluiting met hoofdschakelaar; de stekker kan per land verschillen. | 6 | USB-aansluiting en communicatie-interface |

Het typeplaatje informeert over de vereiste maximale zekering en de vereiste minimale draaddoorsnede.



Zie 2.3 "Elektrische aansluiting ter plaatse"
Zie 6.3 "Installeren"

4.3 Bedieningselementen

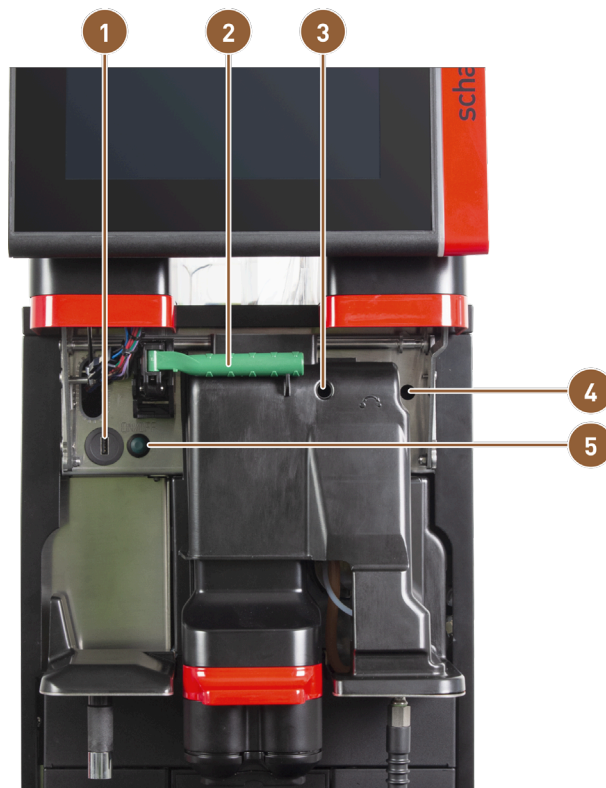
4.3.1 Bedieningselementen op de machine



Afbeelding: Overzicht bedieningselementen buitenkant

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Handinworp voor gemalen koffie, reinigingstablet | 5 | Droesbak |
| 2 | Touchscreen | 6 | Kopplaatsingshulp voor één of twee kopjes |
| 3 | Bedieningspaneel, verschuifbaar naar boven | 7 | Lekbak met lekbakrooster |
| 4 | Uitloop (verschuiving handmatig omhoog/omlaag) of optioneel automatisch in hoogte verstelbare uitloop (AHA) | | |

4.3.2 Bedieningselementen in de machine



Afbeelding: Bedieningselementen in de machine

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 USB-aansluiting 2 Ontgrendelingshendel voor bonen- en poedercontainer 3 Handmatige maalgraadinstelling voor middelste molen (standaarduitrusting) | <ul style="list-style-type: none"> 4 Handmatige maalgraadinstelling voor optioneel verkrijgbare rechtermolen 5 Toets machine AAN/UIT (4 seconden ingedrukt houden om uit te schakelen) |
|---|--|

Als de machine is uitgerust met de optionele **automatische maalgraadverstelling**, zijn de instelvoorzieningen voor handmatige maalgraadinstelling niet beschikbaar. De koffiemachine regelt in dit geval de maalgraad automatisch afhankelijk van de brewtijd van een referentieproduct. Het referentieproduct wordt door de servicetechnicus geparametreerd.

4.3.3 Bonencontainer met geïntegreerde handinworp



Bonen- en poedercontainerdeksels zijn optioneel met sluitvoorziening beschikbaar.

De middelste bonencontainer met geïntegreerde handinworp is standaard. De handinworp is tevens de opening voor het inwerpen van de reinigingstablet Coffee pure.



Afbeelding: Bonencontainer met geïntegreerde handinworp

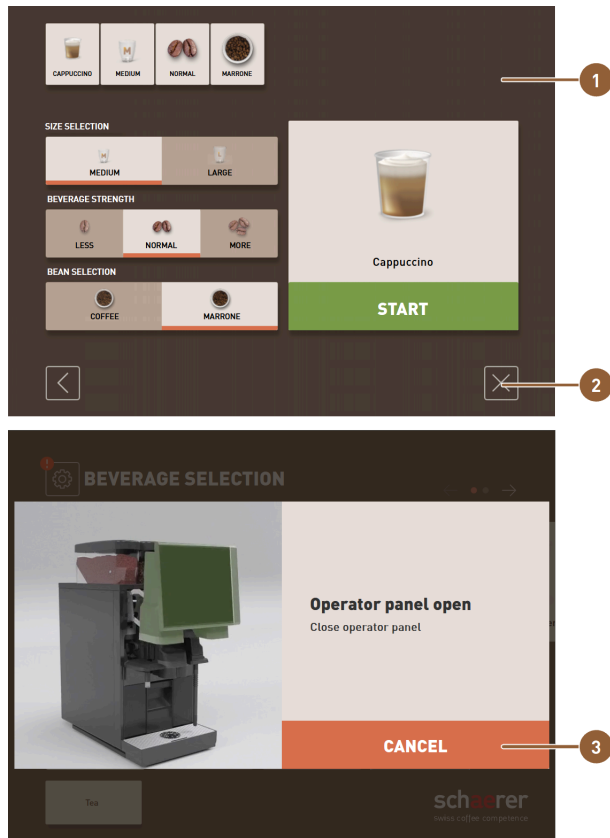
- 1 Middelste bonencontainer
- 2 Handinworp voor gemalen koffie (bijv. cafeinevrije koffie)
- 3 Inworp reinigingstablet (Coffee pure tab)

4.3.4 Bedieningsinterface



Afbeelding: Bedieningsinterface: Overzicht

- 1 Bedieningsinterface voor productkeuze in zelfbedieningsmodus
- 2 Bedieningsinterface in de personeelsmodus
- 3 Bedieningsinterface met selectie via productgroepen
- 4 Navigatie naar het volgende of vorige scherm
- 5 Afgifte van heet water of stoom
- 6 Productknop met symbool of alleen tekst
- 7 Toegang tot Service-menu



Afbeelding: Overzicht: Bedieningsfuncties op het oppervlak

- 1 Kiezen van de productopties
- 2 Knop [X]: terug of annuleren
- 3 Foutmeldingen of handelingsinstructies

4.4 Uitrustingsvarianten

4.4.1 Schaerer Coffee Soul met 10" display



Afbeelding: Schaerer Coffee Soul met 10" display

De standaarduitvoering van de Schaerer Coffee Soul met 10" display is uitgerust met decoratieve elementen volgens configuratie en een 10" touchscreen.

Tijdens het bestelproces kunnen verschillende configuratiemogelijkheden worden geconfigureerd.

4.4.2 Schaerer Coffee Soul met 12" display

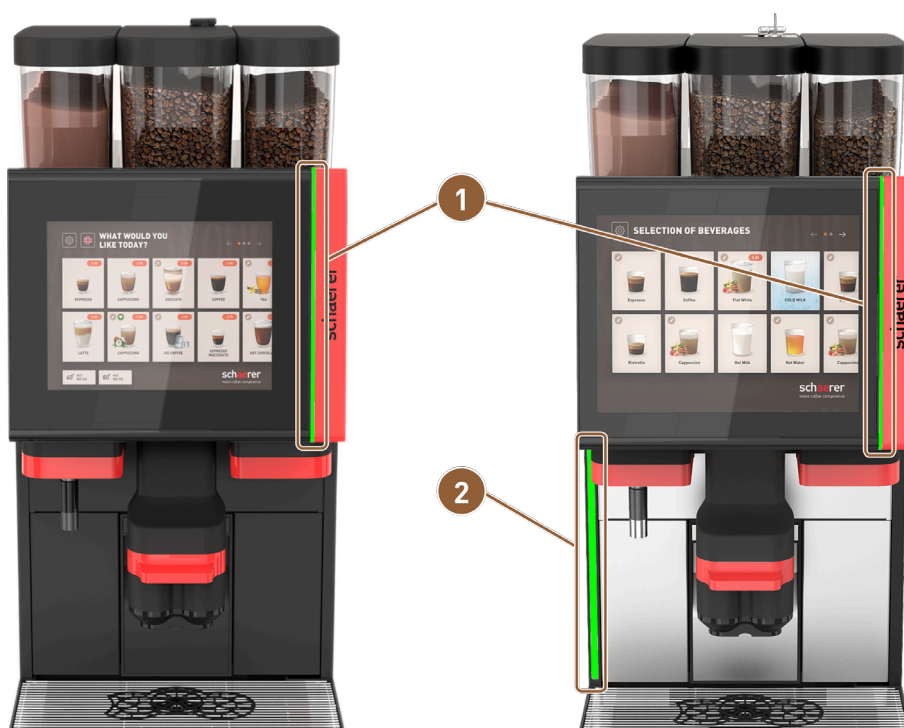


Afbeelding: Schaerer Coffee Soul met 12" display

De standaarduitvoering van de Schaerer Coffee Soul met 12" display is uitgerust met verchromde frontelementen, decoratieve elementen volgens configuratie en een 12" touchscreen.

Tijdens het bestelproces kunnen verschillende configuratiemogelijkheden worden geconfigureerd.

4.4.3 Sfeerlicht met functie



Afbeelding: Sfeerlicht met functie

- 1** Verlichting rechts van het display (10" display en 12" display) **2** Verlichting aan de linkerkant van de machine (alleen 12" display)

Het sfeerlicht rechts van het display **(1)** op beide machineversies en over de hele linkerkant van de machine **(2)** op de SOUL met 12" display kan in kleur worden afgestemd en geeft tegelijkertijd informatie over de bedrijfsstatus van de machine.

4.4.4 Automatisch in hoogte verstelbare uitloop (AHA)



Afbeelding: Automatisch in hoogte verstelbare uitloop

Met de uitrusting **AHA** wordt de optimale hoogte van de uitloop automatisch aan het gekozen product aangepast.

De optie **AHA** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.5 Lekbak met bedieningseenheid

In de lekbak worden gemorste producten, druppels en het water van de reiniging verzameld. De lekbak moet bij de installatie worden verbonden met een afvoerslang die ofwel in een externe afvalwatertank geleid of op de afvalwateraansluiting aangesloten wordt.

De machine is uitgerust met een extra bedieningseenheid aan de voorkant die navigatie op het scherm mogelijk maakt.



Afbeelding: Lekbak met bedieningseenheid

Toets	Gedrag
	Navigeert in het menu naar links.
	Navigeert in het menu naar rechts.

Toets	Gedrag
	Bevestigt de keuze.
	Wist de inkt invoer. Ingedrukt houden om terug te keren naar het hoofdmenu.

4.4.6 Stoompijp



Afbeelding: Stoompijp

De machine kan optioneel worden uitgerust met een stoompijp. De stoompijp maakt een aparte handmatige melkverhitting en melkopschuiming op Barista-wijze mogelijk.

De stoompijp wordt rechts van de uitloop gemonteerd.

De optie **Stoompijp** kan niet achteraf worden aangebracht.

De volgende uitvoeringen van de stoompijp zijn mogelijk:

Benaming	Beschrijving
Powersteam	De stoomafgifte wordt handmatig gestart en gestopt.
Autosteam	De stoomafgifte wordt handmatig gestart en automatisch gestopt via een temperatuursensor wanneer een programmeerbare doeltemperatuur is bereikt.
Supersteam	De stoomafgifte wordt handmatig gestart en automatisch gestopt via een temperatuursensor wanneer een programmeerbare doeltemperatuur is bereikt. Naast de stoom wordt er lucht ingeblazen via een luchtpomp.

4.4.7 Heetwateruitloop



Afbeelding: Heetwateruitloop

De aparte heetwateruitloop maakt handmatige afgifte links van de uitloop mogelijk.

De optie **Heetwateruitloop** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.8 Extra water voor de bereiding van Americano's



Afbeelding: Extra water

Naast koffie kan er ook heet water (extra water) in het kopje worden afgegeven via de uitloop.

Deze optie is geschikt voor de bereiding van **Americano's**.

De volgorde van koffie en extra water wordt bepaald in de productconfiguratie.

De optie **Extra water** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.9 Bypass



Afbeelding: Bypass

Door de **bypass** is een efficiëntere uitgifte van grote producten (bijv. Americano) met een verbeterde productkwaliteit mogelijk. Een extra hoeveelheid heet water wordt naar de brewer in de koffie-uitloop geleid.

De optie **Bypass** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.10 Afsluitbare bonencontainers



Afbeelding: Afsluitbare bonencontainers

Optioneel kunnen afsluitbare bonencontainers worden geleverd. De bonencontainers kunnen ook met sluitvoorziening nabesteld worden.

4.4.11 Extra molens



Afbeelding: Uitrusting met tweede molen en poedersysteem

De machine kan optioneel worden uitgerust met maximaal drie molens en drie bonencontainers.

Als de machine met twee molens is uitgerust, is aan de rechterkant een extra bonencontainer beschikbaar. Een optionele poedercontainer wordt altijd aan de linkerkant geplaatst. Een tweede molen kan worden gebruikt om een tweede soort koffiebonen te verwerken.

Bij uitrusting met drie molens is er links een extra bonencontainer aangebracht in plaats van de poedercontainer.

De optie **tweede of derde molen** kan niet achteraf worden aangebracht.

Bonencontainer varianten:

- bonencontainer standaard 1200 g
- bonencontainer uitgebreid 2000 g
- bonencontainer verkort 700 g

4.4.12 Poedersysteem 2000 g (Choco of Topping)



Afbeelding: Poedersysteem

Met een **poedersysteem** links van de middelste standaardmolen lam choco- en/of topping-poeder gebruikt worden. De optie **Poedersysteem** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.13 Mixerbeker voor poeder- of topping-systeem

De machine kan optioneel zijn uitgerust met een choco- of toppingpoedersysteem. In dit geval maakt ook een mixerbeker deel uit van de uitrusting.



Afbeelding: Bedieningselementen op mixerbeker voor poeder- of topping-systeem (optie)

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| A Ontluchting | C Mixerbeker |
| B Watertoevoerleiding | D Leidingen choco/topping |



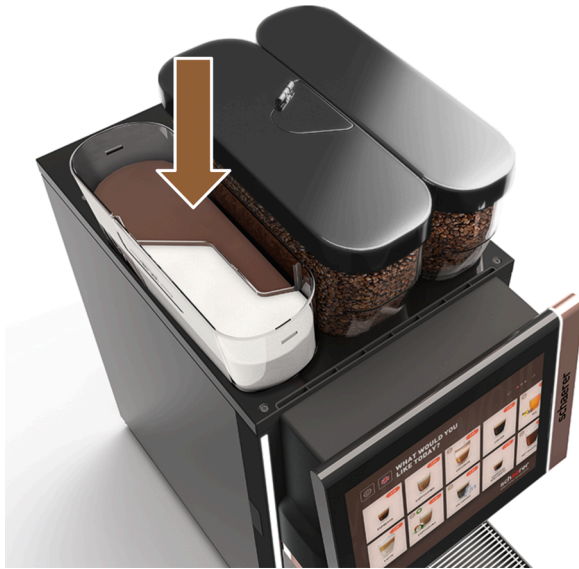
Bij de montage van de mixerbeker moet erop worden gelet dat de aansluitingen **(A)** ontluchting, **(B)** watertoevoerleiding, **(C)** mixerbeker en **(D)** leidingen choco/topping, juist aangezet en tot de aanslag correct erin gedrukt worden.

De mixerbeker moet uit de machine worden verwijderd wanneer hier tijdens het reinigingsprogramma om wordt gevraagd.



Zie 9 "Reiniging"

4.4.14 Poedersysteem Twin



Afbeelding: Poedersysteem Twin

Het **poedersysteem Twin** stelt in één container twee poedersoorten beschikbaar.

De poedercontainer voor Twin Choco of Twin Topping is in het midden gedeeld en heeft twee vakken voor verschillende poedersoorten.

De optie **Poedersysteem Twin** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.15 Decorelementen



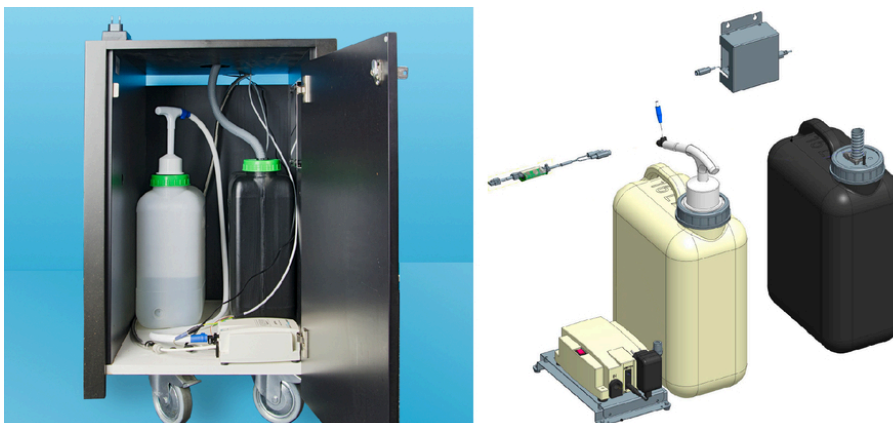
Afbeelding: Decorelementen

Door **decorelementen** kan de machine aan de omgeving worden aangepast.

Er kan uit verschillende kleuren worden gekozen.

De optie **Decorelementen** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.16 Externe afval- en drinkwatertank bewaakt



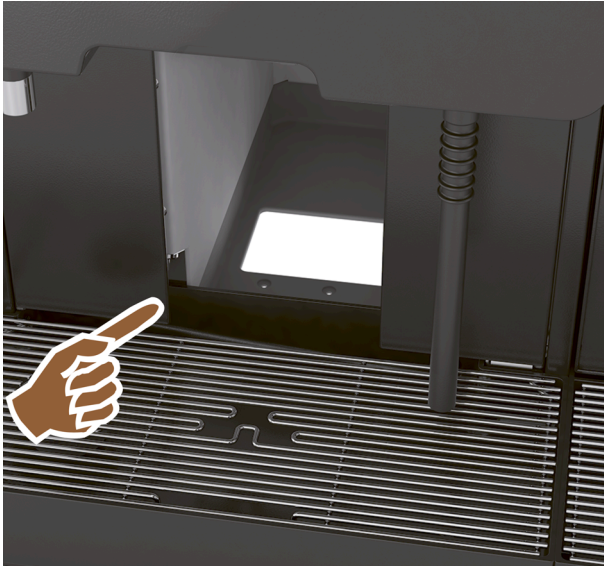
Afbeelding: Externe afval- en drinkwatertank

Dankzij de optionele voorziening met de externe afval- en drinkwatertanks kan de machine ook voor mobiele toepassingen worden gebruikt.

Het vulniveau van beide tanks wordt bewaakt.

De optie kan achteraf worden geïnstalleerd vanaf softwareversie v2.0.

4.4.17 Under Counter-droesdoorgang



Afbeelding: Under Counter-droesdoorgang

De droesbak en de machinebodem hebben een opening die wordt voortgezet in het buffet. Het koffiedik wordt verzameld in een grote bak onder het buffet.

Met een **Under Counter-droesdoorgang** wordt de capaciteit voor de uitgeworpen koffiekoeken groter.

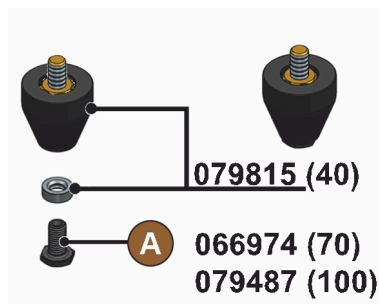
De optie **Under Counter-droesdoorgang** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.18 Machinevoeten



Afbeelding: Machinevoeten

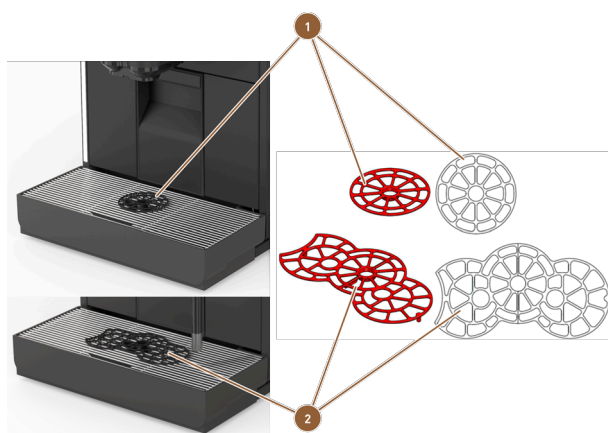
De machinevoeten verhogen de afstand tot het standvlak met 40/70/100 mm. Over het algemeen zijn machinevoeten bij gebruik van UC-bijzettoestellen absoluut noodzakelijk.



Afbeelding: Voet 40/70/100 mm (levering zonder schroef [A])

De optie **Machinevoeten** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.19 Kopplaatsingshulp



Afbeelding: Kopplaatsingshulp

① Eenvoudige kopplaatsingshulp

② Kopplaatsingshulp voor twee kopjes

Verschillende kopplaatsingshulpen om in het koppenplateau voor één of twee kopjes of bekers te klikken zijn optioneel verkrijgbaar.

Standaard wordt de twee-kops plaatsingshulp meegeleverd.

De optie **Kopplaatsingshulp** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.20 Best Foam™ (versemelksysteem)



Afbeelding: Best Foam™ (versemelksysteem)

De functie **Best Foam™** maakt een geïntegreerde automatische melkverhitting en melkopschuiming op Barista-wijze mogelijk.

De afgifte van koude melk en koud melkschuim is mogelijk.

Een koelunit is met de functie **Best Foam™** absoluut noodzakelijk.

De optie **Best Foam™** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.21 Hot & Cold (koude producten)



Afbeelding: Hot & Cold (koude producten)

De functie **Hot & Cold** maakt het mogelijk om afwisselend zowel hete als koude producten af te geven. De optie **Hot & Cold** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.22 Schaerer Coffee Link (gegevensuitwisseling)



Afbeelding: Schaerer Coffee Link

De digitale oplossing **Schaerer Coffee Link** biedt uitgebreide informatie voor de kwaliteitsgarantie evenals de bewaking en optimalisatie van individuele bedrijfsprocessen.

Via het Schaerer webportaal **Coffee Link** kunnen diverse gegevens uit de machine worden gelezen.

De optie **Schaerer Coffee Link** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.23 Betalingssystemen



Afbeelding: Betalingssystemen

Gebruikelijke **betalingssystemen** volgens MDB-norm kunnen worden aangesloten.

Mogelijke interfaces:

- MDB-S
- DIVA 2
- DIVA2 Max

Koppeling aan tapinstallaties- en kassasystemen:

- via E-protocol
- via CSI-protocol

Munt- en penningproever of muntwisselaar kunnen links of rechts van de machine worden geplaatst.

De optie **Betalingssystemen** kan achteraf worden aangebracht.

4.4.24 Flavour Point

De machine is optioneel uitgerust met de siroopmodule **Flavour Point**. Hiermee kunnen producten op smaak worden gebracht met verschillende siroopingredienten.



Afbeelding: Flavour Point

Het toestel wordt als Under Counter-oplossing direct onder de machine geplaatst.

De optie **Flavour Point** kan niet achteraf worden aangebracht.

4.4.25 Bedieningselementen op het Flavour Point



Afbeelding: Bedieningselementen op het Flavour Point

- 1 Aansluiting voor vier adapters voor siroopflessen of vier slangen van de reinigingsset 2 Aan-/Uit-schakelaar

4.4.26 SOUL met bijgeplaatste koelunit

De machine kan worden gebruikt met een bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine.



Afbeelding: Bijgeplaatste koelunit rechts/links

De machine wordt standaard geleverd met een melkaansluiting *rechts*.

Voor bijgeplaatste koelunit *rechts* zijn geen verdere aanpassingen nodig. De koelunit beschikt over een melkcontainer van 10 l en de eigen wegneembare lekbak met lekbakrooster.

Voor de plaatsing van de bijgeplaatste koelunit *links* is een extra aanpassing van de melkslanggeleiding in de machine nodig.



AANWIJZING

Ombouw van de machine

Bij een andere plaatsing van de koelunit dan rechts van de machine is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen zijn bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.

4.4.27 Bijgeplaatste koelunit voor Center Milk (CM)



Afbeelding: Bijgeplaatste koelunit voor Center Milk (CM)

De bijgeplaatste koelunit kan ook tussen twee machines worden geplaatst en ondersteunt daarmee de Center Milk-functie.

De bijgeplaatste koelunit met Center Milk-uitrusting biedt een gelijktijdige melkvoorziening voor twee machines.



AANWIJZING

Ombouw van de machine

Bij een andere plaatsing van de koelunit dan rechts van de machine is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen zijn bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.

4.4.28 Koeling onder de machine



Afbeelding: Koeling onder de machine

De koeling onder de machine kan direct onder de machine worden geplaatst. De koelunit beschikt over een melkcontainer van 9,5 l.

De machine wordt standaard geleverd met een melkaansluiting naar rechts.



AANWIJZING

Ombouw van de machine

Bij een andere plaatsing van de koelunit dan rechts van de machine is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen zijn bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.

4.4.29 Under Counter-koelunit (UC)



Afbeelding: Under Counter-koelunit (UC)

De Under Counter-koelunit wordt onder de machine in een buffet geplaatst.

De Under Counter-koelunit met Center Milk-uitrusting biedt een melkbron voor twee machines.



AANWIJZING

Ombouw van de machine

Bij een andere plaatsing van de koelunit dan rechts van de machine is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen zijn bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.

4.4.30 Bedieningselementen op de koelunit



Afbeelding: Thermostaat/bedieningselementen bijgeplaatste koelunit

- A** Bedieningselementen van de koelunit **B** Aan-/uit tuimelschakelaar voor koelunit

4.4.31 Koppenwarmer

De machine kan optioneel worden gebruikt met een koppenwarmer als bijzettoestel.



Afbeelding: Koppenwarmer

Het bijzettoestel koppenwarmer kan links of rechts van de machine worden geplaatst en is verkrijgbaar in de uitvoeringen smal en breed.

De smalle koppenwarmer biedt plek voor ca. 60 – 264 koffiekopjes. De brede versie biedt plek voor 88 – 320 koffiekopjes.

4.4.32 Cup & Cool

De machine kan optioneel worden gebruikt met het bijzettoestel **Cup & Cool**.



Afbeelding: Cup & Cool

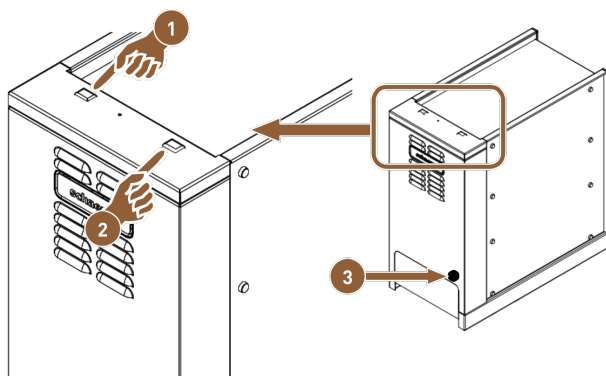
Het bijzettoestel **Cup & Cool** is verkrijgbaar in de varianten *smal* en *breed*.

De smalle variant wordt *links* van de machine geplaatst.

De *brede* variant kan in de uitvoering Center Milk ook tussen twee machines worden geplaatst.

**AANWIJZING****Ombouw van de machine**

Om **Cup & Cool** ergens anders dan links van de machine te plaatsen, is een ombouw nodig. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen zijn bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.

4.4.33 Bedieningselementen Cup & Cool, koppenwarmer

Afbeelding: Bedieningselementen Cup & Cool, koppenwarmer

- 1 Aan-/uit tuimelschakelaar van de koelunit
- 2 Aan-/uit tuimelschakelaar van de koppenwarmer
- 3 Instelling voor thermostaat

4.4.34 Overzicht ProCare



Afbeelding: Overzicht buitenkant

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Nokkenslot | 4 | CAN-bus-aansluitkabel |
| 2 | Slangadapter | 5 | Netkabel |
| 3 | Aansluitingen voor Plug&Clean | | |

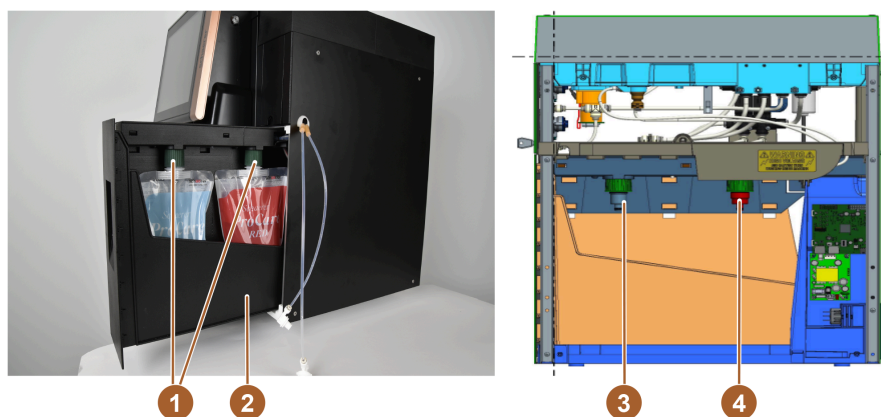
De Plug&Clean-aansluitingen **(2)** worden gebruikt voor volledige reiniging van de slang. De twee melkslangen **(3)** worden hier aangesloten en bij geselecteerde Plug&Clean-reiniging ook gereinigd.

De slangadapters **(3)** vormen het verbindingsstuk tussen de melkslang en de zuigbuis. De zuigbuis wordt in de melkkoelbox binnengebracht.

De ProCare-unit wordt via de netkabel **(5)** op het elektriciteitsnet aangesloten.

De CAN-bus-aansluitkabels **(4)** maken uitwisseling van gegevens en commando's tussen de machine en de hulp-apparaten bijzettoestellen mogelijk.

Het nokkenslot **(1)** vergrendelt de lade in gesloten toestand, waardoor toegang door onbevoegden wordt verhinderd.



Afbeelding: Overzicht binnenkant

- | | | | |
|---|------------|---|---|
| 1 | Wartelmoer | 3 | Koppeling ProCare-reinigingszakje blauw |
| 2 | Opvangbak | 4 | Koppeling ProCare-reinigingszakje rood |

De wartelmoer **1** borgt de verbinding van de ProCare-reinigingszakjes met de koppeling en de ladebehuizing.

In de opvangbak **2** bevinden zich beide ProCare-reinigingszakjes. De opvangbak fungeert tevens als opvangbak in het onderste gedeelte. Indien ongewenst vloeistoffen uit de reinigingszakjes stromen, worden deze opgevangen. Tegelijkertijd geeft een sensor een foutmelding.

Het blauwe ProCare-reinigingszakje wordt over de koppelingsaansluiting **3** geschoven en met de wartelmoer vastgedraaid. De koppeling wordt bewaakt door een sensor.

Het rode ProCare-reinigingszakje wordt over de koppelingsaansluiting **4** geschoven en met de wartelmoer vastgedraaid. De koppeling wordt bewaakt door een sensor.



AANWIJZING

Reinigingssysteem ProCare

Gedetailleerde informatie over dit onderwerp vindt u in de gebruiksaanwijzing **ProCare**.

5 Transport

5.1 Leveringsomvang en toebehoren/accessoires

Aantal	Benaming	Artikelnummer
Documentatie		
1	Gebruiksaanwijzing (GA)	**
1*	Extra handleiding bijzettoestellen (koppewarmer + Cup & Cool)	**
1*	Gebruiksaanwijzing bijgeplaatste koelunit	**
Leveringsomvang reiniging/onderhoud		
1*	Milkpure Powder & Coffeepure tabs leveringsset	075350
1*	Coffee pure tabs (uitrusting zonder melk)	065221
1	Kwast 75-40 (brewer)	067409
1	Reinigingskwast (uitloop)	062951
Leveringsomvang machine		
1*	Lekbak kort compl. SOUL	060387
Leveringsomvang algemeen		
1	Maatlepel	067111
Poedersysteem*		
	Uitloopkap poedercontainer	079940
Toebehoren/accessoires ontkalking***		
1	Ontkalkingspatroon****	079293

* Optioneel, afhankelijk van machine-uitvoering

** Taalafhankelijke artikelnummers

*** Niet bij levering inbegrepen

**** Niet bij toepassing van ProCare

5.2 Transportvoorwaarden



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel bij het transport!

Het verkeerd transporteren van de machine kan tot letsel leiden.

- Neem de algemene voorschriften omtrent gezondheid en veiligheid overeenkomstig de plaatselijke bepalingen in acht.

AANWIJZING**Materiële schade door verkeerd transport!**

Verkeerd transport tijdens het verplaatsen van de machine kan de machine beschadigen.

- ▶ Transporteer de machine met een rolwagen.
 - ▶ Zet de machine op de rolwagen vast en trek de rolwagen.
-
- ▶ Koppel het volgende los voordat u de machine verplaatst:
 - Drinkwatertoevoer
 - Voeding
 - Afvalwaterafvoer
 - ▶ Zorg ervoor dat de nieuwe locatie geen obstakels of oneffenheden heeft.

6 Installatie en inbedrijfstelling

6.1 Uitpakken



VOORZICHTIG

Snij- en oogletsel door verpakkingsmateriaal!



Verpakkingsmateriaal met scherpe randen kan letsel veroorzaken. Doorknippen van spanbanden kan oogletsel veroorzaken.

- ▶ Draag handschoenen en een veiligheidsbril bij het uitpakken.

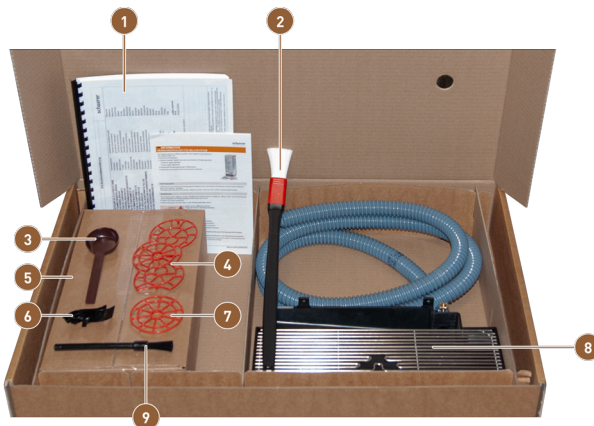


6.1.1 Machine uitpakken

1. Pak de machine uit.
2. Pak de meegeleverde toebehoren/accessoires uit de toebehorenkist.
3. Controleer de overige inhoud van de verpakking op meegeleverde toebehoren/accessoires.
4. Controleer de levering op volledigheid.
5. Bewaar de originele verpakking voor een mogelijke retourzending.

6.1.2 Toebehoren/accessoires uitpakken

Het/de volgende toebehoren/accessoires worden geleverd:



Afbeelding: Leveringsomvang toebehoren/accessoires

- | | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 | Gebruiksaanwijzing en verklaring van overeenstemming | 6 | Melkslanggeleiding naar links |
| 2 | kwast voor reiniging binnenruimte bij droesbak | 7 | Kopplaatsingshulp eenvoudig |
| 3 | Schepje voor gemalen koffie voor de handinworp | 8 | lekbak met gemonteerde afvoerslang |
| 4 | Kopplaatsingshulp voor twee kopjes | 9 | reinigingskwast klein |
| 5 | reinigingsmiddel (overeenkomstig machine-uitrusting) | | |

6.2 Plaatsen

6.2.1 Plaatsingsvoorwaarden

Voor de standplaats van de machine gelden de volgende voorwaarden:

- Het standvlak moet stabiel, horizontaal en vlak zijn en mag zich onder het gewicht van de machine niet vervormen.
- De machine mag niet op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen worden opgesteld.
- De machine moet zo worden opgesteld dat er te allen tijde toezicht kan worden gehouden door geschoold personeel.
- De vereiste voedingsaansluitingen moeten volgens de installatieplannen op de installatieplaats tot 100 cm (39,4") naar de locatie van de machine worden geleid.
- Neem de plaatselijk geldende keukentechnische voorschriften voor keukens in acht.
- Er moet vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden en bediening worden aangehouden:
 - Er moet voldoende ruimte aan de bovenkant overblijven om de koffiebonen of het koffiepoeder te vullen; aanbevolen wordt 20 cm (7,87").
 - Er moet een afstand van minstens 5 cm (1,97") tussen de achterkant van de machine en de muur overblijven voor voldoende luchtcirculatie.

6.2.2 Klimaatvoorwaarden

Voor de standplaats van de machine gelden de volgende klimatologische voorwaarden:

- Omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C (+50 °F tot +104 °F)
- Relatieve luchtvochtigheid van max. 80 % rv
- Maximale hoogte boven zeeniveau van 2500 m (8202 ft)
- De machine is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnen. Deze mag niet buiten gebruikt worden en mag nooit aan weersinvloeden (regen, sneeuw, vorst) blootgesteld worden.

6.3 Installeren

De machine moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de geldende nationale en lokale elektrische en sanitaire voorschriften. Dit betekent ook dat moet worden gezorgd voor een adequate terugstroombeveiliging.



Zie 6.2.1 "Plaatsingsvoorwaarden"
Zie 6.3.1 "Stroom aansluiten"

De volgende aansluitingen aan installatiezijde zijn nodig:

- Stopcontact voor netstekker of vaste aansluiting met hoofdschakelaar
 - Het typeplaatje informeert over de vereisten maximale beveiliging.
 - Het typeplaatje informeert over de vereiste draaddoorsnede.
- Vaste wateraansluiting 3/8" of aansluiting op externe drinkwatertank
- Sifon of externe afvalwatertank voor de afvoerslang Ø 20 mm
- Optionele interface voor communicatie van de machine met de bijzettoestellen

Alle aansluitingen aan machinezijde zijn bij levering bedrijfsklaar.

1. Voor een betere toegankelijkheid plaatst u de achterkant van de machine ca. 5 cm (2") boven de steunplaat.
2. Bereid de aansluitingen voor de installatie voor.

6.3.1 Stroom aansluiten



GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Bij de aansluiting van de machine bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

- ▶ Zorg ervoor dat de fase is beveiligd met de ampèrewaarde die op het typeplaatje is aangegeven.
- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat op alle polen van het elektriciteitsnet kan worden gescheiden.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische installatie op de installatieplaats volgens IEC 364 (DIN VDE 0100) is uitgevoerd. In het belang van meer veiligheid moet bij het apparaat een aardlekschakelaar met 30 mA nominale lekstroom (EN 61008) worden voorgeschakeld. Aardlekschakelaars van het type B reageren ook bij gladde gelijklekstromen. Daardoor wordt een hoge mate aan veiligheid bereikt.
- ▶ Neem nooit een toestel met beschadigde aansluitkabel in gebruik. Laat een defecte aansluitkabel of een defecte stekker onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.
- ▶ Schaerer AG raadt het gebruik van een verlengkabel af. Als er toch een verlengkabel wordt gebruikt (minimale doorsnede: 1,5 mm²), neem dan de gegevens van de fabrikant van de kabel in acht (gebruiksaanwijzing) en houd u aan de plaatselijk geldende voorschriften.
- ▶ Leg de aansluitkabel zodanig dat niemand erover kan struikelen. Trek de kabels niet over hoeken of scherpe randen, klem ze niet in en laat ze niet vrij in de ruimte hangen. Leg de kabels niet op hete voorwerpen en bescherm ze tegen olie en agressieve reinigingsmiddelen.
- ▶ Til of trek het toestel nooit aan de aansluitkabel. Trek de stekker nooit aan de aansluitkabel uit het stopcontact.
- ▶ Raak de kabel of de stekker nooit met natte handen aan. Steek in geen geval een natte stekker in het stopcontact.



GEVAAR

Levensgevaar door een defecte of niet-originele aansluitkabel!

Bij een defecte of niet-originele aansluitkabel bestaat gevaar voor een elektrische schok en brandgevaar.

- ▶ Gebruik uitsluitend originele aansluitkabels. De originele aansluitkabel voor uw land is verkrijgbaar bij de servicepartner.
- ▶ Aan beide zijden insteekbare aansluitkabels kunnen door uzelf worden vervangen.
- ▶ Laat aansluitkabels met een vaste aansluiting vervangen door een servicetechnicus.

De elektrische aansluiting moet volgens de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. De op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenstemmen met de netspanning op de standplaats. Stopcontact en netschakelaar moeten voor de operator toegankelijk zijn op de standplaats.

- ▶ Breng de netaansluiting tot stand.



Zie 4 "Productbeschrijving"
Zie 2 "Technische gegevens"

6.3.2 Water aansluiten



VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verkeerde omgang met water!

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten!

De volgende punten moeten strikt in acht worden genomen:

- ▶ Het water moet vrij zijn van vuil en bacteriën.
- ▶ Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- ▶ De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 4-6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8-12 °fKH (Franse carbonaathardheid).
- ▶ De totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- ▶ De minimale carbonaathardheid bedraagt 4 °dKH of 8 °fKH.
- ▶ Het maximale chloorgehalte mag de plaatselijke voorschriften voor het maximaal toegestane chloorgehalte niet overschrijden.
- ▶ De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 (pH-neutraal) liggen.

Machine met drinkwatertank (intern en extern):

- ▶ Vul de drinkwatertank elke dag met vers water.
- ▶ Spoel de drinkwatertank grondig uit voordat u deze vult.



VOORZICHTIG

Gezondheidsklachten door verkeerde omgang met koffie!

Een verkeerde omgang met koffie kan leiden tot gezondheidsklachten!

De volgende punten moeten strikt in acht worden genomen:

- ▶ Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- ▶ Doe nooit meer koffiebonen in de machine dan op één dag nodig is.
- ▶ Sluit het bonencontainerdeksel onmiddellijk na het vullen.
- ▶ Bewaar koffie op een droge, koude en donkere plek.
- ▶ Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik de oudste producten eerst („firstin – firstout“).
- ▶ Sluit geopende verpakkingen steeds goed, zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.



AANWIJZING

Materiële schade door slechte waterkwaliteit!

Door slecht materiaal en verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd.

Controleer de aanbevolen waterkwaliteit en optimaliseer deze indien nodig.

De beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar moeten absoluut in acht worden genomen:

- ▶ Het water moet vrij zijn van vuil en het chloorgehalte mag de plaatselijke voorschriften voor het maximaal toegestane chloorgehalte niet overschrijden.
- ▶ Sluit de machine niet aan op puur osmosewater of ander agressief water.
- ▶ De carbonaathardheid mag 4 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8 – 12 °fKH (Franse carbonaathardheid) niet overschrijden en de waarde van de totale hardheid moet steeds hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- ▶ De minimale carbonaathardheid bedraagt 4 °dKH of 8 °fKH.
- ▶ De pH-waarde moet tussen 6,5 en 7 liggen.
- ▶ Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (verswater-/afvoerslang).

De wateraansluiting moet volgens de geldende voorschriften en de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. Wanneer de machine op een pas geïnstalleerde waterleiding wordt aangesloten, dienen leiding en toevoerslang goed te worden doorgespoeld zodat er geen vuil in de machine terecht kan komen.

De machine moet op een geïnstalleerde drinkwaterleiding met afsluiter worden aangesloten. De montage gebeurt via de gemonteerde drukslang en de schroefverbinding G 3/8" op de drukvermindering die op de waterkraan is gemonteerd. De drukvermindering moet ingesteld zijn op 0,3 MPa (43,5 psi).

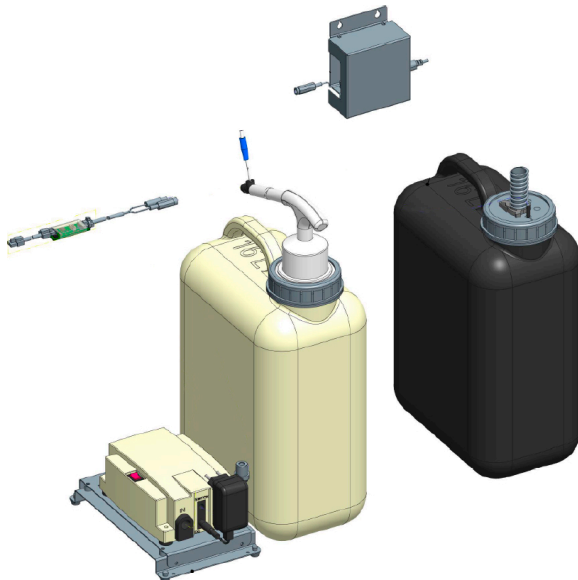
Voor de machine is een afvalwaterafvoer nodig. De meegeleverde, temperatuurstabiele afvoerslang wordt op de installatieplaats op een sifon aangesloten. De afvoerslang moet een verval naar de aansluiting hebben om het sifoneffect te vermijden.

De machine met een externe drink- of afvalwatertank wordt direct aangesloten. Een dienovereenkomstige niveaucontrole is beschikbaar.



De **Aanvullende handleiding waterkwaliteit - nr. 022960** bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De aanvullende handleiding kan bij Schaefer AG aangevraagd of direct op de website (www.schaerer.com/member) in de Media Pool gedownload worden.

Variante externe drink- en afvalwatertank



Afbeelding: Externe drink- en afvalwatertank

De machine kan optioneel worden gebruikt met een bewaakte externe drink- en afvalwatertank.

- Sluit de drink- en afvalwateraansluitingen van de machine direct op de watertanks aan.



De ombouwhandleiding **Drink- en afvalwatertank bewaakt SOUL** bevat informatie over de inrichting en aansluitingen van de externe drink- en afvalwatertanks. De ombouwhandleiding kan bij Schaefer AG aangevraagd of direct op de website (www.schaerer.com/member) in de **Media Pool** gedownload worden.

6.3.3 Lekbak monteren



Afbeelding: Lekbak monteren

- | | | | |
|---|------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Frontklep links | 4 | Bevestigingsschroeven (2x) |
| 2 | Bodeminzetstuk voor droesbak | 5 | Lekbak |
| 3 | Frontklep rechts | | |

- Opening de twee frontkleppen **(1)** en **(3)**.
 - ✓ De gaten voor de bevestigingsschroeven **(4)** kunnen worden herkend.
- Leid de afvoerslang bij de lekbak naar achteren door de machine.
- Bevestig de lekbak **(5)** en duw deze op de machine. Til tegelijkertijd het bodeminzetstuk voor de droesbak **(2)** iets op.
- Zet de lekbak vast met de twee bevestigingsschroeven **(4)**.
 - ✓ De lekbak is gemonteerd.

6.3.4 ProCare-unit aansluiten

Voorwaarde: De machine moet uitgeschakeld zijn om de ProCare-unit aan te sluiten.

Overzicht installatiestappen

- Sluit de ProCare-unit aan op de machine
- Sluit de ProCare-unit aan op de koelunit.
- Sluit de melkslangen aan.
- Verbind de **CAN-bus**-aansluitkabel met de machine.
- Verbind de andere **CAN-bus**-aansluitkabel met het bijzettoestel (bijv. melksysteem).
- Verbind de netstekker met het elektriciteitsnet.
 - ✓ De module is ingeschakeld.
- Schakel de machine in.
 - ✓ De module maakt nu verbinding met de machine.
- Start de inbedrijfstellingsroutine van de machine.



Meer informatie over het achteraf installeren van de ProCare-unit op een koffiemachine of een bijgeplaatste koelunit vindt u in de aparte installatiehandleiding voor ProCare.

6.3.4.1 ProCare-unit met machine verbinden

Bij een machine met ProCare-voorbereiding moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- De metalen houder voor de ProCare-unit is in de machine gebouwd.
- In het zijpaneel van de machine zit al een gat voor de bevestigingsschroef van de ProCare-unit.
- De slangen voor de aansluiting op de ProCare-unit worden uit de zijkant van de machine geleid en vastgezet met kabelbinders.

ProCare-unit verbinden

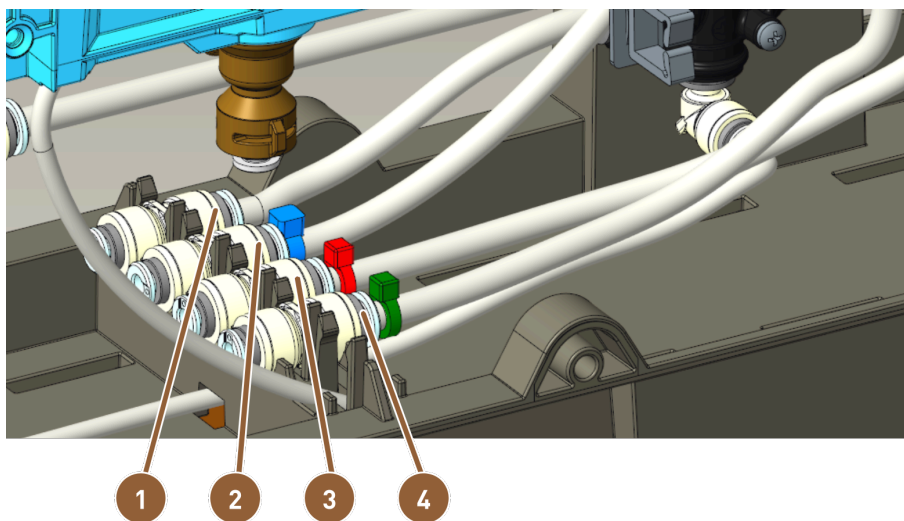


Afbeelding: ProCare-unit met aan machine bevestigen

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1 Verbindingsplaat | 3 Bevestigingsschroef |
| 2 Slangen voor ProCare-unit | |

1. Klik de ProCare-unit in de verbindingsplaat **(1)** op de machine.
2. Steek de teflonslangen **(2)** in de ProCare-unit.
3. Schroef de ProCare-unit aan de machine **(3)**.

Slangen aansluiten



Afbeelding: Toewijzing slangaansluitingen

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Wit: melk | 3 Rood: ontkalking |
| 2 Blauw: water | 4 Groen: koffie |

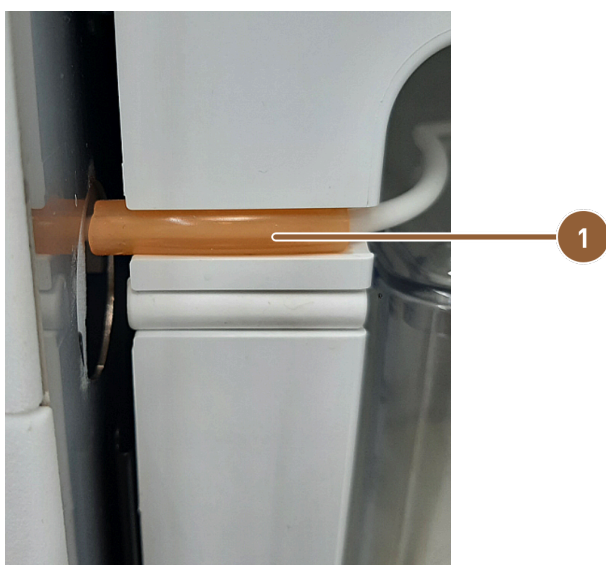
1. Maak de slangen op lengte zodat ze in een lus kunnen worden gelegd.
2. Leg de slangen in een lus voor het geval u de module ooit moet verwijderen.
3. Sluit de slangen aan volgens de opschriften.
4. Let erop dat de slangen het sluitmechanisme van het voorpaneel niet blokkeren.

6.3.4.2 ProCare-unit met koelunit verbinden

Koelunit monteren

1. Monteer de metalen houder aan de zijkant van de ProCare-unit waarop de koelunit wordt bevestigd.
2. Sluit de ProCare-unit met het meegeleverde zijpaneel, rechts of links afhankelijk van de plaatsing van het afdekpaneel.
3. Bevestig de koelunit aan de ProCare-unit.

Melkslang aanpassen



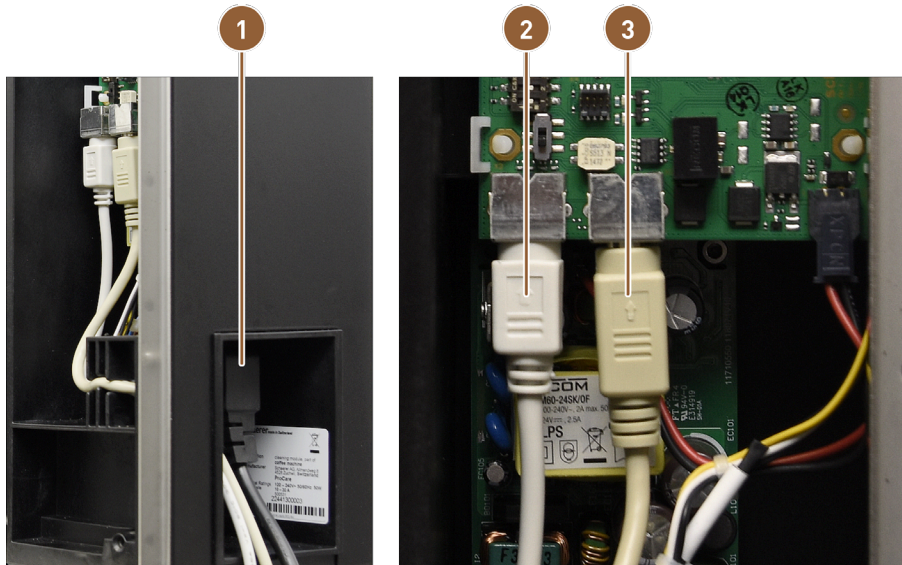
Afbeelding: Melkslang in koelunit

1 Markeringsslang oranje

1. Installeer de melkslang en maak deze op maat, zodat hij bij de Plug & Clean-aansluiting op de ProCare-unit komt.
2. Trek de oranje siliconeslang 4/8 (**1**) over de melkslang en klem deze in de uitsparing in de koelkast.

6.3.4.3 Kabel ProCare-unit aansluiten

Sluit de voedingskabel en CAN-bus aan voordat u het apparaat inschakelt.



Afbeelding: ProCare-kabelaansluitingen

- 1** Netaansluiting voor apparaatstekker

2 Can-bus-kabel van machine
- 3** Can-bus-kabel van koelunit

1. Sluit de apparaatstekker aan op de aansluiting aan de achterzijde van de ProCare-unit **(1)**.
2. Sluit de 6-polige stuurkabel CAN mini-DIN van 2 m **(2)** aan op de ProCare-unit.
3. Sluit de CAN-buskabel van de koelkast aan **(3)**.

6.3.5 Melksysteem aansluiten

Voor het transport wordt de optionele melkslang uit de knelafsluiter genomen. Vóór de inbedrijfstelling moet de melkslang weer correct in de knelafsluiter worden geplaatst, zie afbeelding hieronder.



AANWIJZING

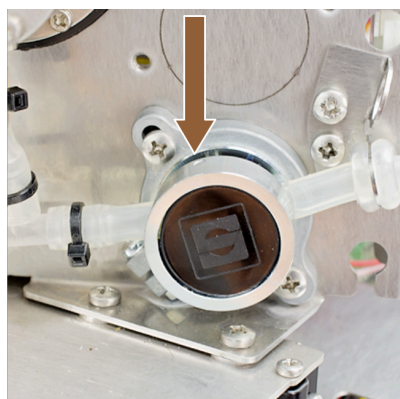
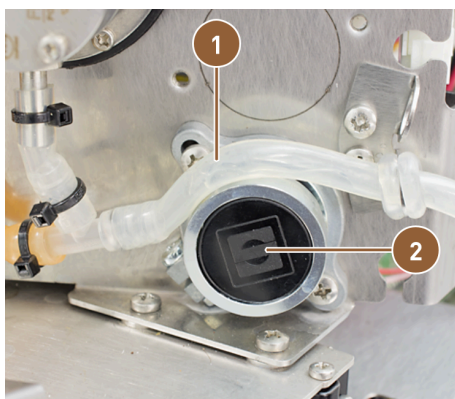
Optie Twin Milk

Machine-uitrustingen met **Twin Milk** bevatten twee knelafsluiters en twee melkslangen.

1. Til het bedieningspaneel op.



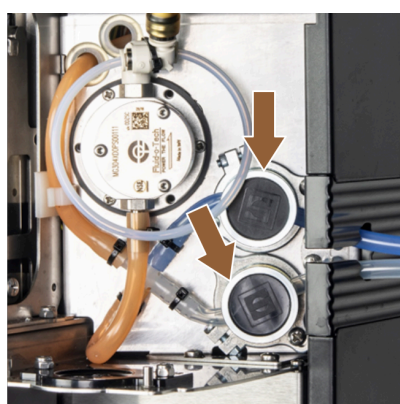
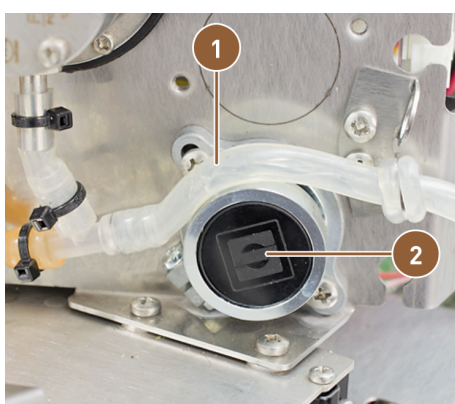
Zie 8.1.6 "Bedieningspaneel openen en sluiten"



Afbeelding: Melkslang in knelafsluiter plaatsen. (Single Milk)

1 Melkslang

2 Knelafsluiter



Afbeelding: Melkslang in klemventiel plaatsen (Twin Milk)

1 Melkslang

2 Knelafsluiter

2. Trek de zwarte afdekking rechts zonder gereedschap naar voren toen eraf.
 - ✓ De melkpomp en de knelafsluiter **(2)** zijn toegankelijk.
3. Bij Single Milk-systeem: Steek de melkslang **(1)** zoals afgebeeld in de knelafsluiter **(2)**.
4. Bij Twin Milk-systeem: Steek de twee melkslangen in de twee knelafsluiters.

6.4 Bijzettoestellen installeren

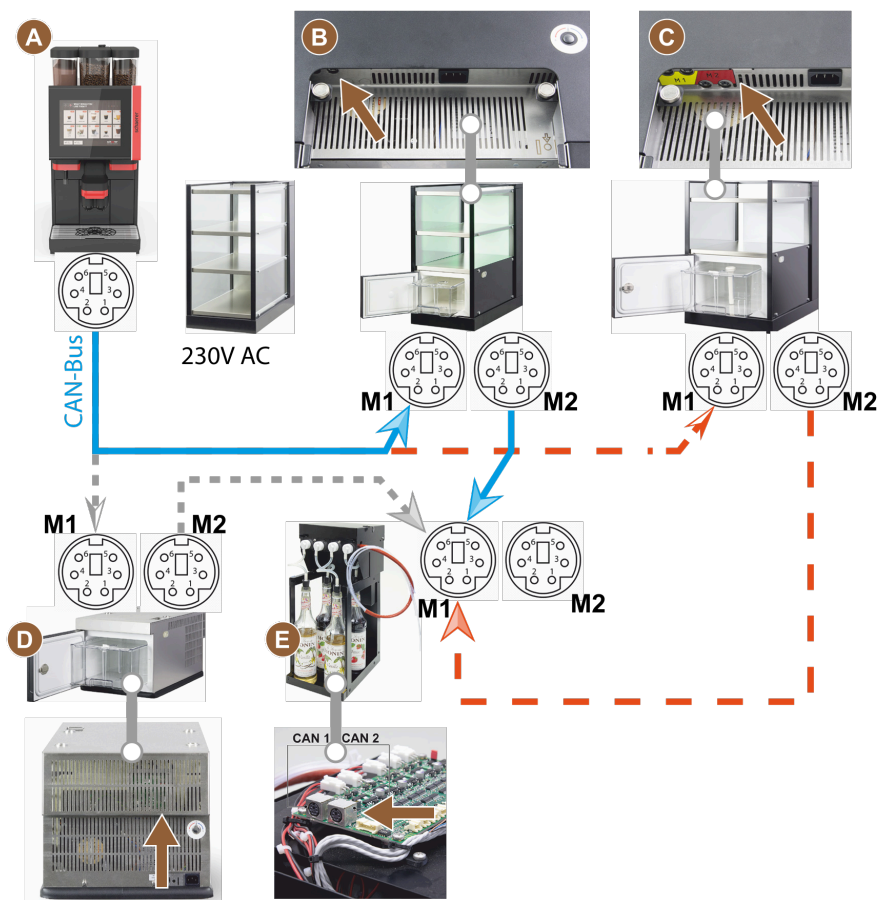


Alle bijzettoestellen met geïntegreerde koelunit of met transportpompen hebben een communicatieverbinding (CAN-bus) met de machine nodig. De aansluitingen vinden altijd serieel plaats.

6.4.1 Bijzettoestellen op stroom aansluiten

Alle bijzettoestellen hebben een netaansluiting 230 V / 50 Hz nodig. De netaansluiting wordt uitgevoerd via een geconfectioneerde en gekeurde aansluitkabel die met de bijzettoestellen wordt meegeleverd.

6.4.2 Communicatieverbinding (CAN-bus) tot stand brengen



Afbeelding: CAN-busverbindingen van de machine naar bijzettoestellen (voorbeeld)

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| A Machine volgens... | (B) of (C) of (D) en volgens (E) | D Koeling onder de machine |
| B Cup & Cool smal/breed | | E Flavour Point (siroop UC) |
| C Cup & Cool smal/breed Center Milk | | |

1. Breng de CAN-busverbinding tot stand met behulp van een stuurkabel met een 6-polige DIN-stekker. Sluit hiervoor de stuurkabel aan op de communicatie-interface van de machine.
2. Sluit het andere uiteinde van de stuurkabel aan op het gewenste bijzettoestel.
3. Gebruik indien nodig een andere stuurkabel met een 6-polige DIN-stekker om de verbinding van het ene bijzettoestel naar het andere bijzettoestel tot stand te brengen.

6.4.3 Flavour Point 4-voudig UC (siroopmodule) aansluiten (optie)



Het bijzettoestel **Flavour Point 4-voudig UC** kan niet achteraf worden gemonteerd.

Voor een correcte slanggeleiding moeten er machinevoeten van minstens 40 mm hoog op de machine worden gemonteerd.

Slangaansluitingen Flavour Point

Voorwaarde:

- De machine werd in de fabriek voor de optie **Flavour Point** voorbereid.
- Benodigde slang aansluitingen zijn aan de rechterkant van de machine naar buiten gebracht.

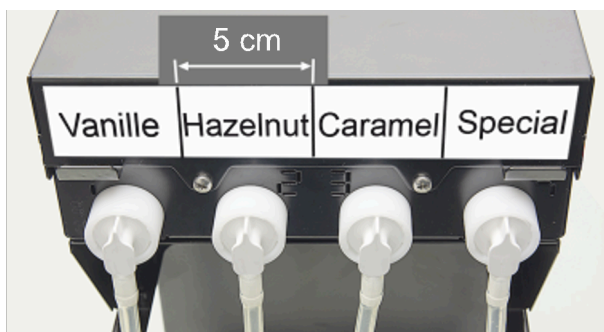


Afbeelding: Slangaansluiting Flavour Point SOUL

1. Til de bonen- en poedercontainer uit de machine.
2. Draai de vier schroeven van het deksel van de machine los.
3. Til het deksel aan de rechterkant iets op.
4. Schuif de smalle paneelstrook aan de rechterkant omhoog en ontgrendel deze.
 - ✓ De uit de machine geleide steekaansluitingen zijn nu aan de rechterkant van de machine **(B)** toegankelijk.
5. Sluit de verbindingsslangen van Flavour Point **(A)** aan op de voorbereide steekverbindingen.
6. Plaats de zijpanelen rechts en het deksel van de machine terug.
7. Plaats de bonen- en poedercontainer terug.
 - ✓ De slangverbinding van Flavour Point naar de machine is gemonteerd.

Opschrift siroopsoorten

De klant kan het toestel op de opstelplaats individueel labelen met zelfklevende tekststroken.



Afbeelding: Labelvoorbeeld voor slangverbindingen siroopfles naar sirooppomp

1. Verdeel de tekststroken in 4 velden (4 pompen) van ongeveer 5 cm [2"].
2. Label de sirooppompen volgens het aangesloten type siroopflessen.
 - ✓ De slangverbinding siroopfles naar sirooppomp is gemarkeerd.
 - ✓ Na een reiniging is een toewijzing van de siroopsoorten duidelijk te zien.

6.5 Inbedrijfstelling met behulp van instructies op het display



Het inbedrijfstellingsprogramma start automatisch bij de eerste keer inschakelen. Alle punten van de installatie zijn daarin uitgelegd. Servicetechnici kunnen het inbedrijfstellingsprogramma op ieder moment handmatig activeren.



Zie 8.2 "Inschakelen"

7 Uitrusten en instellen

7.1 Melksysteem naar links ombouwen

7.1.1 Benodigde onderdelen en gereedschappen



Afbeelding: Leveringsomvang toebehoren/accessoires

① Kunststof-slanggeleiding

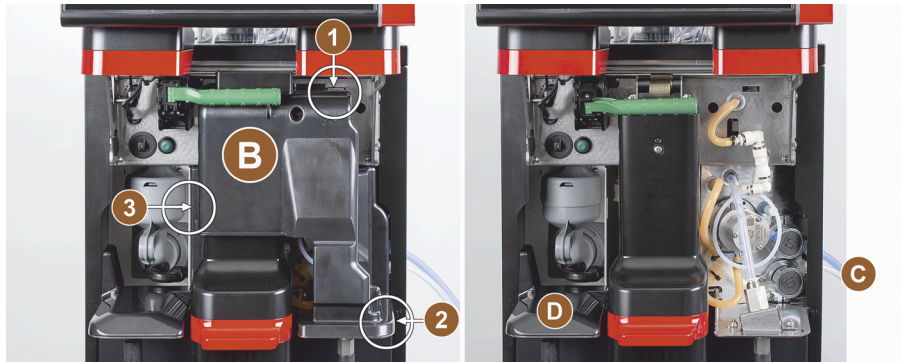
- Kunst-slanggeleiding 079880 (1)
- Schroevendraaier kruiskop PH1

7.1.2 Vereiste ombouwstappen

- Voorbereiding voor de ombouw
- Openingen zijstrips ombouwen
- De melkslang in de machine naar de andere kant verplaatsen
- Afdekpaneel rechts en slanggeleiding links monteren
- Melkslang naar links eruit voeren

7.1.3 Voorbereiding

1. Verwijder de bonen- en poedercontainers.
2. Verwijder het afdekpaneel boven, links en rechts.
3. Zet het bedieningspaneel in de bovenste stand.
4. Verwijder de knelafsluiter-afdekking **(B)**. Dit is mogelijk zonder gereedschap.



Afbeelding: Knelafsluiter-afdekking verwijderen

- | | | | |
|----------|-------------------------|----------|---|
| B | Knelafsluiter-afdekking | 1 | Vergrendelpositie knelafsluiter-afdekking |
| C | Ombouwpositie | 2 | Vergrendelpositie knelafsluiter-afdekking |
| D | Afdekking | 3 | Vergrendelpositie knelafsluiter-afdekking |

5. Verwijder de knelafsluiter-afdekking (**B**) achter het bedieningspaneel door de afdekking op posities (**1**), (**2**) en (**3**) los te maken.
6. Til de afdekking (**D**) op en verwijder deze ook.
 - ✓ De machine is gereed voor de ombouw (**C**).

7.1.4 Openingen zijstrips ombouwen

Voorwaarde:

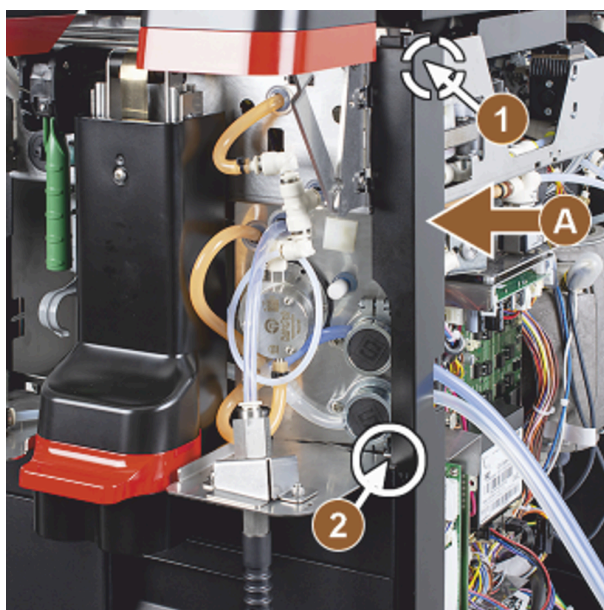
- De zijbekledingen werden verwijderd.
- De knelafsluiter-afdekking werd verwijderd.



AANWIJZING

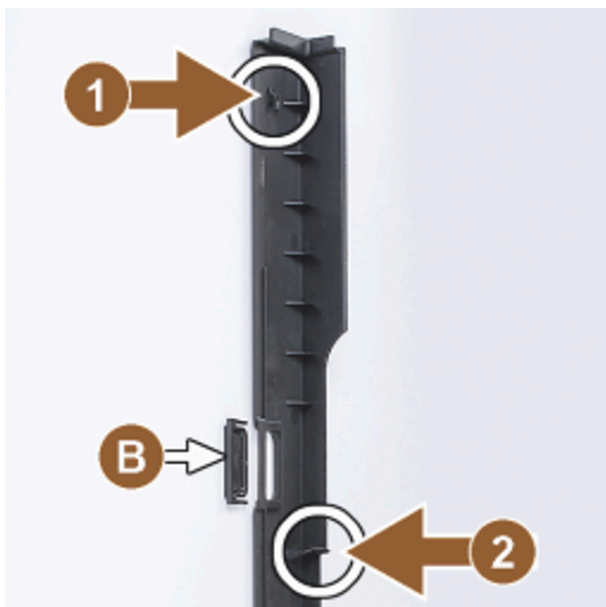
Optie Twin Milk

Machine-uitrustingen met **Twin Milk** bevatten twee knelafsluiters en twee melkslangen.



Afbeelding: Zijstrips vastzetten

1. Schuif de rechter en linker zijstrips **(A)** omhoog en leid ze uit de fixering **(1)** en **(2)**.
✓ Bij de zijstrips zijn gedemonteerd.



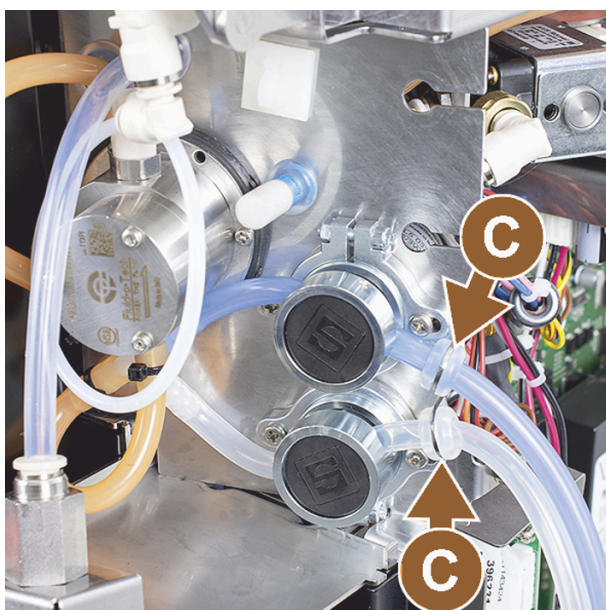
Afbeelding: Zijstrip, blinde afdekking

2. Verwijder de melkslangen van de rechter zijstrip.
3. Verwijder de blinde afdekking **(B)** van de linker zijstrip en schuif deze in de rechter zijstrip.
✓ Beide zijstrips zijn nu klaar voor hernieuwde montage.

7.1.5 Melkslangen in de machine naar links leggen

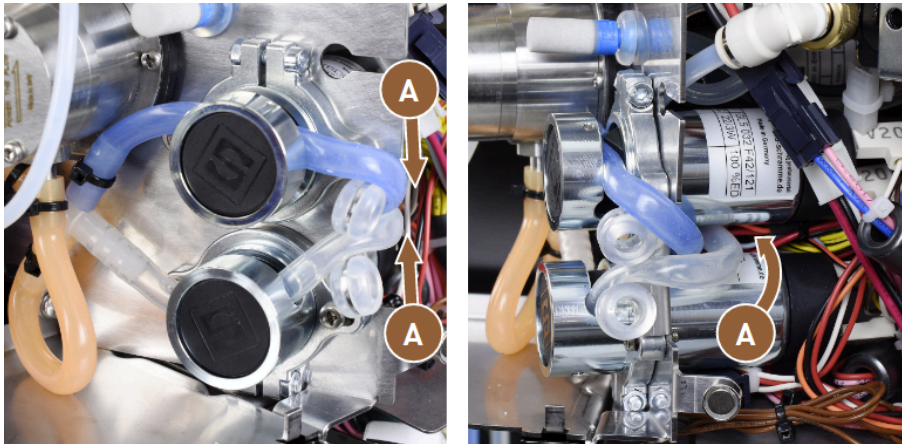
Voorwaarde:

- De melkslangen liggen niet in de geleiding **(C)**.
- De openingen van de zijstrips zijn omgebouwd.



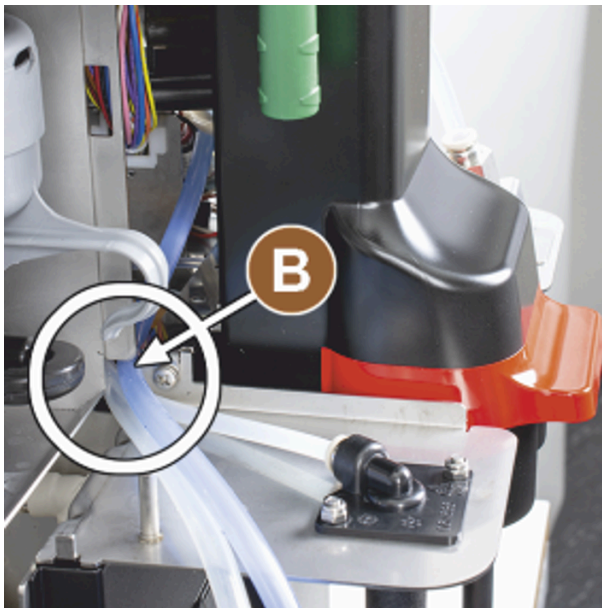
Afbeelding: Melkslanggeleidingen

1. Verwijder de melkslangen van geleidingen **(C)**.
2. Leg de melkslangen naar achteren.
 - ✓ De melkslangen kunnen naar achteren door worden geleid.



Afbeelding: Melkslangen leggen

3. Leid de melkslangen op de afgebeelde wijze naar achteren **(A)**.
4. Leid de melkslangen achter de uitloop naar links.



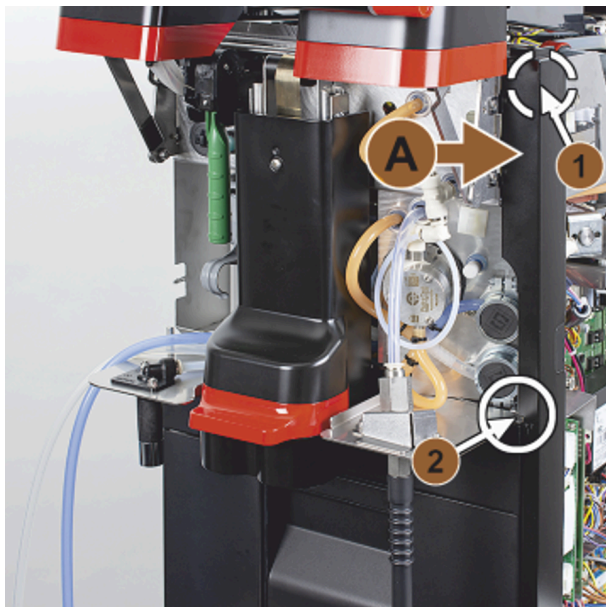
Afbeelding: Melkslangen door plaatopening

5. Leid de melkslangen door de plaatopening **(B)**.
 - ✓ Voer de melkslangen links uit de machine.

7.1.6 Afdekpaneel rechts en melkslanggeleiding links monteren

Voorwaarde:

- De melkslangen zijn aan de linkerkzijde klaar.
- De melkslanggeleiding is klaar.



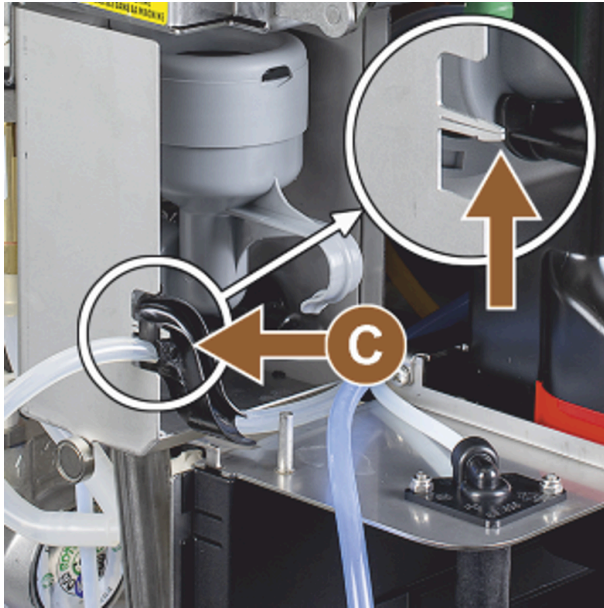
Afbeelding: Montage van de rechter zijstrip

1. Monteer de rechter zijstrip **(A)** weer terug.
2. Let op de fixeringen **(1)** en **(2)**.



Afbeelding: Montage van het rechter zijpaneel

3. Monteer het rechter zijpaneel **(3)** weer terug.



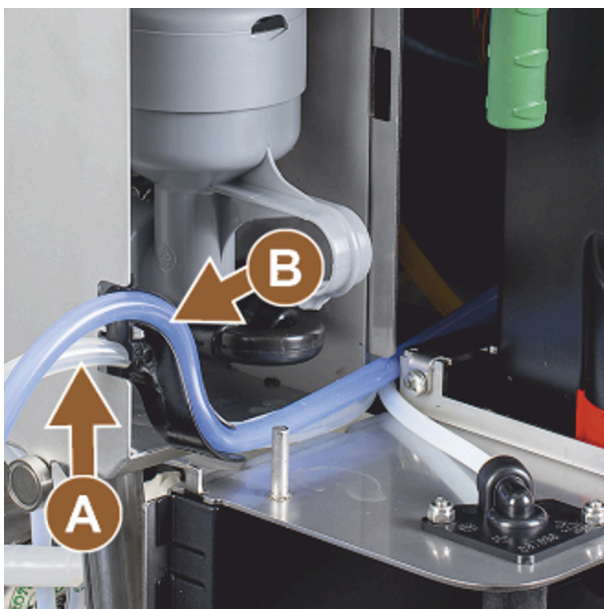
Afbeelding: Melkslanggeleiding

4. Plaats de melkslanggeleiding op de zijplaat **(C)**.
 - ✓ De melkslanggeleiding is in juiste positie geplaatst.

Melkslang naar links eruit voeren

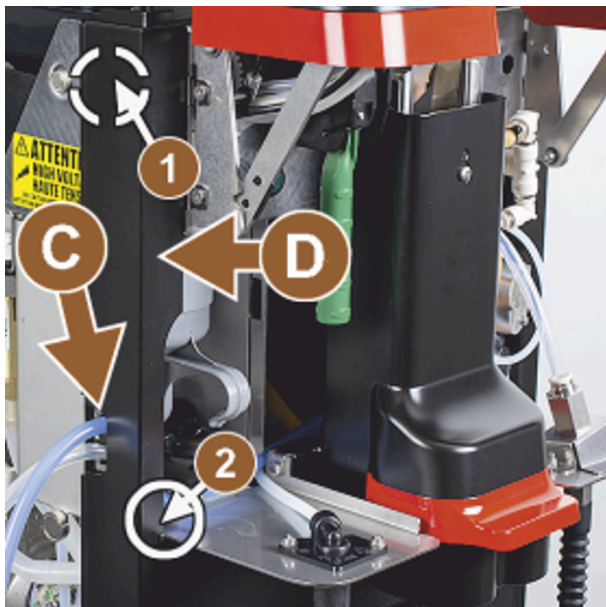
Voorwaarde:

- De slanggeleiding 079880 is in juiste positie geplaatst.



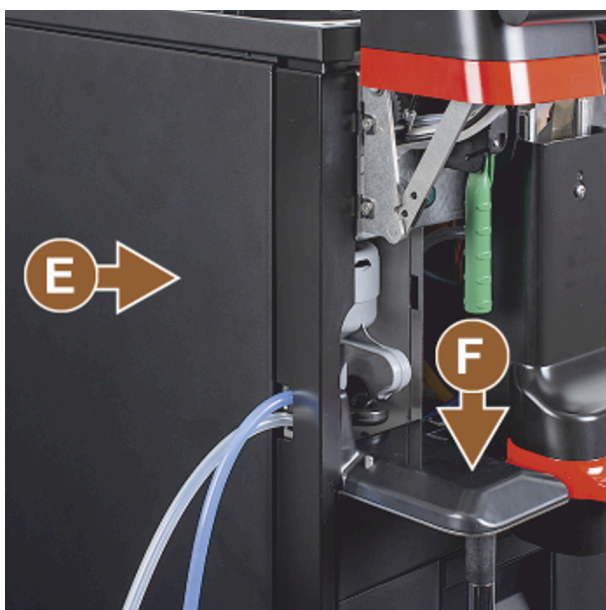
Afbeelding: Melkslang in geleiding

1. Plaats de melkslang **(A)** achter in de slanggeleiding.
2. Plaats de melkslang **(B)** boven in de slanggeleiding.
 - ✓ De melkslangen zijn links uit de machine gevoerd.



Afbeelding: Melkslangen door zijstrip

3. Leid de melkslangen door de linker zijstrip **(C)**.
4. Monteer de linker zijstrip **(D)** weer terug. Let daarbij op de fixeringen **(1)** en **(2)**.



Afbeelding: Zijpaneel monteren

5. Plaats het zijpaneel **(E)**.
6. Plaats de afdekking **(F)**.
7. Monteer het afdekpaneel boven en plaats de container weer terug.
 - ✓ De montage van de melkslanggeleiding naar links is voltooid.

8 Bediening

8.1 Terugkerende extra werkzaamheden

8.1.1 Bonencontainer vullen



WAARSCHUWING

Snijletsel!

Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven in de molen.

- ▶ Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

AANWIJZING

Materiële schade door verstopping/blokking!

Door het vullen met vreemd materiaal kan de molen verstopt of geblokkeerd raken en het maalwerk vernietigd worden!

- ▶ Doe nooit iets anders dan koffiebonen in de bonencontainers.

Reinig indien nodig de bonencontainers en de deksels van koffieresten voordat u ze vult.



Afbeelding: Bonencontainer met maximale vulhoeveelheid

- ▶ Variant met vergrendeling van de bonencontainer: Open het slot op de bonencontainer met de sleutel.
- ▶ Verwijder het deksel van de bonencontainer.
- ▶ Vul de bonencontainer met de daarvoor bestemde koffiesoort.
- ▶ Vul slechts zoveel dat de inhoud het containerdeksel niet raakt.
- ▶ Sluit de bonencontainer weer met het deksel. Vergrendel de bonencontainer (indien afsluitbaar).
 - ✓ De bonencontainer is gevuld en vergrendeld.
 - ✓ De koffiebonen raken het deksel niet.

8.1.2 Poedercontainer vullen



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling door roterende doseerwormen!

De doseerwormen binnenin de poedercontainer maken een roterende beweging. Er bestaat gevaar voor beknelling bij het grijpen in de container.

- ▶ Grijp nooit in de poedercontainer als het toestel ingeschakeld is.

AANWIJZING

Materiële schade door verstopping!

Er bestaat gevaar voor verstopping door vullen met ongeoorloofd automaatpoeder.

- ▶ Vul de poedercontainer nooit met iets anders dan poeder voor gebruik in de automaat.



Afbeelding: Maximale vulhoeveelheid

1. Variant met vergrendeling van de poedercontainer: Open het slot op de poedercontainer met de sleutel.
2. Verwijder het deksel van de poedercontainer.
3. Vul de poedercontainer met choco- of toppingpoeder.
4. Vul slechts zoveel dat de inhoud het containerdeksel niet raakt.
5. Sluit de poedercontainer weer met het deksel. Vergrendel de poedercontainer (indien afsluitbaar).
 - ✓ De poedercontainer is gevuld en vergrendeld.
 - ✓ Het poeder raakt het deksel niet.

8.1.3 Water bijvullen

Variant met vaste wateraansluiting



AANWIJZING

Materiële schade door gesloten watertoevoerleiding!

De machine kan worden beschadigd, wanneer de waterpomp droog loopt.

- ▶ Zorg er vóór het inschakelen van de machine voor dat het hoofdinlaatventiel (waterkraan) van de watertoevoerleiding geopend is.

1. Open voordat u de machine inschakelt de afsluitkraan op het hoofdinlaatventiel.
2. Sluit het hoofdinlaatventiel aan het einde van de dag.

Variant met externe drinkwatertank



Afbeelding: Externe drinkwatertank

1. Schroef het deksel van de externe drinkwatertank los.
2. Spoel de externe drinkwatertank elke dag grondig met vers water.
3. Reinig het deksel van de drinkwatertank met vers water.
4. Vul de drinkwatertank met vers drinkwater en let op het maximale vulniveau.
5. Sluit de externe drinkwatertank met het deksel.
6. Plaats de drinkwatertank weer terug.

8.1.4 Melksysteem BestFoam™ vullen



VOORZICHTIG

Infectiegevaar door verontreinigde melk!

Verontreinigingen in de melkpomp kunnen leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Voer altijd een reiniging uit na installatie, inbedrijfstelling of hernieuwde inbedrijfstelling.
- ▶ Voer het displaygestuurde reinigingsprogramma uit voorafgaande aan de eerste uitgifte.



AANWIJZING

Materiële schade door niet voorgekoelde melk!

De koelunit houdt alleen de temperatuur van voorgekoelde melk.

- ▶ Gebruik voor het bijvullen alleen melk die al afgekoeld is tot minstens 5 °C (41 °F).

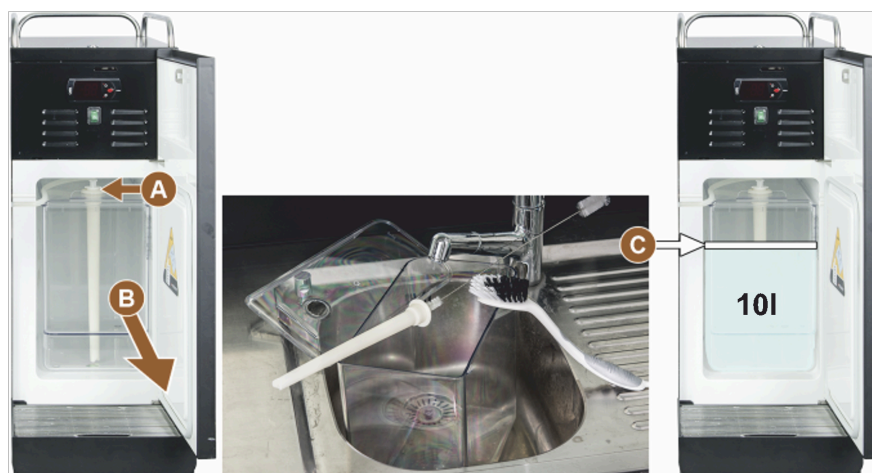


Zie 9.6 "Reiniging met display-ondersteuning"

Bijgeplaatste koelunit

Vulniveau:

- Melkcontainer van bijgeplaatste koelunit = maximaal 10 l



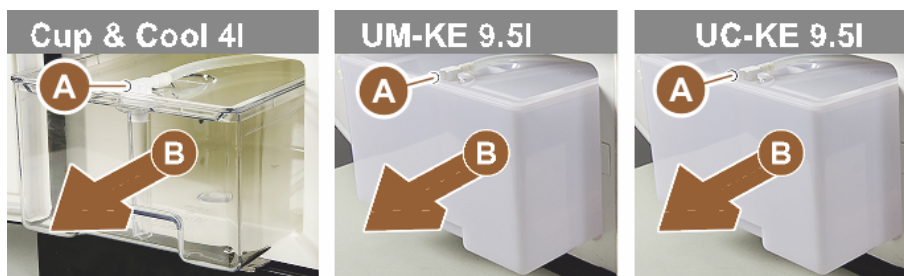
Afbeelding: Koelunit reinigen en vullen

- A** Melkslangadapter
- B** Melkcontainer
- C** Maximaal vulniveau

Cup & Cool, koeling onder de machine en Under Counter-koelunit

Vulniveaus:

- Melkcontainer van Cup & Cool = maximaal 4 l
- Melkcontainer van koeling onder de machine (UM-KE) = maximaal 9,5 l
- Melkcontainer van Under Counter-koelunit onder de (UC-KE) = maximaal 9,5 l



Afbeelding: Melk bijvullen, diverse opties

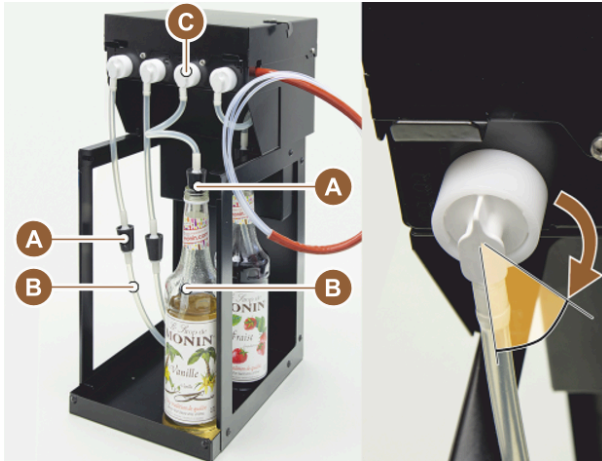
- A** Melkslangadapter
- B** Melkcontainer

1. Open de deur van de koelunit.
2. Verwijder de adapter van de melkslang (**A**) van het melkcontainerdeksel.
3. Trek de melkcontainer (**B**) eruit.
4. Til het melkcontainerdeksel eraf.
5. Spoel melkcontainer, stijgbuis en deksel met vers water.
6. Vul met melk en neem het maximale vulniveau (**C**) in acht.
 - ✓ De melk mag het melkcontainerdeksel niet raken.
7. Sluit de melkcontainer met het melkcontainerdeksel.
8. Schuif de melkcontainer in de koelunit.
9. Steek de adapter van de melkslang in het melkcontainerdeksel.
10. Sluit de deur van de koelunit.



Controleer regelmatig de koeltemperatuur van 3 – 5 °C (37,4 – 41 °F).

8.1.5 Flavour Point (optie) vullen of flessen vervangen



Afbeelding: Flavour Point: Bijvullen of flessen vervangen

- A** Stop
- B** Siroopslang
- C** Slangadapter

1. Plaats de siroopflessen (max. 4 flessen) in het Flavour Point.
2. Verwijder de dop van elke fles.
3. Plaats de stop **(A)** met slang **(B)** in de fles en druk de stop stevig aan.
4. Zet de adapter **(C)** in het Flavour Point en vergrendel de bajonetsluiting door deze naar rechts te draaien.
5. Herhaal bovengenoemde stappen voor alle siroopflessen.

Na het aansluiten van siroopflessen moet de siroopslang gevuld worden. Hiervoor wordt de routine **ingrediënten-beheer** in het Service-menu gebruikt.



Zie 8.8.5 "Aantal functies", „Ingrediëntenbeheer“

8.1.6 Bedieningspaneel openen en sluiten



VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling door vallend bedieningspaneel!

Het bedieningspaneel kan door het eigen gewicht eraf vallen.

- ▶ Houd het bedieningspaneel stevig vast en beweeg het gecontroleerd omhoog of omlaag totdat het vastklikt.

Bedieningspaneel openen



Afbeelding: Bedieningspaneel openen

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Slot vergrendeld | 3 | Bovenkant van bedieningspaneel los |
| 2 | Slot ontgrendeld | 4 | Bedieningspaneel naar boven geschoven |

- Plaats de sleutel in de sluitvoorziening **(1)** in de horizontale stand.
 - ✓ Het slot is geopend **(2)**.
- Ontgrendel het bedieningspaneel boven **(3)** door er stevig aan te trekken.
 - ✓ Het bedieningspaneel is ontgrendeld.
- Schuif het bedieningspaneel van onder **(4)** met beide handen naar boven tot aan de aanslag.



Afbeelding: Bedieningspaneel dicht en open

- ✓ Het bedieningspaneel wordt in de bovenste stand automatisch vastgehouden.
- ✓ Alle bedieningselementen achter het bedieningspaneel zijn nu toegankelijk.

Bedieningspaneel sluiten



De machine is alleen bedrijfsklaar als het bedieningspaneel gesloten is.

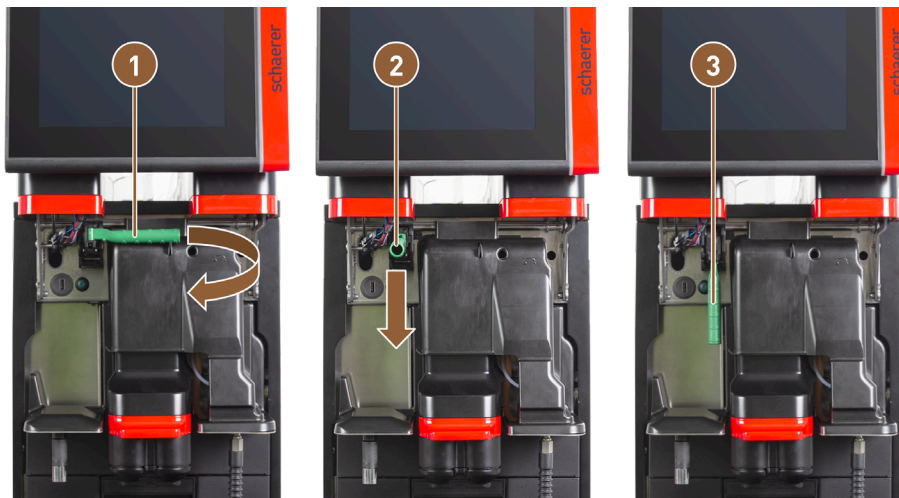
Voorwaarde:

- De sluitvoorziening van het bedieningspaneel kan alleen worden gesloten wanneer de vergrendelingen van de bonen- en poedercontainers zijn gesloten.

1. Schuif het open bedieningspaneel met beide handen licht tot aan de aanslag omlaag.
2. Druk de bovenkant van het bedieningspaneel er licht in.
 - ✓ Het bedieningspaneel is gesloten.
3. Vergrendel indien nodig de sluitvoorziening weer met de sleutel.
 - ✓ Het slot is in verticale stand gesloten.
 - ✓ Het bedieningspaneel is vergrendeld.

8.1.7 Bonen- en poedercontainer eruit halen

Bonen- of poedercontainers kunnen uit de machine worden genomen. De centrale vergrendeling ontgrendelt bonen- en poedercontainers samen.



Afbeelding: Ontgrendeling bonencontainer en poedercontainer (optie)

- 1** Positie horizontaal: Bonencontainer vergrendeld **3** Positie naar onderen: Bonencontainer ontgrendeld
- 2** Positie naar voren

1. Open het bedieningspaneel.
2. Draai de groene greep van de centrale vergrendeling naar voren vanuit de horizontaal ingeklapte positie **(1)** naar positie **(2)**.
3. Klap de groene greep van de centrale vergrendeling **(2)** naar beneden.
 - ✓ De bonen- en poedercontainers zijn nu ontgrendeld. De groene greep van de centrale vergrendeling staat in de positie **(3)**.



Zie 8.1.6 "Bedieningspaneel openen en sluiten"

8.1.8 ProCare-reinigingszakjes aanbrengen

Met één ProCare-reinigingszakje kunnen ca. 100 reinigingen worden uitgevoerd. Daarna moeten lege reinigingszakjes worden vervangen.

De reinigingszakjes zijn gevuld met reinigingspoeder en verzegeld. Het blauwe reinigingszakje bevat reinigingsmiddel op alkalinebasis, het rode zakje bevat reinigingsmiddel op zuurbasis.



Afbeelding: ProCare openen

1 Lade met opvangbak

1. Ontgrendel het nokkenslot en trek de lade met de opvangbak **(1)** en de reinigingszakjes eruit. Het nokkenslot bevindt zich onder de melkaansluitklep (Plug&Clean).



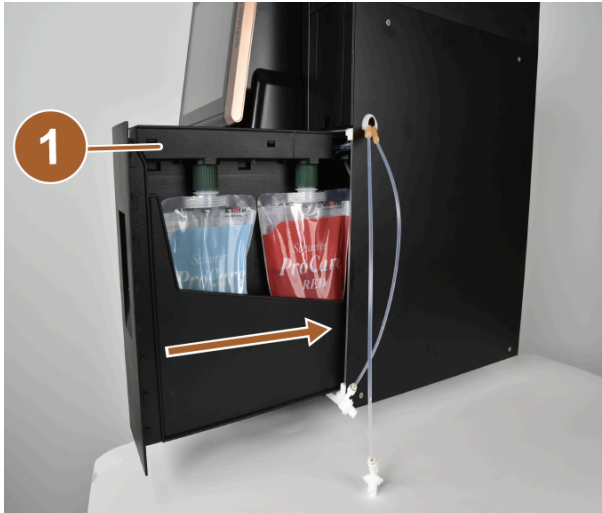
Afbeelding: Reinigingszakje verwijderen

2 Wartelmoeren

2. Maak de wartelmoeren **(2)** van de reinigingszakjes los.
3. Verwijder de lege reinigingszakjes en gooi ze weg.
4. Verwijder de afsluitdoppen en de beschermfolie van de nieuwe ProCare-reinigingszakjes.
5. Plaats de nieuwe ProCare-reinigingszakjes op de vrije koppelingsaansluitingen en draai de afsluitdoppen van de reinigingszakjes vast met de wartelmoeren.



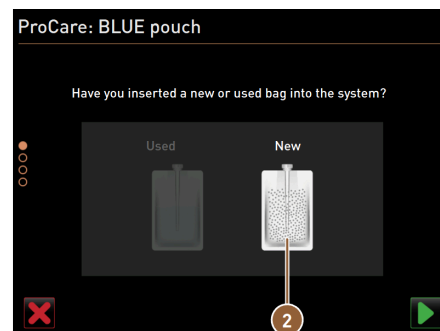
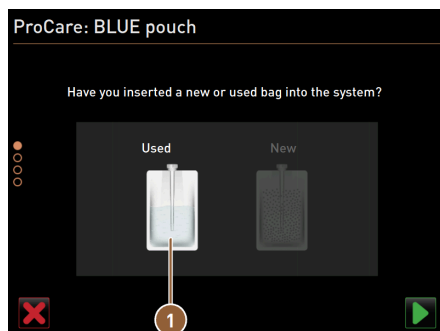
De koppelingen zijn niet even groot. De reinigingszakjes kunnen daarom niet worden verwisseld.



Afbeelding: Lade inschuiven

1 Lade

6. Schuif de lade **(1)** terug in de behuizing en sluit ProCare.
 - ✓ Er verschijnt een dialoogvenster met de melding **ProCare: reinigingszakje geplaatst**.
7. Bevestig deze met **OK**.
 - ✓ Het scherm voor het conditioneren van het geplaatste reinigingszakje verschijnt.



Afbeelding: Voorbeeld ProCare BLAUW: Reinigingszakje vervangen

1. Gebruikt reinigingszakje: Lucht wordt eruit gezogen. 2. Nieuw reinigingszakje: Wordt met water gevuld, vervolgens de lucht eruit gezogen.
8. Tik op **Gebruikt** als u een gebruikte reinigingszakje hebt geplaatst of op **Nieuw** als u een nieuw reinigingszakje hebt geplaatst.
9. Bevestig uw keuze met **▶**.
 - ✓ De lucht wordt nu uit een reeds gebruikte reinigingszakje **(1)** gehaald. Een nieuw reinigingszakje **(2)** wordt met water gevuld en vervolgens wordt de lucht eruit gezogen.
 - ✓ Er verschijnt een dialoogvenster met de bevestiging **ProCare: vervanging zakje succesvol voltooid**.
10. Bevestig dit met **▶**.
 - ✓ Het reinigingszakje of de reinigingszakjes zijn geplaatst en geconditioneerd. ProCare is klaar voor reinigingsprocessen.

Hetzelfde proces kan handmatig worden gestart via het Service-menu.

U vervangt het zakje als volgt via het Service-menu:

1. Open het Service-menu met **⚙**.
2. Tik op de knop **Onderhoudsintervallen**.

	Last done	Due
Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months
ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining 1
ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining 2

Afbeelding: Indicatie resterende inhoud

1 Reinigingszakje rood

2 Reinigingszakje blauw

- Tik op het beeldscherm **Onderhoudsintervallen** op de knop voor het menu. **ProCare: zakje ROOD** of **ProCare: zakje BLAUW**.
- Vervang het zakje of annuleer het proces.
 - ✓ U keert terug naar het hoofdmenu.

8.2 Inschakelen

8.2.1 Controle vóór het inschakelen



AANWIJZING

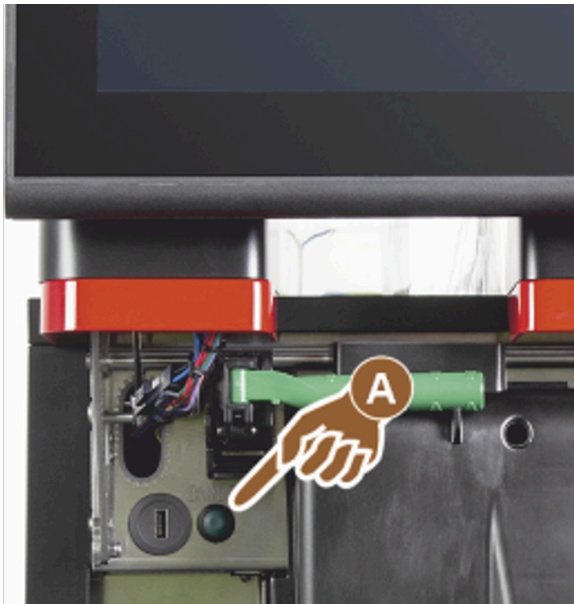
Materiële schade door gesloten watertoevoerleiding!

De machine kan worden beschadigd, wanneer de waterpomp droog loopt.

- Zorg er vóór het inschakelen van de machine voor dat het hoofdinlaatventiel (waterkraan) van de watertoevoerleiding geopend is.

- Bij vaste wateraansluiting: Zorg ervoor dat het hoofdinlaatventiel open is.
- Voor drinkwatertank: Zorg ervoor dat de drinkwatertank gevuld is met vers water.
- Bij standaard afvalwaterafvoer: Zorg ervoor dat de afvoerslang correct gelegd is.
- Bij externe afvalwatertank: Zorg ervoor dat de externe afvalwatertank aangesloten en leeg is.
- Controleer of de bonencontainers vol zijn.
- Zorg ervoor dat de droesbak leeg en correct geplaatst is.
- Zorg ervoor dat de machine overeenkomstig de in het land gebruikelijke of plaatselijke veiligheidsvoorschriften correct op het elektriciteitsnet op de installatieplaats is aangesloten.

8.2.2 Machine inschakelen



Afbeelding: Inschakeltoets

1. Controleer de netaansluiting van de machine.
2. Ontgrendel het bedieningspaneel.
3. Schuif het bedieningspaneel omhoog.
4. Druk de inschakeltoets **(A)** kort in.
 - ✓ De machine start.
 - ✓ De bedieningsinterface in het touchscreen verschijnt, het opwarmen begint.
 - ✓ De machine is bedrijfsklaar, zodra de benodigde temperatuur is bereikt.
5. Sluit het bedieningspaneel weer.

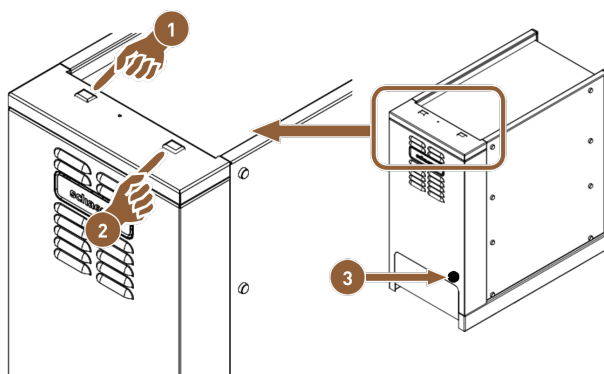


Wanneer de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een displaygestuurde instelling van de machineconfiguraties en een hardwarekalibratie plaats.



Zie 8.1.6 "Bedieningspaneel openen en sluiten"

8.2.3 Cup & Cool/koppenwarmer inschakelen (optie)



Afbeelding: Inschakelen en instellen bijzettoestel Cup & Cool

- 1 Aan-/uit tuimelschakelaar van de koelunit
- 2 Aan-/uit tuimelschakelaar van de koppenwarmer
- 3 Instelling voor thermostaat

1. Schakel de tuimelschakelaar **(1)** in stand **I**.
2. Pas indien nodig de temperatuur aan met de thermostaat op de achterkant **(3)**.
 - ✓ De koelunit is ingeschakeld.
3. Schakel de tuimelschakelaar **(2)** in stand **I**.
 - ✓ De koppenwarmer is ingeschakeld.



Zie voor bijzettoestellen ook de gedetailleerde informatie in de apart bijgevoegde beschrijving voor bijzettoestellen.

8.2.4 Bijgeplaatste koelunit (optie) inschakelen



Afbeelding: Bijgeplaatste koelunit inschakelen

1. Open de deur van de koelunit.
2. Schakel de tuimelschakelaar **(A)** in stand **I**.
3. Houd de toets **(B)** ca. 3 s ingedrukt.

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld.
- ✓ Op het display verschijnt de actuele binnentemperatuur van de koelunit.

Koelunit standby schakelen

- ▶ Houd de toets **(B)** ca. 3 s ingedrukt.
 - ✓ De koelunit schakelt naar de standby-modus.

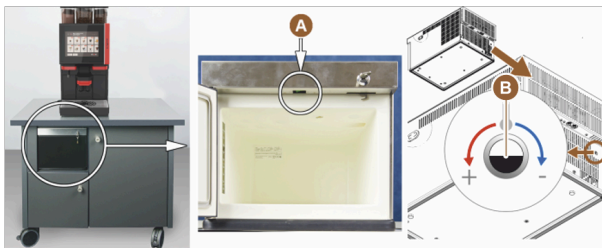
Temperatuur instellen

1. Houd de toets **(B)** ca. 3 s ingedrukt.
2. Stel de temperatuur 3 – 5 °C (37,4 - 41 °F) met toets **(B)** hoge of met toets **(D)** lager in.
3. Bevestig de instelling met de toets **(C)**.
 - ✓ De koelunit schakelt naar de gebruiksmodus.
 - ✓ Op het display verschijnt de actuele binnentemperatuur van de koelunit.



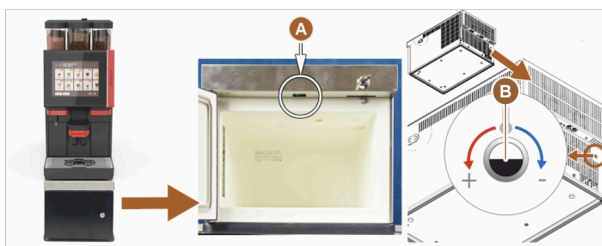
Zie voor bijzettoestellen ook de gedetailleerde informatie in de apart bijgevoegde beschrijving voor bijzettoestellen.

8.2.5 Under Counter-koelunit of koeling onder de machine inschakelen (optie)



Afbeelding: Under Counter-koelunit inschakelen en instellen

- A** Aan-/uit tuimelschakelaar koelunit (achter deur) **B** Thermostaat koelunit (achterkant)



Afbeelding: Koeling onder de machine inschakelen en instellen

- A** Aan-/uit tuimelschakelaar (achter deur) **B** Thermostaat koelunit (achterkant)

1. Open de deur.
2. Schakel de tuimelschakelaar **(A)** in stand I.
3. Stel de thermostaat op de achterkant in op de middelste stand **(B)**.
 - ✓ De Under Counter-koelunit is ingeschakeld.



Zie voor bijzettoestellen ook de gedetailleerde informatie in de apart bijgevoegde beschrijving voor bijzettoestellen.

8.2.6 Flavour Point (optie) inschakelen



Afbeelding: Flavour Point inschakelen

- ▶ Schakel de tuimelschakelaar **(A)** in stand **I**.
 - ✓ De siroopmodule **Flavour Point** is ingeschakeld.

8.3 Uitloop in juiste positie plaatsen



Afbeelding: Uitloop in juiste positie plaatsen

Uitloop in juiste positie plaatsen (met handmatige uitloop)

- ▶ Leid de uitloop aan de greep omhoog naar het kopje.

Uitloop plaatsen (met automatisch in hoogte verstelbare uitloop)

De AHA (automatisch in hoogte verstelbare uitloop) stelt zich automatisch in op de juiste uitloophoogte voor het eerder gekozen product.

8.4 Gebruiksmodi

De bedieningsinterface van de machine kan door servicetechnici op een van de volgende gebruiksmodi worden ingesteld:

- Gast-modus
- Personeel-modus
- Vaste-gebruiker-modus

8.4.1 Functies van de gebruiksmodi

De gebruikersinterfaces in de verschillende bedrijfsmodi (**gast-modus**, **personeel-modus** en **vaste-gebruiker-modus**) hebben verschillende functies en berichten.

De volgende tabel geeft een overzicht van de actieve functies en weergaven in de standaardinstelling.

Gebruiksmodus	Gast-modus	Personeel-modus	Vaste-gebruiker-modus
Weergave van de meldingsmodus	eenvoudig	specifiek	specifiek
Dubbele knop zichtbaar	0	AAN	0
Knop DECAF zichtbaar	0	AAN	0
Knop Barista zichtbaar	0	0	AAN
Knop Grootte kop zichtbaar	0	0	0
Productsymbolen zichtbaar	AAN	AAN	AAN
Pictogram-set	Paper cups	Default	Paper cups
Screensaver	AAN	0	AAN
Productgroepen	Individueel	Individueel	Individueel
Voorkeuze producten activeren	0	AAN	0
Voorkeuze via touchscreen activeren	0	AAN	0
Aantal posities in de voorkeuze	0	0 – 8 (8)	0
Voorkeuze via externe toetsen activeren	0	0	0
Voorkeuze producten segment links	0	AAN	0
Voorkeuze producten segment rechts	0	AAN	0
Knop Opwarmspoeling zichtbaar	0	0	0
Knop Service zichtbaar	AAN	AAN	AAN

Gebruiksmodus	Gast-modus	Personeel-modus	Vaste-gebruiker-modus
Groepskeuze tonen	0	0	0
Sequentiële productaanpassing	AAN	0	0
Kop plaatsen tonen	0	0	AAN
Voortgang tonen	AAN	0	AAN
Product klaar tonen	AAN	0	0
Onderbreking product klaar tonen	0,5 – 60 s (3 s)	0,5 – 60 s (3 s)	0,5 – 60 s (3 s)
Toegang tot Service-menu	PIN	PIN	PIN

0 (rood)	Standaard inactief; activering is niet mogelijk.
0 (geel)	Standaard inactief; activering is mogelijk.
AAN (groen)	Standaard actief; deactivering is mogelijk.
AAN (wit)	Standaard actief; deactivering is niet mogelijk.

8.4.2 Gast-modus

Met de vooraf geconfigureerde bedieningsinterface **gast-modus** wordt de bediening van de machine door gasten zonder enige kennis van de machine ondersteund.

De gast-modus is de gebruiksmodus met het minst aantal functies. Servicetechnici kunnen bovendien individuele instellingen aanpassen.

In de gast-modus is een voorkeuze van de producten (dubbele producten, cafeinevrije koffie, Barista) niet mogelijk.

Beschikbare producten worden in groepen weergegeven.

Voorwaarde:

In de gebruiksmodus is de functie **Groepskeuze tonen** geactiveerd.

De menunavigatie voor uitgifte vindt stapsgewijs plaats.

Hoeveelhedenstructuur voor groepen en producten:

- 10 tabbladen (groepen)
- 24 producten per tabblad (groep)
- Maximaal 240 producten zijn beschikbaar.

Mogelijke functies in gast-modus:



Abbeelding: Standaard-bedieningsinterface **Gast-modus**



Abbeelding: Productgroepen in gast-modus en vaste-gebruiker-modus

(A) Weergave van maximaal 240 producten (10 groepen met elk maximaal 24 producten)

(B) Navigeren door productgroepen (pijl)

(C) Toegang tot Service-menu

(D) Kiezen via productgroepen

Stappen tot uitgifte:

- gewenste product kiezen
- grootte kopje/beker bepalen
- koffiebranding kiezen (optie)
- keuze bevestigen
- betaling (met betalingssysteem, optie)
- instructie Kop/beker plaatsen
- afgifte starten
- vullen met gemalen koffie (met aparte handinworp)
- handinworp bevestigen
- Uitgifte vindt plaats.
- Tonen voortgang uitgifte
- Weergave **Product klaar**

Servicetechnici kunnen de standaard-configuratie met de volgende extra functies uitbreiden of reduceren:

- Screensaver **AAN**
- Knop **Service-menu (C)** zichtbaar **AAN**

- Groepskeuze **(D)** (maximaal 10 groepen met horizontale navigatie **(B)** mogelijk) *UIT*
- Sequentiële productaanpassing *AAN*-vast
- Instructie **Kop/beker plaatsen** *AAN*
- Informatie **voortgang** tonen *AAN*-vast
- Informatie **Product klaar** tonen *AAN*

8.4.3 Personeel-modus

Met de vooraf geconfigureerde bedieningsinterface **personeel-modus** wordt de bediening van de machine door bedieners met kennis van de machine geoptimaliseerd. Productkeuzes worden uitsluitend gemaakt door gekwalificeerd personeel.

De personeel-modus is de gebruiksmodus met het grootste aantal functies.

In de personeel-modus is een voorkeuze van de producten (dubbele producten, cafeïnevrije koffie, Barista) mogelijk. Het scherm **Groep kiezen** is niet beschikbaar.

In plaats daarvan worden de groepen op tabbladen bovenaan weergegeven. Bovendien is links een verticaal menu beschikbaar. De productgroepen en de tabbladen kunnen door servicetechnici naar wens worden benoemd en bezet.



Afbeelding: Tabbladen in personeel-modus

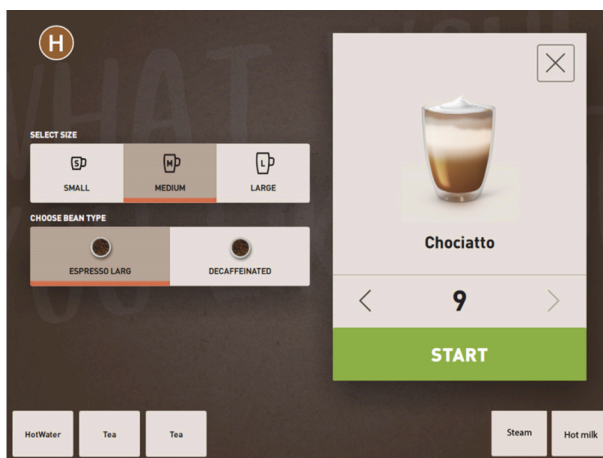
De aanpassing van de producten wordt compleet op het scherm **Producten afgeven** weergegeven en uitgevoerd. Een autostart kan voor voorgedefinieerde producten worden geactiveerd.

Hoeveelhedenstructuur voor groepen en producten:

- 10 tabbladen (groepen)
- 24 producten per tabblad (groep)
- Maximaal 240 producten zijn beschikbaar.



Afbeelding: Standaard bedieningsinterface **Personeel-modus**



Afbeelding: Keuze productopties in de personeel-modus

Mogelijke functies in personeel-modus:

- (A) Weergave van maximaal 24 productvelden per groep (10 mogelijke groepen)
- (B) Horizontale veeg-scrolfunctie (vinger)
- (C) Productfilter (DECAF, dubbele producten)
- (D) Toegang tot Service-menu
- (E) Voorkeuze **Barista** (koffiesterkte) *UIT*
- (F) Extra maximaal 3 aparte producten (links)
- (G) Extra maximaal 2 aparte producten (rechts)
- (H) Scherm voor het kiezen van de productopties

Stappen tot uitgifte:

- voorkeuze (bijv. DECAF- of dubbele producten)
- voorkeuze van de koffiesterkte (Barista)
- gewenste product kiezen
- productopties bepalen
- betaling (met betalingssysteem, optie)
- afgifte starten
- vullen met gemalen koffie (met aparte handinworp)
- handinworp bevestigen
- Uitgifte vindt plaats.
- Tonen voortgang uitgifte

Servicetechnici kunnen de standaard-configuratie met de volgende extra functies uitbreiden of reduceren:

- Knop **(C)** voor dubbele uitgifte *AAN*
- Knop **(C)** voor cafeïnevrije koffie (DECAF) *AAN*
- Knop **(E)** voor koffiesterkte (Barista) *UIT*
- Productvoorkeuze mogelijk (meervoudige afgifte) *AAN*
- Weergave aantal voorgekozen producten *UIT*
- Knop **Service-menu (D)** zichtbaar *AAN*
- Informatie **Kop/beker plaatsen** weergegeven *UIT*
- Informatie **Voortgang** tonen *UIT*
- Informatie **Product klaar** tonen *UIT*

8.4.4 Vaste-gebruiker-modus

Met de vooraf geconfigureerde bedieningsinterface **vaste-gebruiker-modus** wordt de bediening van de machine door ervaren operators (kantoorbereik) van de machine ondersteund. De servicetechnicus kan bovendien individuele instellingen verrichten.

In de vaste-gebruiker-modus is een voorkeuze van de producten (dubbele producten, cafeïnevrije koffie, Barista) niet mogelijk. De tabbladen bovenaan en het verticale menu links zijn niet beschikbaar.

De vaste-gebruiker-modus is de gebruiksmodus met een gemiddeld aantal functies. Servicetechnici kunnen bovendien individuele instellingen aanpassen.

De aanpassing van de producten wordt compleet op het scherm **Producten afgeven** weergegeven en uitgevoerd.

Beschikbare producten worden in groepen weergegeven.

Voorwaarde:

In de gebruiksmodus is de functie **Groepskeuze tonen** geactiveerd.

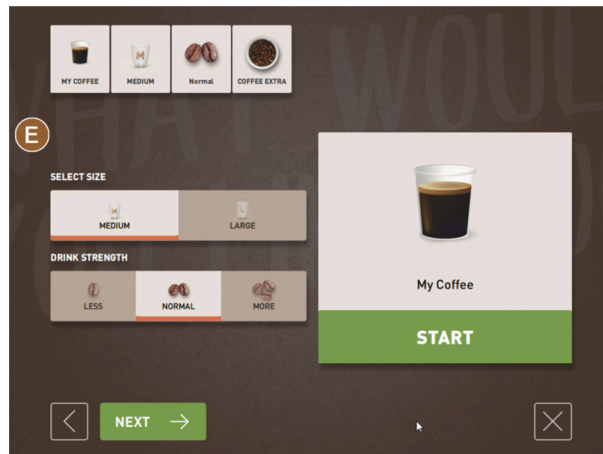
De menunavigatie voor uitgifte vindt stapsgewijs plaats.

Hoeveelhedenstructuur voor groepen en producten:

- 10 tabbladen (groepen)
- 24 producten per tabblad (groep)
- Maximaal 240 producten zijn beschikbaar.



Afbeelding: Bedieningsinterface **Vaste-gebruiker-modus**



Afbeelding: Keuze productopties in de vaste-gebruiker-modus



Afbeelding: Productgroepen in gast-modus en vaste-gebruiker-modus

Mogelijke functies in vaste-gebruiker-modus:

- (A) Weergave van maximaal 240 producten (10 groepen met elk maximaal 24 producten)
- (B) Navigeren door productgroepen (pijl)
- (C) Toegang tot Service-menu
- (D) Extra maximaal 3 aparte producten (links)
- (E) Scherm voor het kiezen van de productopties
- (F) Kiezen via productgroepen

Stappen tot uitgifte:

- gewenste product kiezen
- grootte kopje/beker bepalen
- koffiebranding kiezen (optie)
- keuze bevestigen
- betaling (met betalingssysteem, optie)
- instructie Kop/beker plaatsen
- afgifte starten
- vullen met gemalen koffie (met aparte handinworp)
- handinworp bevestigen
- Uitgifte vindt plaats.

Servicetechnici kunnen de standaard-configuratie met de volgende extra functies uitbreiden of reduceren:

- Knoppen **(E)** voor koffiesterkte (Barista) *AAN*
- Screensaver *AAN*
- Knop **Service-menu (C)** zichtbaar *AAN*
- Groepskeuze **(F)** (maximaal 10 groepen met horizontale navigatie **(B)** mogelijk) *UIT*
- Instructie **Kop/beker plaatsen** *AAN*
- Informatie **Product klaar** tonen *UIT*

8.5 Drankafname

Beperkte productkeuze

Machines met een externe drinkwatertank zijn beperkt in de productkeuze. De afgifte van gekoelde producten is met een externe drinkwatertank niet mogelijk.

Poederdranken worden met een externe drinkwatertank ongeacht de ingestelde temperatuur **altijd** heet afgegeven.

Afbreken van de productkeuze na inactiviteit

Een productkeuze kan na een inactiviteit van 5 – 40 seconden automatisch worden afgebroken.

In dit geval wordt de bedieningsinterface voor een hernieuwde productkeuze getoond.

De tijdperiode kan door de servicetechnicus worden aangepast in de instellingen **Configuratie > Gebruiksmodus > Keuze time-out resetten**.

8.5.1 Product kiezen

Naar product navigeren

Voorwaarde: De machine bevindt zich in toestand Bedrijfsklaar.



Afbeelding: Gast-modus en vaste-gebruiker-modus: Bladeren naar product

- Bladeren met de pijlknoppen **(1)** door de productieweergaven.
 - ✓ De gewenste productknop wordt weergegeven.



Afbeelding: Personeel-modus: Direct kiezen van productgroep

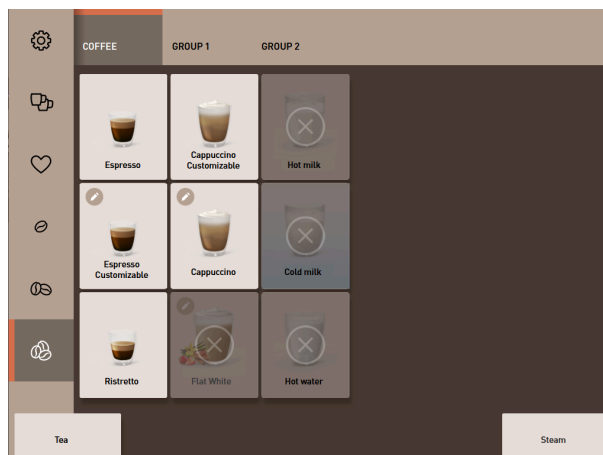
- ▶ Open de gewenste productgroep **(1)** direct via het bijbehorende tabblad.
 - ✓ Opgeslagen productknoppen worden weergegeven.

Personeel-modus: Productopties voorkeuze

Voorwaarde: De bedieningsinterface staat in de **personeel-modus**.

Mogelijke voorkeuzes in het menu:

- Dubbele uitgifte
- Cafeïnevrije koffie
- Koffiesterkte (Barista)



Afbeelding: Productvoorkeuze in het menu links

- ▶ Kies een productoptie via een voorselectie in het menu aan de linkerkant, bijv. koffiesterkte.
 - ✓ Alle producten met de bijbehorende optie worden weergegeven.

Personeel-modus: Productsoort kiezen

Voorwaarde: Het tabblad met de productgroep of de voorkeuze bevat geconfigureerde producten.




Afbeelding: Productsoorten

- ▶ Tik op de gewenste productknop.
 - ✓ Er verschijnt een scherm voor meer productopties.

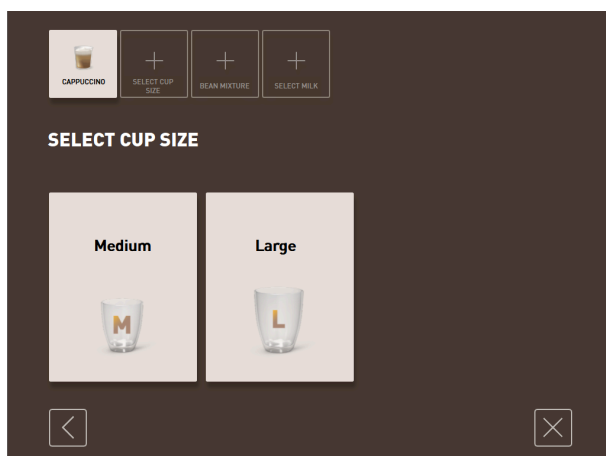
8.5.2 Product aanpassen

Mogelijke productopties:

- Productsoort (bijv. koffie, espresso, cappuccino)
- Productgrootte (S, M, L)
- koffiesoort (2-3 molens)
- melkcontainer (Twin Milk)
- Chocolate (met poedersysteem)
- aroma (met Flavour Point siroopsysteem)

Voorwaarde: Het gekozen product wordt met het potloodsymbool  gemarkeerd als aanpasbaar.

De voorkeuze van ingrediënten en productgrootte kan door servicetechnici worden ingesteld en geactiveerd in de productconfiguratie.



Afbeelding: Gast-modus: Productaanpassing sequentieel bepalen

1. Tik op de knop met de gewenste aanpassing.
 - ✓ De gewenste aanpassing wordt weergegeven.
 - ✓ Meer aanpassingen verschijnen voor selectie.
2. Kies verdere aanpassingen.

Sequentiële productaanpassing

De **sequentiële productaanpassing** is uitsluitend in de gast-modus actief en kan niet worden gedeactiveerd.

De **sequentiële productaanpassing** vraagt achtereenvolgens om een voorkeuze van productopties. De keuzemogelijkheden worden elk in een apart scherm voor selectie aangeboden.

Voortgangsaanduiding van de sequentiële productaanpassing

Voorwaarde:

- Het product is geconfigureerd voor de afgifte met verschillende ingrediënten.
- De weergave **voortgang productkeuze** is beschikbaar in de gast-modus.

De voortgangsaanduiding geeft informatie over de productopties die al gekozen zijn en de opties die nog gekozen moeten worden.

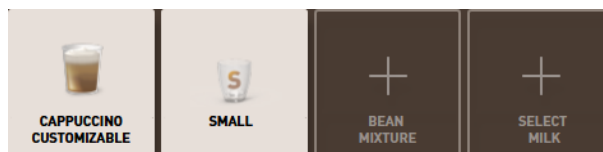
Elk gekozen ingrediënt wordt door een symbool weergegeven.

Elke stap die nog gekozen moet worden, wordt weergegeven met een leeg weergaveveld.

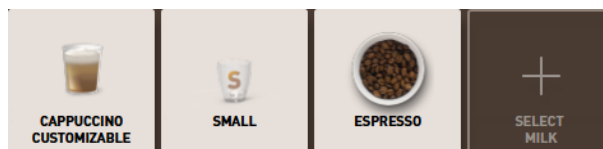
De aanduiding **Voortgang productkeuze** kan niet worden gedeactiveerd.



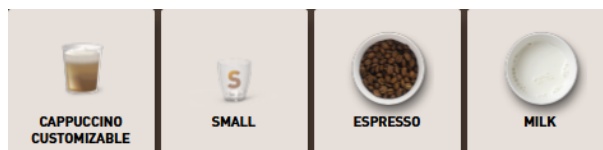
Afbeelding: Kiezen van het product



Afbeelding: Kiezen van de productgrootte



Afbeelding: Kiezen van de koffiesoort



Afbeelding: Kiezen van de ingrediënten

Directe productaanpassing

De **directe productaanpassing** is actief in de personeel-modus en in de vaste-gebruiker-modus en kan niet worden gedeactiveerd.

Met deze functie wordt de keuze van productopties direct op hetzelfde scherm aangeboden.



Afbeelding: Personeel-modus: Productaanpassing direct bepalen

1. Tik op de knop met de gewenste aanpassing **(1)**.
2. Stel eventueel de meervoudige afgifte in **(2)** (1 tot 9 producten).
 - ✓ De gekozen aanpassingen zijn actief.



Afbeelding: Vaste-gebruiker-modus: Productaanpassing direct bepalen

- Tik op de knop met de gewenste aanpassing **(1)**.
 - ✓ De gekozen aanpassingen worden in het bovenste gedeelte **(2)** samengevat weergegeven.

8.5.3 Dubbel product voorkiezen

In de personeel-modus kunnen producten in dubbele hoeveelheid worden afgegeven. Hierdoor kunnen twee kopjes tegelijk worden gevuld, waarbij de hoeveelheid per kopje één keer aan de linkerkant en één keer aan de rechterkant van de uitloop wordt afgegeven.

Voorwaarde:

- De functie **dubbele-toets zichtbaar** is in de personeel-modus geactiveerd.
- Producten met dubbele afgifte werden geconfigureerd.



Afbeelding: Voorkeuze dubbele producten

Om een dubbele uitgifte te activeren:

► Tik op de knop **Dubbele uitgifte**.

- ✓ Alle producten die voor een dubbele uitgifte zijn geconfigureerd, worden op de bedieningsinterface actief voor kiezen getoond.

De voorkeuzemogelijkheid voor dubbele producten kan door de servicetechnicus in de productconfiguratie worden ingesteld.

8.5.4 Voorgekozen producten meerdere keren afgeven

De functie is beschikbaar wanneer de parameter in de instelling **Configuratie > Gebruiksmodus > Voorkeuze via touchscreen activeren** is geactiveerd.

Meervoudige afgifte (personeel-modus)

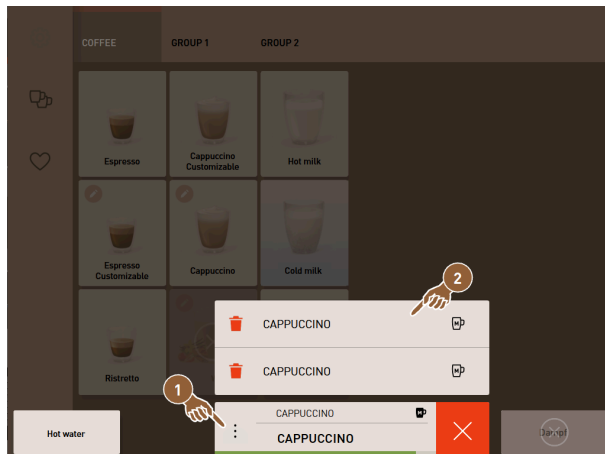
Voorwaarde: De voorkeuze is in de gebruiksmodus geactiveerd (maximaal 1-9 producten).

Een voorkeuze voor meerdere producten is uitsluitend in de **personeel-modus** beschikbaar.



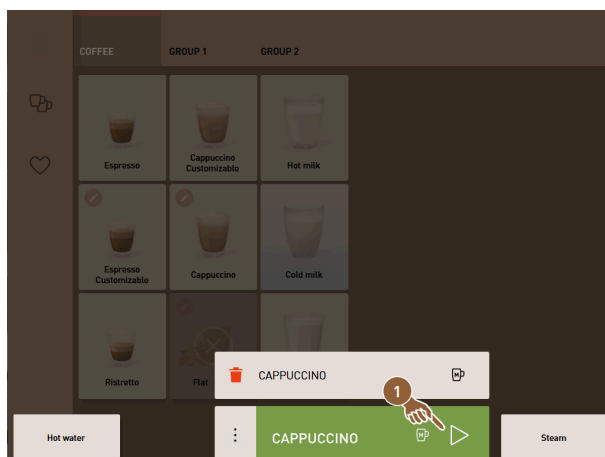
Afbeelding: Aantal producten

1. Kies een product.
2. Kies de gewenste ingrediënten.
3. Stel het aantal producten in met de pijltjestoetsen < 1 – 9 >.
 - ✓ De uitgifte wordt maximaal negen keer herhaald.
 - ✓ De voortgang van alle uitgiften verschijnt.



Afbeelding: Lijst met voorgekozen producten

4. Tik op het menu met de drie puntjes **(1)**.
 - ✓ Er wordt een lijst met voorgekozen producten **(2)** getoond.
 - ✓ Wanneer de uitgifte is afgerond, wordt dit groen weergegeven.
5. Verwijder het kopje of de beker van de uitloop.



Afbeelding: Nog een product afgeven

6. Tik op de knop **Play (1)**.
 - ✓ De eerste uitgifte is bevestigd.
 - ✓ De afgifte voor het volgende product uit de lijst start.
7. Herhaal voor de verdere producten stap 3.

8.5.5 Cafeïnevrije koffie voorkeuren

In de personeel-modus kan cafeïnevrije koffie direct voorgekozen worden. Dit betekent dat alleen de producten waarvoor een variant met cafeïnevrije koffie beschikbaar is, als actief worden weergegeven.

Voorwaarde:

- De functie **DECAF-toets zichtbaar** is in de personeel-modus geactiveerd.
- De machine is uitgerust met twee bonencontainers, waarvan er één gevuld is met cafeïnevrije bonen.
- De machine kan ook met cafeïnevrije gemalen koffie gevuld worden via de handmatige toevoer.



Afbeelding: Voorkeuze cafeïnevrije koffie

Variante met tweede molen

- ▶ Tik op de knop **zonder cafeïne**.
 - ✓ Alleen producten die met cafeïnevrije koffiebonen werden geconfigureerd, kunnen worden gekozen.

Variante met gemalen koffie en handinworp

- ▶ Tik op de knop **zonder cafeïne**.
 - ✓ Alle producten die als bron met **DECAF** werden geconfigureerd, kunnen worden gekozen.
 - ✓ Tijdens de afgifte komt de instructie voor het vullen met cafeïnevrije gemalen koffie.



Zie 8.6 "Handinworp gebruiken"

De voorkeuze **cafeïnevrije koffie** kan door de servicetechnicus in de productconfiguratie worden ingesteld.

8.5.6 Voorkeuze Barista

In de personeel-modus kan de sterkte van het af te geven product eenmalig worden aangepast met behulp van de **Barista**-functie.

Er zijn drie instellingen beschikbaar: **mild**, **medium** en **sterk**.

Na de uitgifte springt het baristaveld terug naar de standaardinstelling **medium**.

Voorwaarde:

- De functie **Barista** staat in de personeel-modus klaar voor activering.
- Het product werd met de functie **Barista** geconfigureerd.



Afbeelding: Voorkeuze Barista

Om de productsterkte te wijzigen:

- ▶ Tik op de knop met de gewenste koffiesterkte.
 - ✓ Alleen de producten waarvan de sterkte kan worden aangepast kunnen worden gekozen.

De voorkeuze **Barista** kan in de personeel-modus door servicetechnicus worden geactiveerd.

8.5.7 Kop/beker plaatsen

Voorwaarde: De functie **Kop plaatsen** is in de gebruiksmodus geactiveerd.

Tijdens een uitgifte verschijnt de instructie om een beker of kopje te plaatsen.



Afbeelding: De animatie **kop/beker plaatsen** verschijnt op het display.

1. Plaats het kopje of de beker onder de uitloop.
2. Met handmatige uitloop: Trek de uitloop naar beneden op het kopje of de beker.

De instructie **Kop plaatsen** kan door de servicetechnicus in de gebruiksmodus worden geactiveerd.

8.5.8 Product betalen

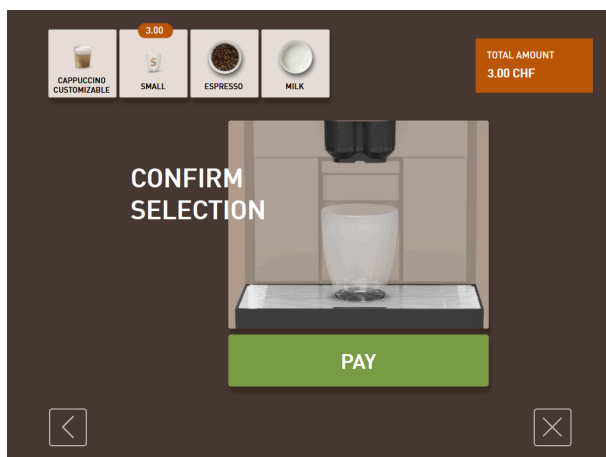
Voorwaarde: Een afrekeningssysteem is geactiveerd en het product bevat een productprijs.

Wanneer een betalingssysteem is geactiveerd, verschijnt de instructie om te betalen.

De gekozen productopties worden bevestigd met de knop **BETALEN**. Vervolgens wordt het betalingsproces gestart.

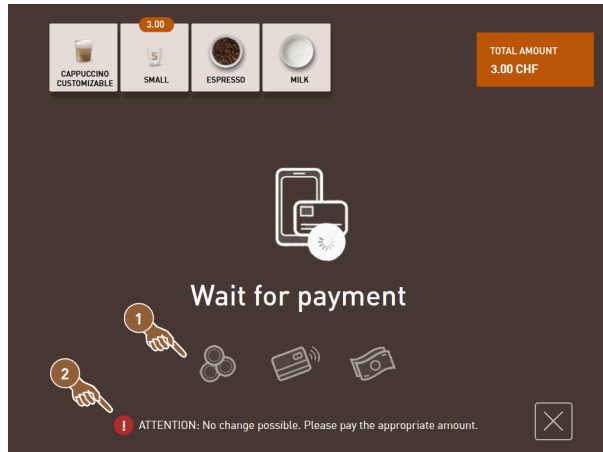
Zodra het betalingsproces is voltooid, verandert de knop **BETALEN** in de knop **START**.

De **START**-knop start de uitgifte.



Afbeelding: Knop voor de betaling

1. Tik op de knop **Betalen**.



Afbeelding: Verzoek om betaling

- ✓ Het scherm met de aangeboden betalingsmethoden **(1)** wordt weergegeven.
 - ✓ Bij muntwisselsystemen wordt aangegeven **(2)** wanneer er geen muntwissel meer mogelijk is.
2. Kies een beschikbaar betaalmiddel.
 3. Bevestigt de betaling en voltooi het betaalproces.
 - ✓ De uitgifte start.

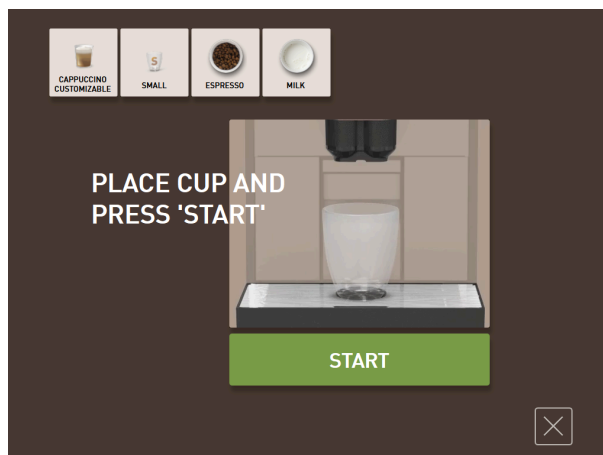
8.5.9 Product afgeven

Variant: Afgifte zonder betalingssysteem

Voorwaarde: De aanpassing van het product is gereed en het product is klaar voor afgifte.

De knop **START** wordt weergegeven zodra de voorkeuze van het product voltooid is.

De **START**-knop wordt gebruikt om de gekozen productopties te bevestigen en de uitgifte te starten.



Afbeelding: Product gereed voor afgifte

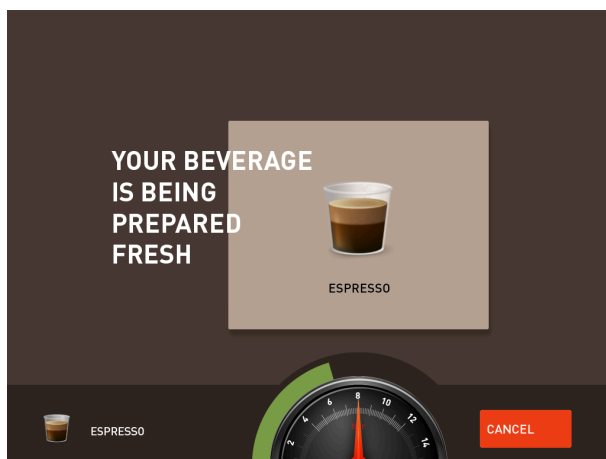
1. Tik op de knop **START**.
 - ✓ De instructie voor **Kop plaatsen** verschijnt.
2. Tik nog een keer op de knop **START**.
 - ✓ Het product wordt afgegeven.

De instructie **Kop plaatsen** kan door servicetechnici in de configuratie voor de betreffende gebruiksmodus worden geactiveerd of gedeactiveerd.

8.5.10 Voortgangsaanduiding bij uitgifte

Voorwaarde: De uitgifte is gestart.

Variant: Gast-modus/Vaste-gebruiker-modus

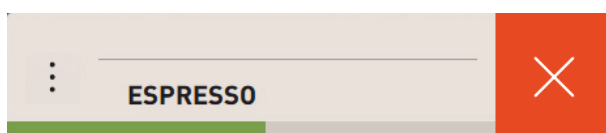


Afbeelding: Voortgang (gast-modus en vaste-gebruiker-modus)

Gast-modus en vaste-gebruiker-modus: Voortgang tonen

- De voortgang verschijnt als groene balk in een halve cirkel. De dynamische groene balk loopt in een halve cirkel van links naar rechts rond de digitale manometer.
- De digitale manometer informeert over de huidige waterdruk tijdens het zetten van koffie.
- De wordt voortgangsaanduiding informeert over de resterende afgifteduur tijdens een uitgifte.
- De voortgangsaanduiding kan in de gebruiksmodus worden geactiveerd.

Variant: Personeel-modus



Afbeelding: Voortgang (personeel-modus)

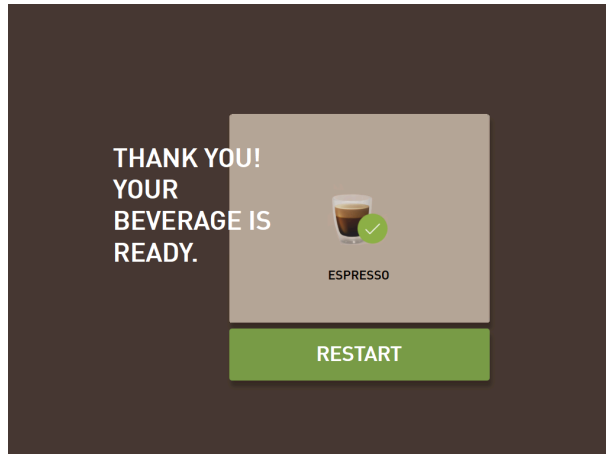
Personeel-modus: Voortgang tonen

- De voortgang wordt als groene balk weergegeven.
- De dynamische groene balk loopt horizontaal van links naar rechts.
- De voortgangsaanduiding met balk kan in de gebruiksmodus worden geactiveerd.

8.5.11 Voltooiing van het product

Als de afgifte is voltooid, informeert het display.

Voorwaarde: De informatie verschijnt, wanneer de parameter in de instelling **Configuratie > Gebruiksmodus** is geactiveerd.



Afbeelding: Weergave **Uitgifte afgesloten**


- ▶ Verwijder het kopje of de beker van de lekbak.
 - ✓ De animatie **Kop/beker wegnemen** verschijnt op het display.

8.5.12 Uitgifte afbreken

Annuleren voor de uitgifte



Afbeelding: Knop **Annuleren**

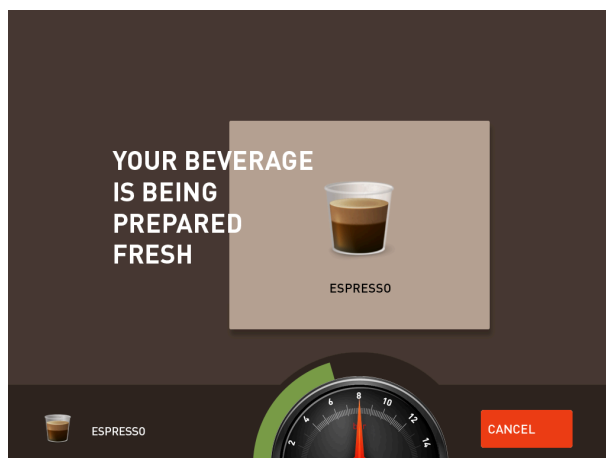
De knop  annuleert de aanstaande uitgifte en brengt u terug naar het scherm voor de productkeuze.

De knop wordt weergegeven tijdens het kiezen van productopties. De huidige keuze en eventuele voorgekozen productopties worden geannuleerd voor de uitgifte.

Annuleren tijdens de uitgifte

De knop **ANNULEREN** wordt weergegeven tijdens de uitgifte.

Met de knop **ANNULEREN**-knop wordt de uitgifte onderbroken. Ook voorgekozen producten worden daardoor gewist.

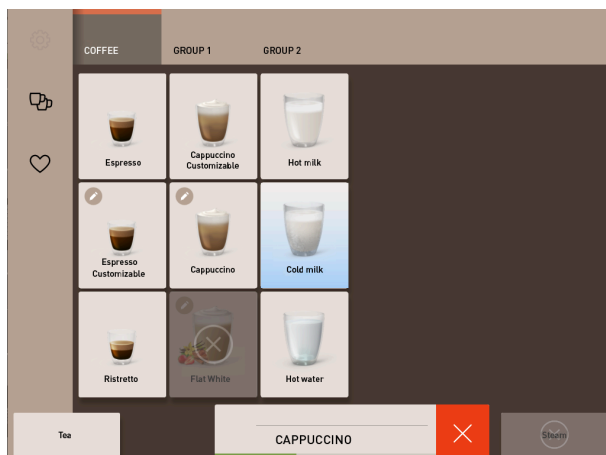


Afbeelding: Gast-modus en vaste-gebruiker-modus: Annuleren van de uitgifte

Gast-modus en vaste-gebruiker-modus: Uitgifte afbreken

1. Tik op de knop **ANNULEREN**.

- ✓ De uitgifte wordt geannuleerd.



Abbeelding: Personeel-modus: Annuleren van de uitgifte

Personeel-modus: Uitgifte afbreken

1. Tik op de knop **(x)**.

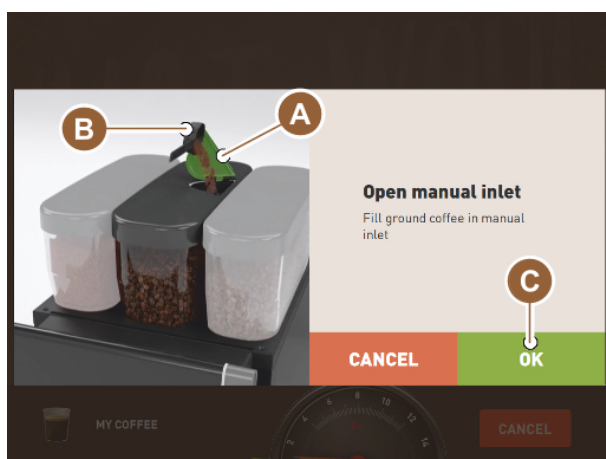
- ✓ De uitgifte wordt geannuleerd.

8.6 Handinworp gebruiken

Via de handinworp is gemalen koffie voor de bereiding van een product beschikbaar.



De configuratie voor koffieproducten met gemalen koffie is beschikbaar in de productinstellingen. Een configuratie kan door servicetechnici worden uitgevoerd.



Abbeelding: Instructie om te vullen met gemalen koffie

1. Selecteer een productgroep met productopties op de bedieningsinterface.
2. Selecteer een product met de optie voor voorgemalen koffie, bijv. DECAF.
3. Kies indien nodig de andere uitgifteopties, bijv. klein, medium of groot.
4. Start de afgifte.

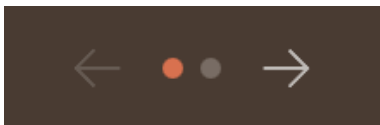
- ✓ Er verschijnt een animatie met de instructie om gemalen koffie in te voegen.

5. Open het deksel **(A)** van de handinworp.
6. Voer een portie gemalen koffie in de opening van de handinworp met behulp van het bijgeleverde maatschepje **(B)**.
7. Bevestig de inworp met **OK (C)**.
 - ✓ De uitgifte start.

8.7 Generieke functies van de bedieningsinterface

8.7.1 Navigatie op de interface

In de **gast-modus** of **vaste-gebruiker-modus** kunt u navigeren door naar links of rechts over het scherm te **vegen**. U kunt ook de pijlknoppen gebruiken om door alle productgroepen te **bladeren**.



Afbeelding: Navigatie in gast-modus met pijlknoppen

- De knop **Pijl <** navigeert naar links naar de vorige productgroep.
- De knop **Pijl >** navigeert naar rechts naar de naar productgroep.

Het aantal punten komt overeen met het aantal beschikbare productgroepen.

In de **personeel-modus** kunt u navigeren door over de productgroepen boven aan het scherm te **vegen**.



Afbeelding: Tabbladen in personeel-modus

- Door op een tabblad te tikken selecteert u direct een productgroep.
- Door naar links of rechts te vegen op de tabbladen navigeert u naar de vorige of volgende productgroep.

Het aantal tabbladen (productgroepen) is niet volledig zichtbaar.



Afbeelding: Knop **Vorige**



Afbeelding: Knop **Volgende**

Met de knop **<** gaat u terug naar het vorige scherm. Met de knop **>** gaat u verder naar het volgende scherm.

8.7.2 Weergave van de producten

Type weergave

Het type weergave voor de producten op de bedieningsinterface is afhankelijk van de gebruiksmodus.

De productknoppen kunnen via mediapakketten op verzoek van de klant individueel benoemd en toegewezen worden.

De servicetechnicus configureert de weergave.



Afbeelding: Type weergave van de productknoppen

A default (weergave met glas)

B beker (weergave met beker)

Elk productknop kan individueel met een product worden opgeslagen. De productknop start de betreffende uitgifte of de voorkeuze voor verdere ingrediënten en productopties.

Grootte van de weergave

De weergavegrootte van de producten wordt gedefinieerd in de configuratie **menukaart**.



Afbeelding: Productweergave klein en extra groot

Beschikbare weergavegroottes:

- klein
- medium
- groot
- extra groot
- dynamisch

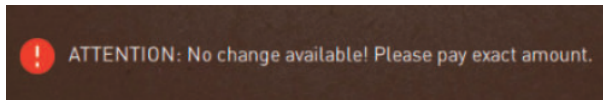
8.7.3 Wachtende foutmelding of c

Foutmeldingen verschijnen op de bedieningsinterface boven- of onderste de rand. Wanneer een foutmelding actief is, dan is ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig.



Afbeelding: Server-knop met foutindicatie

1. Klik op de weergave van de foutmelding.



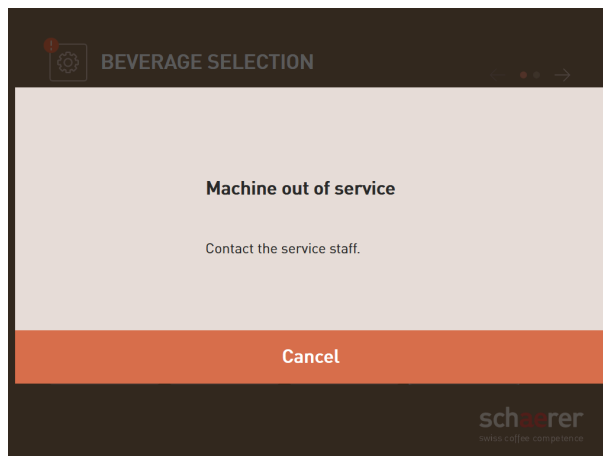
- ✓ Het Service-menu verschijnt.
2. Kies de actieve foutmelding met de knop (➤) in het Service-menu.
 - ✓ Het venster **Smart Info** met extra informatie verschijnt.

8.7.4 Foutmeldingen (eenvoudig)

Foutmeldingen of instructies worden op het display overeenkomstig de ingestelde gebruiksmodus op verschillende manieren weergegeven.

In gast-modus is de standaardinstelling voor foutmeldingen **eenvoudig**.

Servicetechnici kunnen de instelling wijzigen naar **specifieke foutmelding**.



Afbeelding: Eenvoudige foutmelding

Eenvoudige foutmeldingen tonen de volgende informatie:

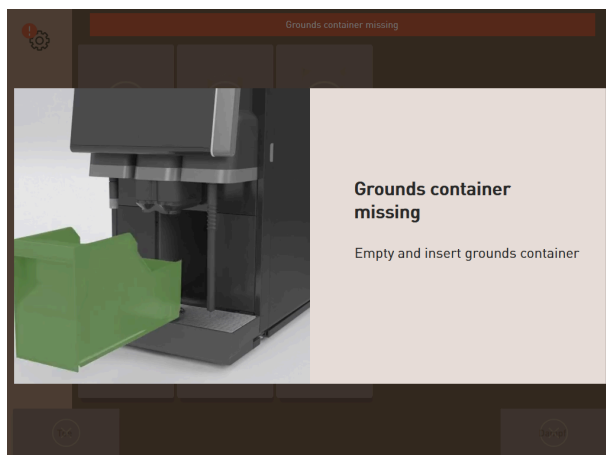
- De machine is niet meer bedrijfsklaar.
- De instructie **Servicepersoneel informeren** verschijnt.

8.7.5 Foutmeldingen (specifiek)

Foutmeldingen of instructies worden op het display overeenkomstig de ingestelde gebruiksmodus op verschillende manieren weergegeven.

In personeel- of vaste-gebruiker-modus is de standaardinstelling voor foutmeldingen **specifiek**.

Servicetechnici kunnen de instelling wijzigen naar **eenvoudige foutmelding**.



Afbeelding: Specifieke foutmelding

Specifieke foutmeldingen tonen de volgende informatie:

- Handelingsinstructies of fouten verschijnen direct.
- De bedrijfsklare toestand van de machine kan indien nodig onafhankelijk worden hersteld.

8.8 Service-menu

8.8.1 Knop Service-menu

De knop **Service-menu** kan afhankelijk van de gebruiksmodus anders worden weergegeven.



Afbeelding: Knop **Service-menu** in gast-modus




Afbeelding: Knop **Service-menu** om personeel-modus en vaste-gebruiker-modus

De knop **Service-menu** heeft twee functies.

- Bedieningsfunctie: De knop **Service-menu** opent het Service-menu.
- Meldingsfunctie: Extra informatie door kleurmarkering

Bedieningsfunctie om het Service-menu te openen:

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het scherm **Service-menu** verschijnt.

Meldingsfunctie: Extra informatie door kleurmarkering

Op de bedieningsinterface informeert de knop **Service-menu** over actieve informatie of foutmeldingen.



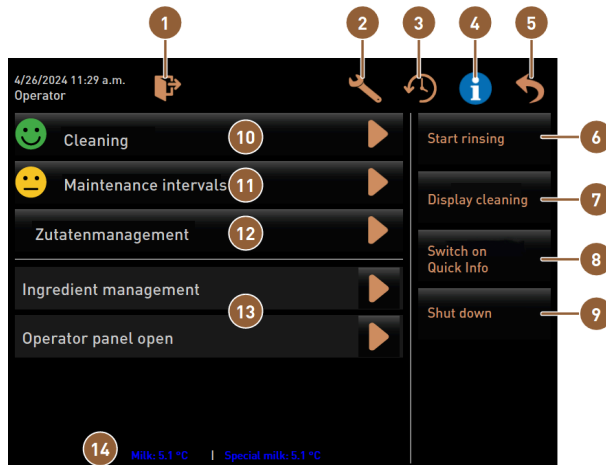
Afbeelding: Knop **Service-menu** met meldingen

- **Zonder kleurcode:** Er zijn geen meldingen in het Service-menu.
- **Oranje:** Er is informatie in het Service-menu.
- **Rood:** In het Service-menu worden foutmeldingen of handelingsinstructies weergegeven.

8.8.2 Overzicht Service-menu

De toegang tot het Service-menu in het profiel **Machinebeheerder** kan optioneel door een servicetechnicus met een PIN-code worden beveiligd.



Functies in het Service-menu



Afbeelding: Functies in het Service-menu

- | | |
|---|--|
| <p>1 Meldt het momenteel aangemelde profiel af of opent het inlogvenster voor het aanmelden met verschillende profielen.</p> <p>2 Opent het scherm met de instellingen van de machine.</p> <p>3 Toont het dialoogvenster met de uitgiftegeschiedenis en de lijst met afgegeven producten.</p> <p>4 Toont het dialoogvenster met systeem informatie inclusief QR-code.</p> <p>5 Sluit het scherm met het Service-menu en brengt u terug naar de bedieningsinterface.</p> <p>6 Direct kiezen: start een spoeling.</p> <p>7 Direct kiezen: vergrendelt het scherm gedurende 30 s voor het reinigen van het scherm.</p> | <p>8 Direct kiezen: geeft een snel informatiemelding weer.</p> <p>9 Direct kiezen: schakelt de machine uit.</p> <p>10 Geeft de reinigingsstatus weer en opent het scherm voor reiniging.</p> <p>11 Geeft de onderhoudsstatus weer en opent het scherm voor onderhoud.</p> <p>12 Opent het scherm voor ingrediëntenbeheer.</p> <p>13 Toont in actieve meldingen en opent het dialoogvenster met de betreffende handelingsinstructie en de bevestiging daarvan.</p> <p>14 Optioneel: toont de temperatuur van de melk.</p> |
|---|--|

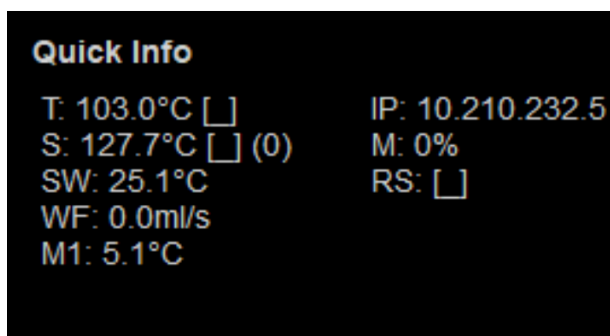
Algemene knoppen in het Service-menu

- Met de knop **Bevestiging**  start u de acties of bevestigt u de weergegeven handelingsinstructies.
- De knop **Volgende**  leidt u stap voor stap door de displaygestuurde handelingen voor de reiniging, ontkalking of molenservice.



Als er een fout optreedt tijdens een herstart, wordt direct het scherm met het Service-menu weergegeven.

8.8.3 Snelle informatie



Afbeelding: Snelle informatie

De **snelle informatie** wordt weergegeven op het scherm met het Service-menu en geeft informatie over de volgende parameterwaarden:

- **T** toont de temperatuur van de heetwaterboiler in °C.
- **S** toont de temperatuur van de stoomboiler in °C.
- **SW** toont de temperatuur van de stoompijp in °C.
- **WF** toont de hoeveelheid gepompt water in ml/s.
- **M1** toont de huidige melktemperatuur.
- **IP** toont het adres van de netwerkadapter.
- **M** toont de beschikbare opslagruimte in %.
- **RS** informeert over de mate waarin producten worden gepakt (Rush Hour Mode):
 - De Rush Hour Mode wordt actief als er meer dan 30 producten per uur worden uitgegeven.
 - Indien actief, wordt de spoeling van de uitloop onderdrukt.
 - De actieve modus wordt aangegeven door **RS[*]**.

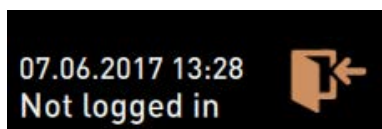
8.8.4 Profielen (log-in / log-out)

Toegangsrechten tot functies en parameters zijn afhankelijk van het profiel.




Zie 11 "Programmering" voor een gedetailleerd overzicht en beschrijving van de profielen.

8.8.4.1 Variant toegang Service-menu zonder invoer van PIN-code



Afbeelding: Geen profiel is aangemeld.

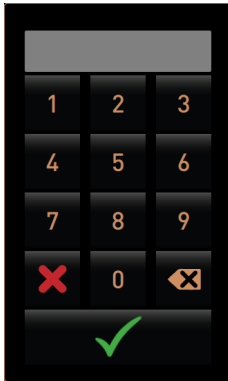
- ▶ Tik op de knop **Service-menu**  op de bedieningsinterface.
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend met het laatst geactiveerde gebruikersprofiel of zonder een actief profiel (niet ingelogd).

8.8.4.2 Variant: Toegang tot Service-menu met invoer van PIN-code



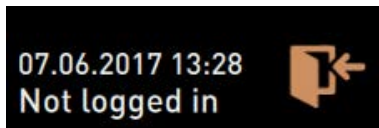
Elk profiel beschikt over specifieke rechten. Het inloggen met een profiel kan door een PIN-code worden beveiligd.
Servicetechnici kunnen profielen activeren, deactiveren, een PIN instellen en een profiel toewijzen.

Voorwaarde: De toegang tot het Service-menu is beveiligd met een PIN-code.



Afbeelding: Cijferblok voor invoeren van de PIN

1. Tik op de knop **Service-menu**  op de bedieningsinterface.
 - ✓ De cijfertoetsen voor het invoeren van de PIN-code verschijnen.



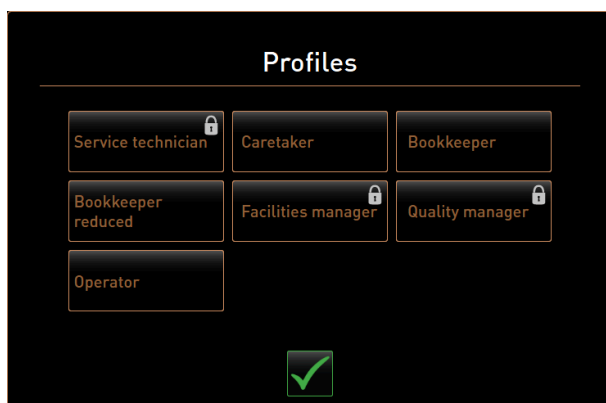
Afbeelding: Geen profiel is aangemeld.

2. Voer de geconfigureerde PIN-code in en bevestig deze.
 - ✓ Het scherm met het Service-menu wordt geopend zonder een actief gebruikersprofiel.
 - ✓ Alle functies voor direct kiezen behalve **gratis verstrekking** kunnen worden gekozen.
 - ✓ In de instellingen is **Info – Versies tonen** beschikbaar.


8.8.4.3 Toegang tot dialoogvenster Profielen



Wanneer het Service-menu wordt gesloten, blijft het momenteel aangemelde profiel actief. Het actieve profiel wordt pas afgemeld na het uitloggen met de knop of na een herstart.



Afbeelding: Dialoogvenster **Profielen**

- ▶ Tik in het Service-menu op de knop **Log-in** .

- ✓ Het dialoogvenster **Profielen** met de profielen die door servicetechnici zijn geconfigureerd wordt geopend.
- ✓ Met PIN-code beveiligde profielen zijn aangegeven met een slot-symbool.

De volgende profielen kunnen door servicetechnici geconfigureerd worden:

- Huismeester
- Afrekenaar
- Afrekenaar gereduceerd
- Faciliteitenbeheerder
- Kwaliteitsmanager
- Machinebeheerder

8.8.4.4 Variant: onbeveiligd profiel activeren

- ▶ Kies het gewenste onbeveiligde profiel, bijv. **huismeester**.
 - ✓ Het Service-menu verschijnt met het actieve profiel **huismeester**.
 - ✓ De in het Service-menu beschikbare functies komen overeen met het gekozen profiel.

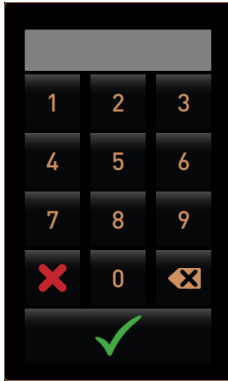


Zie 11.3 "Profielen en rechten" voor gedetailleerde gegevens over de functies van de afzonderlijke profielen.

8.8.4.5 Variant: beveiligd profiel activeren

Voorwaarde: Het profiel is met een PIN-code beveiligd en wordt gemarkeerd met een slotsymbool.

1. Kies het gewenste beveiligde profiel, bijv. **servicetechnicus**.
 - ✓ Het cijferblok voor het invoeren van de PIN-code opent.



Afbeelding: Cijferblok voor invoeren van de PIN

- Voer de geconfigureerde PIN-code in en bevestig deze met .
 - ✓ Het Service-menu verschijnt met het gekozen profiel.



Zie 11.3 "Profielen en rechten" voor gedetailleerde gegevens over de specifieke functies.

8.8.4.6 Profiel log-out

- Tik in het Service-menu op de knop **Log-out** .
 - ✓ Het actueel actieve profiel wordt afgemeld.
 - ✓ Eventuele rechten vervallen.



Afbeelding: Geen profiel is aangemeld.

- ✓ In het Service-menu verschijnt **niet ingelogd**.

8.8.5 Aantal functies

Reiniging

Met PIN-code beveiligde functie (huismeester, exploitant, servicetechnicus)

- ▶ Tik op de knop **Reiniging**.
 - ✓ De reiniging start met instructies op het display.
 - ✓ Annuleren met de knop is beschikbaar.
 - ✓ De laatst uitgevoerde reiniging verschijnt.

Onderhoud




Over het algemeen informeert een groene smiley over een voltooide reiniging of onderhoud. Een rode smiley over een aangekondigde reiniging of onderhoud.

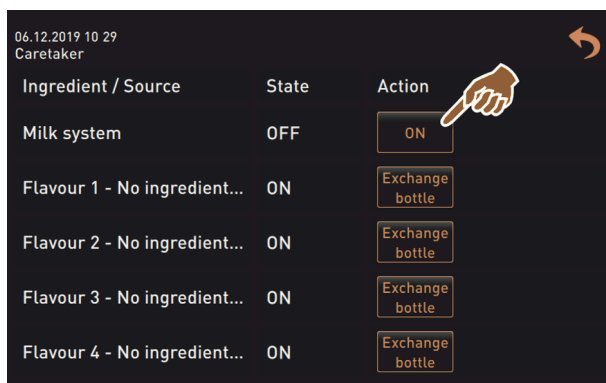


Afbeelding: Achterstallig onderhoud

Met PIN-code beveiligde functie (huismeester, exploitant, servicetechnicus)

1. Voer het aangegeven onderhoud uit.
2. Tik op de knop **Onderhoud**.
 - ✓ Annuleren met de knop  is beschikbaar.
3. Bevestig het onderhoud.
 - ✓ Het bevestigde onderhoud verschijnt met datum en een groene smiley.

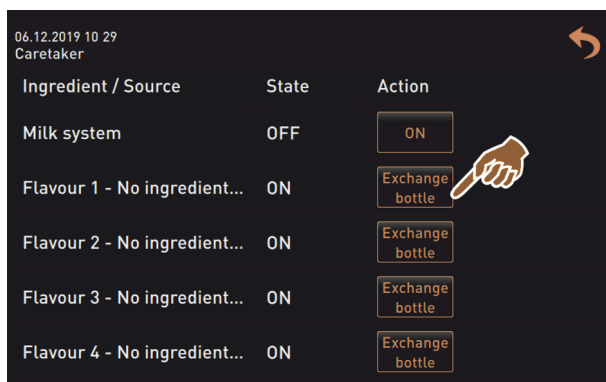
Ingrediëntenbeheer



Afbeelding: Ingrediënt activeren


Variant: Ingrediënt activeren

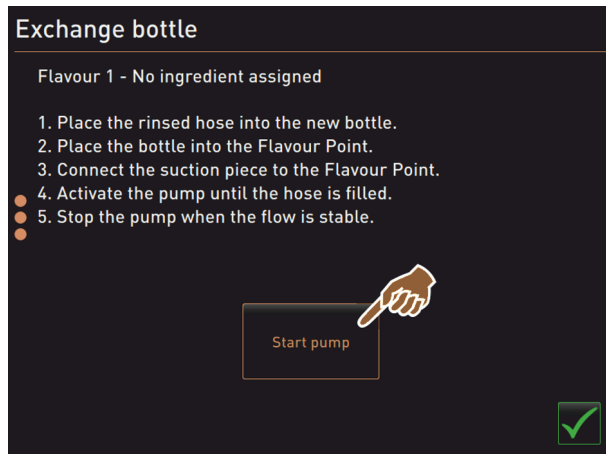
1. Tik op de knop **Ingrediëntenbeheer**.
 - ✓ Het scherm met de actieve ingrediënten wordt geopend.
2. Tik in de kolom **Actie** op de knop **AAN**.
 - ✓ Het ingrediënt wordt geactiveerd.
3. Tik op  om terug te gaan naar het Service-menu.



Afbeelding: Fleswissel

Variant: Fleswissel siroop

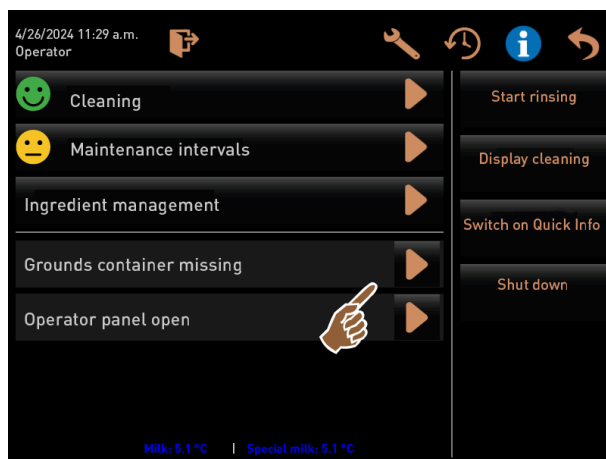
1. Tik op de knop **Ingrediëntenbeheer**.
 - ✓ Het scherm met de actieve ingrediënten wordt geopend.
2. Tik voor siroop type 1 tot 4 in de kolom **Actie** op de knop **Fleswissel**.
 - ✓ Op het scherm **Fleswissel** verschijnen de displaygeleide stappen.
 - ✓ De tevoren gekozen siroopslang wordt leeggemaakt.
3. Verwijder de bajonetdop van de lege fles bij het Flavour Point en reinig de slang grondig met de flesadapter.
4. Bevestig met  de uitgevoerde reiniging.
5. Plaats de flesadapter met de gereinigde slang in de nieuwe siroopfles.
6. Sluit de bajonetdop weer aan op het Flavour Point.



Afbeelding: Pomp starten

1. Tik op de knop **Pomp starten** en vervolgens op de knop **Pomp stoppen** om de slang bij te vullen.
2. Bevestig het vullen van de slang met .
 - ✓ Het scherm **Fleswissel** wordt gesloten, de bedieningsinterface verschijnt.


Foutmelding of handelingsinstructie

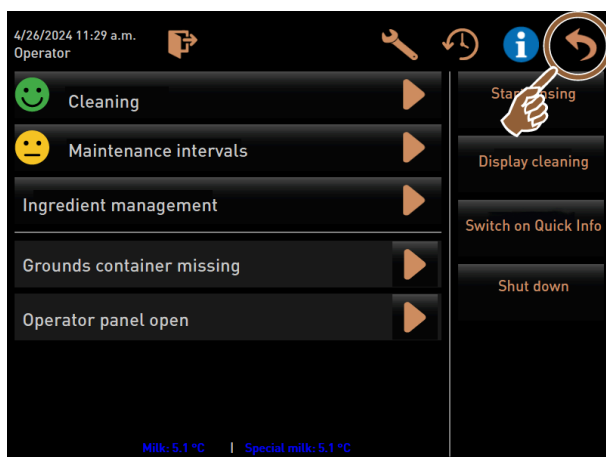


Afbeelding: Foutmelding openen


1. Opende actieve melding met .
 - ✓ De actieve melding verschijnt in een apart venster.
2. Corrigeer de actieve fout of voer de vereiste actie uit.
 - ✓ De foutmelding of de handelingsinstructie wordt automatisch uit de lijst gewist.
 - ✓ Servicetechnicus zien in het hoofdmenu **Info > Foutstatistieken** een overzicht van gebeurtenissen.

Terug naar de bedieningsinterface

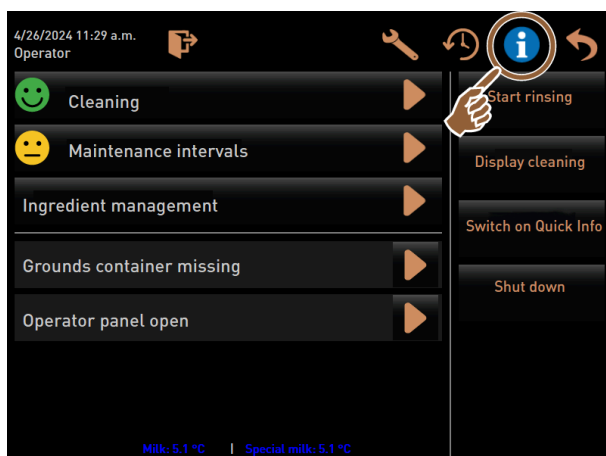
Met de knop  gaat u terug naar de bedieningsinterface.




Afbeelding: Terug naar de bedieningsinterface

- ▶ Tik op .
- ✓ De bedieningsinterface verschijnt.
- ✓ Het aangemelde profiel wordt uitgelogd.

Systeminformatie




Afbeelding: Systeminformatie oproepen

- ▶ Tik op .
- ✓ De systeminformatie verschijnt in een apart venster.
- ✓ Bovendien verschijnt een QR-code met systeminformatie.

Uitgifteverloop



Afbeelding: Uitgifteverloop oproepen

► Tik op .

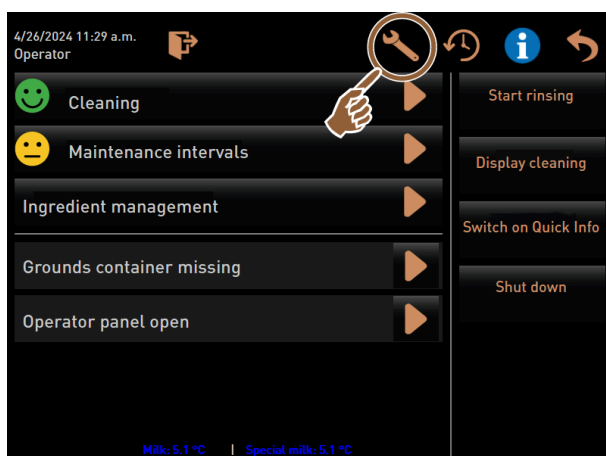


Afbeelding: Venster **Uitgifteverloop**


- ✓ Het dialogvenster **Uitgifteverloop** wordt geopend en alle reeds uitgegeven producten worden in een lijst weergegeven.
- ✓ Bovendien wordt bij elke afgifte de product-afgifteduur weergegeven.
- ✓ De uitlooptijd (koffie) wordt rechts in de lijst vermeld.

De zuivere uitlooptijd voor individuele koffieproducten moet 10 tot 15 seconden zijn en ongeveer 20 tot 25 seconden voor dubbele producten. Dit is echter slechts een richtwaarde en kan door factoren zoals maalhoeveelheid, maalgraad, watertemperatuur en koffiesoort verschillend zijn.

Instellingen



Afbeelding: Instellingen oproepen

- ▶ Tik op .
 - ✓ De instellingen verschijnen.
 - ✓ Daardoor zijn parameterinstellingen beschikbaar.



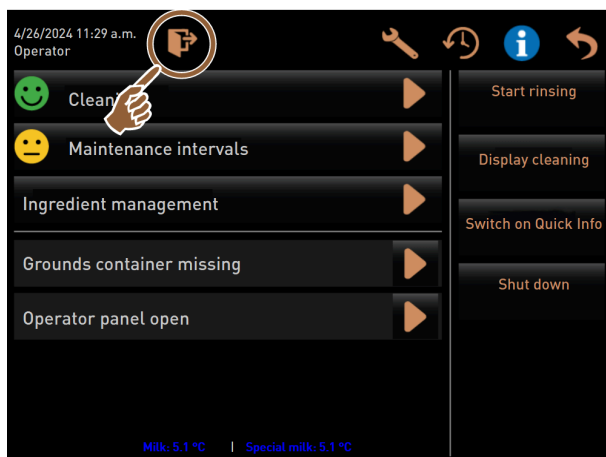
De toegangsrechten voor parameterinstellingen zijn afhankelijk van het ingelogde profiel.




Zie Zie 11 "Programmering" voor een gedetailleerde beschrijving.

Log-in/Log-out

De functie wordt gebruikt om in te loggen en een profiel te kiezen.

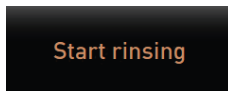


Afbeelding: Log-in/Log-out

- ▶ Tik op .
 - ✓ Het venster voor het kiezen van een profiel verschijnt.



Zie Zie 8.8.4 "Profielen (log-in / log-out)" voor een gedetailleerde beschrijving.

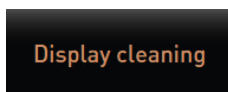
Direct kiezen: „Spoeling starten“

Afbeelding: Knop **Spoeling starten**

- ▶ Tik op de knop **Spoeling starten**.
 - ✓ Een hete spoeling voor alle systemen (koffiesysteem, melksysteem en poedersysteem) wordt uitgevoerd.
 - ✓ De spoeling kan niet worden afgebroken.

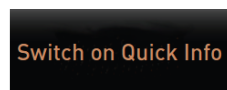


Zie 9 "Reiniging"

Direct kiezen "Reiniging touchscreen"

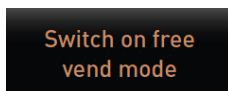
Afbeelding: Knop **Reiniging touchscreen**

- ▶ Tik op de knop **Reiniging touchscreen**.
 - ✓ Het display blijft gedurende 30 seconden ongevoelig en kan worden gereinigd.

Direct kiezen „Snelle info inschakelen“

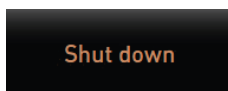
Afbeelding: Knop **Snelle info inschakelen**

- ▶ Klik op de knop **Snelle info inschakelen**.
 - ✓ Het snelle info-venster over de bedrijfsstatussen wordt zwevend op de voorgrond weergegeven.

Direct kiezen „Gratis verstrekking activeren“ (met betalingssysteem)

Afbeelding: Gratis verstrekking activeren

- ▶ Tik op de knop **Gratis verstrekking activeren**.
 - ✓ De betaalde producten zijn gereed voor gratis verstrekking.
 - ✓ De knop **Gratis verstrekking activeren** is toegankelijk voor servicetechnicus, afrekenaar en de huismeester.

Direct kiezen „Uitschakelen“

Afbeelding: Uitschakelen

- ▶ Tik op de knop **Uitschakelen**.
 - ✓ De machine wordt uitgeschakeld.
 - ✓ De machine is uitgeschakeld, maar niet stroomloos.
 - ✓ Het display heeft geen aanduiding en is inactief.

8.9 Leegmaken

8.9.1 Droesbak leegmaken

AANWIJZING

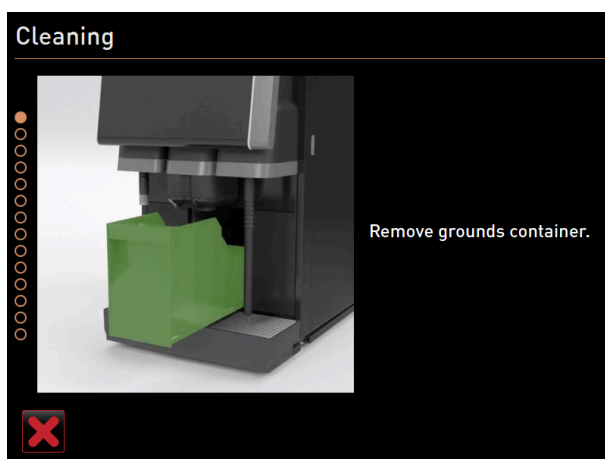
Materiële schade door mogelijk te vol worden Under-Counter-droesbak!

De Under Counter-droesbak wordt niet bewaakt. Er bestaat het gevaar dat de lade te vol wordt. Tijdens het leegmaken is ook zonder Under Counter-droesbak het kiezen van producten mogelijk.

- ▶ Controleer de Under Counter-droesbak aan de hand van het machinegebruik.
- ▶ Zorg ervoor dat tijdens het leegmaken van de Under Counter-droesbak geen uitgifte kan plaatsvinden.



Standaard droesbak: De standaard droesbak heeft een inhoud van ca. 60 – 70 koffiekoeken. Op de bedieningsinterface verschijnt na het bereikte aantal de instructie om de droesbak leeg te maken.



Afbeelding: Droesbak standaard

Standaard droesbak

1. Duw de handmatige uitloop zo ver mogelijk naar boven.
2. Trek de droesbak naar voren toe uit de machine.
 - ✓ Op het display verschijnt de melding **Droesbak verwijderd**.
3. Leeg en reinig de droesbak.
4. Droog de droesbak af en duw deze tot de aanslag terug in de machine.
 - ✓ De machine is gereed voor gebruik.

Geïntegreerde droesbak

1. Duw de handmatige uitloop zo ver mogelijk naar boven.
2. Trek de geïntegreerde droesbak er tot halverwege uit.
 - ✓ Een abusievelijke uitgifte wordt verhinderd.
3. Leeg en reinig de Under Counter-droesbak.
4. Plaats de Under Counter-droesbak weer onder de droesdoorgang van de machine.
5. Schuif de geïntegreerde droesbak terug tot aan de aanslag.
 - ✓ De machine is gereed voor gebruik.

8.9.2 Externe afvalwatertank leegmaken



AANWIJZING

Niveauctrole

De externe drink- en afvalwatertanks beschikken over een geïntegreerde niveauctrole.

- ▶ Controleer iedere keer als u de tank leeft de mechanische werking van de drijver voor niveauctrole.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen uitgifte kan worden uitgevoerd voordat de afvalwatertank is verwijderd.



De machine beschikt over een afvalwaterafvoer. De lekbak is vast gemonteerd en kan niet worden verwijderd.



Zie 6.3.2 "Water aansluiten"

Voorwaarde: De machine is gereed voor uitgifte.



Afbeelding: Externe afvalwatertank

1. Duw de handmatige uitloop zo ver mogelijk naar boven.
2. Trek de droesbak naar voren toe uit de machine.
 - ✓ Op het display verschijnt de melding **Droesbak verwijderd**.
3. Verwijder het deksel met de afvoerslang van de externe afvalwatertank.
4. Leeg de afvalwatertank.
5. Reinig de afvalwatertank grondig met huishoudelijk schoonmaakmiddel.
6. Controleer of de drijver voor de niveauctrole goed werkt.
7. Plaats het deksel met de afvoerslang terug in de tank.
 - ✓ De machine is gereed voor uitgifte.
8. Plaats de droesbak weer terug in de machine.

8.10 Uitschakelen

8.10.1 Machine in standby schakelen



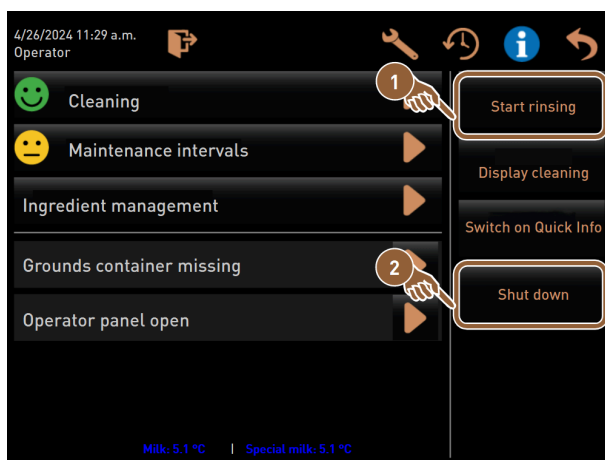
GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!



In de standbymodus staat de machine nog steeds onder stroom.

- ▶ Verwijder geen afdekpanelen van de machine.
- ▶ Koppel de machine altijd los van het elektriciteitsnet, voordat reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd.



Afbeelding: Uitschakelen via touchscreen

- 1 Spoeling starten 2 Uitschakelen

1. Start de machinereiniging **(1)** in het Service-menu.
 - ✓ Een reiniging wordt uitgevoerd.
2. Voer indien nodig de dagelijkse en wekelijkse reiniging uit.
3. Indien aanwezig, leeg en reinig de externe drinkwatertank.



Zie 9 "Reiniging"

In aansluiting op de automatische reiniging kan de machine direct vanuit het reinigingsprogramma worden uitgeschakeld.

Variante: Uitschakelen via touchscreen

- ▶ Tik in het Service-menu op de knop **uitschakelen (2)**.
 - ✓ De machine wordt uitgeschakeld.
 - ✓ Het display heeft geen aanduiding.
 - ✓ De machine bevindt zich in de modus Standby.

Variant: Uitschakelen via toets**GEVAAR****Levensgevaar door elektrische schok!**

Ook bij uitgeschakelde machine staan onderdelen binnenin de machine onder spanning.

- ▶ Verwijder geen machinepanelen.
- ▶ Koppel de machine altijd los van het elektriciteitsnet, voordat reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd.

De machine kan ook via de inschakeltoets achter het bedieningspaneel worden uitgeschakeld.



Bij veronachtzaming bestaat er in het geval van schade geen recht op garantie.



Zie 8.2.2 "Machine inschakelen"

8.10.2 Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week)**AANWIJZING****Materiële schade door bevroren water!**

De boilers kunnen door bevrorend water worden beschadigd.

- ▶ Als de machine wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt, moet u de boiler(s) van eerst leegmaken.
- ▶ Neem contact op met de servicepartner.



Neem tijdens langere stilstandtijden, bijv. tijdens bedrijfsvakanties, de machine en andere bijbehorende toestellen uit bedrijf.

Voer bij hernieuwde inbedrijfstelling als eerste een dagelijkse reiniging uit.

- ▶ Koppel de verbinding met het elektriciteitsnet los door de stekker uit te trekken of een op de installatieplaats gemonteerde hoofdschakelaar uit te schakelen.
 - ✓ De machine is stroomloos.

8.10.3 Bijzettoestellen uitschakelen**VOORZICHTIG****Gezondheidsklachten en materiële schade door vervuiling!**

Niet gereinigde bijzettoestellen kunnen bij het opnieuw inschakelen tot gezondheidsklachten en technische storingen leiden.

- ▶ Reinig de machine voordat de melkvoerende bijzettoestellen worden uitgeschakeld.
- ▶ Koppel de machine los van het elektriciteitsnet als de bijzettoestellen langere tijd uitgeschakeld moeten blijven.
- ▶ Bewaar accessoires zoals melkcontainer, deksel en adapter schoon en droog.

1. Leeg de melkcontainer in melkvoerende bijzettoestellen.
2. Voer een dagelijkse reiniging van de machine uit.

3. Reinig accessoires zoals melkcontainer, deksel en adapter in een vaatwasmachine of spoel deze met de hand in schoon water grondig.
4. Schakel het bijzettoestel uit met de hoofdschakelaar.
5. Bewaar accessoires schoon en droog.
6. Trek de stekker uit het stopcontact.
 - ✓ Het bijzettoestel is stroomloos.
 - ✓ Het bijzettoestel kan gedurende een langere periode worden opgeslagen.

9 Reiniging

Reiniging is een voorwaarde voor een veilige en probleemloze werking. Dit is daarom van het grootste belang en moet volgens de beschreven voorschriften worden uitgevoerd.

9.1 Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden

HACCP-reinigingsconcept: HACCP staat voor **Hazard Analysis Critical Control Point**.

Het HACCP-reinigingsconcept moet levensmiddelen zonder bezwaren garanderen. Gevaren die met het verwerkingsproces van levensmiddelen samenhangen of van kant-en-klare producten uitgaan, worden bekeken en de risico's worden ingeschat. De risico's worden door dienovereenkomstige maatregelen verlaagd.

Bij correcte installatie, onderhoud, service en reiniging voldoen de machines en toestellen van Schaerer AG aan de HACCP-vereisten.

Alle reinigingsmiddelen zijn perfect afgestemd op de reinigingsprogramma's.



WAARSCHUWING



Infectiegevaar door bacteriën!

Door verkeerde service en reiniging wordt de afgifte van producten wat betreft de levensmiddelenhygiëne een risico.

- ▶ Draag beschermende handschoenen bij reiniging.
- ▶ Was uw handen grondig voor en na de reiniging.
- ▶ Reinig de machine dagelijks.
- ▶ Reinig de melkcontainer telkens vóór het vullen en na het beëindigen van de afgifte.
- ▶ Doe nooit reinigingsmiddel in de melkcontainer; gebruik altijd de blauwe reinigingscontainer.
- ▶ Voeg nooit reinigingsmiddel toe aan de drinkwatertank (intern/extern).
- ▶ Meng nooit reinigingsmiddelen.
- ▶ Bewaar reinigingsmiddelen apart van koffie, melk en automaatpoeder.
- ▶ Gebruik geen schuurmiddelen, borstels of reinigingsinstrumenten van metaal.
- ▶ Raak na de reiniging geen onderdelen aan die in contact komen met producten.
- ▶ Neem de doseer- en veiligheidsaanwijzingen op het reinigingsmiddel in acht en houd u eraan.

9.2 Reinigingsmiddelen



GEVAAR



Gevaar voor vergiftiging door reinigingsmiddelen!

Reinigingsmiddelen kunnen bij verkeerd gebruik vergiftigingen veroorzaken.

- ▶ Gebruik uitsluitend door Schaerer aanbevolen reinigingsmiddelen.
- ▶ Houd reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- ▶ Raak reinigingsmiddelen niet met blote handen aan en neem ze niet in.
- ▶ Doe nooit reinigingsmiddel in de melkcontainer; gebruik altijd de blauwe reinigingscontainer.
- ▶ Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad beschikbaar is, vraag er dan een aan bij de dealer.



AANWIJZING

Materiële schade door verkeerde reinigingsmiddelen!

Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen kan de machine worden beschadigd.

- ▶ Gebruik voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging uitsluitend reinigingsmiddelen die worden aanbevolen door Schaerer AG.

Reinigingstablet voor het koffiesysteem

Benaming	Coffeepure tabs
Gebruiksdoel	Reiniging koffiesysteem
Reinigingsdoel	Losmaken van vetresten in het koffiesysteem
Gebruiksinterval	Eenmaal per dag
Toepassing	Instructie voor het inwerpen van een tablet tijdens de displaygestuurde reiniging

Reinigingspoeder voor het melksysteem

Benaming	Milkpure powder
Gebruiksdoel	Reiniging melksysteem
Reinigingsdoel	Verwijderen van melkvet en bacteriën in het melksysteem
Gebruiksinterval	<p>Eenmaal per dag</p> <p>Verdeling van de reinigingszakjes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4x Alkaline = groen = Cleaner 1 • 1x Acid = rood = Cleaner 2 <p>Voer voor de dagelijkse reiniging vier intervallen met Cleaner-1 en het vijfde interval met Cleaner-2 uit.</p>
Toepassing	Instructie voor het toevoegen van het reinigingspoeder tijdens de displaygestuurde reiniging

Nabestelling reinigingsmiddel



Benaming	Set voor nabestelling
Gebruiksdoel	Reiniging koffie- en melksysteem
Artikelnummer	075350
Inhoud	<ul style="list-style-type: none"> Een verpakking reinigingstabletten voor het koffiesysteem Coffeepure tabs Twee verpakkingen reinigingspoeder voor het melksysteem Milkpure powder
Hoeveelheid	Reinigingsmiddel voor 100 dagelijkse reinigingen: <ul style="list-style-type: none"> 100x reinigingstablet 80x reinigingspoeder Cleaner 1 (groen) 20x reinigingspoeder Cleaner 2 (rood)

9.3 Reinigingsniveaus

De volgende reinigingsniveaus zijn mogelijk:

- Geen
- Instructie
- Dwang
- Automatisch (met ProCare)



AANWIJZING

Aanpassing van het reinigingsniveau

Het reinigingsniveau van een reiniging kan alleen door servicetechnici worden aangepast.

Variant: Geen

- Er wordt niet geïnformeerd over geplande reinigingen.
- De knop **Service-menu** geeft geen wachtende reiniging aan met een kleurcodering.
- De knop **Reiniging** in het Service-menu geeft geen wachtende reiniging aan met een rode smiley.
- Reinigingen moeten handmatig in het Service-menu worden gestart.

Variant: Instructie



- Er wordt geïnformeerd over wachtende reinigingen.
- Er wordt een oranje kleurmarkering op de knop van het **Service-menu** weergegeven als reiniging moet worden uitgevoerd.
- De duur tot de volgende geplande reiniging wordt in het Service-menu in uren weergegeven.
- De knop **Reiniging** in het Service-menu informeert door een rode smiley ☹️ over een geplande reiniging.

Variant: Dwang

Een aangekondigde reiniging met actieve reinigingsdwang kan niet worden verplaatst. De aangekondigde reiniging staat geen verdere uitgiften toe.

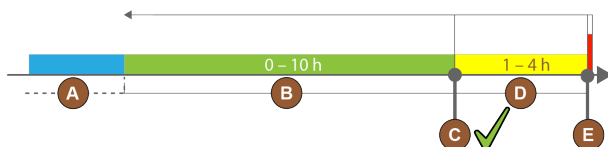
Pas het uitvoeren van het reinigingsprogramma zorgt ervoor dat de machine weer gereed is voor gebruik.

De reinigingsdwang en de duur tot deze begint kunnen in het reinigingsschema door de servicetechnicus worden gedefinieerd.

- Er wordt geïnformeerd over wachtende reinigingen.
- Er wordt een rode kleurmarkering op de knop van het **Service-menu** weergegeven als reiniging moet worden uitgevoerd.
- De duur tot de volgende geplande reiniging wordt in het Service-menu in uren weergegeven.
- De knop **Reiniging** in het Service-menu informeert door een rode smiley 😞 over een geplande reiniging.

Variant: Automatisch (met ProCare)

- Het scherm met de reinigingssequentie opent automatisch op het starttijdstip.
- Reiniging wordt automatisch uitgevoerd volgens schema zonder tussenkomst van de operator.
- De reiniging van het aansluitstuk voor de melkslang (Plug & Clean) kan op een ander tijdstip worden uitgevoerd.

Reinigingstijdvenster

Afbeelding: Tijdvenster voor reinigingen

Pos.	Tijdvenster	Toelichting
A	In dit tijdvenster uitgevoerde reinigingen worden genegeerd.	De reinigungsopdracht blijft na een reiniging onveranderd.
B	In dit tijdvenster uitgevoerde reinigingen zijn te vroeg. Toch worden de reinigingen herkend als uitgevoerd.	De reinigungsopdracht wordt na de reiniging gereset. De volgende in het reinigingsschema geplande reiniging verschijnt in h in het Service-menu.
C	Tijdstip voor de (volgens tijdschema) optimale start van een reiniging.	De resterende tijd tot het optimale starttijdstip verschijnt in het Service-menu.
D	Tijdvenster voor een in het tijdschema optimale reiniging.	De reinigungsopdracht wordt na de reiniging gereset.
E	Tijdvenster voor de reinigingsdwang Niet uitgevoerde reinigingen kunnen vanaf dit tijdstip niet verder worden uitgesteld.	Op het display wordt aangegeven dat er geen verdere afgifte meer mogelijk is. De machine is niet meer bedrijfsklaar. Een reiniging is dwingend noodzakelijk.

9.4 Reinigingsintervallen

In de onderstaande hoofdstukken worden de reinigingsintervallen beschreven die noodzakelijk zijn voor een optimale en storingsvrije werking. Voor zover bij regelmatige controles een grotere verontreiniging merkbaar is, die-

nen de noodzakelijke reinigingsintervallen overeenkomstig de daadwerkelijke verschijnselen van verontreiniging te worden verkort.



AANWIJZING

Reiniging bij grote productuitgiftes

Als de dagelijkse productuitgiftes de richtwaarde van 200-250 producten overschrijdt, worden twee dagelijkse reinigingen aanbevolen.

Dage- lijks	Weke- lijks	Naar behoeft	Optio- neel	
Automatische reiniging				
x				Automatische spoeling (indien geprogrammeerd)
x		x		Hete spoeling
x		x		Melkslangspoeling
Reinigingsprogramma				
x		x	0	Melksysteemreiniging (Volgens instructie)
x		x		Koffiesysteemreiniging (Volgens instructie)
		x	0	Flavour Point (siroopsysteem)
x		x	0	Mixerbeker uitspoelen met handmatige reiniging
x	x		0	Stoomboilerspoeling
Handmatige reinigingswerkzaamheden				
x				Droesbak leegmaken en reinigen
x				Koffiezetruimte
x				Lekbak en lekbakrooster reinigen
x			0	Melkcontainer uitspoelen
x			0	Koelunit binnenruimte
x				Touchscreen reinigen
x		x	0	Stoompijp
x			0	Drinkwatertank extern uitspoelen
x			0	Afvalwatertank extern uitspoelen
			0	Bijzettoestellen reinigen
	x	x		Bonencontainer reinigen
		x		Onderste deel uitloop
		x	0	Poedercontainer uitspoelen
		x	0	Koelunit ontdooien

Dage-lijks	Weke-lijks	Naar behoefte	Optio-neel	
		x		Buitenzijden reinigen
		x	0	Buitenzijden koelunit

Legenda reinigingsintervallen	
Dagelijks	Minimaal één keer per dag, indien nodig vaker
Wekelijks	Minimaal één keer per week, indien nodig vaker
Naar behoefte	Indien er sprake is van verontreiniging

9.5 Machinespoeling



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door heet water!

Tijdens de machinespoeling loopt heet water uit de uitloop. Een automatische machinespoeling wordt door een melding op het display aangekondigd. De functieverlichting brandt rood.

- ▶ Grijp tijdens een machinespoeling niet onder de uitloop.
- ▶ Richt de optionele stoompijp in de lekbak.
- ▶ Geconfigureerde spoelingen worden automatisch gestart. Zorg er daarom voor dat de uitloop altijd vrij is.

9.5.1 Automatische in-/uitschakelspoelingen



De automatische in- of uitschakelspoeling is standaard en kan niet worden gedeactiveerd.

De volgende systemen worden na het inschakelen en vóór het uitschakelen automatisch gespoeld (indien aanwezig):

- koffiesysteem
- melksysteem
- poedersysteem
- Hot & Cold System (optie)

9.5.2 Geconfigureerde spoelingen



In de standaardinstelling worden geconfigureerde spoelingen elk uur geactiveerd.


Naast de in-/uitschakelspoeling kunnen servicetechnici in het Service-menu spoelingen voor de volgende systemen instellen:

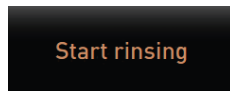
- Spoeling > Uitloop (uitloop spoelinterval) (1 – 180 min)

- Spoeling > Melksysteem (spoelinterval externe melkslang) (1 – 180 min)
- Spoeling > Melksysteem (spoelinterval intern melksysteem) (1 – 180 min)
- Spoeling > Tegenstroomkoeler (spoelinterval warmtewisselaar) (1 – 180 min)

9.5.3 Handmatige spoelingen (Service-menu)

Extra spoelingen kunnen op elk moment in het Service-menu handmatig worden geactiveerd.

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend.



Afbeelding: Knop **Spoeling starten**

- ▶ Tik op de knop **Spoeling starten**.
 - ✓ Een systeemspoeling in dezelfde volgorde uitgevoerd als de automatische in-/uitschakelspoeling.



Zie 9.5.1 "Automatische in-/uitschakelspoelingen"

9.6 Reiniging met display-ondersteuning

Tijdens de displaygestuurde reiniging worden alle wachtende activiteiten met behulp van animaties op het scherm weergegeven en worden instructies in tekstvorm gegeven.

De uitgevoerde stappen moeten op het scherm worden bevestigd om door te gaan naar de volgende stap.



WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid door verontreiniging!



Verontreiniging van reeds gereinigde machinecomponenten door reinigingsmiddelen kan leiden tot gezondheidsklachten.

- ▶ Draag beschermende handschoenen tijdens het reinigingsprogramma.



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistoffen!

Tijdens het reinigingsprogramma wordt hete vloeistof afgegeven.

- ▶ Verwijder het lekbakrooster voordat u een reinigingsprogramma start.
- ▶ Grijp tijdens de reiniging niet onder de uitloop, de stoomafgifte en de externe heetwateruitgifte.

AANWIJZING

Materiële schade door overlopende lekbak!

Een verstopte afvalwaterafvoer leidt tot overlopen van de lekbak.

- ▶ Controleer de afvalwaterafvoer in de lekbak vóór het starten van het reinigingsprogramma.

De displaygestuurde reinigingsprogramma's kunnen onderverdeeld worden in **geplande reiniging** en **extra reiniging**.

Geplande reiniging	Extra reiniging
<ul style="list-style-type: none"> • De programma's zijn opgeslagen in de besturing van de koffiemachine. • Het type en frequentie van de uit te voeren reinigingsprogramma's wordt via een reinigingsschema ingesteld in het Service-menu. • Servicetechnici kunnen het reinigingsschema aanpassen (bijv. het reinigingsniveau wijzigen). 	<ul style="list-style-type: none"> • Extra displaygestuurde reinigingen kunnen op elk moment in het Service-menu handmatig worden gestart. • Het type en de omvang van de reiniging kunnen individueel worden geactiveerd of gedeactiveerd. • De processen voor het geactiveerde reinigingstype worden op dezelfde manier uitgevoerd als voor een geplande reiniging.

Als er geen **ProCare**-unit beschikbaar is, worden zowel de geplande reiniging als de extra reiniging uitgevoerd met het reinigingstablet **Coffeepure tabs** en het reinigingspoeder **Milkpure powder**.


Als er een ProCare-unit is geïnstalleerd, worden zowel geplande reinigingen als extra reinigingen altijd uitgevoerd met **ProCare**.

Als er een module **Flavour Point** is geïnstalleerd, wordt hiervoor een apart reinigingsprogramma aangeboden in het scherm **Reinigingen**.

9.6.1 Benodigheden

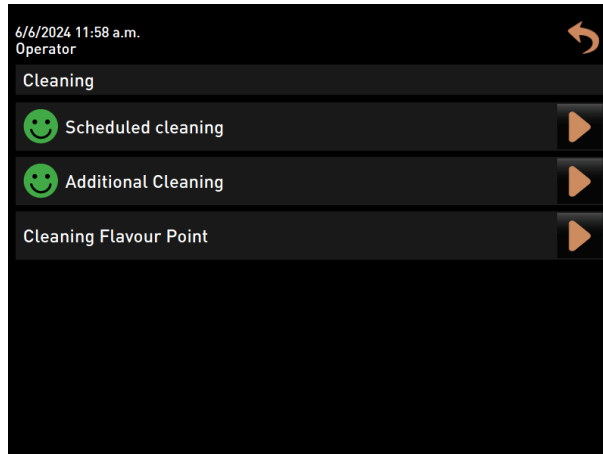
De volgende hulpmiddelen zijn nodig tijdens het displaygestuurde reinigingsprogramma:

- Schaerer > Reinigingstablet **Coffeepure tabs** koffiesysteem (1x tablet)
- Schaerer > Reinigingspoeder **Milkpure powder** melksysteem (1x zakje)
- Schaerer > Reinigingscontainer (melksysteem) (1x container blauw)
- gangbaar afwasmiddel
- gangbare schone reinigungsdoeken
- Opvangbak voor resterende melk (indien nodig)
- Opvangbak voor resterend chocopoeder of topping (indien nodig)
- Met uitrusting poedersysteem is toegang achter het bedieningspaneel nodig. Houd de sleutel voor een optioneel afsluitbaar bedieningspaneel bij de hand of open eerst het slot.

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend.



1. Tik op de knop **Reiniging**.
 - ✓ Het scherm **Reiniging** verschijnt.



Afbeelding: Beeldscherm voor het kiezen van de reinigungssoorten

De volgende reinigungssoorten zijn mogelijk:

- Geplande reiniging
- Extra reiniging
- Reiniging Flavour Point (optioneel)


9.6.2 Geplande reiniging starten

Het reinigungsprogramma wordt in het Service-menu gestart. Alle noodzakelijke handelingen door de gebruiker worden vermeld op het touchscreen.


Voorwaarde: Een geplande reiniging wordt weergegeven op de knop **Service-menu**.

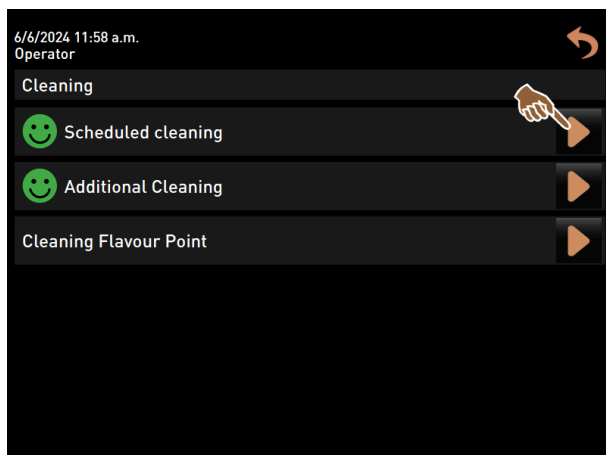


Afbeelding: Knop **Service-menu** met geplande reiniging

1. Verwijder het lekbakrooster voor afzonderlijke reiniging.
2. Tik op de knop **Service-menu** .
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend.
3. Als het reinigungsproces beveiligd is met een PIN, voer dan de hiervoor geconfigureerde PIN in.
 - ✓ De rechten zijn toegekend.
 - ✓ De knop **Reiniging** is nu actief.

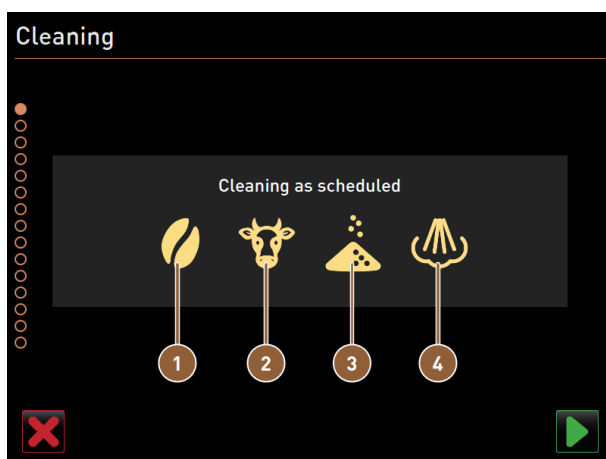


4. Tik op de knop **Reiniging**.
 - ✓ Het scherm **Reiniging** met de menu-items voor de verschillende reinigungssoorten verschijnt.
5. Tik op de knop **Geplande reiniging** .




Afbeelding: Geplande reiniging openen

- ✓ Het dialoogvenster **Reiniging volgens planning** wordt geopend.

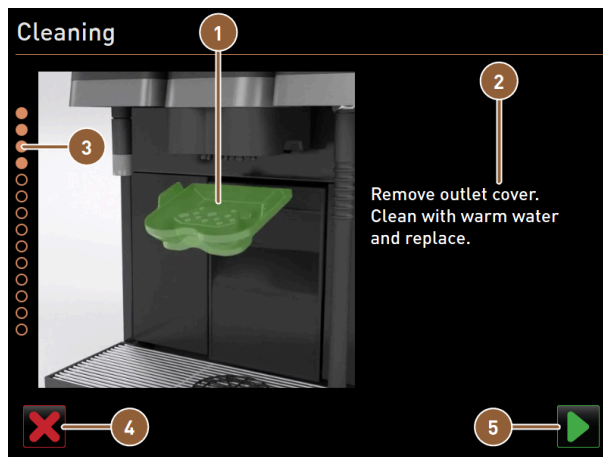


Afbeelding: Dialoogvenster voor de reiniging volgens reinigingsschema

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Reiniging van het koffiesysteem | 3 | Reiniging van het poedersysteem |
| 2 | Reiniging van het melksysteem | 4 | Reiniging van het boilersysteem |

6. Start de geplande reiniging met 
 - ✓ De reiniging wordt gestart volgens het ingestelde reinigingsschema.
 - ✓ De te reinigen systemen worden in het dialoogvenster gemarkeerd met bijbehorend symbool.


Displaygestuurde handmatige reiniging



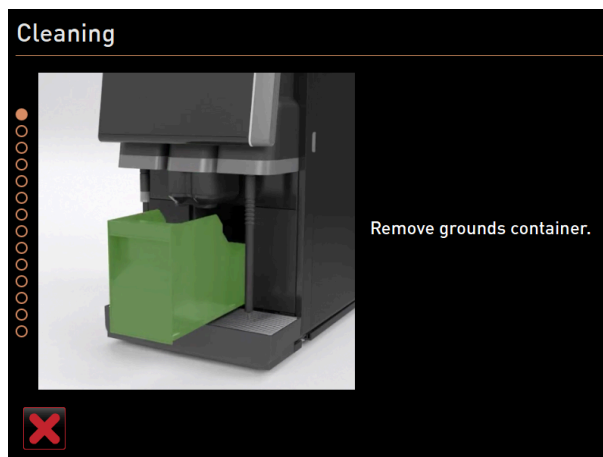
Afbeelding: Startdialoog voor reinigingsprogramma

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Afbeelding of animatie bij huidige handeling | 4 | Knop voor onderbreking van de reiniging |
| 2 | Handelingsinstructie of informatietekst | 5 | Knop Verder met de volgende stap |
| 3 | Voortgangsaanduiding | | |

1. Volg de instructies op het scherm.

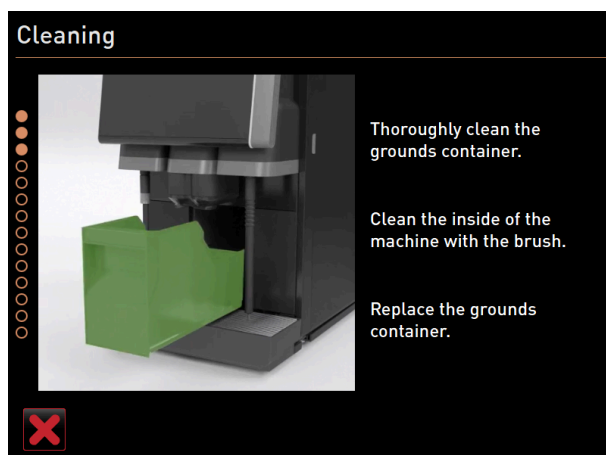
2. Nadat u de activiteiten op het scherm hebt voltooid, tikt u op  om naar de volgende reinigingsstap te gaan.

Handmatige reiniging: Droesbak



Afbeelding: Droesbak verwijderen

1. Schuif de uitloop omhoog.
2. Trek de droesbak uit de machine.




Afbeelding: Droesbak weer plaatsen

- ✓ De instructie om de droesbak grondig te reinigen, de binnenkant van de machine met een borstel schoon te maken en de droesbak weer terug te plaatsen verschijnt.
3. Veeg eventuele koffiedikresten met de borstel uit de zetskamer.
 4. Leeg de droesbak, spoel hem om met vers water en afwasmiddel, reinig en droog hem.
 5. Plaats de droesbak tot aan de aanslag terug in de machine.

Handmatige reiniging: Afdekking van uitloop



Afbeelding: Afdekking uitloop verwijderen


- ✓ De Instructie **Afdekking uitloop verwijderen** verschijnt.
1. Maak de afdekking van de uitloop los door er in het midden op te drukken en deze tegelijkertijd naar beneden te trekken.
 2. Reinig de afdekking van de uitloop onder stromend warm water met een borstel.
 3. Plaats de gereinigde afdekking terug door de afdekking aan de achterkant vast te klikken en aan de voorkant vergrendelt.
- Voorzichtig** Een niet correct geplaatste afdekking kan leiden tot spatten tijdens de uitgifte.
4. Controleer of de afdekking van de uitloop correct zit.
 5. Bevestig met de knop  om naar de volgende stap te gaan.

Reinigingstablet Coffeepure tabs inwerpen



Afbeelding: Reinigingstablet inwerpen

✓ De instructie voor het inwerpen van de reinigingstablet **Coffeepure tab** verschijnt.


1. Gooi het reinigingstablet **Coffeepure tab** in de gleuf van de handinworp in de middelste bonencontainer.
2. Bevestig de inworp met .

Melkcontainer reinigen (optie)



Afbeelding: Melkcontainer reinigen (optie)

✓ De instructie **Verwijder de melkcontainer** verschijnt.


1. Open de deur van de koelunit.
2. Verwijder de melkcontainer(s) uit de koelunit.
3. Giet indien nodig de overgebleven melk in andere containers.
4. Reinig de melkcontainer, het deksel en de stijgbuis met schoon water en afwasmiddel en spoel ze grondig af.
5. Bevestig met de knop  om naar de volgende stap te gaan.
 - ✓ De instructie „Doe reinigingspoeder in de blauwe reinigingscontainer“ verschijnt.



Afbeelding: Reinigingsmiddel in de reinigingscontainer gieten
 Benodigd reinigingsmiddel: **Milkpure powder**



Afbeelding: Reinigingspoeder **Milkpure powder** in het zakje

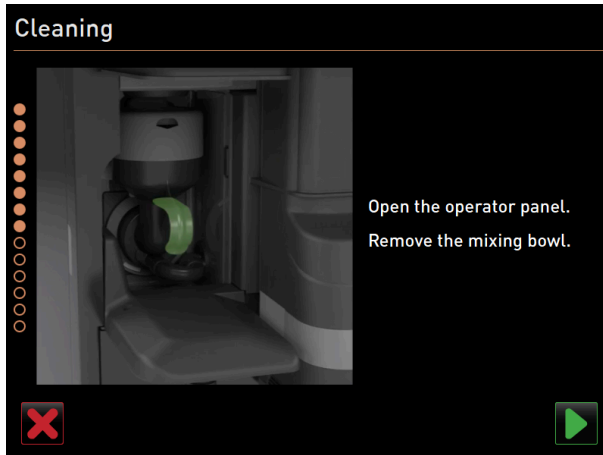
6. Giet de inhoud van één zakje **Milkpure powder** (blauw of rood volgens de volgorde op de verpakking) in de reinigingscontainer.
7. Plaats de blauwe reinigingscontainer terug in de koelunit.
8. Steek de adapter van de melkslang (of melkslangen voor **Twin Milk**) in het deksel van de reinigingscontainer.
9. Bevestig de geplaatste reinigingscontainer en het toegevoegde reinigingspoeder Milkpure powder met .

Handmatige reiniging: Mixerbeker (optie)




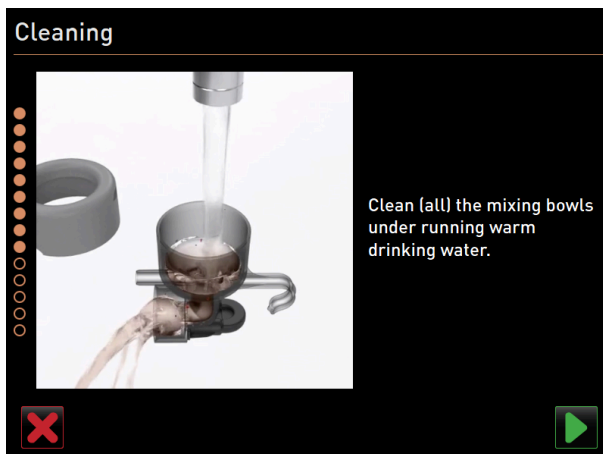
Afbeelding: Bedieningspaneel optillen

- ✓ De instructie om de mixerbeker te verwijderen (optioneel) verschijnt.
1. Ontgrendel het bedieningspaneel aan de bovenkant door het stevig naar u toe te trekken.
 - ✓ Het bedieningspaneel is ontgrendeld.
 2. Schuif het bedieningspaneel van onder met beide handen naar boven tot aan de aanslag.
 - ✓ Het bedieningspaneel wordt in de bovenste stand automatisch vastgehouden.
 - ✓ De mixerbeker is toegankelijk.



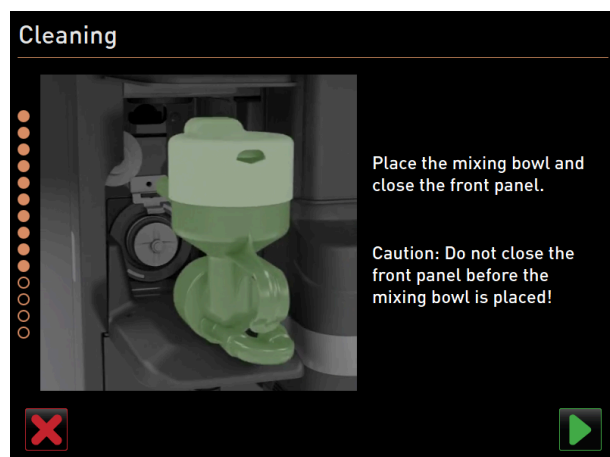
Afbeelding: Mixerbeker eruit trekken

3. Trek de mixerbeker met de greep uit de machine.
4. Bevestig de verwijdering van de mixerbeker met .



Afbeelding: Mixerbeker reinigen

5. Reinig en spoel de afzonderlijke onderdelen van de mixerbeker onder schoon, warm water.
6. Veeg de mixerbeker met een schone doek goed droog.
7. Bevestig de reiniging van de mixerbeker met .



Afbeelding: Mixerbeker plaatsen

8. Plaats de mixerbeker terug.
9. Controleer of de mixerbeker correct zit.
- Voorzichtig** Een niet correct geplaatste mixerbeker kan een overstroming veroorzaken.
10. Sluit het bedieningspaneel weer.
11. Bevestig de gereinigde en geplaatste mixerbeker met .
 - ✓ Het reinigingsproces start.

Voortgangsaanduiding van de automatische reiniging



Afbeelding: Voortgangsaanduiding van de reiniging

Tijdens de reiniging geeft het display het volgende weer:

- Het doorgekruiste kopje symboliseert dat er op dit moment geen dranken beschikbaar zijn.
- De voortgangscirkel geeft het voltooide en nog uit te voeren gedeelte van het reinigingsproces aan.
- Een waarschuwing voor ontsnappende hete vloeistoffen wordt aangegeven met een waarschuwingssymbool.
- De te reinigen systemen worden gemarkeerd met bijbehorend symbool.

Reinigingscontainer verwijderen



Afbeelding: Reinigingscontainer verwijderen

1. Trek de adapter(s) van de melkslang uit het deksel van de reinigingscontainer en veeg de adapter(s) af met een vochtige doek.
2. Verwijder de reinigingscontainer uit de koelunit.
3. Reinig en spoel de reinigingscontainer onder schoon, warm water.
4. Bevestig de verwijdering van de reinigingscontainer met

Melksysteem activeren



Afbeelding: Melksysteem activeren

1. Activeer het melksysteem en bevestig met .

Melkcontainer weer plaatsen



WAARSCHUWING

Gevaar voor vergiftiging!




Resten van reinigingsmiddelen zijn gevaarlijk voor de gezondheid.

- Was na de reiniging uw handen met in de handel verkrijgbare zeep.



Afbeelding: Melkcontainer plaatsen

- ✓ Het dialoogvenster met de instructie om de melkcontainer(s) te plaatsen verschijnt.
1. Plaats de gereinigde melkcontainer(s) weer in de koelunit.
 2. Steek de melkslangadapter weer in het deksel van de betreffende melkcontainer.
 3. Vul indien nodig met verse en voorgekoelde melk (3 °C – 5 °C of 37,4 °F – 41 °F).
- AANWIJZING** Machine-uitrustingen met **Twin Milk** bevatten 2 melkcontainers.
4. Bevestig de aansluiting van de melkcontainer(s) met .

Afronding geplande reiniging



Afbeelding: Melksysteem wordt ingeschakeld.

- ✓ Het statusscherm **Melksysteem inschakelen** verschijnt.
 - ✓ Een spoeling van de systemen wordt uitgevoerd.
 - ✓ Een nieuwe start wordt uitgevoerd.
 - ✓ In het Service-menu verschijnt de volgende geplande reiniging in uren [h].
1. Reinig het lekbakrooster onder stromend water met een borstel.
 2. Plaats het gereinigde lekbakrooster weer terug.
 - ✓ De machine is gereinigd en klaar voor gebruik.

9.6.3 Geplande reiniging met ProCare starten




Als het ProCare-reinigingsproces om verschillende redenen niet volledig en correct kon worden voltooid, moet het worden herhaald. Uitsluitend met een correct afgesloten reinigingsproces kan de machine weer als bedrijfsklaar worden vrijgegeven.

Het reinigingsprogramma wordt in het Service-menu gestart. Alle noodzakelijke handelingen door de gebruiker worden vermeld op het touchscreen.


Voorwaarde: Een geplande reiniging wordt weergegeven op de knop **Service-menu**.

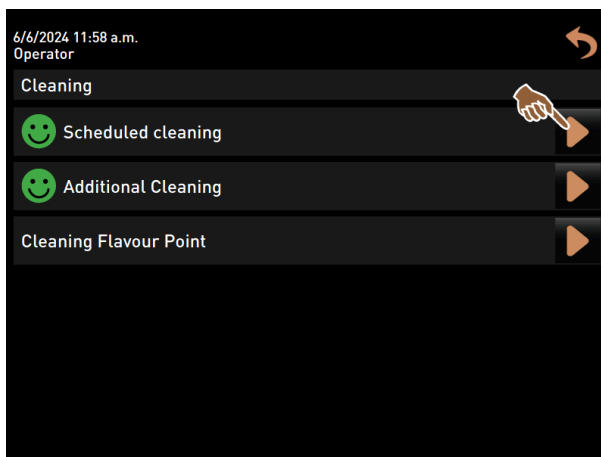


Afbeelding: Knop **Service-menu** met geplande reiniging

1. Verwijder het lekbakrooster voor afzonderlijke reiniging.
2. Tik op de knop **Service-menu** .
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend.
3. Als het reinigingsproces beveiligd is met een PIN, voer dan de hiervoor geconfigureerde PIN in.
 - ✓ De rechten zijn toegekend.
 - ✓ De knop **Reiniging** is nu actief.

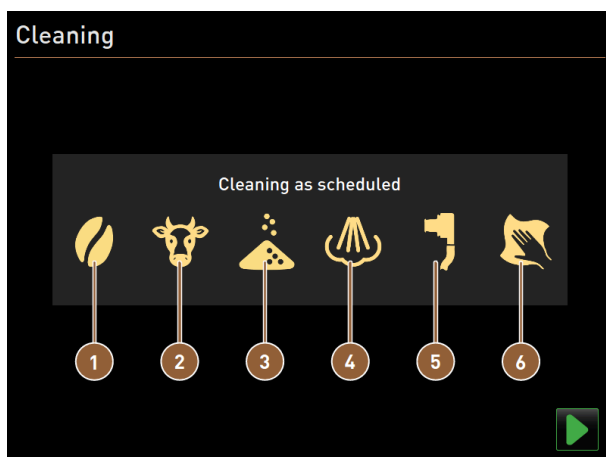


4. Tik op de knop **Reiniging**.
 - ✓ Het scherm **Reiniging** met de menu-items voor de verschillende reinigingssoorten verschijnt.
5. Tik op de knop **Geplande reiniging** .




Afbeelding: Geplande reiniging openen

- ✓ Het dialoogvenster **Reiniging volgens planning** wordt geopend.



Abbeelding: Dialoogvenster voor de reiniging volgens reinigingsschema

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Reiniging van het koffiesysteem | 4 | Reiniging van het boilersysteem |
| 2 | Reiniging van het melksysteem | 5 | Plug&Clean-reiniging |
| 3 | Reiniging van het poedersysteem | 6 | Displaygestuurde handmatige reiniging |

6. Start de geplande reiniging met .
- ✓ De reiniging wordt gestart volgens het ingestelde reinigingsschema.
 - ✓ De te reinigen systemen worden in het dialoogvenster gemarkeerd met bijbehorend symbool.

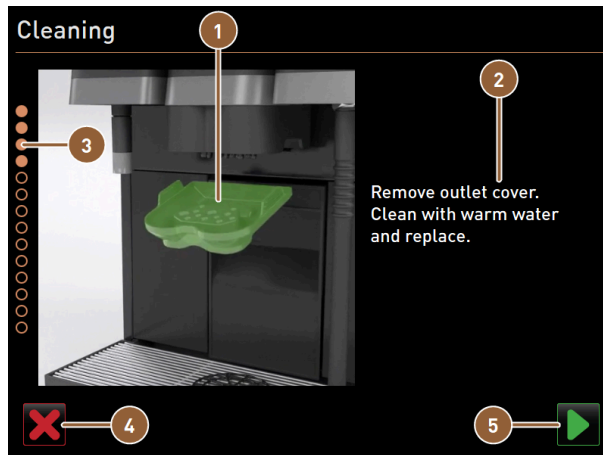
1 Plug&Clean-aansluiting verbinden



Abbeelding: Melkslangen op **Plug&Clean**-aansluitingen aansluiten

1. Open de deur van de koelunit.
2. Verwijder de melkslang(en) uit de melkcontainer.
3. Sluit de melkslang(en) aan op de juiste **Plug&Clean**-aansluitingen op de **ProCare**-unit.


Displaygestuurde handmatige reiniging



Afbeelding: Startdialoog voor reinigingsprogramma

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Afbeelding of animatie bij huidige handeling | 4 | Knop voor onderbreking van de reiniging |
| 2 | Handelingsinstructie of informatietekst | 5 | Knop Verder met de volgende stap |
| 3 | Voortgangsaanduiding | | |

1. Volg de instructies op het scherm.

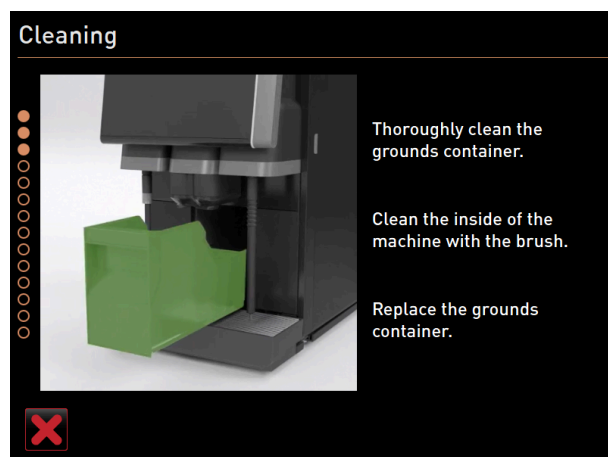
2. Nadat u de activiteiten op het scherm hebt voltooid, tikt u op  om naar de volgende reinigingsstap te gaan.

Handmatige reiniging: Droesbak



Afbeelding: Droesbak verwijderen

1. Schuif de uitloop omhoog.
2. Trek de droesbak uit de machine.




Afbeelding: Droesbak weer plaatsen

- ✓ De instructie om de droesbak grondig te reinigen, de binnenkant van de machine met een borstel schoon te maken en de droesbak weer terug te plaatsen verschijnt.
- 3. Veeg eventuele koffiedikresten met de borstel uit de zetkamer.
- 4. Leeg de droesbak en spoel was deze af met schoon water en afwasmiddel,. Vervolgens reinigt en droogt u de bak.
- 5. Plaats de droesbak tot aan de aanslag terug in de machine.
 - ✓ De Instructie **Afdekking uitloop verwijderen** verschijnt.

Handmatige reiniging: Afdekking van uitloop



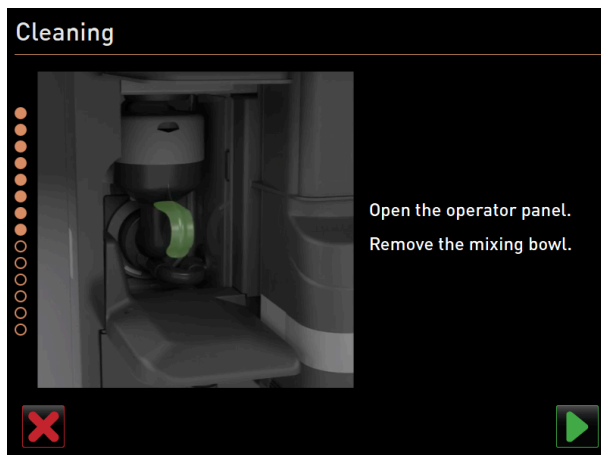
Afbeelding: Afdekking uitloop verwijderen

1. Maak de afdekking van de uitloop los door er in het midden op te drukken en deze tegelijkertijd naar beneden te trekken.
2. Reinig de afdekking van de uitloop onder stromend warm water met een borstel.
3. Plaats de gereinigde afdekking terug door de afdekking aan de achterkant vast te klikken en aan de voorkant vergrendelt.
 - Voorzichtig** Een niet correct geplaatste afdekking kan leiden tot spatten tijdens de uitgifte.
4. Controleer of de afdekking van de uitloop correct zit.
5. Bevestig met de knop  om naar de volgende stap te gaan.


Handmatige reiniging: Mixerbeker

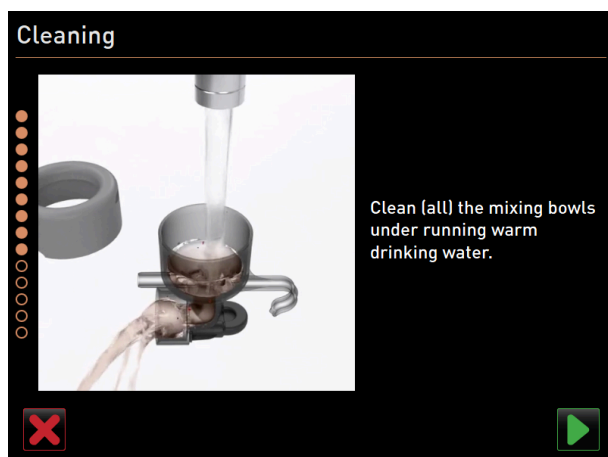
Afbeelding: Bedieningspaneel optillen

1. Ontgrendel het bedieningspaneel aan de bovenkant door het stevig naar u toe te trekken.
 - ✓ Het bedieningspaneel is ontgrendeld.
2. Schuif het bedieningspaneel van onder met beide handen naar boven tot aan de aanslag.
 - ✓ Het bedieningspaneel wordt in de bovenste stand automatisch vastgehouden.
 - ✓ De mixerbeker is toegankelijk.



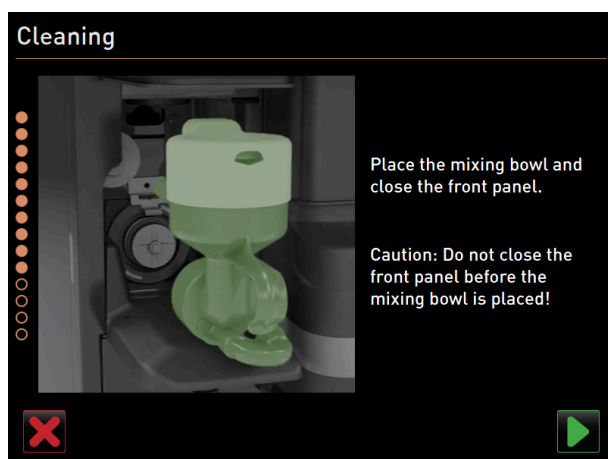
Afbeelding: Mixerbeker eruit trekken

3. Trek de mixerbeker met de greep uit de machine.
4. Bevestig de verwijdering van de mixerbeker met .




Afbeelding: Mixerbeker reinigen

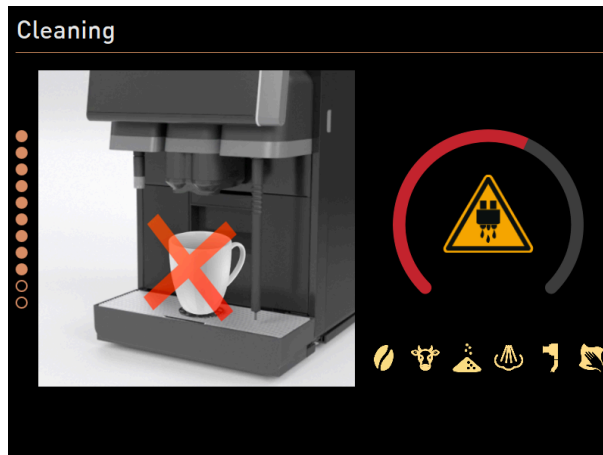
5. Reinig en spoel de afzonderlijke onderdelen van de mixerbeker onder schoon, warm water.
6. Veeg de mixerbeker met een schone doek goed droog.
7. Bevestig de reiniging van de mixerbeker met .



Afbeelding: Mixerbeker plaatsen

8. Plaats de mixerbeker terug.
9. Controleer of de mixerbeker correct zit.
Voorzichtig Een niet correct geplaatste mixerbeker kan een overstroming veroorzaken.
10. Sluit het bedieningspaneel weer.
11. Bevestig de gereinigde en geplaatste mixerbeker met .
✓ Het reinigingsproces start.

Voortgangsaanduiding van de automatische reiniging



Afbeelding: Voortgangsaanduiding van de reiniging

Tijdens de reiniging geeft het display het volgende weer:

- Het doorgekruiste kopje symboliseert dat er op dit moment geen dranken beschikbaar zijn.
- De voortgangscirkel geeft het voltooide en nog uit te voeren gedeelte van het reinigingsproces aan.
- Een waarschuwing voor ontsnappende hete vloeistoffen wordt aangegeven met een waarschuwingssymbool.
- De te reinigen systemen worden gemarkeerd met bijbehorend symbool.

Plug&Clean-aansluiting verwijderen




Afbeelding: Melkslangen van **Plug&Clean**-aansluitingen verwijderen

1. Neem de adapter(s) van de melk slang uit de betreffende **Plug&Clean**-aansluiting van de **ProCare**-unit en veeg de adapter(s) af met een vochtige doek.

Melkcontainer weer plaatsen



Afbeelding: Melkcontainer plaatsen

1. Plaats de gereinigde melkcontainer(s) weer in de koelunit.
 2. Steek de melkslangadapter weer in het deksel van de betreffende melkcontainer.
 3. Vul indien nodig met verse en voorgekoelde melk (3 °C – 5 °C of 37,4 °F – 41 °F).
- AANWIJZING** Machine-uitrustingen met **Twin Milk** bevatten 2 melkcontainers.
4. Bevestig de aansluiting van de melkcontainer(s) met .

Afronding geplande reiniging









Afbeelding: Melksysteem wordt ingeschakeld.

- ✓ Het melksysteem wordt ingeschakeld.
 - ✓ Een spoeling van de systemen wordt uitgevoerd.
 - ✓ Een nieuwe start wordt uitgevoerd.
 - ✓ In het Service-menu verschijnt de volgende geplande reiniging in uren [h].
1. Reinig het lekbakrooster onder stromend water met een borstel.
 2. Plaats het gereinigde lekbakrooster weer terug.
 - ✓ De machine is gereinigd en klaar voor gebruik.

9.6.4 Extra reiniging

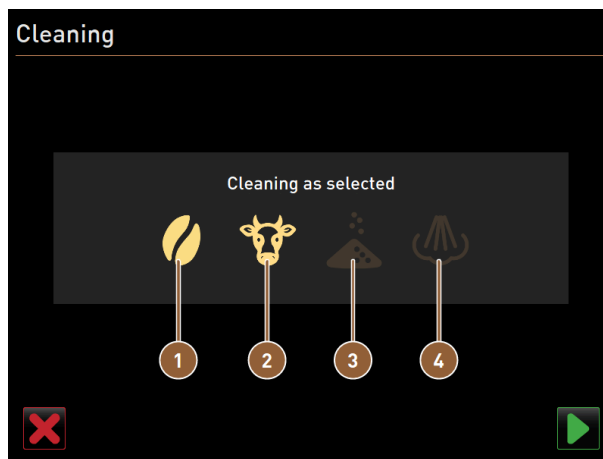
Een extra reiniging kan op elk moment worden uitgevoerd.

-  koffiesysteem
-  melksysteem
-  poedersysteem
-  boilersysteem
-  slangstuk melkaansluiting (Plug&Clean, bij reiniging met ProCare)
-  Handmatige reiniging (Plug&Clean, bij reiniging met ProCare)



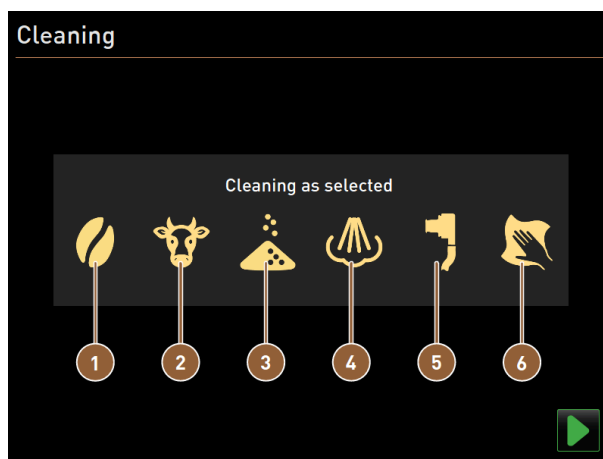
Extra reiniging starten

1. Tik op de knop **Extra reiniging**.
 - ✓ Het scherm met de beschikbare systemen voor de reiniging wordt weergegeven.




Afbeelding: Dialoogvenster voor de extra reiniging zonder ProCare

- | | |
|--|--|
| 1 Reiniging van het koffiesysteem | 3 Reiniging van het poedersysteem |
| 2 Reiniging van het melksysteem | 4 Reiniging van het boilersysteem |



Afbeelding: Dialoogvenster voor de extra reiniging met ProCare

- | | |
|--|--|
| 1 Reiniging van het koffiesysteem | 4 Reiniging van het boilersysteem |
| 2 Reiniging van het melksysteem | 5 Plug&Clean-reiniging |
| 3 Reiniging van het poedersysteem | 6 Displaygestuurde handmatige reiniging |

2. Selecteer de gewenste systemen die moeten worden gereinigd.
3. Bevestig uw keuze met .

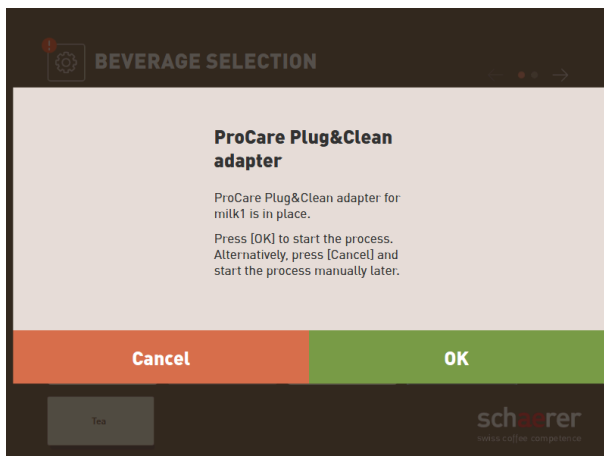
4. Volg de instructies op het scherm van de machine.
 - ✓ De gekozen systemen worden gereinigd.

9.6.5 ProCare: Melkslangstuk (Plug&Clean) reinigen

Het slangstuk (**Plug&Clean**) wordt aan het einde van het reinigingsproces gereinigd.

U kunt de reinigingsstap **Plug&Clean** op elk moment handmatig starten.

1. Sluit hiervoor de melkslangen aan op de ProCare-melkaansluiting (**Plug&Clean**).
 - ✓ Het volgende dialoogvenster wordt geopend:



Afbeelding: Dialoogvenster **Plug&Clean**

2. Bevestig de reiniging op het scherm met **OK**.




Afbeelding: Melkslangen van **Plug&Clean**-aansluitingen verwijderen

3. Als de reiniging voltooid is, verwijdert u de adapter(s) van de melkslang uit de betreffende **Plug&Clean**-aansluiting van de **ProCare**-unit en veeg de adapter(s) af met een vochtige doek.



Afbeelding: Melkcontainer plaatsen

4. Het dialoogvenster met de instructie om de melkcontainer(s) te plaatsen verschijnt.
5. Plaats de gereinigde melkcontainer(s) weer in de koelunit.
6. Steek de melkslangadapter weer in het deksel van de betreffende melkcontainer.
7. Vul indien nodig met verse en voorgekoelde melk (3 °C – 5 °C of 37,4 °F – 41 °F).
8. Bevestig de aansluiting van de melkcontainer(s) met .



Afbeelding: Melksysteem wordt ingeschakeld.

- ✓ Het statusscherm **Melksysteem inschakelen** verschijnt.
- ✓ Een nieuwe start wordt uitgevoerd.
- ✓ De machine is gereinigd en klaar voor gebruik.

9.6.6 Displaygestuurde reiniging: Flavour Point (optie)



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Bij de uitgiftepunten voor heet water bestaat gevaar door verbranding. Vóór de reiniging wordt heet water in de reinigingscontainer afgegeven.

- ▶ Grijp tijdens de afgifte van heet water niet onder de uitgiftepunten.
- ▶ Plaats de reinigingscontainer voor de reiniging zodanig dat deze niet kan worden omgestoten.

Houd de volgende benodigdheden gereed vóór het reinigingsprogramma:


- Reinigingscontainer met vier slangadapters
- Schone en vochtige doek

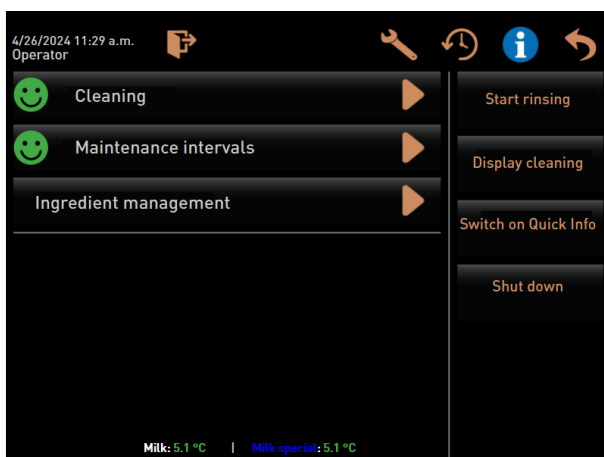


Voor de reiniging wordt de reinigingscontainer gevuld met heet water via de uitloop of optioneel via de aparte heetwateruitgifte.

Reinigingssequentie starten

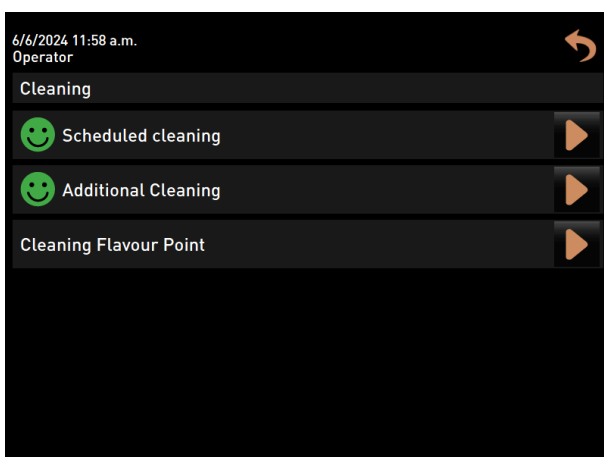
Een reiniging kan worden gestart met het profiel **huismeester**, **machinebeheerder** of door een servicetechnicus.

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.



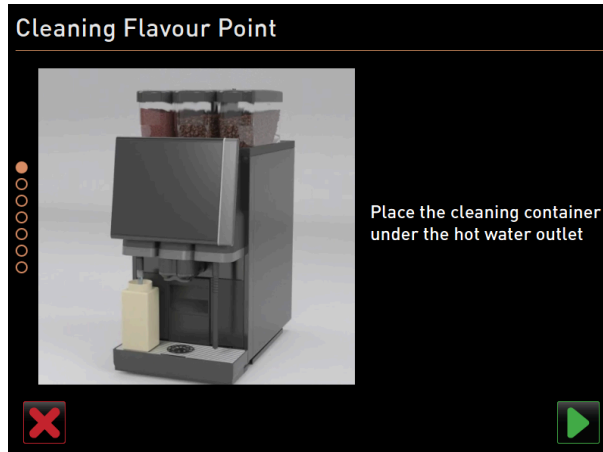
Afbeelding: Scherm **Service-menu**

1. Tik op de knop **Reiniging**.
- ✓ Het scherm voor het kiezen van een reiniging wordt geopend.




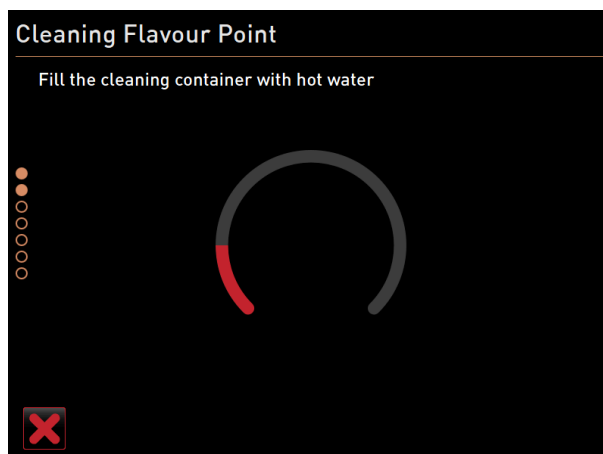
Afbeelding: Beeldscherm voor het kiezen van de reinigungssoorten

2. Tik op de knop **Reiniging Flavour Point**.
- ✓ Het dialoogvenster **Reiniging Flavour Point** verschijnt.

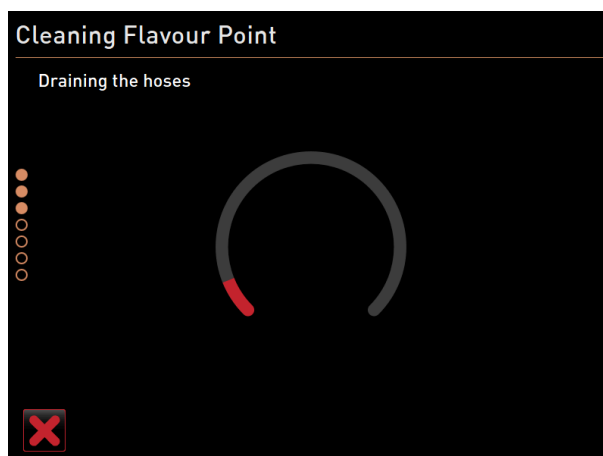


Afbeelding: Dialoogvenster **Reinigingscontainer onder de heetwateruitloop plaatsen**

- ✓ De instructie **Plaats reinigingscontainer onder uitloop** verschijnt.
3. Plaats de reinigingscontainer onder de heetwateruitloop of de uitloop (bij machines zonder aparte heetwateruitloop).
 4. Bevestig met de knop  om naar de volgende stap te gaan.

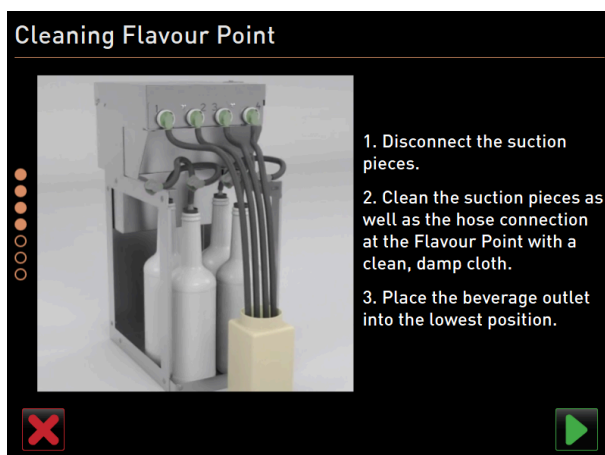


Afbeelding: Dialoogvenster **Reinigingscontainer met heet water vullen**




Afbeelding: Dialoogvenster **Slangen leegmaken**

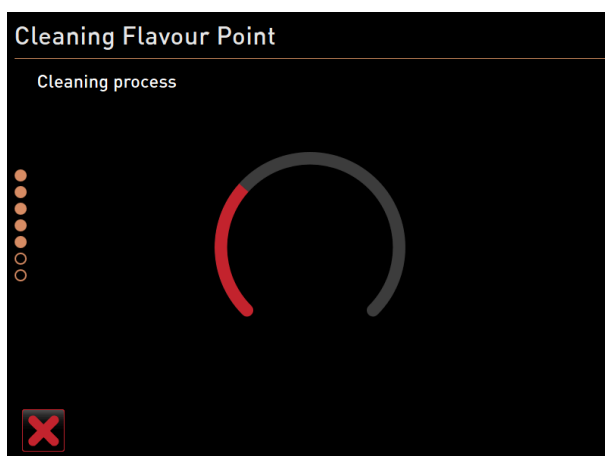
- ✓ De reinigingscontainer wordt met heet water gevuld.
- ✓ De siroopslangen worden vervolgens automatisch geleegd.



Afbeelding: Reinigingscontainer op Flavour Point aansluiten

Reinigingscontainer op Flavour Point aansluiten

1. Verwijder de bajonetsluitingen op het Flavour Point.
2. Reinig de bajonetsluitingen en aansluitingen op het Flavour Point met een schone, vochtige doek.
3. Sluit de slangen van de reinigingscontainer aan op het Flavour Point.
4. Trek de uitloop naar de laagste stand. Bij machines met automatische uitloop wordt de onderste positie automatisch ingesteld.
5. Start het reinigingsproces met de knop .



Afbeelding: Flavour Point-reinigingsproces draait.

Reinigingsproces

- ✓ Het reinigingsproces start.
- ✓ Het reinigingsproces duurt in deze stap ca. 5 tot 10 min.



Afbeelding: Reinigingscontainer weer verwijderen

Reinigingscontainer weer verwijderen

1. Verwijder de reinigingscontainer en de reinigingsslangen weer.
2. Sluit de siroopflessen weer op het Flavour Point aan.
3. Bevestig de aansluiting van de siroopflessen met de knop .
 - ✓ Het reinigingsproces wisselt naar de modus **Flavour bijvullen**.



Afbeelding: Vullen van de siroopslangen

Siroopslangen vullen

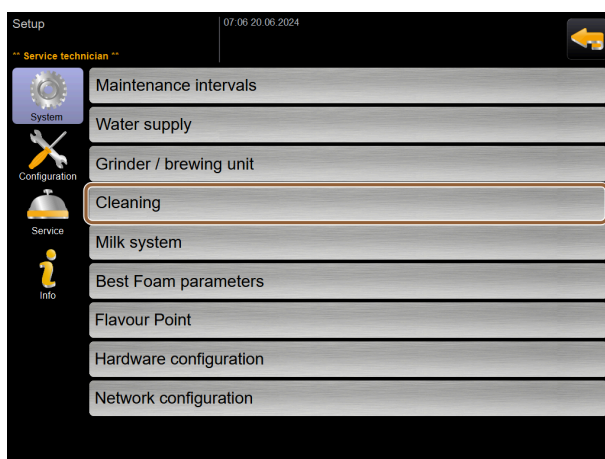
1. Tik op de knop **Pomp starten** van siroop 1.
 - ✓ De siroopslang 1 wordt gevuld.
 - ✓ De knop verandert in **Pomp stoppen**.
 - ✓ Na enkele seconden verandert het label weer in **Pomp starten** en is de knop voor de volgende pomp actief.
2. Herhaal de procedure met siroop 2 t/m 4.
 - ✓ Alle siroopslangen zijn weer gevuld.
 - ✓ De reiniging van Flavour Point is daarmee beëindigd.
3. Sluit het reinigingsproces met de knop af.
 - ✓ Het dialoogvenster **Reiniging Flavour Point** wordt gesloten.
 - ✓ De machine wordt opnieuw gestart.
 - ✓ Na het herstarten is de machine met Flavour Point weer bedrijfsklaar.

9.7 Reinigingsschema

9.7.1 Reinigingsschema oproepen

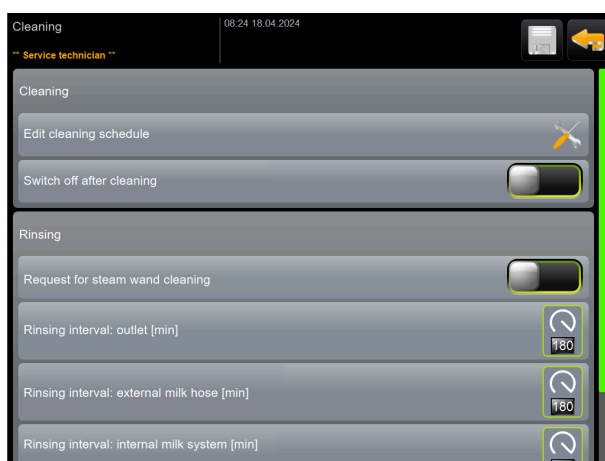
In de machine is een standaardreinigingsschema opgeslagen. Het reinigingschema kan ook door servicetechnici worden aangepast.

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.
- 1. Tik op de knop **Log-out**  en opnieuw op **Log-in** .
- 2. Log in als onderhoudstechnicus met de bijbehorende PIN.
- 3. Tik op de knop **Instellingen** .
- ✓ Het scherm **Instellingen** wordt direct geopend met de systeeminstellingen.



Afbeelding: Reinigingsinstellingen oproepen

- 4. Tik op de knop **Reiniging**.
- ✓ Het scherm met de reinigingsinstellingen wordt weergegeven.



Afbeelding: Beeldscherm met de reinigingsinstellingen

- 5. Tik op de knop **Reinigingsschema bewerken**.
- ✓ Het schema voor de reinigingstaken wordt weergegeven.

Cleaning	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00
	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00	03:00
	+	03:00	+	+	+	+	+
	19:00	+	19:00	+	19:00	+	+
	+	+	+	+	19:00	+	+

Reset cleaning schedule to default

Afbeelding: Tijdschema voor reinigingstaken

9.7.2 Reinigingstijden instellen

Voor het tijdschema van de reiniging staken zijn standaardtijden ingesteld. Als een eigen reinigingsschema is gemaakt, kan dit op ieder moment weer worden gereset naar de standaardtijden. Als een individueel geconfigureerd reinigingsschema op *standaard* is gezet, kan dit niet ongedaan worden gemaakt.



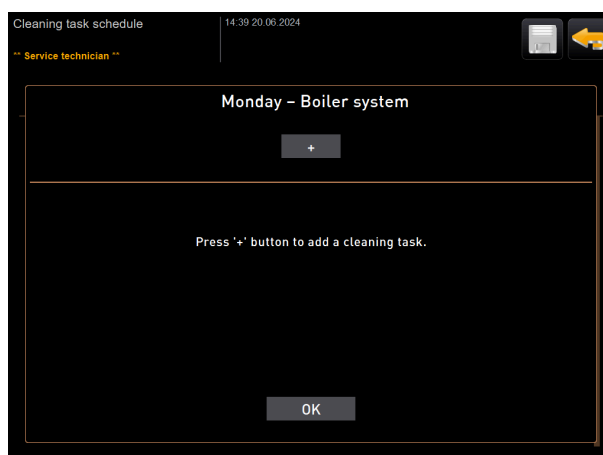
Op het scherm **Tijdschema voor reinigingstaken** (globale instellingen) worden voor verschillende systemen tijdschema's voor de reiniging ingesteld. Reinigingsschema's kunnen dagelijks of op verschillende weekdays in verschillende tijdsintervallen worden ingesteld.

De volgende systemen kunnen worden gereinigd:

- koffiesysteem
- melksysteem
- poedersysteem
- boilersysteem
- Plug&Clean-systeem (met ProCare)

Om een reinigingstaak toe te voegen:

1. Tik in de tabel met de reinigingstaken op het plusteken in het gewenste lege veld.
 - ✓ Het dialoogvenster voor het toevoegen van een reinigingstaak wordt geopend.

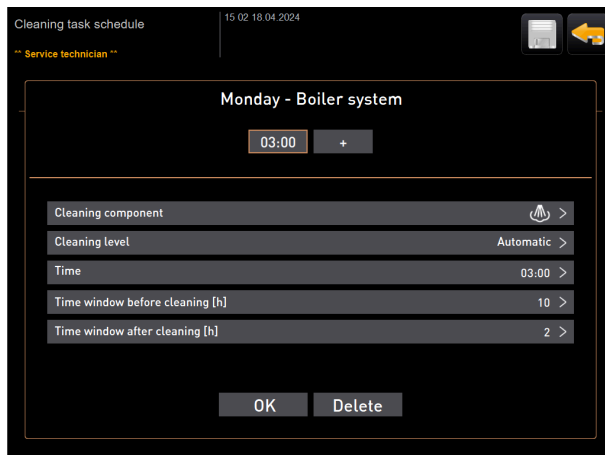


Afbeelding: Dialoogvenster voor het toevoegen van een reinigingstaak

2. Tik op het plusteken en ga verder zoals hieronder beschreven.

Om een bestaande reinigingstaak te bewerken:

- ▶ Op het scherm **Tijdschema voor reinigingstaken** selecteert u een systeem en de weekdays waarop de reiniging moet worden uitgevoerd.
 - ✓ Het dialoogvenster met de instellingen wordt weergegeven.



Afbeelding: Tijdschema voor reinigingstaken voor het boilersysteem

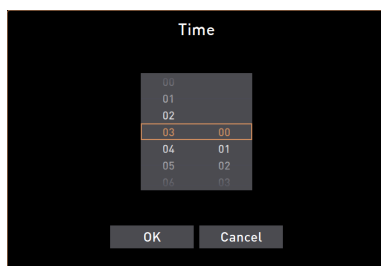
Reinigingsniveau vastleggen

1. Tik op de regel **Reinigingsniveau**.
Er zijn drie reinigingsniveaus mogelijk:
 - **Instructie** = De koffiemachine is nog steeds bedrijfsklaar.
 - **Gedwongen** = De koffiemachine is geblokkeerd.
 - **Automatisch** = De reiniging start automatisch. [alleen met ProCare]
2. Bevestig uw keuze met de knop **OK**.
 - ✓ Het reinigingsniveau is opgeslagen.

Tijd vastleggen

U kunt maximaal vier tijden definiëren.

1. Tik hiervoor op het plusteken naast de tijd.
2. Tik op de regel **Tijd**.
 - ✓ Het dialoogvenster met de tijd wordt weergegeven.



Afbeelding: Tijd voor reiniging kiezen

3. Blader (scrol) om de tijd te kiezen.
4. Bevestig uw keuze met de knop **OK**.
 - ✓ De gekozen tijd verschijnt in het dialoogvenster.
5. Bevestig uw keuze met de knop **OK**.
 - ✓ De tijd is opgeslagen.
6. Met de knop **Annuleren** annuleert u de betreffende invoer.

Tijdvenster voor en na de reiniging vastleggen

Het **Tijdvenster voor reiniging [h]** bepaalt de tijd vóór een geplande reiniging waarin u deze geplande reiniging kunt vervroegen.

Het **Tijdvenster na reiniging [h]** bepaalt de tijd na een geplande reiniging waarin u deze geplande reiniging achteraf kunt inhalen, voordat de machine wordt geblokkeerd (uitstelperiode).

1. Tik op de regel **Tijdvenster voor reiniging [h]** of **tijdvenster na reiniging [h]**.
 - ✓ Het dialoogvenster voor het selecteren van de uren verschijnt.
2. Blader (scrol) om het tijdvenster vast te leggen.
3. Ga te werk zoals bij het instellen van de tijd.
 - ✓ De uren voor het betreffende tijdvenster worden in het dialoogvenster weergegeven.



Met de ingestelde tijden **Tijdvenster voor reiniging (h)** en **Tijdvenster na reiniging (h)** kan een geplande reiniging na een andere tijd worden verplaatst.

Voorbeeld: Er wordt een groot aantal klanten verwacht op het tijdstip van de geplande reiniging. Dit kan vermeden worden met een tijdvenster voor en na de reiniging.

9.8 Handmatige reiniging

Verschillende onderdelen moeten handmatig worden gereinigd.

9.8.1 Droesbak reinigen



VOORZICHTIG

Gevaar voor de gezondheid door schimmelvorming in de droesbak!

Koffiedik in de droesbak kan snel leiden tot schimmelvorming. Wanneer de schimmelsporen zich in de machine verspreiden, bestaat er gevaar voor de gezondheid en gevaar voor verontreiniging van de koffie.

- ▶ Reinig de droesbak dagelijks.



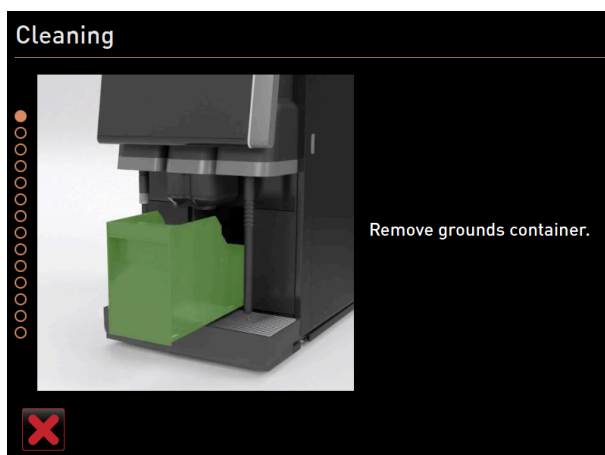
AANWIJZING

Materiële schade door hoge temperaturen!

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.

- ▶ Reinig de droesbak niet in de vaatwasser.

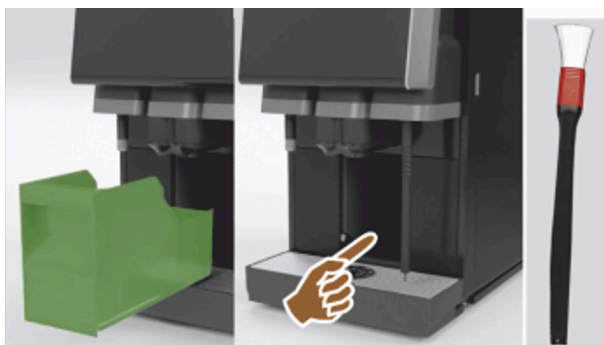
Reinigingsinterval: dagelijks



Afbeelding: Droesbak verwijderen

1. Schuif de uitloop omhoog (handmatige uitloop).
 2. Trek de droesbak uit de machine.
 3. Leeg de droesbak.
 4. Reinig de droesbak grondig met water en afwasmiddel.
 5. Spoel de droesbak om met schoon water.
 6. Droog de droesbak af met een schone doek.
 7. Plaats de droesbak weer terug in de machine.
- ✓ De droesbak wordt geleegd en gereinigd.

9.8.2 Brewer reinigen



Afbeelding: Brewer reinigen

Reinigingsinterval: dagelijks

1. Schuif de uitloop omhoog (met handmatige uitloop).
 2. Trek de droesbak uit de machine.
 3. Verwijder de resten gemalen koffie in de brewer uit de machine met de meegeleverde reinigingsborstel.
 4. Veeg de brewer uit met een schone, vochtige doek en wrijf hem droog.
 5. Plaats de droesbak terug.
- ✓ De brewer is gereinigd.

9.8.3 Lekbak en lekbakrooster reinigen



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Bij automatische spoelingen loopt heet water uit de uitloop.

- ▶ Als de reiniging buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma wordt uitgevoerd: Schakel de machine uit, voordat het lekbakrooster voor een reiniging wordt weggenomen.
- ▶ Als de reiniging buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma wordt uitgevoerd: Schakel de machine uit voordat u de lekbak reinigt.



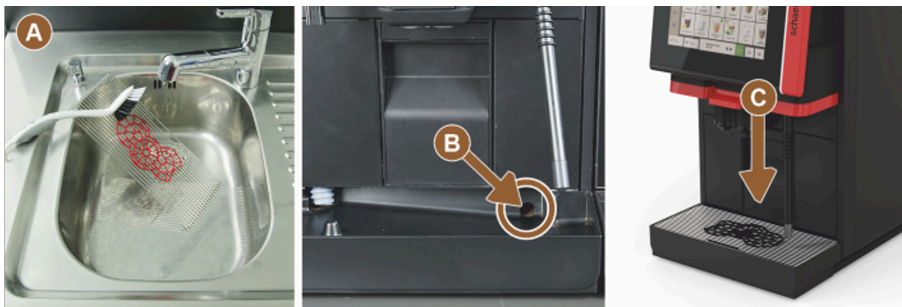
AANWIJZING

Gevaar voor overstroming!

Een verstopte afvalwaterafvoer leidt tot een overstroming van de lekbak.

- ▶ Controleer vóór een ontkalking of de afvalwaterafvoer niet geblokkeerd is.

Reinigingsinterval: dagelijks



Afbeelding: Lekbak en lekbakrooster reinigen

1. Verwijder het lekbakrooster met plaatsingsrooster **(A)** uit de machine.
2. Reinig het lekbakrooster met het plaatsingsrooster grondig onder stromend water en met afwasmiddel.
3. Spoel de lekbak van de machine af met schoon water.
4. Controleer of de afvalwaterafvoer **(B)** vrij is.
5. Plaats het lekbakrooster terug in de lekbak en controleer of de lekbak goed zit.
6. Controleer of het plaatsingsrooster **(C)** correct ten opzichte van de uitloop is geplaatst.
 - ✓ Lekbak en lekbakrooster zijn gereinigd.

9.8.4 Melkcontainer reinigen



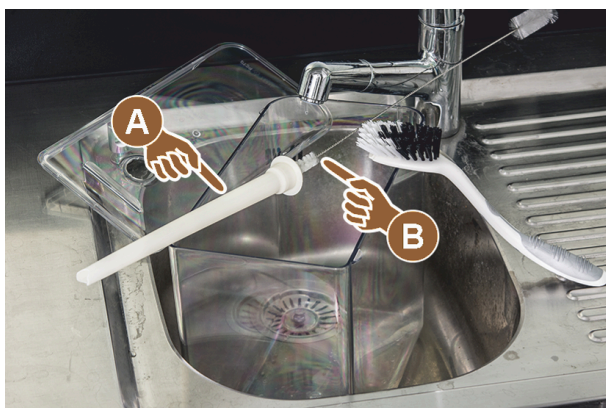
WAARSCHUWING

Infectiegevaar!



Er bestaat infectiegevaar door verontreinigingen, melkafzetting en bacteriën.

- ▶ Reinig de melkcontainer en het deksel voor elke navulling.
- ▶ Draag beschermende handschoenen bij reiniging.



Afbeelding: Melkcontainer reinigen

Reinigingsinterval: dagelijks

1. Verwijder de melkcontainer uit de koelunit.
2. Gooi de resterende melk uit de melkcontainer weg.
Neem de gedetailleerde reinigingsinstructies in de aparte gebruiksaanwijzing voor de **bijzettoestellen** in acht.
3. Reinig de melkcontainer met vers water, afwasmiddel en een schone, ongebruikte doek.
4. Reinig de stijgbuis **(A)** met de meegeleverde borstel **(B)**.
5. Plaats de melkcontainer weer terug in de koelunit.
✓ De melkcontainer is gereinigd.

9.8.5 Koelunit (optie) reinigen



Afbeelding: Koelunit reinigen

Reinigingsinterval: dagelijks

1. Verwijder de melkcontainer uit de koelunit.
2. Veeg de binnenuimte van de koelunit uit met schoon water en een schone, ongebruikte doek.
3. Plaats de melkcontainer weer terug in de koelunit.
✓ De koelunit is gereinigd.

9.8.6 Koelunit (optie) ontdooien



AANWIJZING

Materiële schade door voorwerpen met scherpe randen

Het oppervlak binnenin de koelruimte kan beschadigen.

- ▶ Verwijder de ijslaag nooit met spitse of scherpe voorwerpen.
- ▶ Laat de ijslaag altijd ontdooien.



Afbeelding: Koelunit ontdooien

1. Schakel de bijgeplaatste koelunit uit of trek de netstekker uit het stopcontact.
2. Open de frontdeur en laat deze open staan.
3. Veeg het dooiwater weg met een absorberende doek.
4. Wacht tot de ijslaag volledig ontdooit is.
5. Sluit de frontdeur en schakel het toestel weer in of steek de netstekker weer in het stopcontact.



Zie 8.2 "Inschakelen"

9.8.7 Touchscreen reinigen



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Een abusievelijke uitgifte kan tijdens een reiniging brandwonden veroorzaken.


- ▶ Deactiveer voorafgaande aan de reiniging het touchscreen in het Service-menu of schakel de machine uit.

**AANWIJZING****Beschadiging van het touchscreen bij de reiniging**

Verkeerde reiniging kan het oppervlak van het touchscreen bekrassen of anderszins beschadigen.

- ▶ Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- ▶ Druk nooit met geweld, sterke druk of spitse voorwerpen op het display.

Reinigingsinterval: dagelijks

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.

Display cleaning

Afbeelding: Knop **Reiniging touchscreen**

1. Tik op de knop **Reiniging touchscreen**.
 - ✓ Het touchscreen wordt gedurende 30 seconden gedeactiveerd en reageert niet meer op aanraking.
 - ✓ Een countdown verschijnt.
2. Reinig gedurende de beschikbare 30 seconden het touchscreen met een papieren doekje en een gangbare glasreiniger.
 - ✓ Na afloop van de countdown wordt het touchscreen weer actief.
 - ✓ Het touchscreen wordt gereinigd.

9.8.8 Stoompijp (optie) reinigen**WAARSCHUWING****Infectiegevaar!**

Er bestaat infectiegevaar door verontreiniging, aanslag en bacteriën op de stoompijp.

- ▶ Veeg de stoompijp na elk gebruik af met een schone, vochtige doek.
- ▶ Draag beschermende handschoenen bij reiniging.



Afbeelding: Stoompijp reinigen

1. Druk meerdere keren op de knop voor stoomafgifte **(A)** om melkresten in de stoompijp te verwijderen.
2. Veeg melkresten bij de stoompijp af met een schone en vochtige doek.

De positie van de optionele toets **(A)** voor een stoomafgifte is afhankelijk van de gekozen bedieningsinterface.

9.8.9 Externe drinkwatertank reinigen



GEVAAR

Gevaar voor vergiftiging door reinigingsmiddelen!

Resten van reinigingsmiddelen in de drinkwatertank kunnen vergiftigingen veroorzaken.

- ▶ Voeg nooit reinigingsmiddel toe aan de drinkwatertank.



WAARSCHUWING

Infectiegevaar door bacteriën!

Er bestaat infectiegevaar door verontreinigingen, afzettingen en bacteriën. Verontreinigingen kunnen tot gezondheidsklachten leiden.

- ▶ Draag beschermende handschoenen bij reiniging.



Afbeelding: Externe drinkwatertank

Reinigingsinterval: dagelijks

1. Schroef het deksel van de externe drinkwatertank los.
2. Trek de drinkwaterslang van de machine uit de externe drinkwatertank en het deksel.
3. Leg het uiteinde van de drinkwaterslang op een schone doek.
4. Spoel de externe drinkwatertank meerdere keren grondig met vers water. Geen reinigingsmiddel gebruiken.
5. Reinig het deksel van de externe drinkwatertank grondig met schoon water en droog het met een schone doek.
6. Vul de externe drinkwatertank met vers water.
7. Controleer de vrijloop van de drijver (vulniveaubewaking).
8. Leid de drinkwaterslang door het deksel terug in de externe drinkwatertank.
9. Sluit de externe drinkwatertank met het deksel.
 - ✓ De externe drinkwatertank is gereinigd.

9.8.10 Externe afvalwatertank reinigen



WAARSCHUWING

Infectiegevaar door bacteriën!

Er bestaat infectiegevaar door verontreinigingen, afzettingen en bacteriën. Verontreinigingen kunnen tot gezondheidsklachten leiden.

- ▶ Draag beschermende handschoenen bij reiniging.





Afbeelding: Externe afvalwatertank

Reinigingsinterval: dagelijks

1. Schroef het deksel van de afvalwatertank los.
2. Trek de afvoerslang van de machine uit de externe afvalwatertank en het deksel.
3. Leg het uiteinde van de afvoerslang op een schone doek.
4. Spoel de externe afvalwatertank meerdere keren grondig met vers water. Gebruik geen reinigingsmiddelen.
5. Reinig het deksel van de afvalwatertank grondig met vers water.
6. Droog het deksel van de afvalwatertank met een schone doek.
7. Controleer de vrijloop van de drijver (vulniveaubewaking).
8. Leid de afvoerslang door het deksel terug in de externe afvalwatertank.
9. Sluit de afvalwatertank met het deksel.
 - ✓ De externe afvalwatertank is gereinigd.

9.8.11 Bijzettoestellen reinigen

Het onderhoud en de reiniging van de bijzettoestellen is beschreven in de aparte gebruiksaanwijzing 020888.

9.8.12 Bonencontainer reinigen**VOORZICHTIG****Gevaar voor letsel door roterende maalschijven!**

Door roterende maalschijven in de molen bestaat gevaar voor snijwonden.


- ▶ Grijp nooit bij ingeschakelde machine in de bonencontainers.
- ▶ Voer de reiniging uit met handschoenen.

**AANWIJZING****Beschadiging van het machineoppervlak!**

Het machineoppervlak kan door schuurmiddelen worden bekrast.

- ▶ Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.

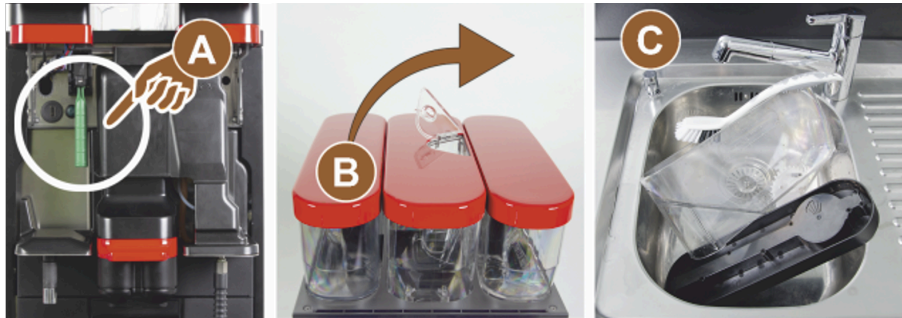
Reinigingsinterval: wekelijks

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.

Shut down

Afbeelding: Knop **Uitschakelen**

1. Tik op de knop **Uitschakelen**.
✓ De machine staat in de modus Standby.



Afbeelding: Bonencontainer reinigen

2. Ontgrendel de bonencontainers met de centrale vergrendeling achter het bedieningspaneel **(A)**.



Zie 4.3.2 "Bedieningselementen in de machine"

3. Til de bonencontainers uit de machine **(B)**.
4. Verwijder de resterende koffiebonen uit de machine en de bonencontainers.
5. Spoel de bonencontainers grondig onder stromend water **(C)**.
6. Veeg de bonencontainer en het deksel grondig droog met een schone doek.
7. Plaats de bonencontainers weer terug in machine.
8. Vergrendel de bonencontainer met de centrale vergrendeling.
9. Vul de bonencontainers en doe de deksels erop, sluit de sluitvoorziening voor het deksel, indien aanwezig.
✓ De bonencontainers zijn gereinigd.

9.8.13 Onderste deel uitloop reinigen




VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Bij automatische spoelingen loopt heet water uit de uitloop.

- ▶ Als de reiniging buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma wordt uitgevoerd: Schakel de machine uit, voordat het lekbakrooster voor een reiniging wordt weggenomen.
- ▶ Als de reiniging buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma wordt uitgevoerd: Schakel de machine uit voordat u de lekbak reinigt.

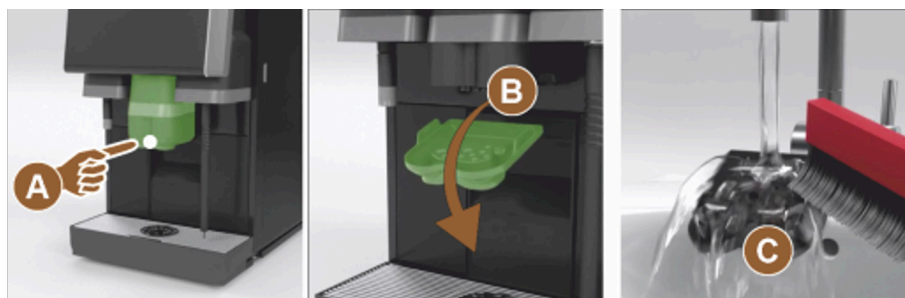
Als u deze reinigungsstap buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma uitvoert:

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.

Shut down

Afbeelding: Knop **Uitschakelen**

1. Tik op de knop **Uitschakelen**.
✓ De machine staat in de modus Standby.



Afbeelding: Wegnemen afdekking onderste deel uitloop

1. Demonteer de afdekking van de uitloop vooraan **(A)** door deze te ontgrendelen (drukken en omlaag trekken).
2. Reinig de uitloop **(B)** met een borstel en water.
3. Reinig de onderste uitloop **(C)** met stromend water en een borstel.
4. Monteer de afdekking door inbrengen in de achterkant en vastklikken aan de voorkant weer op de uitloop.
 - ✓ Het onderste deel van de uitloop is gereinigd.

Deze stappen zijn alleen van toepassing buiten het displaygestuurde reinigingsprogramma:

1. Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif het omhoog.
2. Schakel de machine in.
3. Sluit het bedieningspaneel door dit iets op te tillen tot het ontgrendelt en daarna weer omlaag te duwen tot het vastklikt.

9.8.14 Poedercontainer (optie) reinigen

Het poedersysteem kan worden uitgerust met een standaard poedercontainer voor één poeder of met een Twin-poedercontainer voor twee poeders.

De opbouw van de poedercontainer verschilt. De montage- en demontagestappen verschillen enigszins.

Reinigingsinterval: indien nodig

Vorbereiding

1. Schakel de machine uit.
Zie 8.10 "Uitschakelen"
2. Ontgrendel de poedercontainer met de centrale vergrendeling achter het bedieningspaneel.
3. Til de poedercontainer uit de machine.
4. Verwijder het deksel door de sluitvoorziening te openen, indien aanwezig.
5. Verwijder eventueel resterend poeder.
6. Demonteer de poedercontainer volgens de volgende instructies.



AANWIJZING

Beschadiging van de poedercontainer

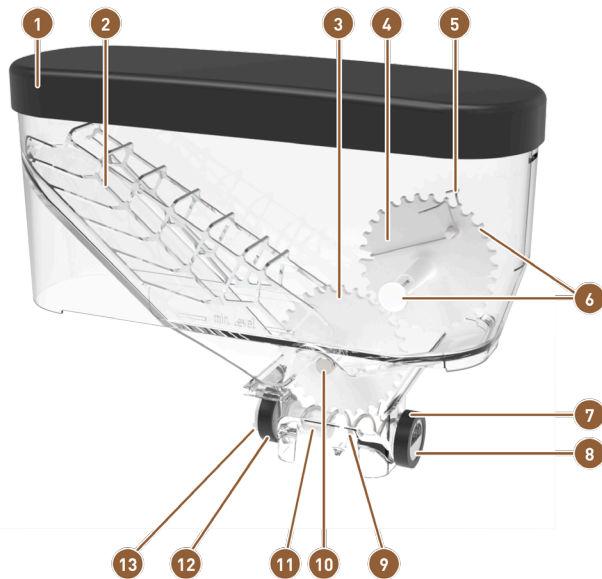
Poedercontainers kunnen door schuurmiddelen worden bekrast.

- Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.

Poedercontainer reinigen

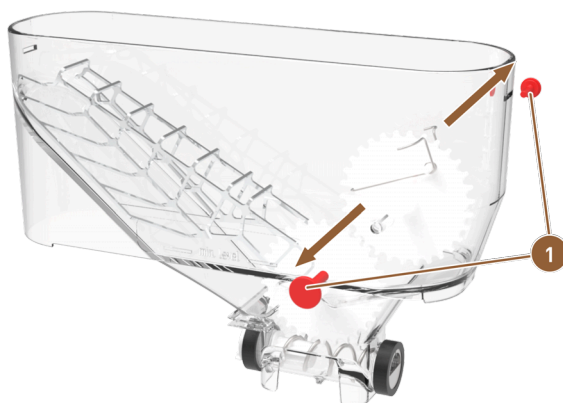
1. Spoel de poedercontainer en losse onderdelen van de doseervoorziening grondig onder stromend water.
2. Laat vóór de montage alle onderdelen zeer goed drogen.

9.8.14.1 Standaard poedercontainer uit elkaar halen



Afbeelding: Onderdelen van de poedercontainer (2 kg)

- | | | | |
|---|--|----|-----------------------------|
| 1 | Deksel | 8 | Uitloopkap |
| 2 | Poederschepje | 9 | Doseerworm |
| 3 | Onderste tandwiel | 10 | As voor onderste tandwiel |
| 4 | Bovenste tandwiel | 11 | Doseerwormhouder |
| 5 | Poederlosser | 12 | Wartelmoer voor aandrijving |
| 6 | Borgpen voor bovenste tandwiel (achteras niet zichtbaar) | 13 | Meenemer voor aandrijving |
| 7 | Wartelmoer voor uitloopkap | | |



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Borgpen verwijderen

- 1 Borgpen voor bovenste tandwiel

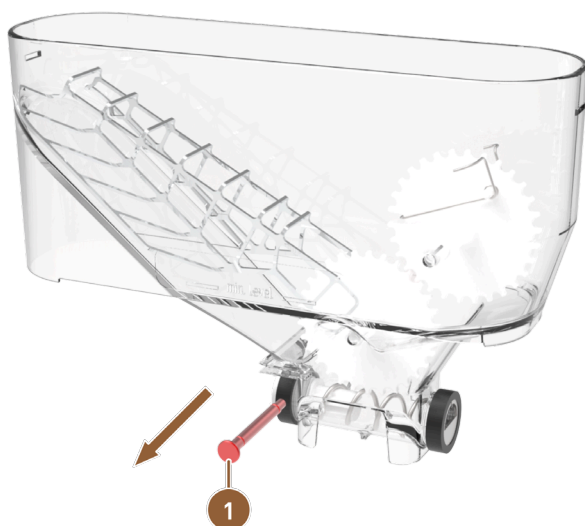
1. Trek de twee borgpennen **(1)** rechts en links voor het bovenste tandwiel eruit.
 - ✓ Het tandwiel met de veer voor de poederlosser is vrij.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Poederlosser verwijderen

- 1 Tandwiel boven voor poederlosser 2 Veer naar poederlosser

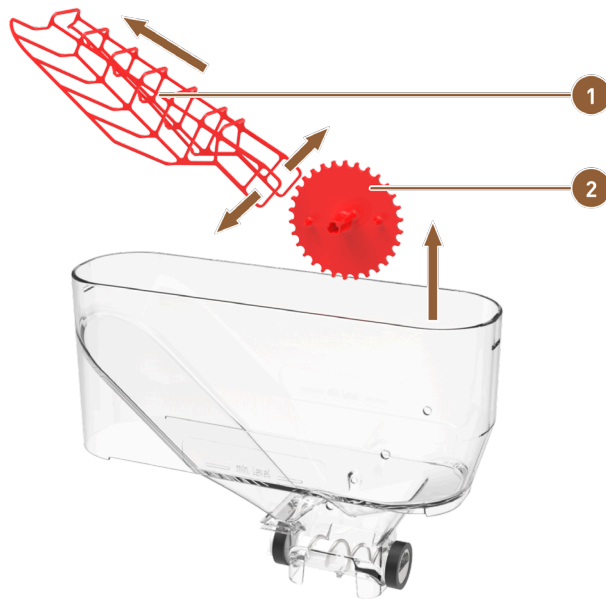
2. Til het tandwiel **(1)** met de veer voor de poederlosser **(2)** uit de poedercontainer.
3. Trek de ogen van de veer iets uit elkaar en verwijder de veer uit de houder op het tandwiel.
 - ✓ Tandwiel en veer zijn gescheiden.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: onderste as verwijderen

- 1 Als voor tandwiel onderaan

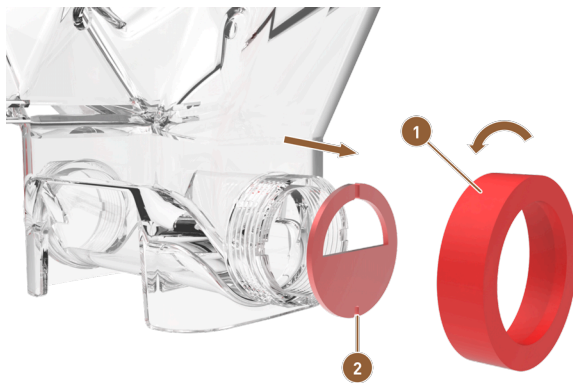
4. Druk de as **(1)** voor het onderste tandwiel uit de poedercontainer.
 - ✓ Het onderste tandwiel met het poederschepje is vrij.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Poederschepje verwijderen

- 1 Poederschepje 2 Onderste tandwiel voor poederschepje

5. Til het tandwiel **(2)** met het poederschepje **(1)** uit de poedercontainer.
6. Trek de ogen van het poederschepje iets uit elkaar en verwijder het poederschepje van het aslager van het tandwiel.
 - ✓ Tandwiel en poederschepje zijn gescheiden.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Doseerelementen verwijderen

- 1 Wartelmoer voor uitloopkap 2 Uitloopkap

7. Draai de wartelmoer **(1)** los door deze linksom te draaien en trek de wartelmoer eraf.
8. Verwijder de uitloopkap **(2)** van de poedercontainer.
 - ✓ De doseerelementen zijn verwijderd.

AANWIJZING Let er bij de hermontage op dat de doseerplaat correct is uitgelijnd en correct in de nokken aan de uitgiftezijde zit.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Wartelmoer aan transportzijde verwijderen

- 1 Wartelmoer aan transportzijde

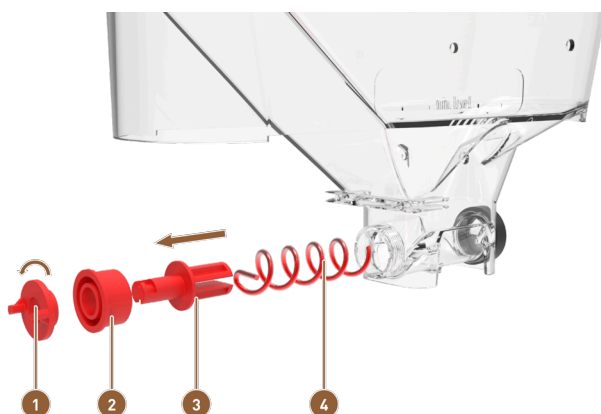
9. Draai de wartelmoer **(1)** los door deze linksom te draaien en trek de wartelmoer eraf.
 ✓ De transportunit kan worden verwijderd.



Afbeelding: Standaard poedercontainer: Transportunit verwijderen

- 1 Transportunit met doseerworm en aandrijving

10. Trek de transportunit **(1)** uit de poedercontainer.
 ✓ De poedercontainerbehuizing is leeg.

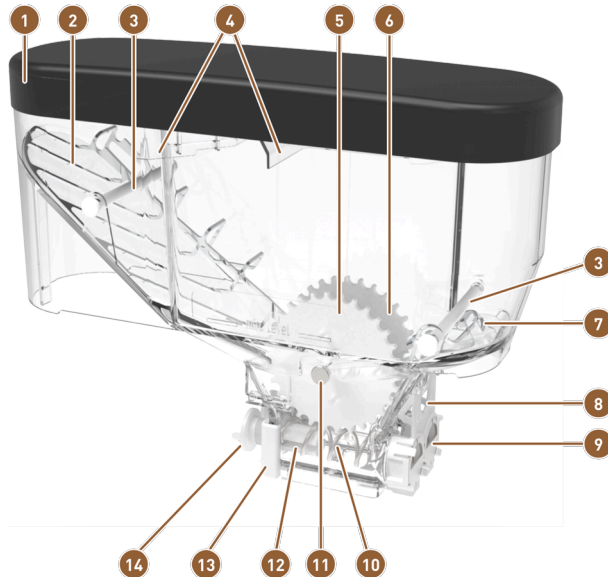


Afbeelding: Standaard poedercontainer: Transportunit uit elkaar halen

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1 Meenemer | 3 Wormhouder |
| 2 Aandrijfvlens | 4 Doseerworm |

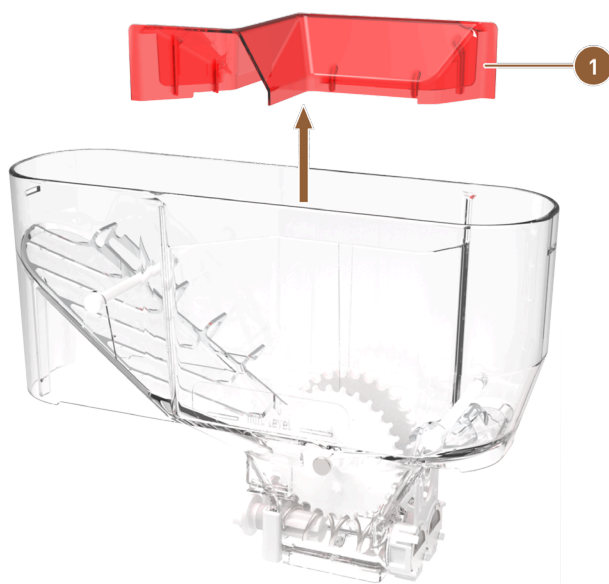
11. Draai de aandrijving **(1)** 90° naar links en trek deze van de aandrijfflens **(2)** af.
 12. Trek de aandrijfflens **(2)** van wormhouder **(3)**.
 13. Trek de doseerworm **(4)** uit de wormhouder **(3)**.
- ✓ De hele poedercontainer is uit elkaar gehaald en kan worden gereinigd.

9.8.14.2 Twin-poedercontainer uit elkaar halen



Afbeelding: Onderdelen van Twin-poedercontainer (2x 1 kg)

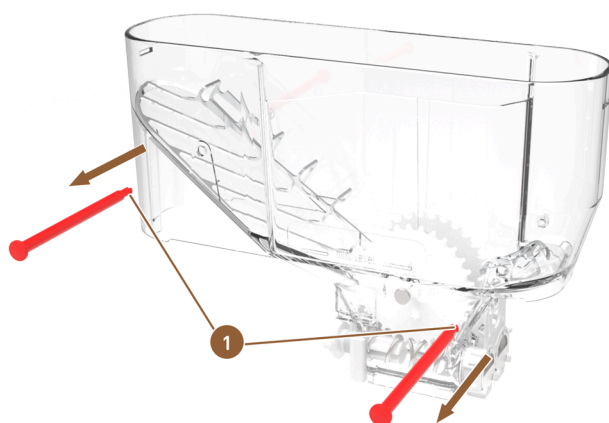
- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Deksel | 8 Restrictor voor Twin-poedercontainer |
| 2 Poederschepje | 9 Uitloopkap voor poedercontainer |
| 3 Dwarsschoor of bout | 10 Twin-doseerworm |
| 4 Poedervulhulp | 11 Tandwielas |
| 5 Tandwiel voor poeder 1 | 12 Doseerwormhouder |
| 6 Tandwiel voor poeder 2 | 13 Aandrijfhouder voor doseerwormen |
| 7 Poederlosser | 14 Meenemer voor aandrijving |



Afbeelding: Twin poedercontainer

1 Vulhulp voor het scheiden van het poeder

1. Verwijder de vulhulp **(1)** naar boven uit de poedercontainer.

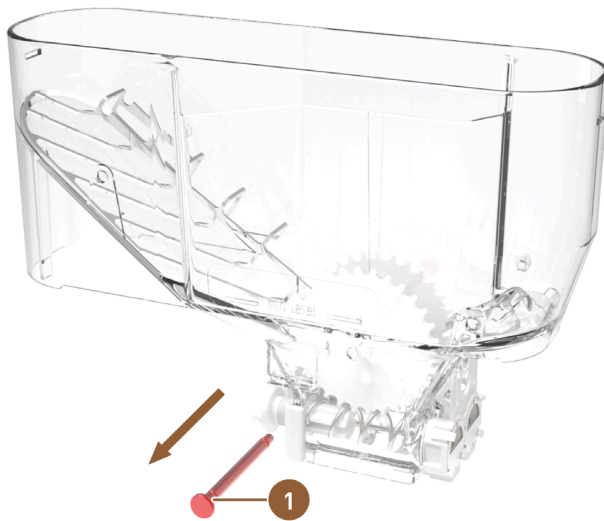


Afbeelding: Twin-poedercontainer: Dwarsschoren verwijderen

1 Dwarsschoren met vergrendelnokken

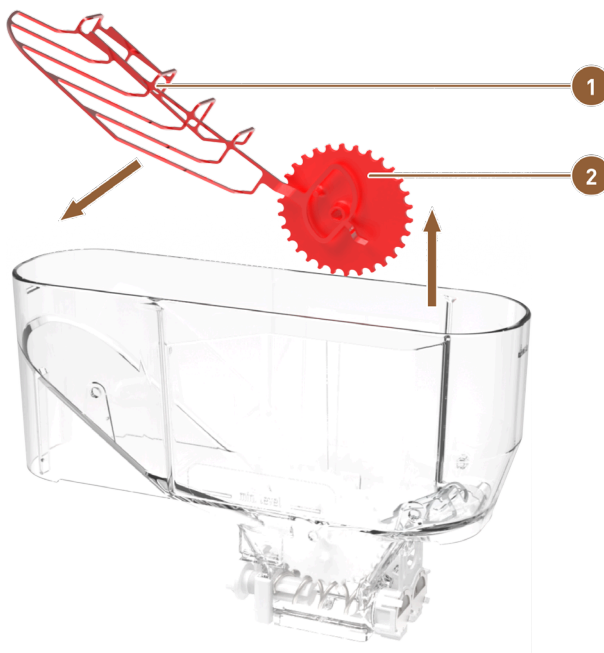
2. Druk de vergrendelnokken van de dwarsschoren **(1)** samen en duw beide dwarsschoren uit de poedercontainer.

✓ De poederschepjes zijn toegankelijk.



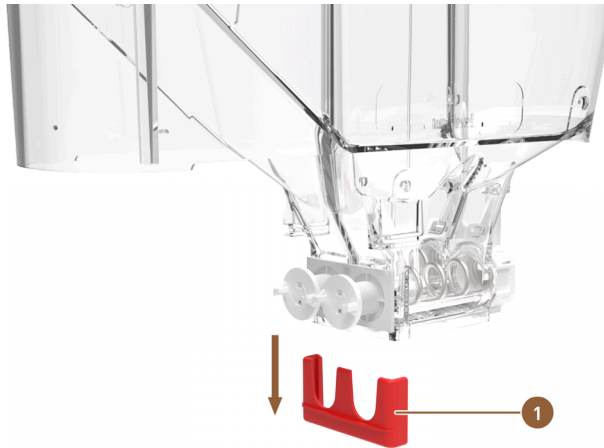
Afbeelding: Twin-poedercontainer: Tandwielas verwijderen

- 1 Als voor beide tandwielen
- 3. Druk de gezamenlijke as **(1)** voor beide tandwielen uit de poedercontainer.
 - ✓ De onderste tandwielen met de poederschepjes zijn vrij.



Afbeelding: Twin-poedercontainer: Poederschepje verwijderen

- 1 Poederschepje
- 2 Tandwiel rechts voor poederschepje
- 4. Til het tandwiel **(2)** met het lange poederschepje **(1)** uit de poedercontainer.
- 5. Verwijder het poederschepje van de as van het tandwiel.
 - ✓ Tandwiel en poederschepje zijn gescheiden.



Afbeelding: Twin-poedercontainer: Aandrijfhouder verwijderen

- ① Houder voor transportunit

12. Druk de houder voor de transportunit **(1)** naar beneden toe van de poedercontainer.

13. De transportunit kan worden verwijderd.

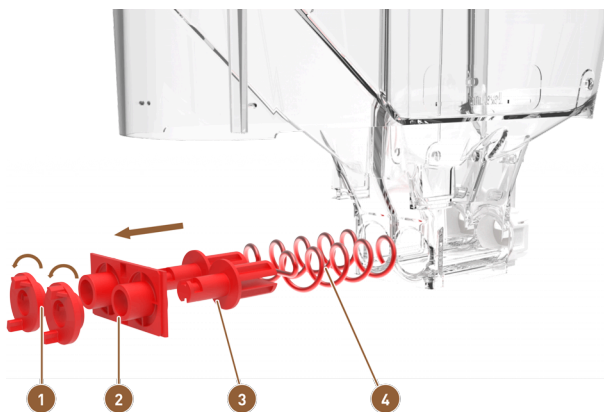


Afbeelding: Twin-poedercontainer: Transportunit verwijderen

- ① Transportunit met doseerwormen en aandrijvingen

14. Trek de transportunit **(1)** uit de poedercontainer.

✓ De poedercontainerbehuizing is leeg.



Afbeelding: Twin-poedercontainer: Transportunit uit elkaar halen

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Meenemer | 3 Doseerwormhouder |
| 2 Aandrijfflens | 4 Doseerworm |

15. Draai de beide meenemers **(1)** 90° naar links en trek deze van de aandrijfflens **(2)** af.

16. Trek de aandrijfflens **(2)** van de doseerwormhouders **(3)**.

17. Trek de doseerwormen **(4)** uit de doseerwormhouders **(3)**.

- ✓ De hele poedercontainer is uit elkaar gehaald en kan worden gereinigd.

9.8.14.3 Poedercontainer in elkaar zetten

1. Monteer de poedercontainer weer in omgekeerde volgorde.
2. Plaats de poedercontainer in de machine.
3. Plaats het deksel en sluit de sluitvoorziening, indien aanwezig.
4. Vergrendel de poedercontainer met de centrale vergrendeling achter het bedieningspaneel.
 - ✓ De poedercontainer is gereinigd en weer in de machine geplaatst.

9.8.15 Buitenzijden reinigen




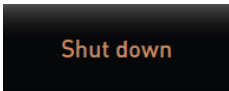
AANWIJZING

Beschadiging van het machineoppervlak!

Het machineoppervlak kan door schuurmiddelen worden bekrast.

- ▶ Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.



Shut down

Afbeelding: Knop **Uitschakelen**

1. Tik op de knop **Uitschakelen**.
 - ✓ De machine staat in de modus Standby.
2. Veeg de buitenzijde van de machine en de bijzettoestellen schoon met een vochtige, schone doek.
3. Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif het omhoog totdat het vastklikt.
4. Schakel de machine met de inschakeltoets weer in.
5. Til het bedieningspaneel iets op en druk het weer omlaag totdat het vastklikt.
 - ✓ De machine is ingeschakeld en gereed voor gebruik.



Zie 9.8.7 "Touchscreen reinigen"

10 Onderhoud

Het onderhoud wordt in de volgende categorieën ingedeeld:

- **Onderhoudswerkzaamheden:** Onderhoudswerkzaamheden mag de operator niet zelf uitvoeren. Wanneer onderhoud noodzakelijk is, moet de servicepartner worden geïnformeerd die het onderhoudswerk dan uitvoert.
- **Ontkalking bij vaste wateraansluiting:** De ontkalking kan door de operator zelf worden uitgevoerd. Voor de ontkalking is een ontkalkingspatroon **079293** nodig.

10.1 Onderhoudswerkzaamheden

De machine moet regelmatig worden onderhouden. Het moment van een onderhoudsbeurt is afhankelijk van diverse factoren, maar vooral van de belasting van de machinemachine en van de levensduur van de veiligheidsventielen.

Zodra het moment voor een onderhoudsbeurt is bereikt, meldt de machine dit op het display. De machine kan normaal verder worden gebruikt.

10.1.1 Onderhoudsintervallen

AANWIJZING

Materiële schade door onderhoudsintervallen die niet worden nageleefd!

Verplaatste onderhoudsbeurten kunnen leiden tot voortijdige slijtageverschijnselen.

- ▶ Laat uit te voeren onderhoudsbeurten zo snel mogelijk door servicepartners uitvoeren.

De onderhoudswerkzaamheden zijn in de aparte onderhoudsvoorschriften vastgelegd.

Voor de veiligheid relevante onderdelen	24 maanden	48 maanden	72 maanden
Heetwaterboiler	Controle (alleen indien nodig vervangen)	(vervangen)	Controle (alleen indien nodig vervangen)
Stoomboiler	Controle (alleen indien nodig vervangen)	(vervangen)	Controle (alleen indien nodig vervangen)
Veiligheidsventiel 12 bar	(vervangen)	(vervangen)	(vervangen)
Veiligheidsventiel 5 bar	(vervangen)	(vervangen)	(vervangen)

Voorwaarde voor het onderhoud:


1. Als een onderhoudsbeurt moet worden uitgevoerd, neemt u contact op met de servicepartner.
2. Voer alle ontkalkingsintervallen conform de door de machine weergegeven instructies uit.
3. Voer één dag vóór de onderhoudswerkzaamheden een ontkalking uit.

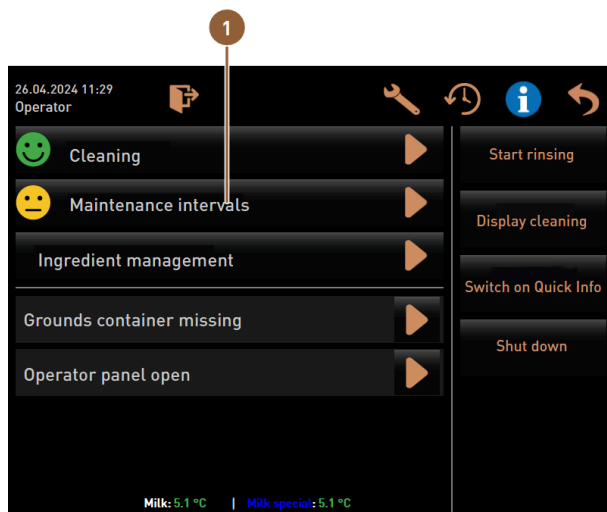


Zie 10.2 "Ontkalking"

10.1.2 Onderhoudswerkzaamheden laten uitvoeren en teller terugzetten

De functie **Onderhoudsintervallen** is beveiligd met een PIN-code (huismeester, machinebeheerder, servicetechnicus).

- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
 - ✓ Het Service-menu wordt geopend.



Afbeelding: Oproep onderhoudsintervallen







De knop **Onderhoudsintervallen** (1) toont de onderhoudsstatus van de machine met een smiley.


- Groene smiley: De machine hoeft niet te worden onderhouden.
- Gele smiley: De machine heeft binnenkort onderhoud nodig.
- Rode smiley: De machine moet worden onderhouden.


1. Tik in het Service-menu op de knop **onderhoudsintervallen**.
 - ✓ Het scherm **Onderhoudsintervallen** verschijnt.



Afbeelding: Scherm **onderhoudsintervallen**

- | | |
|--|---|
|  Ontkalking |  Laatst uitgevoerd onderhoud |
|  Onderhoud 2 door servicetechnicus |  Uit te voeren onderhoud |
|  24-maanden-onderhoud door servicetechnicus |  Knop Vorige |

Met de knop  wordt de uit te voeren **ontkalking** (1) gestart.

Met de knop  wordt voor **Onderhoud 2** (2) en het **24-maanden-onderhoud** (3) een oproep weergegeven. De machine moet volgens de aparte onderhoudsvorschriften door een servicepartner worden onderhouden. Na voltooiing van het onderhoud kan de oproep worden bevestigd. De teller wordt gereset.

De kolom **Laatste (4)** toont de datum waarop het betreffende onderhoud voor het laatst is uitgevoerd.

De kolom **Gepland (5)** geeft aan na hoeveel maanden, producten of liters het volgende onderhoud moet worden uitgevoerd.

Met de knop **Terug (6)** gaat u terug naar het Service-menu.

	Last done	Due	
Descaling	06/18/2024	in 6 months 571 litres	▶
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	▶ 1
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	▶ 2

Afbeelding: Onderhoudsbeurten bevestigen

Onderhoudswerkzaamheden laten uitvoeren en bevestigen

- Laat de uit te voeren onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door een servicetechnicus.
- Tik vervolgens op het weergegeven onderhoud **(1)** of **(2)** om het te bevestigen.
 - ✓ Het dialoogvenster voor het betreffende onderhoud wordt geopend.



Afbeelding: Bevestigingsdialoog voor uitgevoerd onderhoud (voorbeeld)

- Zorg ervoor dat het onderhoud volgens het Onderhoudsconcept en de controlelijst uitgevoerd en voltooid werd.
- Bevestig de vraag met .
 - ✓ Het onderhoudswerk wordt op de pagina **Onderhoudsintervallen** als uitgevoerd aangegeven (groene smiley).
 - ✓ De datum bij **Laatst** verandert naar de huidige datum.
 - ✓ De datum in de kolom **Gepland** wordt bijgewerkt volgens de ingestelde intervallen.

10.1.3 Extern waterfilter (optie) vervangen



De externe waterfilter moet na bereiken van het geprogrammeerde aantal liters worden vervangen door een geautoriseerde servicepartner/servicetechnicus.



De **Extra handleiding waterkwaliteit** bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De aanvullende handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (<http://www.schaerer.com/member>) in de Media Pool gedownload worden.

10.2 Ontkalking



WAARSCHUWING

Gevaar voor chemische brandwonden door zuur!



Tijdens het ontkalkingsproces stroomt er zuur naar buiten. Gevaar voor huidirritatie en ernstige oogirritatie



- ▶ Raak het ontkalkingsmiddel niet met blote handen aan en lees het bijgevoegde veiligheidsinformatieblad.
- ▶ Verwijder het ontkalkingspatroon niet tijdens het ontknopingsproces. Wacht op de instructie op het display.



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door heet water!

Bij de heetwateruitloop en uitloop stroomt tijdens de ontkalking heet water naar buiten. Daardoor bestaat er gevaar voor brandwonden.

- ▶ Schuif de uitloop naar de laagste de uitgiftepositie.
- ▶ Grijp tijdens het ontkalkingsproces niet onder de heetwateruitloop.



VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete stoom!

De stoompijp stoot tijdens de reiniging en ontkalking hete stoom naar buiten. Gevaar voor brandwonden.

- ▶ Richt de uitlaat van de stoompijp in de lekbak.
- ▶ Grijp tijdens het reinigings- en ontkalkingsproces niet onder de stoompijp.

Ontkalkingsduur

Een ontkalkingsproces duurt minstens **85 minuten**. De machine is gedurende deze tijd niet bedrijfsklaar.

- ▶ Maak tijdig kenbaar dat de machine niet bedrijfsklaar is.

Afgebroken ontkalking

Uitsluitend met een correct afgesloten ontkalkingsproces kan de machine weer bedrijfsklaar worden gemaakt.

Een niet volledig en correct uitgevoerd ontkalkingsproces moet daarom worden herhaald.

10.2.1 Benodigd ontkalkingsmateriaal

- 1x Schaerer-ontkalkingspatroon SCSoul **Uptime!**
- 1x Schaerer-reinigingscontainer 1 l blauw
- 1x Schaerer-deksel voor reinigingscontainer
- handschoenen
- veiligheidsbril

10.2.2 Ontkalkingspatroon „Uptime!“



AANWIJZING

Materiële schade door verkeerde ontkalkingspatroon!

Door het gebruik van andere ontkalkingspatronen dan de door Schaerer AG aanbevolen patronen kan de koffiemachine worden beschadigd.

- ▶ Gebruik uitsluitend door Schaerer AG aanbevolen ontkalkingspatronen.
- ▶ Gebruik alleen patronen die direct uit de verpakking zijn gehaald.
- ▶ Lees vóór de ontkalkingen de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad beschikbaar is, vraag er dan een aan bij de dealer.



Afbeelding: Ontkalkingspatroon **Uptime!**

Toepassing:	Ontkalking van de koffiemachine met vaste wateraansluiting
Ontkalkingsomvang:	Ontkalking van boiler incl. heetwater-/stoomsysteem
Gebruiksinterval:	Na instructie

Vorbereiding: Afvalwaterafvoer controleren



AANWIJZING

Gevaar voor overstroming!

Een verstopte afvalwaterafvoer leidt tot een overstroming van de lekbak.

- ▶ Controleer vóór een ontkalking of de afvalwaterafvoer niet geblokkeerd is.

Om de afvalwaterafvoer te controleren, zijn de volgende hulpmiddelen nodig:

- 1 l water
 - Klok met secondewijzer
1. Verwijder het lekbakrooster van de lekbak.
 2. Vul de lekbak met 1 liter water en controleer tegelijkertijd de klok.
 - ✓ Wanneer de afvalwaterafvoer vrij is, stroomt 1 liter water binnen 30 seconden helemaal weg.

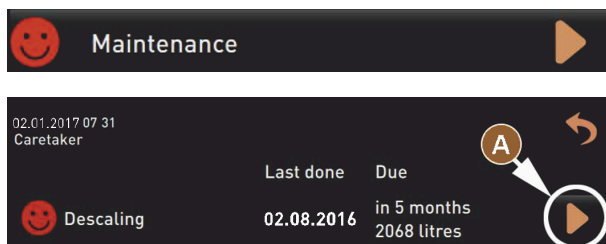


Wanneer 1 l water niet binnen de noodzakelijke tijd van 30 seconden wegstroomt, dan is de afvalwaterafvoer verstopt. Er mag een ontkalking worden uitgevoerd. De afvalwaterafvoer moet van tevoren door een servicetechnicus weer worden gerepareerd.

Ontkalkingsprogramma starten

Voorwaarde:

- Een aangekondigde ontkalking wordt in het Service-menu door een rode smiley weergegeven.



Afbeelding: Ontkalking - onderhoud openen

1. Tik op de knop .
 - ✓ Het Service-menu verschijnt.
2. Tik op de knop **Onderhoud**.
 - ✓ Alle uitgevoerde en aangekondigde onderhoudsbeurten worden weergegeven.
3. Tik op de knop **(A)** op het scherm **Onderhoud**.
 - ✓ Het scherm met het Ontkalkingsprogramma wordt geopend.
 - ✓ De Instructie **Controleer de afvalwaterafvoer op blokkades** verschijnt.



Afbeelding: Ontkalkingspatroon uitpakken


4. Haal het Schaerer-ontkalkingspatroon **Uptime!** uit de verpakking.
5. Tik op de knop voor de volgende stap.
 - ✓ De instructie **Droesbak verwijderen** verschijnt.

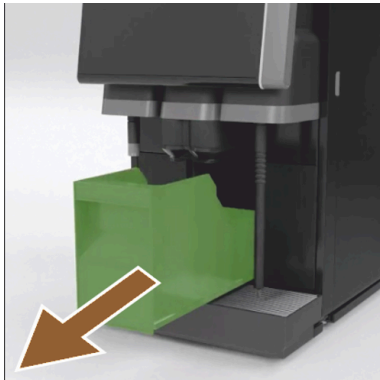


Afbeelding: Afvalwaterafvoer controleren

6. Controleer de vrije doorgang van de afvalwaterafvoer in de lekbak „Vorbereitung: Afvalwaterafvoer controleren“.

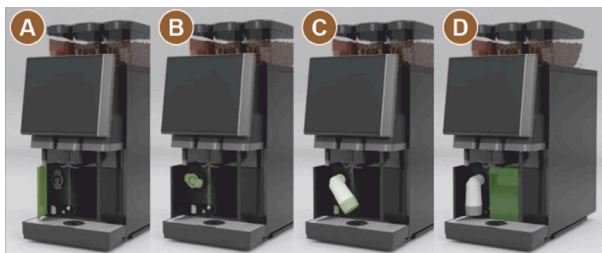
INFORMATIE: De knop op het display leidt naar de stapsgewijze beschrijving voor een controle van de afvalwaterafvoer.

7. Tik op de knop  voor de volgende stap.
 ✓ De instructie **Droesbak verwijderen** verschijnt.



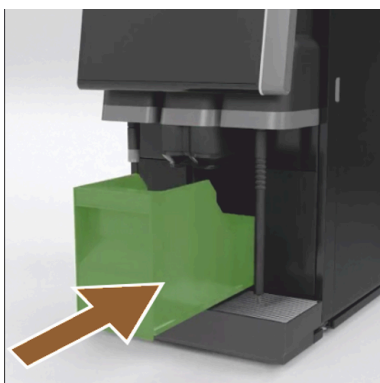
Afbeelding: Droesbak verwijderen

8. Haal het de droesbak uit de machine.
 9. Leeg en reinig de droesbak.
 ✓ De instructie **Patroon plaatsen** verschijnt.



Afbeelding: Afdekking openen

10. Open de afdekking linksvoor **(A)**.
 11. Verwijder de groene dop door deze linksom te draaien **(B)**.
 12. Plaats het net uitgepakte patroon en draai de patroon naar rechts **(C)**.
 ✓ De patroon is geplaatst **(D)**.
 ✓ De instructie **Droesbak plaatsen** verschijnt.



Afbeelding: Droesbak inschuiven

13. Schuif de gereinigde droesbak in de machine.
 ✓ De instructie **Melkcontainer verwijderen** (optie) verschijnt.



Afbeelding: Melkcontainer verwijderen

14. Verwijder de melkcontainer uit de koelunit nemen. Leeg en reinig indien nodig de melkcontainer.

AANWIJZING Bewaar de melkcontainer met melk tijdens het ontkalken op een koele plaats.

15. Tik op de knop  voor de volgende stap.

✓ De instructie **Plaats reinigingscontainer in koelunit** verschijnt.



Afbeelding: Reinigingscontainer in koelunit plaatsen

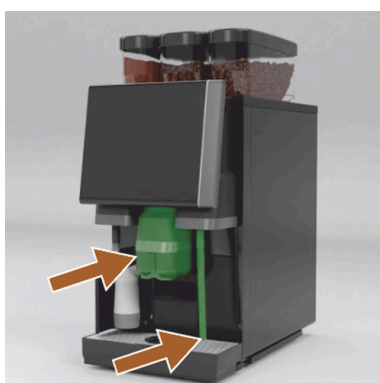
16. Plaats de lege reinigingscontainer in de koelunit.

17. Steek de melkslang in het deksel van de reinigingscontainer.

18. Sluit de deur van de koelunit.

19. Tik op de knop  voor de volgende stap.

✓ De instructie **Uitloop en stoempijp plaatsen** (optie) wordt weergegeven.



Afbeelding: Koppensplateau verwijderen

20. Verwijder het koppensplateau van de lekbak.

21. Schuif de handmatige uitloop in de laagste stand.

22. Richt de stoempijp (optie) in de lekbak.

23. Tik op de knop  voor de volgende stap.

- ✓ De instructie **Veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing lezen** wordt weergegeven.



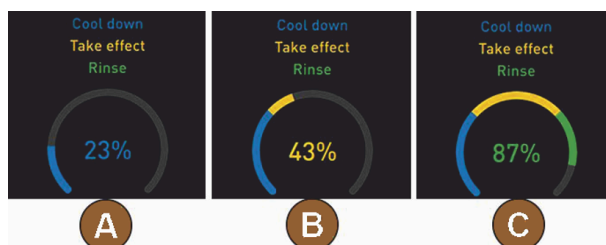
Het ontkalkingsproces duurt minimaal 85 minuten. De knop **Pauze [II]** onderbreekt de ontkalking. Het ontkalkingsprogramma kan tot en met stap 8 met de **knop [X]** worden afgebroken.




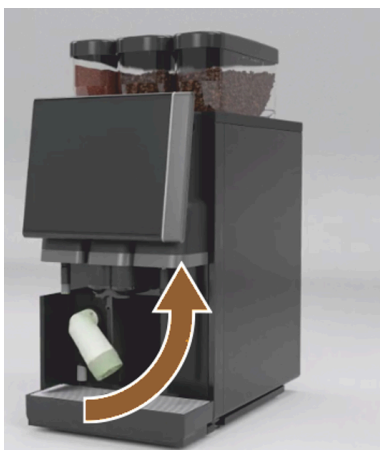
Afbeelding: Ontkalking starten

24. Start het reinigingsproces met de knop **(A)** .

- ✓ Ontkalkingsvoortgang wordt in **(%)** aangegeven.
- ✓ Ontkalkingsproces eindigt na ca. 85 minuten.
- ✓ **(A)** Afkoeling (blauw) van de machine start.
- ✓ **(B)** Ontkalking (geel) is actief.
- ✓ De spoeling (groen) is actief.



U kunt het ontkalkingsproces onderbreken met de knop **[II]** en voortzetten met de knop .



Waarschuwing Wacht op de instructie op het display, voordat de ontkalkingspatroon wordt verwijderd.

Voorwaarde:

- Het ontkalkingsproces is afgesloten.
- De instructie **Ontkalkingspatroon verwijderen** verschijnt.

25. Verwijder de ontkalkingspatroon uit de machine.

- ✓ De instructie **Beschermkap weer aanbrengen** verschijnt.

26. Plaats de beschermkap weer terug.

27. Sluit de afdekking linksvoor weer.

28. Tik op de knop  voor de volgende stap.

- ✓ De instructie **Reinigingscontainer verwijderen** verschijnt.



Afbeelding: Reinigingscontainer in koelunit plaatsen

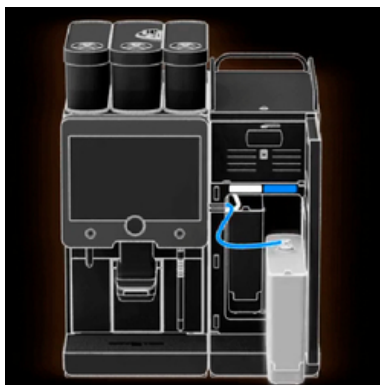
29. Trek de melkslang uit het deksel van de reinigingscontainer.

30. Verwijder de reinigingscontainer uit koelunit.

AANWIJZING Machine-uitrustingen met Twin Milk bevatten 2 melkslangen.

31. Tik op de knop  voor de volgende stap.

- ✓ De instructie **Melkcontainer plaatsen** verschijnt.



Afbeelding: Melkcontainer verwijderen

32. Verwijder de reinigingscontainer uit de koelunit.


33. Plaats de melkcontainer met gekoelde melk in de koelunit.

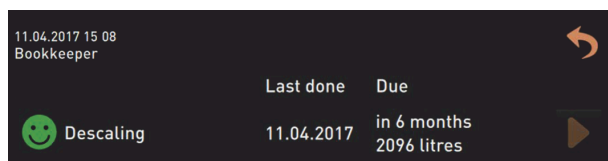
34. Tik op de knop  voor de volgende stap.

- ✓ De instructie **Ontkalkingspatroon nabestellen** verschijnt.

Voorwaarde:

- Het artikelnummer verschijnt op de bedieningsinterface.

35. Bestel voor de volgende ontkalking bestelling een patroon bij de servicepartner.
36. Tik op de knop  voor de volgende stap.
- ✓ De instructie **Ontkalkingspatroon nabestellen** verschijnt.



Afbeelding: Ontkalking uitgevoerd

- ✓ Het ontkalkingsprogramma wordt gesloten.
- ✓ De machine wordt opnieuw gestart.
- ✓ Bedrijfsklaar en de bedieningsinterface verschijnt.
- ✓ In het Service-menu wordt onder **Onderhoud** de laatst uitgevoerde ontkalking weergegeven.

10.2.3 Ontkalkingspatroon afvoeren

De ontkalkingspatroon is gemaakt van kunststof en is een ontkalking helemaal leeg en met water gespoeld.

- Na de juiste ontkalking moet de ontkalkingspatroon als kunststofafval of samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Wanneer de ontkalking werd onderbroken, dan moet de ontkalkingspatroon volgens de lokale voorschriften als klein chemisch afval worden afgevoerd.

10.2.4 Ontkalken met ProCare




AANWIJZING

Reinigingssysteem ProCare

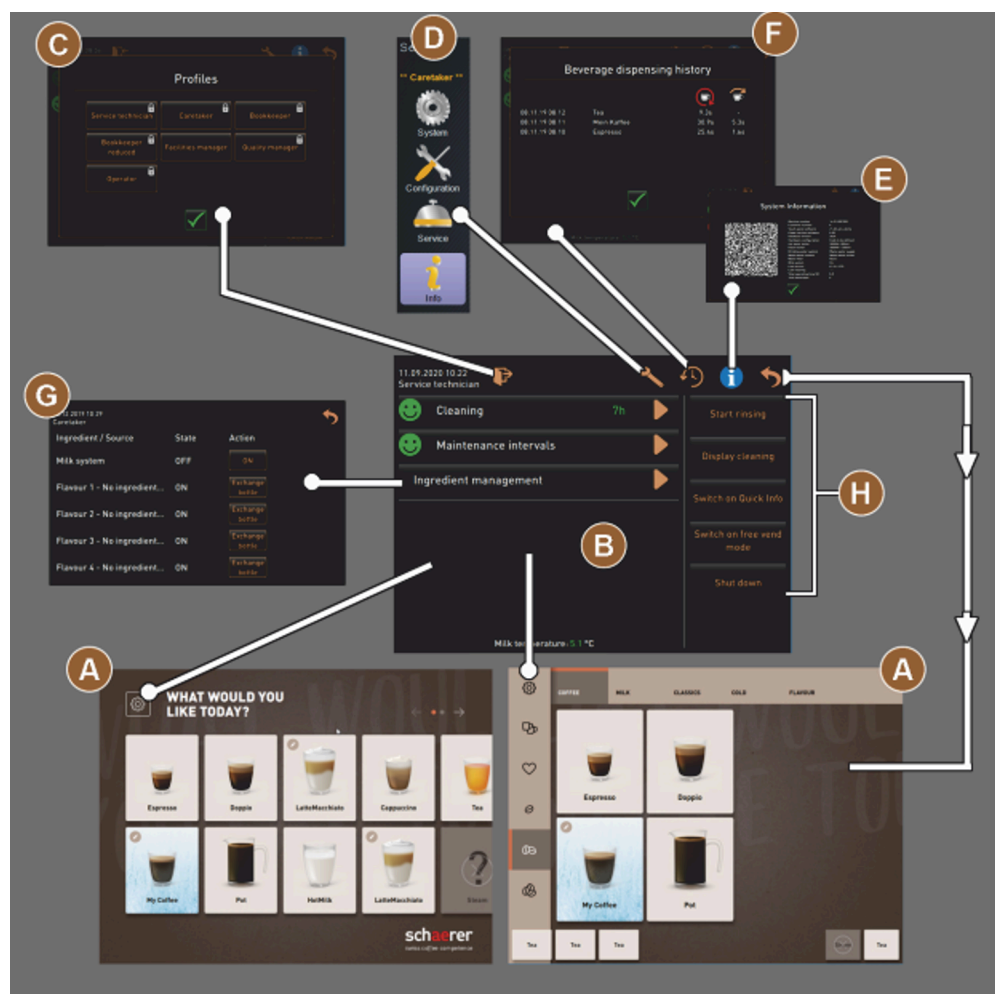
Gedetailleerde informatie over dit onderwerp vindt u in de gebruiksaanwijzing **ProCare**.

11 Programmering

11.1 Navigatie-elementen

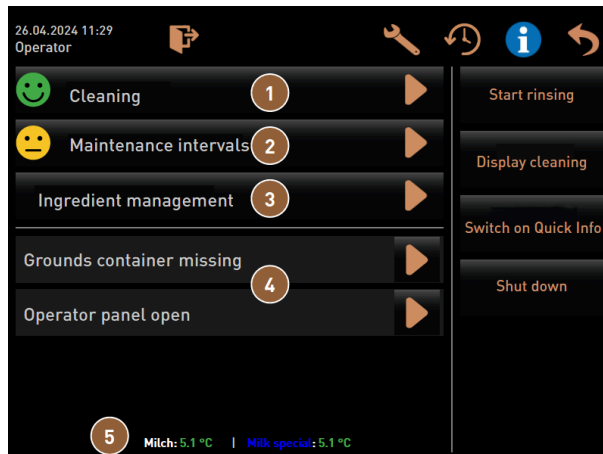
- ▶ Tik op de knop **Service-menu** .
- ✓ Het Service-menu wordt geopend.

Bedieningsinterfaces



Afbeelding: Navigatie bedieningsinterfaces

- | | |
|--|---|
| A Bedieningsinterface (GUI) productselectie | D Instellingen machineconfiguratie |
| B Navigatie-elementen in het Service-menu | E Systeminformatie |
| C Kiezen van geactiveerde profielen | F Uitgifteverloop |










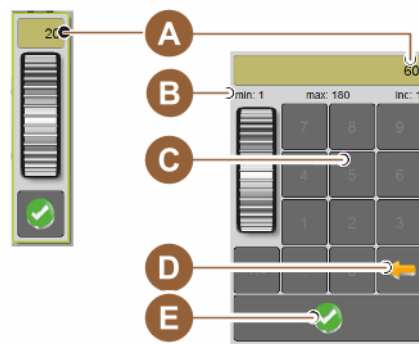
Afbeelding: Service-menu met status onderhoud en fouten

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Status en start reiniging | 4 | Actieve foutmeldingen |
| 2 | Status en start onderhoud (ontkalking) | 5 | Actuele melktemperatuur |
| 3 | Status en aan/uit ingrediëntenbeheer | | |



Symbool	Benaming	Beschrijving
	Toegang Service-menu	De knop Service-menu op de bedieningsinterface opent het scherm Service-menu . Zie 8.8 "Service-menu"
	Terug naar de bedieningsinterface productkeuze	Met de knop Vorige gaat u terug naar de bedieningsinterface met de productkeuze.
	Systeeminformatie	De knop Info opent het venster met de systeeminformatie.
	Uitgifteverloop	De knop Uitgifteverloop toont alle reeds afgegeven producten zien. De volgende informatie wordt bij elk product weergegeven: <ul style="list-style-type: none"> • Product-afgifteduur • Product-uitlooptijd
	Instellingen hoofdmenu's	De knop Instellingen in het Service-menu rechtsboven opent het venster met de parameters voor de machineconfiguratie.
	Inloggen gebruikersprofiel	De knop Log-in opent het dialoogvenster voor het kiezen van de beschikbare profielen. De profielen hebben verschillende toegangsrechten. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tik op Log-in. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Het dialoogvenster voor het kiezen van een profiel wordt geopend. ▶ Kies een profiel en voer een PIN-code in, indien geconfigureerd. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Het Service-menu verschijnt weer. ✓ De knop Log-in wisselt naar Log-out. <p>Wanneer een profiel met dienovereenkomstige rechten is aangemeld, dan verschijnt de knop Instellingen.</p>

Symbool	Benaming	Beschrijving
	Log-Out Gebruikersprofiel	De knop Log-out sluit het actueel aangemelde profiel. De knop Instellingen is niet meer beschikbaar.
	Instellingen machine-configuratie	De machineconfiguraties zijn onderverdeeld in de volgende instellingen: <ul style="list-style-type: none"> • Systeem • Configuratie • Service • Info <p>De daarin weergegeven parameters zijn afhankelijk van de rechten voor het gekozen profiel.</p> <p>In het profiel Servicetechnicus zijn alle instellingen en configuratiemogelijkheden beschikbaar.</p> <p>► Tik op de knop voor een instelling, bijv. Systeem.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ De momenteel actieve instelling, bijv. Systeem wordt weergegeven met een gekleurde achtergrond. ✓ De beschikbare instellingen worden aan de rechterkant van het scherm weergegeven.
	Herstart	De knop Herstart activeert een nieuwe start van de koffiemachine. Na gewijzigde machineconfiguraties is een herstart nodig.
	Configuratie	De knop Configuratie opent het configuratievenster voor: <ul style="list-style-type: none"> • Bronnen van ingrediënten • Producten • Productstap voor specifieke instellingen
	Activering/bevestiging	Het veld Activering/bevestiging bevestigt de keuze, bijv. van een toegewezen soort koffie of een temperatuurinstelling.
	Annuleren/wissen	De knop Annuleren/wissen heeft de volgende functies: <ul style="list-style-type: none"> • Teller terugzetten • Uitgifte afbreken • Venster/pagina sluiten
	Bevestiging handlingsinstructie	Met de knop Bevestiging kunnen uitgevoerde handlingsinstructies worden bevestigd.
	Volgende	De knop Volgende opent een keuzelijst of leidt naar de volgende programmastap.
	Vorige	De knop Vorige wisselt terug naar het/de vorige venster/pagina.
	Opslaan	De knop Sla de Opslaan slaat de uitgevoerde parameterinstellingen op.
	Kopiëren	De knop Kopiëren kopieert een reeds kant-en-klaar geconfigureerd product als basis voor verdere productconfiguraties.

Symbool	Benaming	Beschrijving
	Toevoegen	De knop Toevoegen voegt producten of productstappen toe. De producten worden uit de lijst met beschikbare producten genomen. Het extra product wordt automatisch aan de lijst met geconfigureerde producten toegevoegd.
	Configuratie productstap	De knop Configuratie productstap wisselt naar de instellingen van de productconfiguratie met de afzonderlijke productstappen.
	Boomstructuur openen/sluiten	(+) breidt de structuurboom in de statistieken uit. (-) reduceert de structuurboom in de statistieken.
	Invoerveld	In het invoerveld kan via het getoonde toetsenbord een benaming voor een productbenaming, productgroep, ingrediënt of voor de menukaarten worden getoetst. Door het invoerveld aan te tikken wordt het toetsenbord geopend.
	Toetsenbord	Toetsenbord voor invoer van tekst of nummering in het invoerveld
	Parameterwaarde	Het invoerveld Parameterwaarde legt de waarde van een parameter vast. Variant: Instelling met instelwiel <ol style="list-style-type: none"> Druk op de parameterwaarde. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Het instelwiel wordt geopend. Stel de gewenste waarde in door het instelwiel omhoog of omlaag te draaien. Bevestig de ingestelde waarde met . Variant: Instelling met toetsenbord <ol style="list-style-type: none"> Tik in het veld van de momenteel ingestelde instelling (A). <ul style="list-style-type: none"> ✓ Het toetsenbord voor invoer wordt geopend. ✓ Min.- en Max.-waarden van de mogelijke instellingen verschijnen (B). Wis de huidige instelling met de knop (D). <ul style="list-style-type: none"> ✓ De cijfertoetsen worden actief. Voer de nieuwe waarde in met het toetsenbord (C). Bevestig het reinigingsproces met de knop (E).

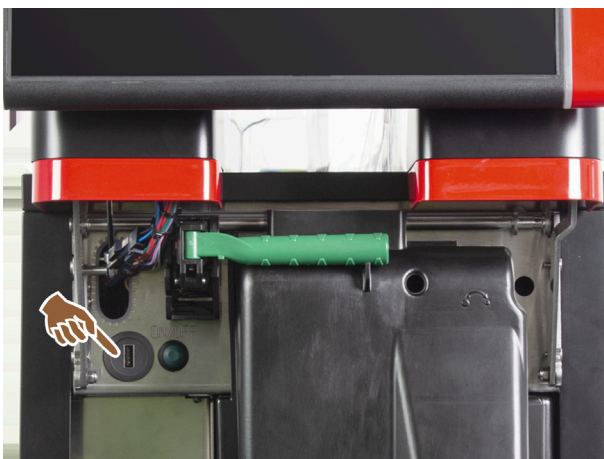


Afbeelding: Invoer parameterwaarde via toetsenbord

Symbool	Benaming	Beschrijving
	Aan/Uit-functie	De schakelaar Aan/Uit activeert of deactiveert een functie. Groen brandend = Aan Grijs mat = Uit
	Waarde-instelling pijl omlaag, pijl omhoog	De waarde-instelling voor datum en tijden gebeurt via de knoppen Pijl omlaag en Pijl omhoog . 1. Tik op de in te stellen waarde. ✓ De waarde is gemarkeerd. 2. Wijzig de geselecteerde waarde met de knop pijl omlaag/omhoog . ✓ De tijd of de datum is ingesteld. 3. Tik op de knop Opslaan . ✓ De instellingen zijn opgeslagen.

11.2 USB-poort

Een software-update, een back-up of een gegevensuitwisseling worden bij de machine uitgevoerd via een USB-stick. De USB-poort bevindt zich achter het bedieningspaneel.



Afbeelding: Positie USB-poort

- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif het omhoog totdat het automatisch vastklikt.
 - ✓ De USB-poort bevindt zich links van de toets Aan/Uit.

Zie 8.1.6 "Bedieningspaneel openen en sluiten".

11.3 Profielen en rechten

Profielen worden gebruikt om verschillende activiteiten met de machine en de daarvoor vereiste autorisaties te beheren.

11.3.1 Profiel huismeester

De huismeester is de eerste contactpersoon bij technische storingen. Hij heeft een technische basiskennis en heeft regelmatig te maken met de machine.

Naast de servicetechnicus heeft de huismeester toegang tot de meeste servicefuncties.



Functies in het Service-menu

In het profiel **Huismeester** kunnen in het Service-menu de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Snelinfo in-/uitschakelen
- Uitschakelen
- Reiniging
- Onderhoudsintervallen
- Ingrediëntenbeheer



Instellingen

In het profiel **Huismeester** kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Systeem
- Configuratie
- Service
- Info

11.3.2 Profiel afrekenaar

De afrekenaar en afrekenaar gereduceerd hebben beperkte servicefuncties.



Functies in het Service-menu

In het profiel **Afrekenaar** in het Service-menu kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Snelinfo in-/uitschakelen
- Gratis verstrekking activeren, indien met betalingssysteem (afrekenaar)
- Uitschakelen
- Onderhoud (ontkalking) starten
- Ingrediëntenbeheer



Instellingen

In het profiel **afrekenaar** kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Configuratie
- Info



Zie 8.8.4.3 "Toegang tot dialoogvenster Profielen"

11.3.3 Profiel faciliteitenbeheerder

De faciliteitenbeheerder is een afdelings- of restaurantmanager en zijn taken omvatten ook administratieve werkzaamheden.

De faciliteitenbeheerder heeft toegang tot enkele statistieken van de machine om een overzicht te krijgen van soort en hoeveelheid afgegeven producten.

De faciliteitenbeheerder heeft beperkte toegang tot de servicefuncties. Voor hem staan meer statistieken ter beschikking dan voor de kwaliteitsmanager en de machinebeheerder.



Functies in het Service-menu

In het profiel **Faciliteitenbeheerder** kunnen in het Service-menu de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Snelinfo in-/uitschakelen
- Uitschakelen
- Onderhoudsintervallen
- Ingrediëntenbeheer



Instellingen

In het profiel **Faciliteitenbeheerder** kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Configuratie
- Info

11.3.4 Profiel kwaliteitsmanager

De kwaliteitsmanager is verantwoordelijk voor de kwaliteit van de producten uit de machine. Om de kwaliteit te waarborgen, is vooral de controle van de reinigingstijdstippen relevant.

De kwaliteitsmanager heeft beperkte toegang tot de servicefuncties. Voor de kwaliteitsmanager staan meer statistieken ter beschikking dan voor de machinebeheerder.



Functies in het Service-menu

In het profiel **Kwaliteitsmanager** kunnen in het Service-menu de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Snelinfo in-/uitschakelen
- Uitschakelen
- Onderhoudsintervallen
- Ingrediëntenbeheer



Instellingen

In het profiel **Kwaliteitsmanager** kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Configuratie
- Info

11.3.5 Profiel machinebeheerder

De machinebeheerder is de normale operator van de machine en hem staan daarom maar enkele servicefuncties ter beschikking. Behalve het instellen van de taal kan hij de machineversie bekijken om de informatie door te geven aan een servicetechnicus bij het optreden van fouten.



Functies in het Service-menu

In het profiel **Machinebeheerder** kunnen in het Service-menu de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Snelinfo in-/uitschakelen
- Uitschakelen
- Reiniging
- Onderhoudsintervallen
- Ingrediëntenbeheer



Instellingen


In het profiel **Machinebeheerder** kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Configuratie
- Info

11.4 Machineconfiguratie

11.4.1 Instellingen „System“

Op het instellingenscherf **System** kunt u de volgende instellingen aanpassen:

- Systeeminstelling **Molen/brewer**
 - Systeeminstelling **Melksysteem**
 - Systeeminstelling **Flavour Point** (optie)
- ▶ Tik op de knop **System** .
- ✓ Het instellingenscherf **System** wordt geopend.

Systeeminstelling Molen/brewer

De instelling **Molen/brewer** opent de volgende menuopties voor systeeminstellingen en weergaven:

- Droesbak: Capaciteit
- Droesbak: Tijd tot leegmaken [s]

- Droesbak: actuele teller
- Middelste molen kalibratiewaarde (10 s) [g]
- Rechtermolen kalibratiewaarde (10 s) [g] (optie)
- Linkermolen kalibratiewaarde (10 s) [g] (optie)

Profielen met rechten

- Servicetechnicus
- Huismeester



Afbeelding: Scherm met instellingen voor molen/brewer

Droesbak: Capaciteit

Deze instelling bepaalt het aantal cycli (koffiekoeken) tot de melding **Droesbak legen** verschijnt.

Instellingsbereik	Standaard
0 – 150 koffiekoeken	60 koffiekoeken

1. Standaard: Stel de waarde in op 60 koffiekoeken. Overschrijd deze waarde niet.
 - ✓ De koffiemachine blokkeert de afgifte van koffieproducten na 65 brewcycli (+ 5) totdat de droesbak is leeg-gemaakt.
2. Met droesdoorgang (optie): Stel de waarde in op 0 koffiekoeken.
 - ✓ Het aantal cycli (koffiekoeken) wordt genegeerd.

Droesbak: Tijd tot leegmaken [s]

Deze instelling bepaalt de tijdsperiode totdat de teller van de huidige droesbakteller na het legen weer op 0 wordt gezet.

Instellingsbereik	Standaard
0 – 30 s	5 s

1. Stel de waarde in op 5 s.
2. Maak de droesbak leeg, wanneer de betreffende instructie op het display verschijnt. Wanneer de droesbak slechts kort uitgeschoven en meteen weer ingeschoven wordt, blijft de teller behouden en wordt niet teruggezet.
3. Plaats de geleegde droesbak op zijn vroegst na 5 s weer terug.
 - ✓ De **Actuele teller droesbak** wordt teruggezet op 0.

Droesbak: actuele teller

De weergave geeft informatie over de uitgevoerde zetcycli sinds de droesbak voor het laatst werd geleegd. Wanneer de vooraf ingestelde waarde voor de capaciteit van de droesbak is bereikt, verschijnt de instructie om de droesbak te legen.

Dit menupunt is in het profiel van de **huismeester** uitsluitend een weergave. Het is niet mogelijk instellingen aan te passen.

Middelste molen kalibratiewaarde (10 s) [g]

Met deze instelling wordt de kalibratiewaarde in gram weergegeven die tijdens een molenkalibratie voor de middelste molen werd bepaald.

Servicetechnici kunnen de waarde wijzigen.

Instellingsbereik	Standaard
1,0 – 50,0 g	Overeenkomstig de uitgevoerde kalibratie

1. Start de kalibratie in de instelling **Service – Molenservice**.
2. Voer de kalibratie uit met behulp van de assistent.
3. Voer de vastgestelde waarde in dit invoerveld in (alleen in het profiel **Servicetechnicus**).
 - ✓ De molenkalibratie voor de middelste molen is beëindigd.
 - ✓ De afgegeven maalhoeveelheid komt overeen met de in het koffierecept ingestelde maalhoeveelheid.

AANWIJZING De in deze parameter weergegeven kalibratiewaarde in gram kan door servicetechnici voor een globale aanpassing van de koffieproducten uit de middelste molen worden gewijzigd zonder een molenkalibratie te hebben uitgevoerd.

Een aanpassing van de kalibratiewaarde beïnvloedt alle koffierecepturen die aan de middelste molen werden toegewezen.

Rechtermolen kalibratiewaarde (10 s) [g] (optie)

De procedure is hetzelfde als voor de middelste molen.

Linkermolen kalibratiewaarde (10 s) [g] (optie)

De procedure is hetzelfde als voor de middelste molen.

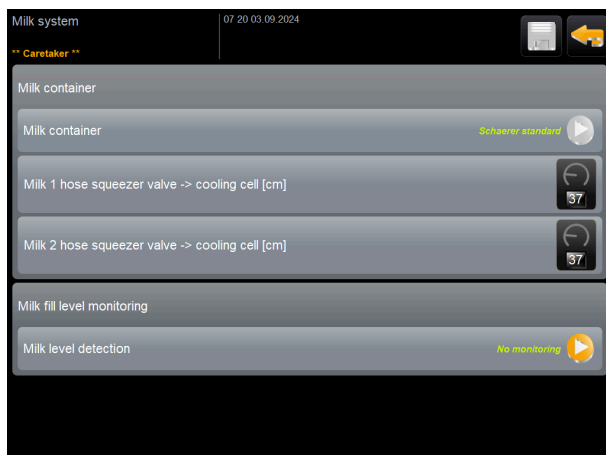
Systeeminstelling Melksysteem

De instelling **Melksysteem** opent de volgende menuopties voor systeeminstellingen en weergaven:

- Melkcontainer
- Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]
- Melk 2 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]
- Bewaking niveau melk

Profielen met rechten

- Servicetechnicus
- Huismeester



Afbeelding: Scherm met instellingen voor melksysteem

Melkcontainer

Deze instelling wordt gebruikt om de lengte van de melkslang naar de melkcontainer op te nemen. De instelling voor de effectieve melkslanglengte met of zonder stijgbuis in de melkcontainer.

Servicetechnici kunnen de waarde wijzigen.

Instellingsbereik	Standaard
Door gebruiker gedefinieerd of Schaerer-standaard (alleen in te stellen door een servicetechnicus.)	Schaerer-standaard

Door gebruiker gedefinieerd

1. Kies de optie **Door gebruiker gedefinieerd** (alleen in het profiel **Servicetechnicus**).
 - ✓ De melkslanglengte wordt niet automatisch geregistreerd.
2. Meet de precieze lengte van de melkslang van de melkcontainer tot de knelafsluiter in de machine en noteer de waarde die is bepaald op **Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]**.

Schaerer-standaard

- ▶ Kies de optie **Schaerer-standaard** (alleen in het profiel **Servicetechnicus**).
 - ✓ De melkslanglengte wordt automatisch geregistreerd.
 - ✓ Voor de standaardwaarde *37 cm* in de volgende parameter is geen verdere aanpassing nodig.

Zie de volgende beschrijving voor de parameter **Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]**.

Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]

Deze instelling wordt gebruikt om de maat van de melkslang van de knelafsluiter naar de koelcel voor de externe melkslang te registreren.

Servicetechnici kunnen de waarde wijzigen.

Instellingsbereik	Standaard
<i>0 – 200 cm</i> (alleen in te stellen door een servicetechnicus.)	<i>37 cm</i> (via de optie Schaerer-standaard)

Als in de vorige parameter **Melkcontainer** de optie **Door de gebruiker gedefinieerd** gekozen is, kan in het profiel **Servicetechnicus** de exacte lengte van de melkslang worden geregistreerd.

Voor servicetechnici

1. Meet de lengte van de melkslang van de knelafsluiter in de machine naar de melkcontainer in de koeler.

2. Voer de bepaalde waarde in bij **Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]**.

- ✓ Het systeem kent nu de melkslanglengte.
- ✓ Voor het **Spoelinterval externe melkslang** wordt nu de juiste hoeveelheid melk periodiek ververst.

Met de standaarduitrusting **Bijgeplaatste koelunit links** wordt in de parameter **Melkcontainer** de optie **Schaerer-standaard** gekozen. Deze instelling komt overeen met de juiste melkslanglengte van *37 cm*.

Voor het volgende melksysteem is de optie **door de gebruiker gedefinieerd** nodig:

- koelunit links van koffiemachine
- koelunit met Twin Milk
- Under Counter-koelunit
- Koeling onder de machine
- Alle bijzettoestellen, bijv. Cup & Cool en Center Milk

Melk 2 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]

Deze instelling wordt gebruikt om de maat van de melkslang van de knelafsluiter naar de koelcel voor de tweede melkslang bij **Twin Milk** te registreren.

Servicetechnici kunnen de waarde wijzigen.

Instellingsbereik	Standaard
0 – 200 cm (alleen in te stellen door een servicetechnicus.)	37 cm (via de optie Schaerer-standaard)

De procedure is hetzelfde als voor **Melk 1 slanglengte knelafsluiter -> koelcel [cm]**.

Bewaking niveau melk

Deze instelling definieert het gedrag van de vulniveaucontrole voor de melkcontainer.

Instellingsbereik	Standaard
Geen bewaking	Geen bewaking
Waarschuwing	
Uitgifte blokkeren	

Optie **Geen bewaking**

- Een melkbewaking is geconfigureerd, maar wordt niet gebruikt.

Optie **Waarschuwing**

- Wanneer een laag melkniveau wordt herkend, verschijnt een melding op het display. De afgifte van verdere melkproducten is mogelijk.

Optie **Uitgifte blokkeren**

- Wanneer een laag melkniveau wordt herkend, verschijnt een melding op het display. De afgifte van melkproducten is geblokkeerd.

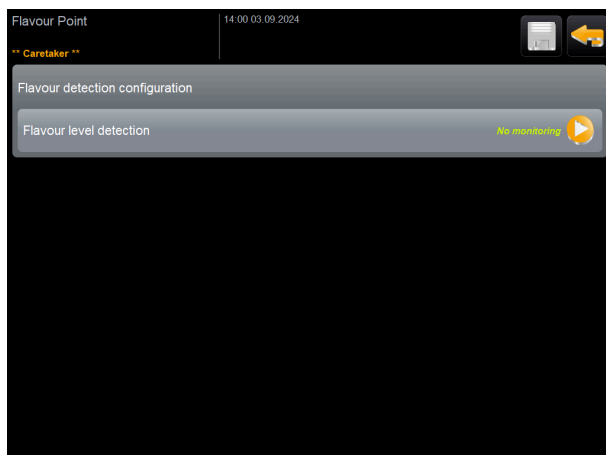
Systeeminstelling Flavour Point (optie)

De instelling **Flavour Point** opent de volgende menuopties voor systeeminstellingen en weergaven:

- Bewaking niveau siroop

Profielen met rechten

- Servicetechnicus
- Huismeester



Afbeelding: Scherm met instellingen voor Flavour Point

Bewaking vulniveau Flavour Point

Deze instelling definieert het gedrag van de vulniveaucontrole voor de Flavour Point-siroopflessen.

Instellingsbereik	Standaard
Geen bewaking	Geen bewaking
Waarschuwing	
Uitgifte blokkeren	

Optie **Geen bewaking**

- Een siroopbewaking is geconfigureerd, maar wordt niet gebruikt.

Optie **Waarschuwing**

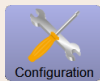
- Wanneer een laag vulniveau in de siroopfles wordt herkend, verschijnt een melding op het display. De afgifte van verdere producten met aroma is mogelijk.

Optie **Uitgifte blokkeren**

- Wanneer een laag vulniveau in de siroopfles bereikt is, verschijnt een melding op het display. De afgifte van gearomatiseerde producten is geblokkeerd.

11.4.2 Instellingen „Configuratie“

Profielen met rechten: Huismeester, faciliteitenbeheerder, afrekenaar, afrekenaar gereduceerd, machinebeheerder en kwaliteitsmanager



Instelling > Configuratie – Algemeen

Hoofdtaal



Afbeelding: Displaytaal

Wijzig de displaytaal.

Instellingsbereik: Alle opgeslagen talen

Standaard: vrije keuze

1. Open met de knop de ingestelde taal.

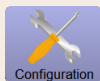
✓ Het keuzemenu verschijnt.

2. Kies de gewenste taal.

✓ Alle displayteksten en parameterbenamingen verschijnen in de geactiveerde taal.

Zie 11.4.5 "Wijzigingen opslaan en in de machine laden".

Profielen met rechten: Huismeester

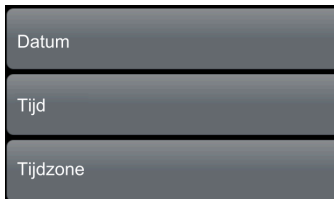


Instelling > Configuratie – Tijd/Datum/Timer-modus

Datum

Tijd

Tijdzone



Toont Informatie over de vooringestelde tijdzone met datum en tijd.

Instelbereik: geen instelling mogelijk

Standaard: landspecifiek/gebruikersspecifiek

De tijdzone wordt tijdens het inbedrijfstellingsprogramma gekozen. Met de instelling van de tijdzone worden automatisch tijd en datum uit de gekozen zone overgenomen.

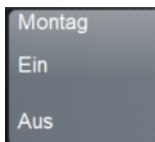
Beschikbare tijdzones:

- Azië
- Afrika
- Australië
- Europa
- Noord-Amerika
- Zuid-Amerika

Elke tijdzone bevat verdere onderverdelingen, bijv. *Centraal-Europese Tijd (CET)*.

Maandag aan/uit tot

Zondag aan/uit



Toont Informatie over de automatische in-/uitschakeltijden.

Instellingsbereik: Dag/Inschakeltijd/Uitschakeltijd/Tijd

Standaard: gebruikersspecifiek

1. Activeer de inschakeltijd voor de gewenste dag van de week met de schakelaar .

✓ De instellingen voor de tijd worden actief.

2. Stel de tijd in met de knoppen , bijvoorbeeld 07:00 uur (07:00 AM).

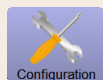
3. Activeer de uitschakeltijd voor de gewenste dag van de week met de schakelaar .

✓ De instellingen voor de tijd worden actief.

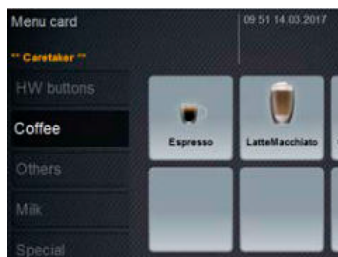
4. Stel de tijd in met de knoppen , bijvoorbeeld 22:30 uur (10:30 AM).

Overeenkomstig de gekozen tijdzone wordt automatisch omgeschakeld naar het betreffende tijdformaat (24 h of 12 h AM/PM).

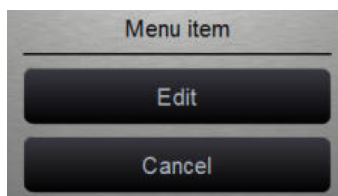
Profielen met rechten: Afrekenaar, faciliteitenbeheerder



Instelling > Configuratie – Productprijs aanpassen door de afrekenaar (gebruiksmodus standaard)



Afbeelding: Producten op menukaart



Afbeelding: Menu-item



Afbeelding: Productprijs menu-item

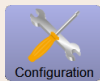
Instelling productprijs met of zonder betalingssysteem

Voorwaarde: Instelling **Configuratie – Gebruiksmodus – Menukaart** bevat de instelling **Standaard**.

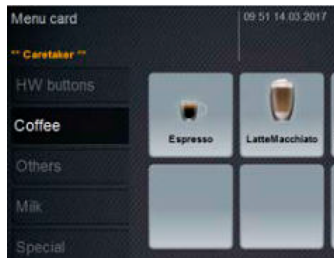
1. Open het Service-menu.
2. Meld u aan met het profiel **afrekenaar** of **servicetechnicus**.
3. Open de instellingen met
4. Selecteer de instelling **Configuratie – Menukaart**.
 - ✓ De menukaart **Standaard** wordt geopend.
5. Kies het gewenste product.
 - ✓ Het contextmenu **Menu-item** wordt geopend.
6. Tik op de knop **Bewerken**.
 - ✓ Het scherm **Item menukaart** verschijnt.
 - ✓ Overeenkomstig de productconfiguratie staan de afzonderlijke productgroottes apart vermeld.
7. Tik op de knop **Bewerken** naast de gewenste productgrootte.
8. Voer de gewenste productprijs in de prijslijsten **(0), (1), (2)** en/of **(3)** in het invoerveld in.

Zie hieronder bij **Prijsinstelling via het instelwiel**.

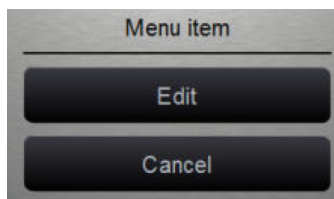
Profielen met rechten: Afrekenaar, faciliteitenbeheerder



Instelling > Configuratie – Productprijs aanpassen door de afrekenaar (gebruiksmodus Custom)



Afbeelding: Producten op menukaart



Afbeelding: Menu-item



Afbeelding: Productprijs menu-item



Afbeelding: Invoerveld productprijs met instelwiel

Instelling productprijs met of zonder betalingssysteem

Voorwaarde: Instelling **Configuratie – Gebruiksmodus – Menukaart** bevat de instelling **Custom**.

1. Open het Service-menu.
2. Meld u aan met het profiel **afrekenaar** of **servicetechnicus**.
3. Open de instellingen met .
4. Selecteer de instelling **Configuratie – Menukaart**.
 - ✓ De menukaart **Custom** wordt geopend.
5. Open de gewenste menukaart uit de lijst.
 - ✓ De menukaart wordt geopend.
6. Tik op de knop **Bewerken**.
 - ✓ Het scherm **Item menukaart** verschijnt.
 - ✓ Overeenkomstig de productconfiguratie staan de afzonderlijke productgroottes apart vermeld.
7. Tik op de knop **Bewerken** naast de gewenste productgrootte.
 - ✓ Het scherm **Item menukaart bewerken** verschijnt.
8. Voer de gewenste productprijs in de prijslijsten **(0)**, **(1)**, **(2)** en/of **(3)** in het invoerveld in.

Prijsinstelling via het instelwiel

1. Tik op het invoerveld.
 - ✓ Het dialoogvenster met het instelwiel wordt geopend.
2. Stel met het instelwiel of het toetsenbord de noodzakelijke waarde in.
3. Sla de instelling op met en navigeer met terug naar de menukaart of bedieningsinterface.
 - ✓ Het product verschijnt nu op de bedieningsinterface met de ingestelde prijs.
 - ✓ De productprijs verandert, wanneer tijdens de productkeuze de kop- of bekeergrootte wordt gewijzigd.

Tijdens een productkeuze wordt de productprijs overeenkomstig de later gekozen opties altijd geactualiseerd.




Een productkeuze kan vóór de betaling op elk moment met de knop **[X]** worden geannuleerd. Als het product werd betaald, dan kan de bestelling niet meer worden geannuleerd.

11.4.3 Instellingen „Service“

Op het instellingenscherf **Service** kunt u de volgende instellingen aanpassen:

- Service-instelling **Molenservice**
- Server-instelling **Back-up database**
- Service-instelling **Ontkalkingsteller resetten**
- Service-instelling **Ontkalking resetten**
- Service-instelling **Reiniging resetten**

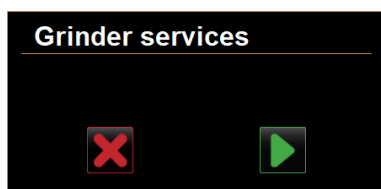
► Tik op de knop **Service** .

- ✓ Het instellingenscherf **Service** wordt geopend.

Service-instelling Molenservice (handmatige maalgraadverstelling)


De instelling **Molenservice** (bij handmatige maalgraadverstelling) start na bevestiging de volgende displayge-stuurde servicefuncties bij de molen:

- Maalmessen verwisselen
- Molen aanpassen
- Molen kalibreren



Afbeelding: Molenservice starten

Voorwaarde: De machine is uitgerust met een handmatige molenverstelling.

1. Tik op de instelling **Service→ molenservice**.
 - ✓ Het bevestigingsvenster verschijnt.
2. Bevestig dit met .
 - ✓ De servicefuncties voor de molens zijn beschikbaar.
3. Open het tabblad voor de gewenste molen (links, rechts, midden).



Afbeelding: Scherm voor molenservice

Maalmessen verwisselen




WAARSCHUWING

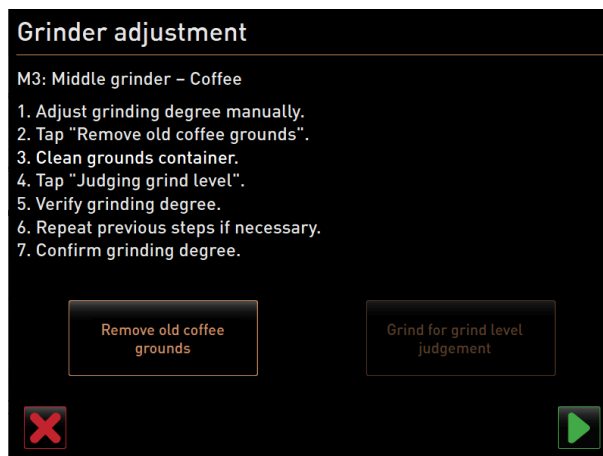
Snijletsel!

- Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven in de molen.
- ▶ Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

Voer de volgende inbouwstappen uit om de maalmessen te vervangen:


1. Tik op de knop **Maalmessen verwisselen**.
 - ✓ De instructie voor het vervangen van de maalmessen wordt weergegeven.
2. Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder de handmatige maalgraadverstelling en installeer nieuwe maalmessen.
4. Sluit de lege molen met de hand tot een weerstand voelbaar is (maalmes op maalmes).
5. Open de slijpmachine 45° tegen de klok in.
6. Plaats de handmatige maalgraadverstelling terug.
7. Schakel de machine weer in en navigeer naar het scherm **Molenservice**.
8. Bevestig de stappen **Maalmessen verwisselen** met de knop .
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor **Maalgradaanpassing voorbereiden** verschijnen.

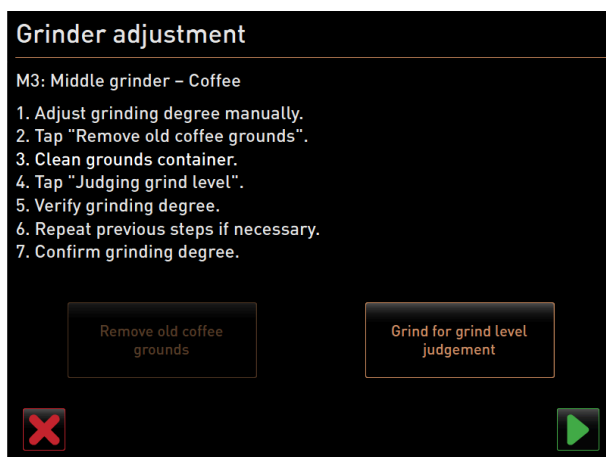
Molen aanpassen




Afbeelding: Maalmolen aanpassen: oude gemalen koffie verwijderen

Stappen: Molen aanpassen

1. Ga naar **Maalmessen wisselen** door met de stappen of tik direct op de knop **Molen aanpassen**.
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor **Maalgradaanpassing voorbereiden** verschijnen.
2. Leeg en reinig de droesbak en plaats deze weer terug.
3. Bevestig het plaatsen van de droesbak met de knop .
4. Stel de maalgraad handmatig in.
5. Tik op de knop **Oude gemalen koffie verwijderen**.
 - ✓ De oude gemalen koffie wordt verwijderd.



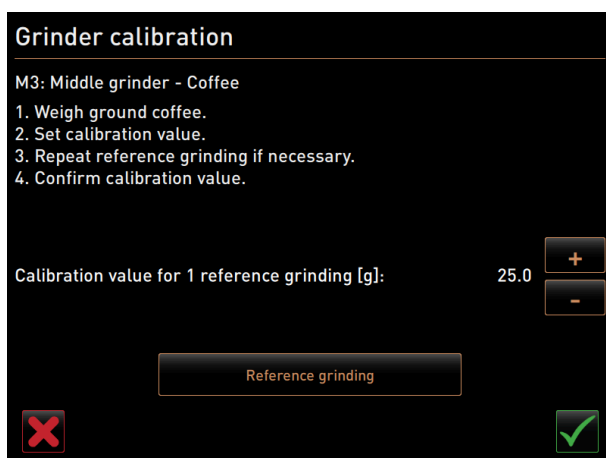
Afbeelding: Molen aanpassen: Maling voor maalgraadbeoordeling

- ✓ De knop **Maling voor maalgraadbeoordeling** wordt actief.
- 6. Reinig de droesbak opnieuw.
- 7. Tik op de knop **Maling voor maalgraadbeoordeling**.
 - ✓ Een maling wordt uitgevoerd.
- 8. Controleer de maalgraad en herhaal de stappen voor de maalgraadinstelling indien nodig of bevestig de ingestelde maalgraad met de knop .
 - ✓ De voorbereiding voor de kalibratie van de molen verschijnt.

Molen kalibreren

Voorwaarde: Kalibreren is nodig in de volgende gevallen:



- De machine is nieuw.
- De bedrijfstijd bedraagt meer dan een jaar.
- Het maalniveau wordt gewijzigd.
- De molen wordt geopend.
- De maalmessen worden verwisseld.
- De koffiesoort wordt gewisseld.



Afbeelding: Molen kalibreren

Stappen: Molen kalibreren

1. Ga naar **Molen aanpassen** door met de stappen of tik direct op de knop **Molen kalibreren**.
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor de kalibratie verschijnen.
2. Leeg en reinig de droesbak en plaats deze weer terug.

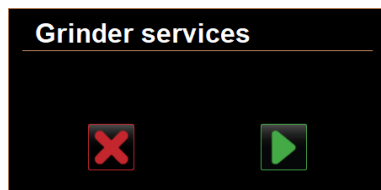
3. Bevestig het plaatsen van de droesbak met de knop .
 - ✓ De referentiemaling start.
4. Start indien nodig opnieuw een referentiemaling met de knop **Referentiemaling**.
5. Als er meerdere referentiemalingen worden uitgevoerd, weeg dan altijd de resulterende volledige hoeveelheid gemalen koffie en voer deze in als referentiewaarde.
 - ✓ De machine herkent automatisch alle geactiveerde malingen en berekent daaruit zelf de correcte maalhoeveelheid.
6. Weeg gemalen koffie voor de referentiemaling.
7. Stel de kalibratiewaarde (bepaald gewicht van de gemalen koffie) in met de knop **Plus** of **Min**.
8. Voltooi de kalibratie van de molen met de knop .
 - ✓ Het scherm **Molenservice** verschijnt.
 - ✓ De ingestelde molen is bedrijfsklaar.

Service-instelling Molenservice (automatische maalgraadverstelling)

De instelling **Molenservice** (bij automatische maalgraadverstelling) start na bevestiging de volgende displaygestuurde servicefuncties bij de molen:


- Maalmessen verwisselen
- Molen aanpassen
- Molen initialiseren
- Molen kalibreren

De molenservice voor een automatische molenverstelling vereist bovendien een moleninitialisatie evenals een molenaanpassing via de maalgraadmotoren.



Afbeelding: Molenservice starten

Voorwaarde: De machine is uitgerust met een automatische molenverstelling.

1. Tik op de instelling **Service→ molenservice**.
 - ✓ Het bevestigingsvenster verschijnt.
2. Bevestig dit met .
 - ✓ De servicefuncties voor de molens zijn beschikbaar.
3. Open het tabblad voor de gewenste molen (links, rechts, midden).



Afbeelding: Scherm voor molenservice

Maalmessen verwisselen




WAARSCHUWING

Snijletsel!

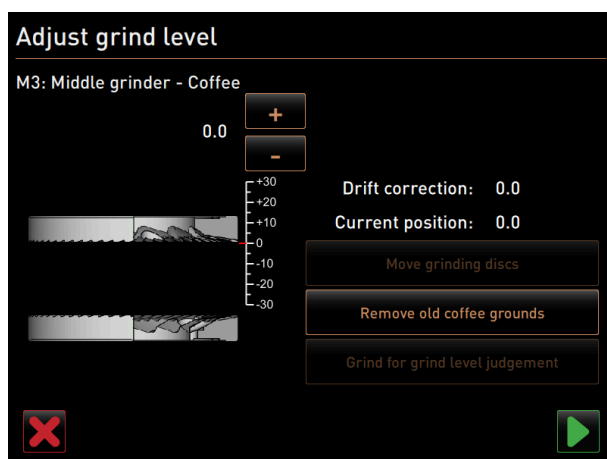
Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven in de molen.

- ▶ Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

Voer de volgende inbouwstappen uit om de maalmessen te vervangen:


1. Tik op de knop **Maalmessen verwisselen**.
 - ✓ De instructie voor het vervangen van de maalmessen wordt weergegeven.
2. Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder maalgraadmotor en installeer nieuwe maalmessen.
4. Sluit de lege molen met de hand tot een weerstand voelbaar is (maalmes op maalmes).
5. Open de slijpmachine 45° tegen de klok in.
6. Monteer de maalgraadmotor terug.
7. Schakel de machine weer in en navigeer naar het scherm **Molenservice**.
8. Bevestig de stappen **Maalmessen verwisselen** en **Moleninitialisatie** met de knop 
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor **Maalgraadaanpassing voorbereiden** verschijnen.

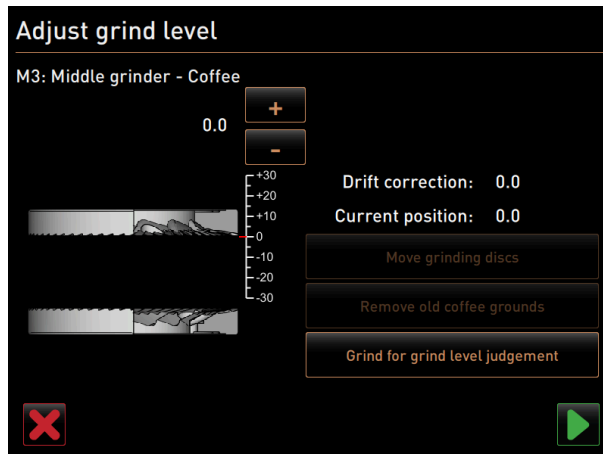
Molen aanpassen



Afbeelding: Maalmolen aanpassen: oude gemalen koffie verwijderen

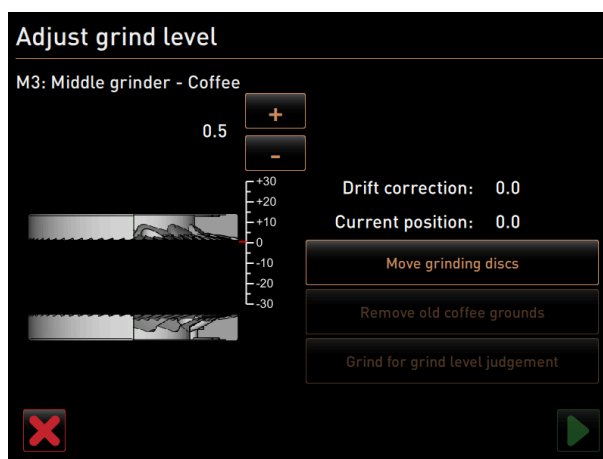
Stappen: Molen aanpassen

1. Ga naar **Maalmessen wisselen** door met de stappen of tik direct op de knop **Molen aanpassen**.
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor **Maalgraadaanpassing voorbereiden** verschijnen.
2. Leeg en reinig de droesbak en plaats deze weer terug.
3. Bevestig het plaatsen van de droesbak met de knop .
4. Tik op de knop **Oude gemalen koffie verwijderen**.
 - ✓ De oude gemalen koffie wordt verwijderd.




Afbeelding: Molen aanpassen: Maling voor maalgraadbeoordeling

- ✓ De knop **Maling voor maalgraadbeoordeling** wordt actief.
5. Reinig de droesbak opnieuw.
 6. Tik op de knop **Maling voor maalgraadbeoordeling**.
 - ✓ Een maling wordt uitgevoerd.



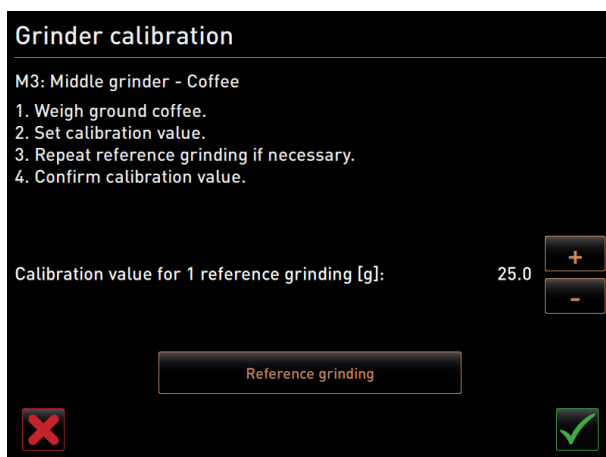
Afbeelding: Molen aanpassen: Maalmessen bewegen

7. Pas het maalgraadresultaat aan met de **Plus** = grover of **Min** = fijner knop.
8. Voer de maalgraadverstellingen uit in kleine stappen van ± 1 .
9. Gebruik de knop **Maalmessen bewegen** om het mes in de eerder ingestelde positie te zetten.
10. Controleer de maalgraad en herhaal de stappen voor de maalgraadinstelling indien nodig of bevestig de ingestelde maalgraad met de knop .
 - ✓ De voorbereiding voor de kalibratie van de molen verschijnt.

Molen kalibreren

Voorwaarde: Kalibreren is nodig in de volgende gevallen:

- De machine is nieuw.
- De bedrijfstijd bedraagt meer dan een jaar.
- Het maalniveau wordt gewijzigd.
- De molen wordt geopend.
- De maalmessen worden verwisseld.
- De koffiesoort wordt gewisseld.



Afbeelding: Molen kalibreren

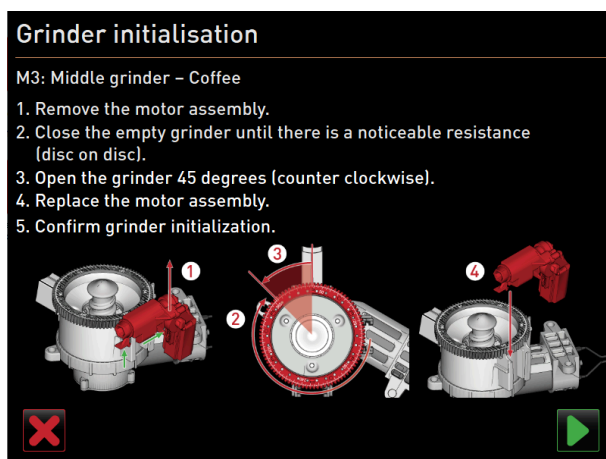
Stappen: Molen kalibreren

1. Ga naar **Molen aanpassen** door met de stappen of tik direct op de knop **Molen kalibreren**.
 - ✓ De voorbereidingsstappen voor de kalibratie verschijnen.
2. Leeg en reinig de droesbak en plaats deze weer terug.
3. Bevestig het plaatsen van de droesbak met de knop .
 - ✓ De referentiemaling start.
4. Start indien nodig opnieuw een referentiemaling met de knop **Referentiemaling**.
5. Als er meerdere referentiemalingen worden uitgevoerd, weeg dan altijd de resulterende volledige hoeveelheid gemalen koffie en voer deze in als referentiewaarde.
 - ✓ De machine herkent automatisch alle geactiveerde malingen en berekent daaruit zelf de correcte maalhoeveelheid.
6. Weeg gemalen koffie voor de referentiemaling.
7. Stel de kalibratiewaarde (bepaald gewicht van de gemalen koffie) in met de knop **Plus** of **Min**.
8. Voltooi de kalibratie van de molen met de knop .
 - ✓ Het scherm **Molenservice** verschijnt.
 - ✓ De ingestelde molen is bedrijfsklaar.

Molen initialiseren


Voorwaarde: In de volgende gevallen moet de molen geïnitieerd worden:

- Na een storing
- Nadat de maalmessen vervangen zijn, moet de automatische maalgraadverstelling geïnitieerd worden.



Afbeelding: Molen initialiseren

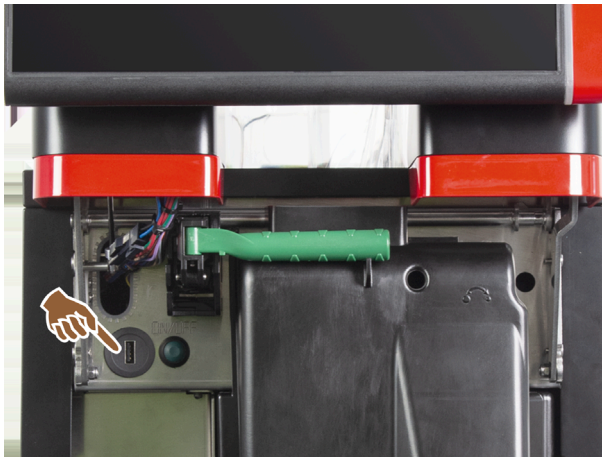
Stappen: Molen initialiseren

1. Volg de displaygestuurde instructies.
2. Verwijder maalgraadmotor en installeer nieuwe maalmessen.
3. Sluit de lege molen met de hand tot een weerstand voelbaar is (maalmes op maalmes).
4. Open de slijpmachine 45° tegen de klok in.
5. Monteer de maalgraadmotor terug.
6. Bevestig de stappen **Moleninitialisatie** met de knop .

Back-up database**AANWIJZING****Materiële schade door gegevensverlies**

Het touchscreen bevat een SD-geheugenkaart voor het opslaan van de machinegegevens.

- ▶ Maak een back-up van de database op een USB-datadrager voordat u een update uitvoert.
- ▶ Maak een back-up van de database op een USB-datadrager voordat het touchscreen vervangt.
- ▶ Plaats de eerder gebruikte SD-geheugenkaart in het nieuwe touchscreen. Op deze manier is gewaarborgd dat de machine direct bedrijfsklaar is.



Afbeelding: Positie USB-poort

Stappen: Back-up database

1. Til het bedieningspaneel op.
2. Steek de USB-datadrager in de USB-poort.
3. Tik op de instelling **Service -> Back-up database**.
 - ✓ De database van de machine wordt opgeslagen op de USB-stick.
 - ✓ De opgeslagen databaseversie is compatibel met de geïnstalleerde machinesoftwareversie.
4. Wanneer de melding **Back-up database afgesloten** op het display verschijnt, verwijdert u de USB-datadrager weer.
5. Sluit het bedieningspaneel.

De database wordt op de USB-datadrager onder
Schaerer/SCA3/backup/database/sca3db.db3_<yyyymmdd_hhmmss>
 opgeslagen.

De database wordt periodiek om de 5 minuten automatisch opgeslagen op de SD-geheugenkaart die in het touchscreen ingestoken is. Tegelijkertijd vindt er direct in het systeem een opslagproces plaats.

In het geval van een **downgrade** is de databaseversie die op de USB-datadrager is opgeslagen, weer compatibel met de oudere machinesoftware.

De volgende gegevens worden op de USB-datadrager opgeslagen:

- Machinenummer
- Productrecepturen
- Hardwareconfiguratie
- Alle tellerstanden

Ontkalkingsteller resetten

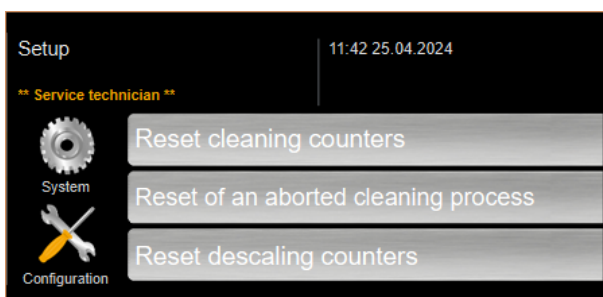


AANWIJZING

Materiële schade door niet uitgevoerde ontkalkingen!

Niet uitgevoerde ontkalkingen kunnen schade en storingen veroorzaken.

- ▶ Haal ontkalkingen die niet automatisch werden uitgevoerd binnen korte tijd in door de teller te resetten en handmatig te starten.



Afbeelding: Knoppen voor drie zetten

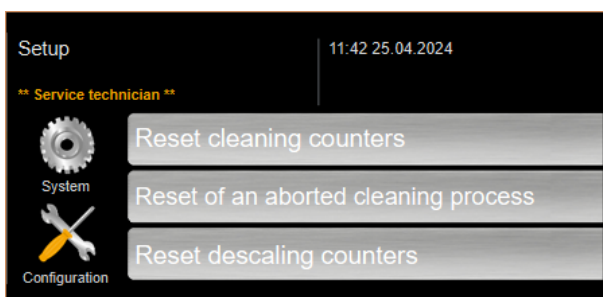
De parameter deactiveert geplande ontkalking.

1. Tik op de Instelling **Service -> Ontkalkingsteller resetten**.
2. Bevestig dit met de knop .
 - ✓ De ontkalkingsteller is teruggezet en een geplande ontkalking wordt gewist.
 - ✓ De volgende automatische ontkalking wordt uitgevoerd volgens de configuratie in de instelling **Systeem - Onderhoud**.

Ontkalking/reiniging resetten

Een reinigings- of ontkalkingsprogramma kan met de knop worden afgebroken. Ook een stroomuitval leidt tot een onderbreking van een lopende reiniging of ontkalking.

Na een afgebroken reiniging of ontkalking blijft de status van de machine in de modus **Reiniging** of **Ontkalking** staan. Om de modus toch te kunnen verlaten, is het nodig om de reiniging of ontkalking te resetten.



Afbeelding: Knoppen voor drie zetten

Verwijder de reinigings- of ontkalkingsvlag. Een afgebroken reiniging of ontkalking wordt teruggezet.

1. Tik op de instelling **Service -> Ontkalking/reiniging resetten**.
2. Bevestig dit met de knop .
 - ✓ De reinigings- en ontkalkingsvlag is gereset en een geplande ontkalking wordt gewist.

- ✓ Een volgende automatische reiniging of ontkalking wordt pas uitgevoerd volgens de configuratie in de instelling **Systeem – Reiniging** en **Systeem – Onderhoud**.
3. Start het reinigungs- of ontkalkingsproces zo snel mogelijk opnieuw.

11.4.4 Instellingen „Info“



Geef deze informatie door aan de servicetechnicus wanneer u een storing meldt.



Instelling > Info – Versies tonen


Profielen met rechten:	Huismeester Faciliteitenbeheerder, kwaliteitsmanager Machinebeheerder Afrekenaar Afrekenaar gereduceerd
Functie:	Toont informatie over de geïnstalleerde versies van de machinesoftware.
Instellingsbereik:	Er is geen instelling mogelijk
Standaard:	–

Name	Version
Touch panel software	SOUL_5.24.7.a39d44b_Sim (Created: 2024-03-27 16:19)
Power section software	0.0
Database version	2116
BSP version	N/A
MAC address	02:50:41:00:00:01
Qt version	5.6.3
SQLite version	3.8.10.2
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.
Show Licensing Information	Show license information
Export Licensing Information	Export license information to USB

Afbeelding: Versies

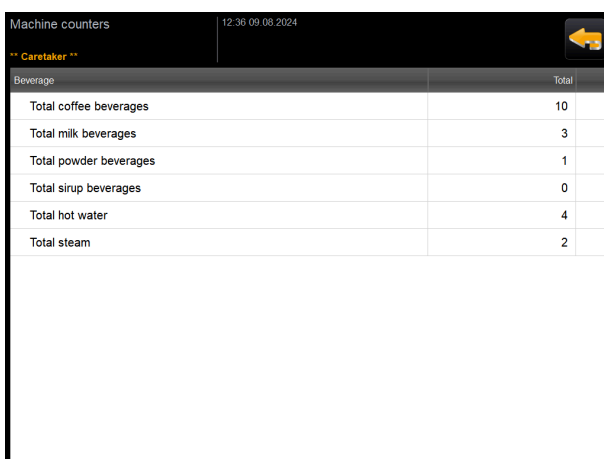
De volgende informatie kan worden afgelezen:

- Versie software touchpaneel
- Versie software vermogensdeel
- Versie database
- Versie BSP afrekening
- Versie Mac-adres
- Versie Qt (broncode)
- Versie Qt license
- SQLite-versie
- Copyright software SCS



Instelling > Info – Machineteller

Profielen met rechten:	Huismeester Faciliteitenbeheerder
Functie:	Geeft een overzicht van producttellers overeenkomstig het aanwezige ingrediënt.
Instellingsbereik:	Er is geen instelling mogelijk
Standaard:	-



Beverage	Total
Total coffee beverages	10
Total milk beverages	3
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	4
Total steam	2

Afbeelding: Machineteller

Ingrediëntenvoorbeeld met het product Chociatto:

- 1e Ingrediënt = koffie
- 2e ingrediënt = verse melk of topping
- 3e ingrediënt = choco

De volgende informatie kan worden afgelezen:


- Koffieproducten totaal
- Totaal aantal melkproducten
- Totaal aantal poederproducten
- Heetwater totaal
- Totaal aantal stoomafgiftes

Alle aan de menukaarten toegevoegde producten worden vermeld.



Instelling > Info – Productstatistieken

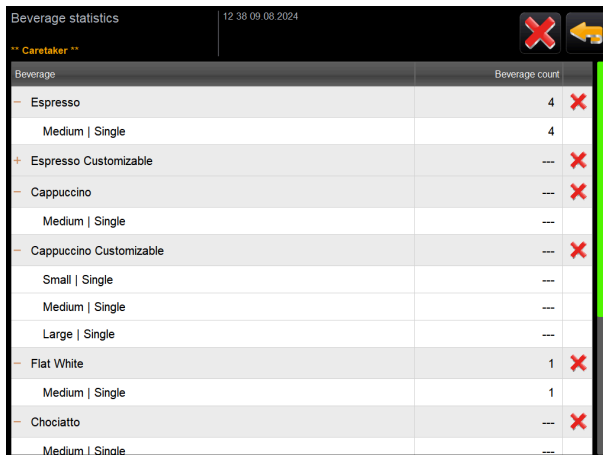
Profielen met rechten:	Huismeester Faciliteitenbeheerder Afrekenaar Afrekenaar gereduceerd
Functie:	Toont informatie over de uitgevoerde uitgiftes.



Instelling > Info – Productstatistieken

Instellingsbereik: Terugzetten van de tellerstanden (afzonderlijk of totaal)


Standaard: Door gebruiker gedefinieerd




Beverage	Beverage count
Espresso	4
Medium Single	4
Espresso Customizable	---
Cappuccino	---
Medium Single	---
Cappuccino Customizable	---
Small Single	---
Medium Single	---
Large Single	---
Flat White	1
Medium Single	1
Chociatto	---
Medium Single	---

Afbeelding: Productteller

Afzonderlijke tellers terugzetten

- ▶ Tik op de knop  voor het bijbehorende product in de rechterkolom.
 - ✓ De productteller van het gekozen product wordt op nul gezet.

Alle tellers terugzetten

- ▶ Tik op de grote knop  bovenaan het scherm.
 - ✓ Alle getoonde producttellers worden op nul gezet.



Instelling > Info – Reinigingsstatistiek

Profielen met rechten: Huismeester
Faciliteitenbeheerder
Kwaliteitsmanager

Functie: Toont informatie over de uitgevoerde reinigingen.

Instellingsbereik: Er is geen instelling mogelijk

Standaard: -

Date / time	Profile	System	Event
25.06.2024 13:10	Operator	Plug&Clean system	Done
24.06.2024 09:40	Service technician	Coffee system	Done
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset aborted
24.06.2024 09:17	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Plug&Clean system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Powder system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Milk system	Reset timestamps
21.06.2024 17:43	Service technician	Powder system	Reset aborted
21.06.2024 17:42	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Afbeelding: Reinigingsstatistiek

De volgende informatie kan worden afgelezen:

- Datum en tijd
- Profiel
- Systeem
- Gebeurtenis

In de kolom **Gebeurtenis** worden uitgevoerde, afgebroken en teruggezette reinigingen getoond.

Instelling > Info – Onderhoudsstatistiek

Profielen met rechten: Huismeester

Functie: Toont informatie over de uitgevoerde onderhoudsbeurten (ontkalkingen).

Instellingsbereik: Er is geen instelling mogelijk

Standaard: -

Date / time	Profile	Maintenance intervals	Event
18.06.2024 07:22	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 13:06	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 10:49	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset counters
06.11.2020 15:03	Developer	Descaling	Reset counters

Afbeelding: Onderhoudsstatistiek

De volgende informatie wordt vermeld:

- Datum en tijd
- Profiel

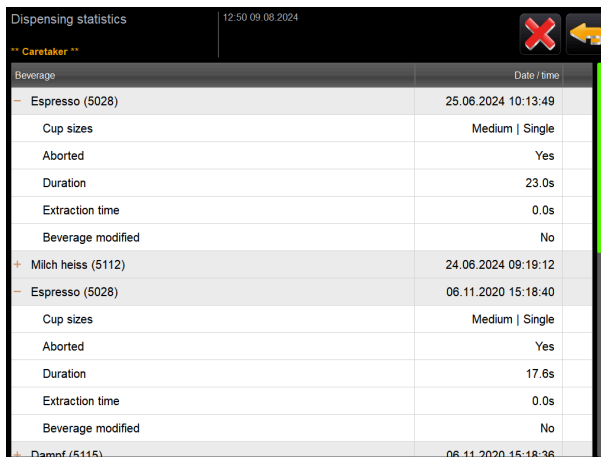
- Systeem
- Gebeurtenis

In de kolom **Gebeurtenis** worden uitgevoerde, afgebroken en teruggezette ontkalkingen getoond.



Instelling > Info – Uitgiftestatistiek

Profielen met rechten:	Huismeester Faciliteitenbeheerder Afrekenaar Afrekenaar gereduceerd
Functie:	Toon informatie over alle uitgevoerde uitgiften met de aanwezige productgegevens.
Instellingsbereik:	De knop  wist alle tellerstanden.
Standaard:	-



Beverage	Date / time
** Caretaker **	
Espresso (5028)	25.06.2024 10:13:49
Cup sizes	Medium Single
Aborted	Yes
Duration	23.0s
Extraction time	0.0s
Beverage modified	No
Milch heiss (5112)	24.06.2024 09:19:12
Espresso (5028)	06.11.2020 15:18:40
Cup sizes	Medium Single
Aborted	Yes
Duration	17.6s
Extraction time	0.0s
Beverage modified	No
Dampf (5415)	06.11.2020 15:18:36

Afbeelding: Uitgiftestatistiek

De volgende informatie kan bij elke productsoort worden afgelezen:


- Grootte kop
- Afgebroken afgiften
- Afgifteduur
- Extractietijd
- Product aangepast

In de kolom **Datum/tijd** staat de datum met de uitgifte inclusief tijd genoteerd. Bovendien worden de waarden zoals bijv. de grootte van de kopjes bij de diverse afgegeven productopties vermeld.



Instelling > Info – Waterhardheidsstatistiek

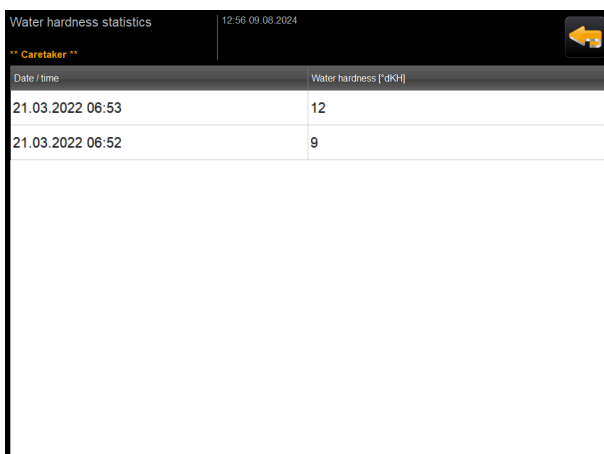
Profielen met rechten:	Huismeester
Functie:	Toon informatie over de tot nu toe ingestelde waterhardheden.



Instelling > Info – Waterhardheidsstatistiek

Instellingsbereik: Er is geen instelling mogelijk

Standaard: –



Date / time	Water hardness [°dKH]
21.03.2022 06:53	12
21.03.2022 06:52	9

Afbeelding: Waterhardheidsstatistiek

De volgende informatie kan worden afgelezen:

- Datum en tijd
- Waterhardheid

Elke aanpassing van de waterhardheid wordt in een nieuw item in de lijst vermeld.



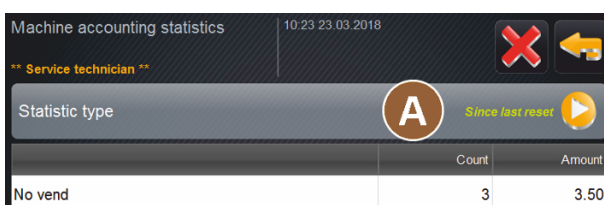
Instelling > Info – Afrekeningsstatistiek machine

Profielen met rechten: Huismeester
Afrekenaar
Afrekenaar gereduceerd

Functie: Informeert over het aantal uitgegeven producten, met of zonder verkoop, evenals het totaal van deze productprijzen.

Instellingsbereik: Sinds laatste reset/Sinds initialisatie

Standaard: –






Statistic type	Count	Amount
No vend	3	3.50

Afbeelding: Afrekeningsstatistiek machine

Sinds laatste reset

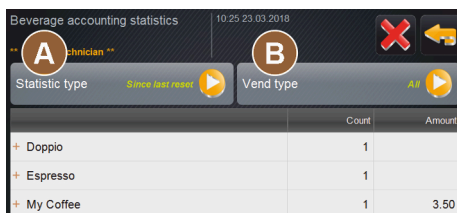
De statistiek **Sinds laatste reset** kan worden gewist. Dit maakt het mogelijk om tellers gedurende een bepaalde periode te laten lopen.

1. Open de keuzelijst **(A)** met de knop .
2. Kies de statistiek **Sinds laatste reset**.
3. Tik op .
 - ✓ Er verschijnt een instructie om te bevestigen.
4. Bevestig dit met .
 - ✓ De statistiek **Sinds laatste reset** wordt gewist.

Sinds initialisatie

De statistiek met de instelling **Sinds initialisatie** kan niet worden gewist. Onder **Initialisatie** moet **Sinds inbedrijfstelling** worden verstaan.

Instelling > Info – Afrekeningsstatistiek product	
 Info	
Profielen met rechten:	Huismeester Afrekenaar Afrekenaar gereduceerd
Functie:	Informeert over alle uitgegeven producten, hun configuratie evenals het aantal producten en de prijs ervan. Afhankelijk van de voorinstelling toont de gebruikersstatistiek de items Sinds laatste reset of als totale statistiek Sinds initialisatie (inbedrijfstelling).
Instellingsbereik:	Sinds laatste reset/Sinds initialisatie
Standaard:	-



Beverage accounting statistics		10.25.23 03 2018	
Statistic type	Vend type	Count	Amount
+ Doppio		1	
+ Espresso		1	
+ My Coffee		1	3.50

Afbeelding: Afrekeningsstatistiek product


Er kan worden gekozen uit de volgende verkooptypen:

- Alles
- Geen verkoop (alle producten zonder betaling worden vermeld.)

Sinds laatste reset

De statistiek **Sinds laatste reset** kan worden gewist. Dit maakt het mogelijk om tellers gedurende een bepaalde periode te laten lopen.

1. Open de keuzelijst **(A)** met de knop .
2. Kies de gewenste statistiek en het verkooptype.
3. Kies de statistiek **Sinds laatste reset**.
 - ✓ De gekozen statistiek met verkooptype verschijnt.
4. Tik op .




- ✓ Er verschijnt een instructie om te bevestigen.
- 5. Bevestig dit met .
- ✓ De statistiek **Sinds laatste reset** wordt gewist.

Sinds initialisatie

De statistiek met de instelling **Sinds initialisatie** kan niet worden gewist. Onder **Initialisatie** moet **Sinds inbedrijfstelling** worden verstaan.

11.4.5 Wijzigingen opslaan en in de machine laden

Om de wijzigingen in de instellingen op te slaan en te laden:

1. Sla uw keuze op met .
2. Verlaat met  de parameter en de instelling.
3. Laad de wijzigingen aan de instelling/parameter met  in de machine.
 - ✓ De machine start opnieuw op.

12 Storingen verhelpen

Er kan onderscheid gemaakt worden tussen de volgende storingsaanduidingen:

- Aanduiding via de functieverlichting
- Meldingen op het display

12.1 Betekenis van de functieverlichting

De machine is standaard uitgerust met een functieverlichting. Actieve foutmeldingen worden naast de meldingen op het display gesignaleerd door brandende gekleurde LED-strips op de machine.

De verschillende kleuren hebben de volgende betekenis:

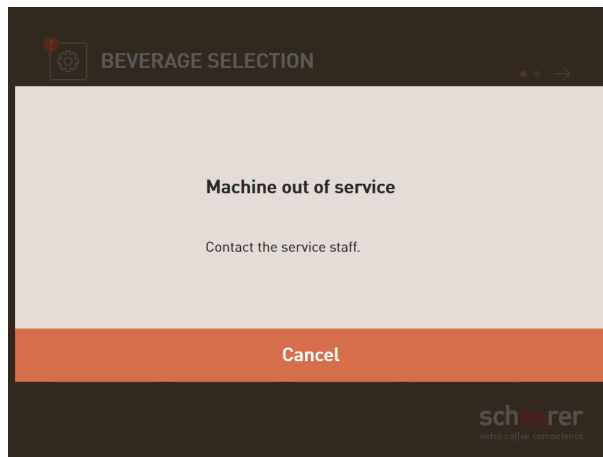
- **Wit:** De machine is gereed voor gebruik.
- **Oranje:** Er moet snel actie worden ondernomen (bijv. bijvullen, reiniging).
- **Rood:** Machinefout (bijvoorbeeld melk leeg, molen geblokkeerd, waterstroomfout)

12.2 Meldingen op het display

Er kan onderscheid gemaakt worden tussen de volgende meldingen op het display:

- Eenvoudige foutmelding
- Specifieke foutmelding
- Foutmelding in het Service-menu

Eenvoudige foutmelding

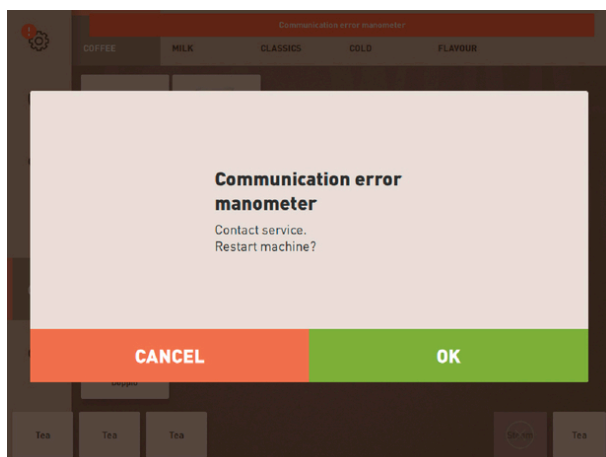


Afbeelding: Eenvoudige foutmelding

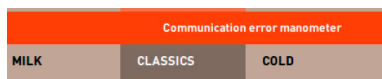
Voorwaarde:

- Op de bedieningsinterface is voor de **Aanduiding meldingsmodus** de **Eenvoudige foutmelding** geactiveerd.
 - ✓ Bij een foutmelding blijft de machine buiten werking tot het servicepersoneel de melding bevestigt.
 - ✓ De instructie **Servicepersoneel informeren** verschijnt.
 - ✓ De foutmelding kan niet worden bevestigd.
- Informeer het servicepersoneel.

Specifieke foutmelding



Afbeelding: specifieke foutmelding



Afbeelding: specifieke foutmelding

Voorwaarde: Op de bedieningsinterface is voor de **Aanduiding meldingsmodus** de **Specifieke foutmelding** geactiveerd.

- ✓ Bij een foutmelding is de machine korte tijd buiten werking.
 - ✓ Instructie **Herstart** of **Servicetechnicus informeren** verschijnt.
 - ✓ Foutmelding kunnen deels worden bevestigd.
1. Voer afhankelijk van de soort fout een van de volgende handelingen uit:
 2. a) Volg de handelingsinstructie op en bevestig de foutmelding.
 3. b) Tik op **OK** voor een herstart.
 - ✓ De actieve fout wordt bevestigd of de machine voert een herstart uit.
 - ✓ De machine is weer klaar voor gebruik.
 4. Als de foutmelding niet kan worden bevestigd, informeer dan de servicetechnicus.

Foutmelding in het Service-menu

Naast de foutmeldingen op de bedieningsinterface verschijnen de foutmeldingen in het Service-menu.

Knop Service-menu

De knop **Service-menu** opent het Service-menu.



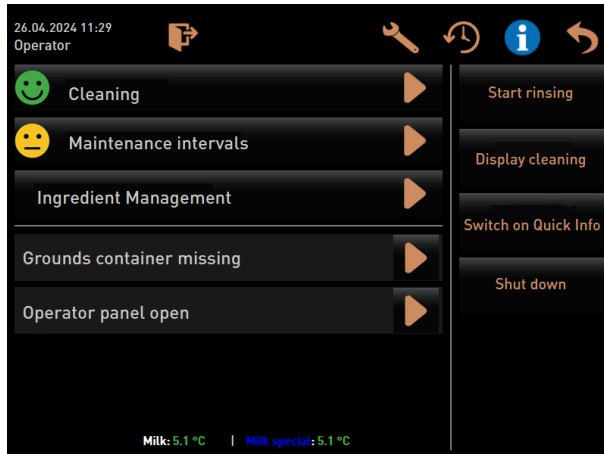
Afbeelding: Knop **Service-menu** met meldingen

Op de bedieningsinterface informeert de knop **Service-menu** over actieve informatie of foutmeldingen:

- **Zonder kleurcode:** Er zijn geen meldingen in het Service-menu.
- **Oranje:** Er is informatie in het Service-menu.
- **Rood:** In het Service-menu worden foutmeldingen of handelingsinstructies weergegeven.


Scherm Service-menu

1. Tik op de knop **Service-menu**.



Afbeelding: Pagina **Service-menu** met foutmelding

✓ Het Service-menu verschijnt en alle actieve foutmeldingen staan in een lijst.


2. Open de foutmelding met de knop .
3. Voer de getoonde handelingsinstructie uit en bevestig eventuele fouten met **OK**.
4. Als de foutmelding niet kan worden bevestigd, informeer dan de servicetechnicus.

12.3 Storingen met displayteksten

Bij storingen met displaytekst wordt er onderscheid gemaakt tussen de volgende categorieën:

- Storing
- Fout
- Instructie
- Aanwijzing

12.3.1 Displaytekst „Storing“

 De onderstaande displayteksten hebben in de besturing een rode achtergrond.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Melk leeg	Het melkniveau in de melkcontainer is leeg of te laag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vul de melkcontainer onmiddellijk. 2. Verwijder de container voor de verse melk. 3. Reinig de container grondig. 4. Vul de container met verse, voorgekoelde melk van $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (41°F) en plaats deze terug in de machine.
Flavour Point (siroopsysteem) 1 – 4 leeg	Het siroopniveau in flessen 1 – 4 is leeg of te laag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Start in het servicemenu het proces Flavour 1 – 4. 2. Voer de stappen uit die op het display worden weergegeven. 3. Verwijder en reinig de slang. 4. Sluit de slang weer aan en activeer de sirooppomp met de knop Pomp starten.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Droesbak vol	De droesbak bevat ca. 60 – 70 koffiekoeken.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leeg de droesbak. 2. Spoel de droesbak uit en veeg hem droog. 3. Plaats de droesbak terug.
Droesbak plaatsen	De droesbak ontbreekt.	▶ Plaats de droesbak correct in de machine.
	De droesbak werd niet helemaal in de machine geplaatst.	▶ Plaats de droesbak correct in de machine.
Externe drinkwatertank vullen (optie)	Het vulniveau van de externe drinkwatertank (optie) is veel te laag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de niveausensor uit de drinkwatertank. 2. Spoel de drinkwatertank uit met schoon water en vul hem. 3. Plaats de niveausensor terug.
Afvalwatertank leegmaken (optie)	De vulhoeveelheid van de externe afvalwatertank is bereikt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de niveausensor uit de afvalwatertank. 2. Leeg de afvalwatertank. 3. Spoel de afvalwatertank uit. 4. Plaats de niveausensor terug.
Molen midden (standaard), molen rechts (optie), overbelast of geblokkeerd	Gedurende een gedefinieerde periode werd een te hoge stroomwaarde (> 8 A) gemeten. De machine probeert vijf keer opnieuw het malen te starten, daarna verschijnt de melding Molen links of rechts overbelast . Wanneer in deze toestand opnieuw een product wordt aangevraagd en de problemen blijven bestaan, dan verandert de melding naar Molen midden of rechts / geblokkeerd . De uitgifte is geblokkeerd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de machine uit. 2. Controleer de molen op verstoppingen en verwijder eventuele vreemde voorwerpen. 3. Herstart de machine. 4. Wanneer de fout opnieuw verschijnt, blijft de storing bestaan: Neem contact op met de servicepartner.
Bonen bijvullen (middelste molen leeg)	De middelste bonencontainer is leeg.	▶ Vul bonen bij.
Bonen bijvullen (rechter molen leeg)	De rechter bonencontainer is leeg.	▶ Vul bonen bij.
Gemalen koffie in de handinworp doen	Er werd geen gemalen koffie in de handinworp gedaan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open het deksel van de handinworp in de middelste bonencontainer. 2. Vul gemalen koffie. 3. Sluit het deksel van de handinworp.
Doe choco- of melkpoeder in 1e container (1e poedercontainer leeg)	De eerst poedercontainer is leeg.	▶ Vul de eerste poedercontainer.
Doe choco- of melkpoeder in 2e container (2e poedercontainer leeg)	De tweede poedercontainer is leeg.	▶ Vul de tweede poedercontainer.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Heetwaterboiler thee of koffie overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	▶ Controleer het niveau van de externe/interne drinkwatertank (optioneel) en de toestand van de vaste wateraansluiting.
	De machine is oververhit.	▶ Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat de machine afkoelen.
	De SSR is defect.	▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	De overtemperatuurschakelaar heeft aangesproken.	
Stoomboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	▶ Controleer het niveau van de externe/interne drinkwatertank (optioneel) en de toestand van de vaste wateraansluiting.
	Het stoomsysteem is verstopt.	▶ Controleer en reinig de uitloop en het stoomsysteem.
	De machine is oververhit.	▶ Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat de machine afkoelen.
	De SSR is defect.	▶ Neem contact op met de servicepartner.
Heetwatertemperatuur te laag, stoomboiler temperatuur te laag	De opwarmfase is nog bezig.	▶ Wacht tot de machine opgewarmd is.
	Bij het opwarmen is er een actieve fout.	1. Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. 2. Sluit opnieuw aan en schakel in.
HW-boiler time-out Verwarming stoomboiler verwarming time-out	Hoewel de verwarming is ingeschakeld, werd de gewenste temperatuur niet binnen 5 min bereikt.	▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Heetwaterboiler NTC kortgesloten Stoomboiler NTC kortgesloten	De hoofdprintplaat herkent geen weerstand. Er wordt een maximumtemperatuur (ca. 150 °C of 302 °F) gemeten. De uitgifte is geblokkeerd.	▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Heetwaterboiler NTC onderbroken Stoomboiler NTC onderbroken	De temperatuursensor is onderbroken. Een minimale temperatuur wordt gemeten.	▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Overstroom brewer	Bij de motor van de brewer werd een overstroom herkend.	▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Ruststroom brewer	Ook als de brewer niet in werking is, moet deze een minimale stroom opnemen. Wanneer dit niet het geval is, dan is er sprake van een fout. Oorzaken kunnen de brewer, de vermogensprintplaat of de bekabeling zijn.	1. Controleer de brewer op verstoppingen. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Ontkalkingspatroon plaatsen	Voor het ontkalkingsproces benodigde ontkalkingsmiddel ontbreekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats de ontkalkingspatroon. 2. Verwijder de patroon na ontkalking en na instructie op het display weer.
Time-out brewer	<p>De brewer beschikt niet over een schakelaar voor de oorspronkelijke positie. De positie van de brewercilinder wordt door meting van de stroomwaarde herkend. De volgende piekwaarden worden herkend: Bovenste en onderste positie.</p> <p>De volgende time-out is gedefinieerd: Wanneer binnen 10 seconden na een beweging van de brewer geen stroompiek werd herkend, dan verschijnt Time-out brewer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Waterstromingsfout	Tijdens de afgifte van een koffieproduct voert de flowmeter minder dan het gedefinieerde aantal minimale omwentelingen uit. Een blokkering of gedeeltelijke blokkering ergens in het gehele watersysteem is waarschijnlijk.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer het niveau van de drinkwatertank en de toestand van de vaste wateraansluiting. 2. Controleer de interne of externe drinkwatertank. (Verzadiging van het filter vermindert de waterstroom.) 3. Controleer of de bovenste zuiger geblokkeerd of gedeeltelijk verstopt is. 4. Controleer het maalniveau. Wanneer de maalinstelling te fijn is, kan dit de waterstroom belemmeren of helemaal blokkeren. 5. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Storing stoomtoevoer	De niveausensor herkent een laag niveau in de stoomboiler. Er werd geprobeerd de boiler te vullen. Door de niveausonde werd echter binnen 60 seconden geen water herkend. Het vullen wordt afgebroken. De afgifte van producten waarvoor stoom nodig is, wordt geblokkeerd.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Modbus verwerkingsfout BP	Communicatiefout tussen vermogensdeel en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Modbus verwerkingsfout MV	Communicatiefout tussen manometer en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Modbus verwerkingsfout MR	Communicatiefout tussen koelunit en touchscreen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de bedrading van de koelunit en machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Fout betalingssysteem	Communicatiefout tussen betalingssysteem en touchscreen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Machine buiten bedrijf	Instelling in de zelfbedieningsmodus wanneer om verschillende redenen geen producten kunnen worden afgegeven.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de parameterinstelling Configuratie - Timer-modus dienovereenkomstig in. 2. Controleer producten als koffiebonen, melk, chocopoeder of melkpoeder. 3. Controleer de temperatuur in de koelunit. 4. Voer eventueel de uit te voeren reiniging of ontkalking uit. 5. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Communicatiefout (diverse)	Communicatiefout tussen software en diverse modules zoals bijv. HCU netadapter, Flavour Point, brewer, manometer enz.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

12.3.2 Displaytekst „Fout“

■ De onderstaande displayteksten hebben in de besturing een gele achtergrond.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Fout encoder brewer	De motor-encoder van de brewer werd tijdens de machine-initialisatie niet herkend.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de fout aanhoudt.
Fout bij de automatische maalgraadcorrectie midden, links of rechts	De motor van de automatische maalgraadverstelling draait verkeerd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Onderbreek de maalgraadinstelling. 2. Herstart de machine. 3. Neem contact op met de servicepartner als de fout aanhoudt.
Fout machineconfiguratie	Er is een discrepantie tussen de software en de hardware van de machine.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Start de hardwaredetectie opnieuw. 2. Herstart de machine. 3. Neem contact op met de servicepartner als de fout aanhoudt.
Onderbreking temperatuursensor stoompijp	De temperatuursensor van de stoompijp is niet gesloten.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de fout aanhoudt.
Kortsluiting temperatuursensor stoompijp	De temperatuursensor van de stoompijp is defect.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de machine. 2. Neem contact op met de servicepartner als de fout aanhoudt.
Ontkalking/reiniging resetten	Een reiniging/ontkalking werd afgebroken/niet helemaal voltooid.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voer de reiniging/ontkalking uit in het Service-menu. 2. Bevestig de reiniging/ontkalking in het Service-menu.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Melk bijna leeg	Het vulniveau in de melkcontainer is te laag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de melkcontainer. 2. Reinig de melkcontainer grondig. 3. Vul de melkcontainer met verse, voor-gekoelde melk van (3 – 5 °C of 37,4 – 41 °F) en plaats deze terug in de machine.
Droesbak bijna vol	De droesbak bevat binnenkort ca. 60 – 70 koffiekoecken.	▶ Leeg de droesbak wanneer de gelegenheid zich voordoet.
Bedieningspaneel sluiten	Het bedieningspaneel staat open of werd niet helemaal gesloten.	▶ Druk het bedieningspaneel omlaag totdat het vastklikt.
Externe drinkwatertank bijna leeg (optie)	Het vulniveau van de externe drinkwatertank (optie) is laag.	▶ Vul de drinkwatertank wanneer de gelegenheid zich voordoet.

12.3.3 Displaytekst „Instructie“

De onderstaande displayteksten hebben in de besturing een witte achtergrond.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Droesbak plaatsen	De droesbak ontbreekt of werd niet helemaal in de machine geplaatst.	▶ Plaats de droesbak correct in de machine.
Bedieningspaneel sluiten	Het bedieningspaneel staat open of werd niet helemaal gesloten.	▶ Druk het bedieningspaneel omlaag totdat het vastklikt.
Externe drinkwatertank vullen (optie)	Het vulniveau van de externe drinkwatertank is te laag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de vulniveaubewaking van de externe drinkwatertank. 2. Spoel de externe drinkwatertank uit met schoon water en vul hem. 3. Plaats de vulniveaubewaking terug.
Afvalwatertank leegmaken (optie)	De vulhoeveelheid van de externe afvalwatertank is bereikt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de vulniveaubewaking van de externe afvalwatertank. 2. Spoel de externe afvalwatertank uit met schoon water en vul hem. 3. Plaats de vulniveaubewaking terug.
Bonen bijvullen (middelste molen leeg)	De middelste bonencontainer is leeg.	▶ Vul de bonencontainer.
Bonen bijvullen (rechter molen leeg)	De rechter bonencontainer is leeg.	▶ Vul de bonencontainer.
Gemalen koffie in de handinworp doen	Er werd geen gemalen koffie in de handinworp gedaan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open de handinworp in de middelste bonencontainer. 2. Vul gemalen koffie. 3. Sluit de handinworp.
Doe choco- of melkpoeder in 1e container (1e poedercontainer leeg)	De 1e poedercontainer is leeg.	▶ Vul de eerste poedercontainer bij.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Ontkalkingspatroon plaatsen	Voor het ontkalkingsproces is het ontkalkingsmiddel uit de ontkalkingspatroon nodig.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats de ontkalkingspatroon. 2. Verwijder na ontkalking en na instructie op het display de ontkalkingspatroon weer.

12.3.4 Displaytekst „Aanwijzing“

■ De onderstaande displayteksten hebben in de besturing een blauwe achtergrond.

Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
Let op: Een verstopte afvalwaterafvoer kan leiden tot een overstroming.	In het afvalwater bevinden zich resten koffiedik.	▶ Controleer de afvalwaterafvoer en de lekbak op verstoppingen en reinig deze.
Wacht tot afrekeningssysteem volledig geïnitieerd is.	De initialisatie is bezig.	▶ Wacht tot de initialisatie van het afrekeningssysteem voltooid is.
Wacht op telemetrieverbinding of neem contact op met serviceafdeling.	De indicatie Coffee Link ontbreekt nog.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herstart de telemetrie. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Het display is donker.	De machine is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de machine op het elektriciteitsnet aan. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	De machine is niet ingeschakeld.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel de machine in. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Er zijn geen producten met melk beschikbaar.	De melkcontainer is leeg.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vul de melkcontainer. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het melksysteem is verstopt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voer een dagelijkse reiniging uit. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het melksysteem is ten onrechte gedeactiveerd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabelverbinding van de stuurkabel van de machine naar de koelunit. 2. Activeer het melksysteem. 3. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Er zijn geen producten met melkschuim beschikbaar.	De melkcontainer is leeg.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vul de melkcontainer. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het melksysteem is verstopt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voer een dagelijkse reiniging uit. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het melksysteem is ten onrechte gedeactiveerd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabelverbinding van de stuurkabel van de machine naar de koelunit. 2. Activeer het melksysteem. 3. Voer een dagelijkse reiniging uit. 4. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
Er zijn geen producten met siroop (Flavour Point) beschikbaar	De siroopfles is leeg.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vul de siroopfles. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het Flavour Point-systeem is verstopt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voer een dagelijkse reiniging uit. 2. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.
	Het Flavour Point-systeem is ten onrechte gedeactiveerd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de kabelverbinding van de stuurkabel van de machine naar het Flavour Point. 2. Voer een dagelijkse reiniging uit. 3. Neem contact op met de servicepartner als de storing aanhoudt.

13 De-installatie

Na einde levensduur

Nadat de machine het einde van zijn levensduur heeft bereikt:

1. Demonteer de machine.
2. Voer de machine op een milieuvriendelijke manier af.

14 Milieuvriendelijke afvoer



De machine moet vakkundig in overeenstemming met de plaatselijke en wettelijke bepalingen worden afgevoerd.

- ▶ Neem daarvoor contact op met de servicepartner.

Voor zover er geen afspraken m.b.t. terugname of afvoer werden gemaakt, voert u de gedemonteerde onderdelen voor recycling af.

1. Verwerk metalen tot schroot.
2. Voer kunststof elementen voor recycling af.
3. Gooi de resterende onderdelen weg, gesorteerd op materiaaleigenschappen.
4. Voer bedrijfs- en reinigingsmiddelen af volgens de plaatselijke voorschriften en de instructies van de betreffende fabrikant.